तश्रीह : सक़ीफ़ा का तर्जुमा मौलाना वहीदुज़्ज़माँ (रह़.) ने मँडवे से किया है। उ़र्फ़े आ़म में बनू साए़दा की चौपाली ठीक है। **कानत मकानु इज्तिमाइहिम लिल्हुकूमाति** या'नी वो पंचायत घर था। इब्ने मुईन ने कहा कि ह़ज़रत उ़मर (रज़ि.) का इस़रार ह़ज़रत अबूबक्र (रज़ि.) को मिम्बर पर चढ़ाने का दुरुस्त था ताकि आपका सबसे तआरुफ़ हो जाए और ह़ज़रत अबूबक्र (रज़ि.) तवाज़ोअ की बिना पर चढ़ने से इंकार कर रहे थे। आख़िर चढ़ गये और अब बेअ़ते उ़मूमी हुई जबकि सक़ीफ़ा बनू साए़दा की बेअ़त ख़ुसूसी थी। बाब की मुनासबत इससे निकली कि ह़ज़रत उ़मर (रज़ि.) ने अबूबक्र सि़द्दीक़ (रज़ि.) की निस्बत फ़र्माया वो तुम सब में ख़िलाफ़त के ज़्यादा मुस्तह़िक़ और ज़्यादा लायक़ हैं। शिया कहते हैं कि ह़ज़रत सि़द्दीक़ (रज़ि.) की ख़िलाफ़त ह़ज़रत उ़मर (रज़ि.) ही के ज़ोर और इस़रार से हुई वरना ह़ज़रत सि़द्दीक़ (रज़ि.) बिलकुल दुर्वेश सि़फ़त और मुंकसिरुल मिज़ाज और ख़िलाफ़त से मुतनफ़्फ़िर थे। हम कहते हैं अगर ऐसा ही हो जब भी क्या क़बाह़त है। ह़ज़रत उ़मर (रज़ि.) ने अपने नज़दीक जिसको ख़िलाफ़त के लायक़ समझा इसके लिये ज़ोर दिया और ह़क़पसंद लोगों का यही क़ायदा होता है। अगर ह़ज़रत उ़मर (रज़ि.) की ये राय ग़लत़ होती तो दूसरे ह़ज़ारों स़ह़ाबा जो वहाँ मौजूद थे वो क्यूँ इत्तिफ़ाक़ करते? ग़र्ज़ बइज्माअ स़ह़ाबा अबूबक्र सि़द्दीक़ (रज़ि.) ख़िलाफ़त के अहल और क़ाबिल ठहरे।

7220. हमसे अ़ब्दुल अ़ज़ीज़ बिन अ़ब्दुल्लाह ने बयान किया, कहा हमसे इब्राहीम बिन सअ़द ने बयान किया, उनसे उनके वालिद ने, उनसे मुह़म्मद बिन जुबैर बिन मुत़इम ने, उनसे उनके वालिद ने बयान किया कि नबी करीम (ﷺ) के पास एक ख़ातून आईं और किसी मामले में आपसे बातचीत की, फिर आँह़ज़रत (ﷺ) ने उनसे कहा कि वो दोबारा आपके पास आएँ। उन्होंने अ़र्ज़ किया या रसूलल्लाह! अगर मैं आऊँ और आपको न पाऊँ तो फिर आप क्या फ़र्माते हैं? जैसे उनका इशारा वफ़ात की त़रफ़ हो। आँह़ज़रत (ﷺ) ने फ़र्माया कि अगर मुझे न पाओ तो अबूबक्र (रज़ि.) के पास आइयो। (राजेअ़ : 3659)

٧٢٢٠- حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللهِ، حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: أَتَتِ النَّبِيَّ ﷺ امْرَأَةٌ فَكَلَّمَتْهُ فِي شَيْءٍ فَأَمَرَهَا أَنْ تَرْجِعَ إِلَيْهِ قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللهِ أَرَأَيْتَ إِنْ جِئْتُ وَلَمْ أَجِدْكَ كَأَنَّهَا تُرِيدُ الْمَوْتَ قَالَ : ((إِنْ لَمْ تَجِدِينِي فَأْتِي أَبَا بَكْرٍ)). [راجع: ٣٦٥٩]

तश्रीह : ये ह़दीष़ स़ाफ़ दलील है इस बात की कि आँह़ज़रत (ﷺ) को मा'लूम था कि आपके बाद ह़ज़रत अबूबक्र (रज़ि.) ख़लीफ़ा होंगे। दूसरी रिवायत में जिसे त़बरानी और इस्माईली ने निकाला यूँ है कि आँह़ज़रत (ﷺ) से एक गंवार ने बेअ़त की, पूछा अगर आपकी वफ़ात हो जाए तो किसके पास आऊँ? आपने फ़र्माया कि अबूबक्र (रज़ि.) के पास आना। पूछा अगर वो भी गुज़र जाएँ? फ़र्माया कि फिर उ़मर (रज़ि.) के पास। तर्तीब ख़िलाफ़त का ये खुला हुआ षुबूत है।

7221. हमसे मुसद्दद ने बयान किया, कहा हमसे यह्या ने बयान किया, उनसे सुफ़यान ने, उनसे क़ैस बिन मुस्लिम ने, उनसे त़ारिक़ बिन शिहाब ने कि अबूबक्र (रज़ि.) ने क़बाइल बुज़ाख़ा के वफ़द से (जो आँह़ज़रत ﷺ की वफ़ात के बाद मुर्तद हो गया था और अब मुआ़फ़ी केलिये आया था) फ़र्माया कि ऊँटों की दुमों के पीछे पीछे जंगलों मे घूमते रहो, यहाँ तक कि अल्लाह तआ़ला अपने नबी (ﷺ) के ख़लीफ़ा और मुहाजिरीन को कोई अम्र बतला दे जिसकी वजह से वो तुम्हारा क़ुसूर माफ़ कर दे।

٧٢٢١- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ، حَدَّثَنِي قَيْسُ بْنُ مُسْلِمٍ، عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ لِوَفْدِ بُزَاخَةَ: تَتْبَعُونَ أَذْنَابَ الإِبِلِ حَتَّى يُرِيَ اللهُ خَلِيفَةَ نَبِيِّهِ ﷺ وَالْمُهَاجِرِينَ أَمْرًا يَعْذِرُونَكُمْ بِهِ.

فَكَيْفَ اِذَآ اَصَابَتْهُمْ مُّصِيْبَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ ثُمَّ جَآءُوْكَ يَحْلِفُوْنَ ۖ بِاللّٰهِ اِنْ اَرَدْنَآ اِلَّآ اِحْسَانًا وَّتَوْفِيْقًا ﴿٦٢﴾

અફિર કયા બાત હૈ કિ જબ ઉન પર ઉન કે કરતૂત કે બાઈસ કોઈ મુસીબત આ પડતી હૈ તો ફિર યે આપ કે પાસ આ કર અલ્લાહ તઆલા કી કસ્મેં ખાતે હૈં કિ હમારા ઈરાદહ તો સિર્ફ ભલાઈ ઔર મેલ-મિલાપ હી કા થા. (૬૨)

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ يَعْلَمُ اللّٰهُ مَا فِيْ قُلُوْبِهِمْ ۚ فَاَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُلْ لَّهُمْ فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيْغًا ﴿٦٣﴾

યે વોહ લોગ હૈં કિ ઉન કે દિલોં કા ભેદ અલ્લાહ તઆલા પર બ-ખૂબી રૌશન હૈ, આપ ઉન સે ચશ્મ-પોશી કીજિયે, ઉન્હેં નસીહત કરતે રહિયે ઔર ઉન્હેં વોહ બાત કહિયે! જો ઉન કે દિલોં મેં ઘર કરને વાલી હો. (૬૩)

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا لِيُطَاعَ بِاِذْنِ اللّٰهِ ۭ وَلَوْ اَنَّهُمْ اِذْ ظَّلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ جَآءُوْكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللّٰهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُوْلُ لَوَجَدُوا اللّٰهَ تَوَّابًا رَّحِيْمًا ﴿٦٤﴾

હમ ને હર-હર રસૂલ કો સિર્ફ ઈસી લિયે ભેજા કિ અલ્લાહ તઆલા કે હુકમ સે ઉસ કી ફરમાં-બરદારી કી જાએ ઔર અગરચે લોગ જબ ઉન્હોંને અપની જાનોં પર ઝુલ્મ કિયા થા, તેરે પાસ આ જાતે ઔર અલ્લાહ તઆલા સે ઈસ્તિગ્ફાર કરતે ઔર રસૂલ ભી ઉન કે લિયે ઈસ્તિગ્ફાર કરતે, તો યકીનન યે લોગ અલ્લાહ તઆલા કો મુઆફ કરને વાલા મેહરબાન પાતે. (૬૪)

---

(૧) યા ભી જબ અપને ઈસ કરતૂત કી વજહ સે ઈતાબે ઈલાહી કા શિકાર હો કર મુસીબતોં મેં ફંસતે હૈં તો ... યે નહીં થા કિ વહાં સે હમ ફૈસલા કરવાએં યા આપ ﷺ સે ઝિયાદહ ... વહાં ... બલકિ મકસદ સુલહ ઔર મિલાપ કરાના થા.

(૨) અલ્લાહ તઆલા ને ફરમાયા કિ અગરચે હમ ઉન કે દિલોં કે તમામ ભેદોં સે વાકિફ હૈં (જિસ પર હમ ઉન્હેં જઝા દેંગે) લેકિન એ પૈગમ્બર! આપ ઉન કે ઝાહિર કો સામને રખતે હુએ દર-ગુઝર હી ફરમાઈયે ઔર વા'ઝ-વ-નસીહત ઔર કૌલે બલીગ કી ઝરીએ સે ઉન કે અંદર કી ઈસ્લાહ કી કોશિશ જારી રખિયે! જિસ સે યે મા'લૂમ હુવા કિ **દુશ્મનોં કી સાઝિશ કો અફ્વ-વ-દર-ગુઝર, વા'ઝ-વ-નસીહત ઔર કૌલે-બલીગ કે ઝરીએ સે હી ના-કામ બનાને કી સઈ કી જાની ચાહિયે.**

(૩) મગફિરત કે લિયે બારગાહે ઈલાહી મેં હી તૌબા-વ-ઈસ્તિગફાર ઝરૂરી ઔર કાફી હૈ. લેકિન યહાં ઉન કો કહા ગયા કિ એ પૈગમ્બર! વોહ તેરે પાસ આતે ઔર અલ્લાહ સે મગફિરત તલબ કરતે ઔર તૂભી ઉન કે લિયે મગફિરત તલબ કરતા. યે ઈસ લિયે કિ ચૂંકિ ઉન્હોંને ફસ્લે ખુસૂમાત (ઝગડોં કે ફૈસલે) કે લિયે દૂસરોં કી તરફ રુજૂઅ કરકે આપ ﷺ કા ઈસ્તિખ્ફાફ કિયા થા ઈસ લિયે ઉસ કે ઈઝાલે કે લિયે આપ ﷺ કે પાસ આને કી તાકીદ કી.

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُوْنَ حَتّٰى يُحَكِّمُوْكَ فِيْمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوْا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوْا تَسْلِيْمًا ﴿٦٥﴾

સો કસમ હૈ તેરે પરવર-દિગાર કી! યે મોમિન નહીં હો સકતે, જબ તક કિ તમામ આપસ કે ઈખ્તિલાફ મેં આપ કો હાકિમ ન માન લેં, ફિર જો ફૈસલેં આપ ઉન મેં કર દેં ઉન સે અપને દિલ મેં કિસી તરહ કી તંગી ઔર ના-ખુશી[૧] ન પાએં ઔર ફરમાં-બરદારી કે સાથ કુબૂલ કરલેં. (૬૫)

وَلَوْ اَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ اَنِ اقْتُلُوْٓا اَنْفُسَكُمْ اَوِ اخْرُجُوْا مِنْ دِيَارِكُمْ مَّا فَعَلُوْهُ اِلَّا قَلِيْلٌ مِّنْهُمْ ۭ وَلَوْ اَنَّهُمْ فَعَلُوْا مَا يُوْعَظُوْنَ بِهٖ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاَشَدَّ تَثْبِيْتًا ﴿٦٦﴾

ઔર અગર હમ ઉન પર યે ફર્ઝ કર દેતે કિ અપની જાનોં કો કત્લ કર ડાલો! યા અપને ઘરોં સે નિકલ જાઓ! તો ઉસે ઉન મેં[૨] સે બહુત હી કમ લોગ બજા લાતે ઔર અગર યે વહી કરેં જિસ કી ઉન્હેં નસીહત કી જાતી હૈ તો યકીનન યહી ઉન કે લિયે બેહતર ઔર બહુત ઝિયાદહ મઝબૂતી વાલા હો. (૬૬)

---

(૧) ઈસ આયત કી શાને નુઝૂલ મેં એક યહૂદી ઔર મુસલમાન કા વાકિઆ ઉમૂમન બયાન કિયા જાતા હૈ જો બારગાહે રિસાલત સે ફૈસલે કે બા-વજૂદ હઝરત ઉમર رضی اللہ عنہ સે ફૈસલા કરવાને ગયા જિસ પર હઝરત ઉમર رضی اللہ عنہ ને ઉસ મુસલમાન કા સર કલમ કર દિયા. **લેકિન સનદન યે વાકિઆ સહીહ નહીં હૈ** *જૈસા કિ ઈબ્ને કસીર ને ભી વઝાહત કી હૈ. સહીહ વાકિઆ જો ઈસ આયત કે નુઝૂલ કા સબબ હૈ વોહ યે હૈ કિ: હઝરત ઝુબૈર رضی اللہ عنہ કા જો રસૂલુલ્લાહ ﷺ કે ફૂફી-ઝાદ થે. ઔર એક આદમી કા ખેત કો સૈરાબ કરને વાલે (નાલે) કે પાની પર ઝગડા હો ગયા. મુઆમલા નબી ﷺ તક પહુંચા આપ ﷺ ને સૂરતે હાલ કા જાઈઝા લેકર જો ફૈસલા દિયા તો વોહ ઈત્તિફાક સે હઝરત ઝૂબૈર رضی اللہ عنہ કે હક મેં થા, જિસ પર દૂસરે આદમી ને કહા કિ આપ ﷺ ને યે ફૈસલા ઈસ લિયે કિયા હૈ કિ વોહ આપ ﷺ કા ફૂફી-ઝાદ હૈ. ઉસ પર યે આયત નાઝિલ હુઈ. (صحیح بخاری تفسیر سورۃ النساء) આયત કા મતલબ યે હુવા કિ નબી ﷺ કી કિસી બાત યા ફૈસલે સે ઈખ્તિલાફ તો કુજા, દિલ મેં ઈન્કિબાઝ ભી મહસૂસ કરના ઈમાન કે મુનાફી હૈ. યે આયત ભી મુન્કિરીને હદીસ કે લિયે તો હૈ હી દીગર અફરાદ કે લિયે ભી લમ્હએ ફિક્રિયા હૈ જો કૌલે ઈમામ કે મુકાબલે મેં હદીસે સહીહ સે ઈન્કિબાઝ હી મહસૂસ નહીં કરતે બલકિ યા તો ખુલે લફ્ઝોં મેં ઉસે માનને સે ઈન્કાર કર દેતે હૈં. યા ઉસ કી દૂર અઝ-કાર તાવીલ કરકે યા સિકા રાવિયોં કો ઝઈફ બાવર કરાકે મુસ્તરદ*

وَمَآ اَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٠٣﴾
وَمَا تَسْـَٔلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ؕ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ
لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿١٠٤﴾
وَكَاَيِّنْ مِّنْ اٰيَةٍ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ
يَمُرُّوْنَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُوْنَ ﴿١٠٥﴾
وَمَا يُؤْمِنُ اَكْثَرُهُمْ بِاللّٰهِ اِلَّا وَهُمْ
مُّشْرِكُوْنَ ﴿١٠٦﴾

ગો આપ લાખ ચાહેં લેકિન અકસર લોગ ઈમાનદાર ન હોંગે.[1] (૧૦૩)

આપ ઉન સે ઈસ પર કોઈ ઉજ્રત તલબ નહીં કર રહે હૈં.[2] યે તો તમામ દુન્યા કે લિયે નરી નસીહત હી નસીહત હૈ.[3] (૧૦૪)

આસ્માનોં ઔર ઝમીન મેં બહુત સી નિશાનિયાં હૈં જિન સે યે મુંહ મોડે ગુઝર જાતે હૈં.[4] (૧૦૫)

ઉન મેં સે અકસર લોગ બા-વજૂદ અલ્લાહ પર ઈમાન રખને કે ભી મુશરિક હી હૈં.[5] (૧૦૬)

---

(૧) યા'ની અલ્લાહ તઆલા આપ કો પિછલે વાકિઆત સે આગાહ ફરમા રહા હૈ તાકિ લોગ ઉન સે ઈબ્રત પકડેં ઔર અલ્લાહ કે પૈગમ્બરોં કા રાસ્તા ઈખ્તિયાર કરકે નજાતે અબદી કે મુસ્તહિક બન જાએં લેકિન ઈસ કે બા-વજૂદ લોગોં કી અકસરિય્યત ઈમાન લાને વાલી નહીં હૈ કયૂંકિ વોહ ગુઝિશ્તા કૌમોં કે વાકિઆત કો સુનતે હૈં લેકિન ઈબ્રત-પઝીરી કે લિયે નહીં, સિર્ફ દિલ-ચસ્પી ઔર લઝ્ઝત કે લિયે. ઈસ લિયે વોહ ઈમાન સે મહરૂમ હી રહતે હૈં.

(૨) કિ જિસ સે ઉન કો યે શુબહ હો કિ યે દા'વએ નબુવ્વત તો સિર્ફ પૈસે જમઅ કરને કા બહાના હૈ.

(૩) તાકિ લોગ ઈસ સે હિદાયત હાસિલ કરેં ઔર અપની દુન્યા-વ-આખિરત સંવાર લેં. અબ દુન્યા કે લોગ અગર ઈસ સે આંખેં ફેરે રખેં ઔર ઈસ સે હિદાયત હાસિલ ન કરેં તો લોગોં કા કુસૂર ઔર ઉન કી બદ-કિસ્મતી હૈ, કુર્આન તો ફિલ-વાકેઅ અહલે દુન્યા કી હિદાયત ઔર નસીહત હી કે લિયે આયા હૈ.

چشمۂ آفتاب را چہ گناہ   گر نہ بیند بروز شپر چشم

(૪) આસ્માન-વ-ઝમીન કી પૈદાઈશ ઔર ઉન મેં બે-શુમાર ચીઝોં કા વજૂદ, ઈસ બાત પર દલાલત કરતા હૈ કિ એક ખાલિક વ સાનેઅ હૈ જિસ ને ઈન ચીઝોં કો વજૂદ બખ્શા હૈ ઔર એક મુદબ્બિર હૈ જો ઈન કા ઐસા ઈન્તિઝામ કર રહા હૈ કિ સદિયોં સે યે નિઝામ ચલ રહા હૈ ઔર ઉન મેં કભી આપસ મેં ટકરાવ ઔર તસાદુમ નહીં હુવા હૈ. લેકિન લોગ ઈન ચીઝોં કો દેખતે હુએ યૂંહિ ગુઝર જાતે હૈં ઈન પર ગૌર-વ-ફિક્ર કરતે હૈં ઔર ન ઈન સે રબ કી મા'રિફત હાસિલ કરતે હૈં.

(૫) યે વોહ હકીકત હૈ જિસે કુર્આન ને બડી વઝાહત કે સાથ મુતઅદ્દદ જગહ બયાન ફરમાયા હૈ કિ યે મુશરિકીન યે તો માનતે હૈં કિ આસમાન-વ-ઝમીન કા ખાલિક, માલિક, રાઝિક ઔર મુદબ્બિર સિર્ફ અલ્લાહ તઆલા હી હૈ. લેકિન ઈસ કે બા-વજૂદ ઈબાદત મેં અલ્લાહ કે સાથ દૂસરોં કો ભી શરીક ઠહરા લેતે હૈં ઔર યૂં અકસર લોગ મુશરિક હૈં. યા'ની હર દૌર મેં લોગ તૌહીદે રબૂબિય્યત કે તો કાઈલ રહે હૈં લેકિન તૌહીદે ઉલૂહિય્યત માનને કે =

ગો આપ લાખ ચાહેં લેકિન અકસર લોગ ઈમાનદાર ન
હોંગે. [1](૧૦૩)
આપ ઉન સે ઈસ પર કોઈ ઉજ્રત તલબ નહીં કર રહે હૈં.[2]
યે તો તમામ દુન્યા કે લિયે નરી નસીહત હી નસીહત હૈ.[3]
(૧૦૪)
આસ્માનોં ઔર ઝમીન મેં બહુત સી નિશાનિયાં હૈં જિન
સે યે મુંહ મોડે ગુઝર જાતે હૈં.[4] (૧૦૫)
ઉન મેં સે અકસર લોગ બા-વજૂદ અલ્લાહ પર ઈમાન
રખને કે ભી મુશરિક હી હૈં.[5] (૧૦૬)

وَمَآ اَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٠٣﴾
وَمَا تَسْـَٔلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ؕ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ
لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿١٠٤﴾
وَكَاَيِّنْ مِّنْ اٰيَةٍ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ
يَمُرُّوْنَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُوْنَ ﴿١٠٥﴾
وَمَا يُؤْمِنُ اَكْثَرُهُمْ بِاللّٰهِ اِلَّا وَهُمْ
مُّشْرِكُوْنَ ﴿١٠٦﴾

---

(૧) યા'ની અલ્લાહ તઆલા આપ કો પિછલે વાકિઆત સે આગાહ ફરમા રહા હૈ તાકિ લોગ ઉન સે ઈબ્રત પકડેં ઔર અલ્લાહ કે પૈગમ્બરોં કા રાસ્તા ઈખ્તિયાર કરકે નજાતે અબદી કે મુસ્તહિક બન જાએં લેકિન ઈસ કે બા-વજૂદ લોગોં કી અકસરિય્યત ઈમાન લાને વાલી નહીં હૈ કયૂંકિ વોહ ગુઝિશ્તા કૌમોં કે વાકિઆત કો સુનતે હૈં લેકિન ઈબ્રત-પઝીરી કે લિયે નહીં, સિર્ફ દિલ-ચસ્પી ઔર લઝ્ઝત કે લિયે. ઈસ લિયે વોહ ઈમાન સે મહરૂમ હી રહતે હૈં.

(૨) કિ જિસ સે ઉન કો યે શુબહ હો કિ યે દા'વએ નબુવ્વત તો સિર્ફ પૈસે જમઅ કરને કા બહાના હૈ.

(૩) તાકિ લોગ ઈસ સે હિદાયત હાસિલ કરેં ઔર અપની દુન્યા-વ-આખિરત સંવાર લેં. અબ દુન્યા કે લોગ અગર ઈસ સે આંખેં ફેરે રખેં ઔર ઈસ સે હિદાયત હાસિલ ન કરેં તો લોગોં કા કુસૂર ઔર ઉન કી બદ-કિસ્મતી હૈ, કુર્આન તો ફિલ-વાકેઅ અહલે દુન્યા કી હિદાયત ઔર નસીહત હી કે લિયે આયા હૈ.

چشمۂ آفتاب را چہ گناہ   گر نہ بیند بروز شپر چشم

(૪) આસ્માન-વ-ઝમીન કી પૈદાઈશ ઔર ઉન મેં બે-શુમાર ચીઝોં કા વજૂદ, ઈસ બાત પર દલાલત કરતા હૈ કિ એક ખાલિક વ સાનેઅ હૈ જિસ ને ઈન ચીઝોં કો વજૂદ બખ્શા હૈ ઔર એક મુદબ્બિર હૈ જો ઈન કા ઐસા ઈન્તિઝામ કર રહા હૈ કિ સદિયોં સે યે નિઝામ ચલ રહા હૈ ઔર ઉન મેં કભી આપસ મેં ટકરાવ ઔર તસાદુમ નહીં હુવા હૈ. લેકિન લોગ ઈન ચીઝોં કો દેખતે હુએ યૂંહિ ગુઝર જાતે હૈં ઈન પર ગૌર-વ-ફિક્ર કરતે હૈં ઔર ન ઈન સે રબ કી મા'રિફત હાસિલ કરતે હૈં.

(૫) યે વોહ હકીકત હૈ જિસે કુર્આન ને બડી વઝાહત કે સાથ મુતઅદ્દદ જગહ બયાન ફરમાયા હૈ કિ યે મુશરિકીન યે તો માનતે હૈં કિ આસમાન-વ-ઝમીન કા ખાલિક, માલિક, રાઝિક ઔર મુદબ્બિર સિર્ફ અલ્લાહ તઆલા હી હૈ. લેકિન ઈસ કે બા-વજૂદ ઈબાદત મેં અલ્લાહ કે સાથ દૂસરોં કો ભી શરીક ઠહરા લેતે હૈં ઔર યૂં અકસર લોગ મુશરિક હૈં. યા'ની હર દૌર મેં લોગ તૌહીદે રબૂબિય્યત કે તો કાઈલ રહે હૈં લેકિન તૌહીદે ઉલૂહિય્યત માનને કે =

اَفَاَمِنُوْۤا اَنْ تَاْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ اللّٰهِ اَوْ تَاْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ﴿۱۰۷﴾

કયા વોહ ઈસ બાત સે બે-ખૌફ હો ગએ હૈં કિ ઉન કે પાસ અલ્લાહ કે અઝાબોં મેં સે કોઈ આમ અઝાબ આ જાએ યા ઉન પર અચાનક કિયામત ટૂટ પડે ઔર વોહ બે-ખબર હી હોં. (૧૦૭)

قُلْ هٰذِهٖ سَبِيْلِيْۤ اَدْعُوْۤا اِلَى اللّٰهِ ؔ عَلٰى بَصِيْرَةٍ اَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِيْ ؕ وَسُبْحٰنَ اللّٰهِ وَمَاۤ اَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ﴿۱۰۸﴾

આપ કહ દીજિયે મેરી રાહ યહી હૈ. મૈં ઔર મેરે મુત્તબિઈન અલ્લાહ કી તરફ બુલા રહે હૈં, પૂરે યકીન ઔર એ'તિમાદ કે સાથ.[૧] ઔર અલ્લાહ પાક હૈ [૨] ઔર મૈં મુશરિકોં મેં નહીં હૂં. (૧૦૮)

وَمَاۤ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوْحِيْۤ اِلَيْهِمْ مِّنْ اَهْلِ الْقُرٰى ؕ اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ وَلَدَارُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ اتَّقَوْا ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ﴿۱۰۹﴾

આપ સે પહલે હમ ને બસ્તી વાલોં મેં જિતને રસૂલ ભેજે હૈં સબ મર્દ હી થે જિન કી તરફ હમ વહી નાઝિલ ફરમાતે ગએ.[3] કયા ઝમીન મેં ચલ-ફિર કર ઉન્હોંને દેખા નહીં કિ ઉન સે પહલે કે લોગોં કા કૈસા કુછ અંજામ હુવા? યકીનન આખિરત કા ઘર પરહેઝ-ગારોં કે લિયે બહુત હી બેહતર હૈ, કયા ફિર ભી તુમ નહીં સમઝતે. (૧૦૯)

= *લિયે તૈયાર નહીં હોતે.* આજ કે કબ્ર-પરસ્તોં કા શિર્ક ભી યહી હૈ કિ વોહ કબ્રોં મેં મદફૂન બુઝૂર્ગોં કો સિફાતે ઉલૂહિય્યત કા હામિલ સમઝ કર ઉન્હેં મદદ કે લિયે પુકારતે ભી હૈં ઔર ઈબાદત કે કઈ મરાસિમ ભી ઉન કે લિયે બજા લાતે હૈં. اَعَاذَنَا اللّٰهُ مِنْهُ

(૧) યા'ની યે તૌહીદ કી રાહ હી મેરી રાહ હૈ બલકિ હર પૈગમ્બર કી રાહ રહી હૈ, ઈસી કી તરફ મૈં ઔર મેરે પૈરવ-કાર પૂરે યકીન ઔર **દલાઈલે શરઈ** *કે સાથ લોગોં કો બુલાતે હૈં.*

(૨) યા'ની મૈં ઉસ કી તન્ઝીહ-વ-તકદીસ બયાન કરતા હૂં ઈસ બાત સે કિ ઉસ કા કોઈ શરીક નઝીર, મસીલ યા વઝીર-વ-મુશીર યા ઔલાદ ઔર બીવી હો. વોહ ઈન તમામ ચીઝોં સે પાક હૈ.

(૩) યે આયત ઈસ બાત પર નસ હૈ કિ તમામ નબી મર્દ હી હુએ હૈં, ઔરતોં મેં સે કિસી કો નબુવ્વત કા મકામ નહીં મિલા, ઈસી તરહ ઉન કા તઅલ્લુક કરયા સે થા, જો કસ્બા દિહાત ઔર શહર સબ કો શામિલ હૈ. ઈન મેં સે કોઈ ભી અહલે બાદિયા (સહરા-નશીનોં) મેં સે નહીં થા. કયૂંકિ અહલે બાદિયા નિસ્બતન તબીઅત કે સખ્ત ઔર અખ્લાક કે ખુરદુરે હોતે હૈં ઔર શહરી ઉન કી નિસ્બત નર્મ, ધીમે ઔર બા-અખ્લાક હોતે હૈં ઔર યે ખૂબિયાં નબુવ્વત કે લિયે ઝરૂરી હૈં.

اَفَاَمِنُوْٓا اَنْ تَاْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ اللّٰهِ اَوْ تَاْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ﴿۱۰۷﴾

કયા વોહ ઈસ બાત સે બે-ખૌફ હો ગએ હૈં કિ ઉન કે પાસ અલ્લાહ કે અઝાબોં મેં સે કોઈ આમ અઝાબ આ જાએ યા ઉન પર અચાનક કિયામત ટૂટ પડે ઔર વોહ બે-ખબર હી હોં. (૧૦૭)

قُلْ هٰذِهٖ سَبِيْلِيْٓ اَدْعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ ۣ عَلٰى بَصِيْرَةٍ اَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِيْ ۭ وَسُبْحٰنَ اللّٰهِ وَمَآ اَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ﴿۱۰۸﴾

આપ કહ દીજિયે મેરી રાહ યહી હૈ. મૈં ઔર મેરે મુત્તબિઈન અલ્લાહ કી તરફ બુલા રહે હૈં, પૂરે યકીન ઔર એ'તિમાદ કે સાથ.[૧] ઔર અલ્લાહ પાક હૈ [૨] ઔર મૈં મુશરિકોં મેં નહીં હૂં. (૧૦૮)

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوْحِيْٓ اِلَيْهِمْ مِّنْ اَهْلِ الْقُرٰى ۭ اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۭ وَلَدَارُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ اتَّقَوْا ۭ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ﴿۱۰۹﴾

આપ સે પહલે હમ ને બસ્તી વાલોં મેં જિતને રસૂલ ભેજે હૈં સબ મર્દ હી થે જિન કી તરફ હમ વહી નાઝિલ ફરમાતે ગએ.[૩] કયા ઝમીન મેં ચલ-ફિર કર ઉન્હોંને દેખા નહીં કિ ઉન સે પહલે કે લોગોં કા કૈસા કુછ અંજામ હુવા? યકીનન આખિરત કા ઘર પરહેઝ-ગારોં કે લિયે બહુત હી બેહતર હૈ, કયા ફિર ભી તુમ નહીં સમઝતે. (૧૦૯)

= લિયે તૈયાર નહીં હોતે. **આજ કે કબ્ર-પરસ્તોં કા શિર્ક ભી યહી હૈ કિ વોહ કબ્રોં મેં મદફૂન બુઝૂર્ગોં કો સિફાતે ઉલૂહિય્યત કા હામિલ સમઝ કર ઉન્હેં મદદ કે લિયે પુકારતે ભી હૈં ઔર ઇબાદત કે કઈ મરાસિમ ભી ઉન કે લિયે બજા લાતે હૈં.** اَعَاذَنَا اللّٰهُ مِنْهُ

(૧) યા'ની યે તૌહીદ કી રાહ હી મેરી રાહ હૈ બલકિ હર પૈગમ્બર કી રાહ રહી હૈ, ઈસી કી તરફ મૈં ઔર મેરે પૈરવ-કાર પૂરે યકીન ઔર **દલાઈલે શરઈ** *કે સાથ લોગોં કો બુલાતે હૈં.*

(૨) યા'ની મૈં ઉસ કી તન્ઝીહ-વ-તકદીસ બયાન કરતા હૂં ઈસ બાત સે કિ ઉસ કા કોઈ શરીક નઝીર, મસીલ યા વઝીર-વ-મુશીર યા ઔલાદ ઔર બીવી હો. વોહ ઈન તમામ ચીઝોં સે પાક હૈ.

(૩) યે આયત ઈસ બાત પર નસ હૈ કિ તમામ નબી મર્દ હી હુએ હૈં, ઔરતોં મેં સે કિસી કો નબુવ્વત કા મકામ નહીં મિલા, ઈસી તરહ ઉન કા તઅલ્લુક કરયા સે થા, જો કસ્બા દિહાત ઔર શહર સબ કો શામિલ હૈ. ઈન મેં સે કોઈ ભી અહલે બાદિયા (સહરા-નશીનોં) મેં સે નહીં થા. કયૂંકિ અહલે બાદિયા નિસ્બતન તબીઅત કે સખ્ત ઔર અખ્લાક કે ખુરદુરે હોતે હૈં ઔર શહરી ઉન કી નિસ્બત નર્મ, ધીમે ઔર બા-અખ્લાક હોતે હૈં ઔર યે ખૂબિયાં નબુવ્વત કે લિયે ઝરૂરી હૈં.

સૂરહ અહકાફ મક્કી હૈ ઔર ઈસ મેં ૩૫ આયતેં
ઔર ૪ રુકૂઅ હૈં.

(46) سُوْرَةُ الْاَحْقَافِ مَكِّيَّةٌ (66)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ○

شુરૂઅ કરતા હૂં અલ્લાહ તઆલા કે નામ સે જો બડા મેહરબાન નિહાયત રહમ વાલા હૈ.

حٰمٓ ۚ﴿۱﴾ تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ﴿۲﴾

مَا خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَآ اِلَّا بِالْحَقِّ وَاَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَمَّآ اُنْذِرُوْا مُعْرِضُوْنَ ﴿۳﴾

قُلْ اَرَءَيْتُمْ مَّا تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَرُوْنِيْ مَاذَا خَلَقُوْا مِنَ الْاَرْضِ اَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمٰوٰتِ ؕ

હા મીમ.[૧] (૧)

ઈસ કિતાબ કા ઉતારના અલ્લાહ તઆલા ગાલિબ હિકમત વાલે કી તરફ સે હૈ.(૨)

હમ ને આસ્માનોં ઔર ઝમીન ઔર ઉન દોનોં કે દરમિયાન કી તમામ ચીઝોં કો બેહતરીન તદબીર કે સાથ હી એક મુદતે મુઅય્યન કે લિયે પૈદા કિયા હૈ,[૨] ઔર કાફિર લોગ જિસ ચીઝ સે ડરાએ જાતે હૈં મુંહ મોડ લેતે હૈં.[૩] (૩)

આપ કહ દીજિયે! ભલા દેખો તો જિન્હેં તુમ અલ્લાહ કે સિવા પુકારતે હો મુઝે ભી તો દિખાઓ કિ ઉન્હોંને ઝમીન કા કૌન સા ટુકડા બનાયા હૈ યા આસ્માનોં મેં ઉન કા કૌન સા હિસ્સા હૈ?[૪]

---

(૧) યે فَوَاتِحُ سُوَرٍ, ઉન મુતશાબિહાત મેં સે હૈં જિન કા ઈલ્મ સિર્ફ અલ્લાહ કો હૈ, ઈસ લિયે ઈન કે મઆની-વ-મતાલિબ મેં પડને કી ઝરૂરત નહીં હૈ. તાહમ ઈન કે દો ફાઈદે બા'ઝ મુફસ્સિરીન ને બયાન કિયે હૈં, જિન્હેં હમ સૂરહ લુકમાન આયત નં. ૧ કે હાશિયે મેં બયાન કર આએ હૈં.

(૨) યા'ની આસ્માન-વ-ઝમીન કી પૈદાઈશ કા એક ખાસ મકસદ ભી હૈ ઔર વોહ હૈ ઈન્સાનોં કી આઝમાઈશ. દૂસરા, ઈસ કે લિયે એક વક્ત ભી મુકર્રર હૈ. જબ વોહ વક્તે મૌઊદ આ જાએગા તો આસ્માન-વ- ઝમીન કા યે મૌજૂદા નિઝામ સારા બિખર જાએગા. ન આસ્માન, યે આસ્માન હોગા, ન ઝમીન, યે ઝમીન હોગી. ﴿يَوْمَ تُبَدَّلُ الْاَرْضُ غَيْرَ الْاَرْضِ وَالسَّمٰوٰتُ﴾ (ابراهيم ۱۴/۴۸)

(૩) યા'ની અદમે ઈમાન કી સૂરત મેં બ'સ, હિસાબ ઔર જઝા સે જો ઉન્હેં ડરાયા જાતા હૈ, વોહ ઉસ કી પરવા હી નહીં કરતે, ઉસ પર ઈમાન લાતે હૈં, ન અઝાબે ઉખરવી સે બચને કી તૈયારી કરતે હૈં.

(૪) ﴿اَرَءَيْتُمْ﴾ *બ-મા'ના* اَخْبِرُوْنِيْ *યા* اَرُوْنِيْ *યા'ની અલ્લાહ કો છોડ કર જિન બુતોં યા શખ્સિયાત કી તુમ ઈબાદત કરતે હો, મુઝે બતલાઓ યા દિખલાઓ કિ ઉન્હોંને ઝમીન યા આસ્માન કી પૈદાઈશ મેં કયા હિસ્સા લિયા હૈ? મતલબ યે હૈ કિ જબ આસ્માન-વ-ઝમીન કી પૈદાઈશ મેં ભી ઉન કા કોઈ હિસ્સા નહીં હૈ બલકિ મુકમ્મલ =*

(46) سُوْرَةُ الْاَحْقَافِ مَكِّيَّةٌ (66)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ○

حٰمٓ ① تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ
الْحَكِيْمِ ②
مَا خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَآ اِلَّا
بِالْحَقِّ وَاَجَلٍ مُّسَمًّى ۭ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَمَّآ
اُنْذِرُوْا مُعْرِضُوْنَ ③
قُلْ اَرَءَيْتُمْ مَّا تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَرُوْنِيْ
مَاذَا خَلَقُوْا مِنَ الْاَرْضِ اَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي
السَّمٰوٰتِ ۭ

સૂરહ અહકાફ મક્કી હૈ ઔર ઈસ મેં ૩૫ આયતેં ઔર ૪ રુકૂઅ હૈં.

શુરૂઅ કરતા હૂં અલ્લાહ તઆલા કે નામ સે જો બડા મેહરબાન નિહાયત રહમ વાલા હૈ.

હા મીમ.[૧] (૧)

ઈસ કિતાબ કા ઉતારના અલ્લાહ તઆલા ગાલિબ હિકમત વાલે કી તરફ સે હૈ.(૨)

હમ ને આસ્માનોં ઔર ઝમીન ઔર ઉન દોનોં કે દરમિયાન કી તમામ ચીઝોં કો બેહતરીન તદબીર કે સાથ હી એક મુદતે મુઅય્યન કે લિયે પૈદા કિયા હૈ,[૨] ઔર કાફિર લોગ જિસ ચીઝ સે ડરાએ જાતે હૈં મુંહ મોડ લેતે હૈં.[૩] (૩)

આપ કહ દીજિયે! ભલા દેખો તો જિન્હેં તુમ અલ્લાહ કે સિવા પુકારતે હો મુઝે ભી તો દિખાઓ કિ ઉન્હોંને ઝમીન કા કૌન સા ટુકડા બનાયા હૈ યા આસ્માનોં મેં ઉન કા કૌન સા હિસ્સા હૈ?[૪]

---

(૧) યે فَوَاتِحُ سُوَرِ, ઉન મુતશાબિહાત મેં સે હૈં જિન કા ઈલ્મ સિર્ફ અલ્લાહ કો હૈ, ઈસ લિયે ઈન કે મઆની-વ-મતાલિબ મેં પડને કી ઝરૂરત નહીં હૈ. તાહમ ઈન કે દો ફાઈદે બા'ઝ મુફસ્સિરીન ને બયાન કિયે હૈં, જિન્હેં હમ સૂરહ લુકમાન આયત નં. ૧ કે હાશિયે મેં બયાન કર આએ હૈં.

(૨) યા'ની આસ્માન-વ-ઝમીન કી પૈદાઈશ કા એક ખાસ મકસદ ભી હૈ ઔર વોહ હૈ ઈન્સાનોં કી આઝમાઈશ. દૂસરા, ઈસ કે લિયે એક વક્ત ભી મુકર્રર હૈ. જબ વોહ વક્તે મૌઊદ આ જાએગા તો આસ્માન-વ- ઝમીન કા યે મૌજૂદા નિઝામ સારા બિખર જાએગા. ન આસ્માન, યે આસ્માન હોગા, ન ઝમીન, યે ઝમીન હોગી. ﴿يَوْمَ تُبَدَّلُ الْاَرْضُ غَيْرَ الْاَرْضِ وَالسَّمٰوٰتُ﴾ (ابراهيم ۴۸/۱۴)

(૩) યા'ની અદમે ઈમાન કી સૂરત મેં બ'સ, હિસાબ ઔર જઝા સે જો ઉન્હેં ડરાયા જાતા હૈ, વોહ ઉસ કી પરવા હી નહીં કરતે, ઉસ પર ઈમાન લાતે હૈં, ન અઝાબે ઉખરવી સે બચને કી તૈયારી કરતે હૈં.

(૪) ﴿اَرَءَيْتُمْ﴾ બ-મા'ના اَخْبِرُوْنِيْ યા اَرُوْنِيْ યા'ની અલ્લાહ કો છોડ કર જિન બુતોં યા શખ્સિયાત કી તુમ ઈબાદત કરતે હો, મુઝે બતલાઓ યા દિખલાઓ કિ ઉન્હોંને ઝમીન યા આસ્માન કી પૈદાઈશ મેં કયા હિસ્સા લિયા હૈ? મતલબ યે હૈ કિ જબ આસ્માન-વ-ઝમીન કી પૈદાઈશ મેં ભી ઉન કા કોઈ હિસ્સા નહીં હૈ બલકિ મુકમ્મલ =

اِيۡتُوۡنِىۡ بِكِتٰبٍ مِّنۡ قَبۡلِ هٰذَاۤ اَوۡ اَثٰرَةٍ مِّنۡ عِلۡمٍ اِنۡ كُنۡتُمۡ صٰدِقِيۡنَ ④

અગર તુમ સચ્ચે હોતો ઈસ સે પહલે હી કી કોઈ કિતાબ યા કોઈ ઈલ્મ હી જો નકલ કિયા જાતા હો, મેરે પાસ લાઓ.[1] (૪)

وَمَنۡ اَضَلُّ مِمَّنۡ يَّدۡعُوۡا مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ مَنۡ لَّا يَسۡتَجِيۡبُ لَهٗۤ اِلٰى يَوۡمِ الۡقِيٰمَةِ وَهُمۡ عَنۡ دُعَآئِهِمۡ غٰفِلُوۡنَ ⑤

ઔર ઉસ સે બઢ કર ગુમરાહ ઔર કૌન હોગા? જો અલ્લાહ કે સિવા ઐસોં કો પુકારતા હૈ જો કિયામત તક ઉસ કી દુઆ કુબૂલ ન કર સકેં બલકિ ઉન કે પુકારને સે મહઝ બે-ખબર હોં.[2] (૫)

وَاِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوۡا لَهُمۡ اَعۡدَآءً وَّكَانُوۡا بِعِبَادَتِهِمۡ كٰفِرِيۡنَ ⑥

ઔર જબ લોગોં કો જમઅ કિયા જાએગા તો યે ઉન કે દુશ્મન હો જાએંગે ઔર ઉન કી પરસ્તિશ સે સાફ ઈન્કાર કર જાએંગે.[3] (૬)

= તૌર પર ઉન સબ કા ખાલિક સિર્ફ એક અલ્લાહ હૈ તો ફિર તુમ ઉન ગૈરે હક મા'બૂદોં કો અલ્લાહ કી ઈબાદત મેં કયૂં શરીક કરતે હો?

(૧) યા'ની કિસી નબી પર નાઝિલ-શુદહ કિતાબ મેં યા કિસી મનકૂલ રિવાયત મેં યે બાત લિખી હો તો વોહ લાકર દિખાઓ તાકિ તુમ્હારી સદાકત વાઝેહ હો સકે.બા'ઝ ને ﴿اَثٰرَةٍ مِّنۡ عِلۡمٍ﴾ કે મા'ના વાઝેહ ઈલ્મી દલીલ કે કિયે હૈં, ઈસ સૂરત મેં કિતાબ સે નક્લી દલીલ ઔર ﴿اَثٰرَةٍ مِّنۡ عِلۡمٍ﴾ સે અક્લી દલીલ મુરાદ હોગી.યા'ની કોઈ અક્લી ઔર નક્લી દલીલ પેશ કરો.પહલે મા'ના ઈસ કે અસર સે માખૂઝ હોને કી બુન્યાદ પર રિવાયત કે કિયે ગએ હૈં યા بَقِيَّةٌ مِّنۡ عِلۡمٍ પહલે અંબિયા عليهم السلام કી તા'લીમાત કા બાકી-માંદહ હિસ્સા જો કાબિલે એ'તિમાદ ઝરીએ સે નક્લ હોતા આયા હો, ઉસ મેં યે બાત હો.

(૨) યા'ની યહી સબસે બડે ગુમરાહ હૈં જો પત્થર કી મૂરતિયોં કો યા ફૌત-શુદહ અશ્ખાસ કો મદદ કે લિયે પુકારતે હૈં જો કિયામત તક જવાબ દેને સે કાસિર હૈં.ઔર કાસિર હી નહીં, બલકિ બિલકુલ બે-ખબર હૈં.

(૩) યે મઝમૂન કુર્આને કરીમ મેં મુતઅદદ મકામાત પર બયાન કિયા ગયા હૈ. **મસ્લન સૂરહ યૂનુસ-૨૯૦, સૂરહ મરયમ-૮૧,૮૨,સૂરહ અનકબૂત-૨૫** *વગૈરહા મિનલ-આયાત. દુન્યા મેં* **ઉન મા'બૂદોં કી દો કિસ્મેં હૈં.એક તો ગૈર ઝી-રૂહ જમાદાત-વ-નબાતાત ઔર મઝાહિરે કુદરત (સૂરજ,આગ વગૈરહ) હૈં,અલ્લાહ તઆલા ઉન કો કુવ્વતે ગોયાઈ અતા ફરમાએગા ઔર યે ચીઝેં બોલ કર બતલાએંગી કિ હમેં કતઅન ઈસ બાત કા ઈલ્મ નહીં હૈ કિ યે હમારી ઈબાદત કરતે ઔર હમેં તેરી ખુદાઈ મેં શરીક ગરદાન્તે થે.** *બા'ઝ કહતે હૈં કિ ઝુબાને કાલ સે નહીં, ઝુબાને હાલ સે વોહ ઈન જઝબાત કા ઈઝહાર કરેંગી. وَاللّٰهُ اَعۡلَمُ મા'બૂદોં કી દૂસરી કિસ્મ વોહ હૈ* **જો અંબિયા** عليهم السلام, **મલાઈકા ઔર સ્વાલેહીન મેં સે હૈં.જૈસે ઈસા,હઝરત ઉઝૈર** عليهم السلام **ઔર દીગર ઈબાદિલ્લાહિ-સ્સવાલિહીન હૈં,=**

اِيْتُوْنِيْ بِكِتٰبٍ مِّنْ قَبْلِ هٰذَاۤ اَوْ اَثٰرَةٍ مِّنْ عِلْمٍ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝۴

અગર તુમ સચ્ચે હોતો ઈસ સે પહલે હી કી કોઈ કિતાબ યા કોઈ ઈલ્મ હી જો નકલ કિયા જાતા હો, મેરે પાસ લાઓ.[૧] (૪)

وَمَنْ اَضَلُّ مِمَّنْ يَّدْعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَنْ لَّا يَسْتَجِيْبُ لَهٗۤ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ وَهُمْ عَنْ دُعَآئِهِمْ غٰفِلُوْنَ ۝۵

ઔર ઉસ સે બઢ કર ગુમરાહ ઔર કૌન હોગા? જો અલ્લાહ કે સિવા ઐસોં કો પુકારતા હૈ જો કિયામત તક ઉસ કી દુઆ કુબૂલ ન કર સકેં બલકિ ઉન કે પુકારને સે મહઝ બે-ખબર હોં.[૨] (૫)

وَاِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوْا لَهُمْ اَعْدَآءً وَّكَانُوْا بِعِبَادَتِهِمْ كٰفِرِيْنَ ۝۶

ઔર જબ લોગોં કો જમઅ કિયા જાએગા તો યે ઉન કે દુશ્મન હો જાએંગે ઔર ઉન કી પરસ્તિશ સે સાફ ઈન્કાર કર જાએંગે.[3] (૬)

= તૌર પર ઉન સબ કા ખાલિક સિર્ફ એક અલ્લાહ હૈ તો ફિર તુમ ઉન ગૈરે હક મા'બૂદોં કો અલ્લાહ કી ઈબાદત મેં કયૂં શરીક કરતે હો?

(૧) *યા'ની કિસી નબી પર નાઝિલ-શુદહ કિતાબ મેં યા કિસી મનકૂલ રિવાયત મેં યે બાત લિખી હો તો વોહ લાકર દિખાઓ તાકિ તુમ્હારી સદાકત વાઝેહ હો સકે. બા'ઝ ને ﴿اَثٰرَةٍ مِّنْ عِلْمٍ﴾ કે મા'ના વાઝેહ ઈલ્મી દલીલ કે કિયે હૈં, ઈસ સૂરત મેં કિતાબ સે નક્લી દલીલ ઔર ﴿اَثٰرَةٍ مِّنْ عِلْمٍ﴾ સે અક્લી દલીલ મુરાદ હોગી. યા'ની કોઈ અક્લી ઔર નક્લી દલીલ પેશ કરો. પહલે મા'ના ઈસ કે અસર સે માખૂઝ હોને કી બુન્યાદ પર રિવાયત કે કિયે ગએ હૈં યા بَقِيَّةٍ مِّنْ عِلْمٍ પહલે અંબિયા عليهم السلام કી તા'લીમાત કા બાકી-માંદહ હિસ્સા જો કાબિલે એ'તિમાદ ઝરીએ સે નક્લ હોતા આયા હો, ઉસ મેં યે બાત હો.*

(૨) *યા'ની યહી સબસે બડે ગુમરાહ હૈં જો પત્થર કી મૂરતિયોં કો યા ફૌત-શુદહ અશ્ખાસ કો મદદ કે લિયે પુકારતે હૈં જો કિયામત તક જવાબ દેને સે કાસિર હૈં. ઔર કાસિર હી નહીં, બલકિ બિલકુલ બે-ખબર હૈં.*

(૩) *યે મઝમૂન કુર્આને કરીમ મેં મુતઅદ્દદ મકામાત પર બયાન કિયા ગયા હૈ.* **મસ્લન સૂરહ યૂનુસ-૨૯૦, સૂરહ મરયમ-૮૧,૮૨, સૂરહ અનકબૂત-૨૫** *વગૈરહા મિનલ-આયાત. દુન્યા મેં* **ઉન મા'બૂદોં કી દો કિસ્મેં હૈં. એક તો ગૈર ઝી-રૂહ જમાદાત-વ-નબાતાત ઔર મઝાહિરે કુદરત (સૂરજ, આગ વગૈરહ) હૈં, અલ્લાહ તઆલા ઉન કો કુવ્વતે ગોયાઈ અતા ફરમાએગા ઔર યે ચીઝેં બોલ કર બતલાએંગી કિ હમેં કતઅન ઈસ બાત કા ઈલ્મ નહીં હૈ કિ યે હમારી ઈબાદત કરતે ઔર હમેં તેરી ખુદાઈ મેં શરીક ગરદાન્તે થે.** *બા'ઝ કહતે હૈં કિ ઝુબાને કાલ સે નહીં, ઝુબાને હાલ સે વોહ ઈન જઝબાત કા ઈઝહાર કરેંગી. وَاللّٰهُ اَعْلَمُ મા'બૂદોં કી દૂસરી કિસ્મ વોહ હૈ જો* **અંબિયા** عليهم السلام, **મલાઈકા ઔર સ્વાલેહીન મેં સે હૈં. જૈસે ઈસા, હઝરત ઉઝૈર** عليهما السلام **ઔર દીગર ઈબાદિલ્લાહિ-સ્સવાલિહીન હૈં,=**

ઔર ઉન્હેં જબ હમારી વાઝેહ આયતેં પઢ કર સુનાઈ જાતી હૈં તો મુન્કિર લોગ સચ્ચી બાત કો જબકિ ઉન કે પાસ આ ચુકી, કહ દેતે હૈં કિ યે તો સરીહ જાદૂ હૈ.(૭) કયા વોહ કહતે હૈં કિ ઈસે તો ઈસ ને ખુદ ઘડ લિયા[૧] હૈ આપ કહ દીજિયે! કિ અગર મૈં હી ઈસે બના લાયા હૂં તો તુમ મેરે લિયે અલ્લાહ કી તરફ સે કિસી ચીઝ કા ઈખ્તિયાર નહીં રખતે,[૨] તુમ ઈસ (કુર્આન) કે બારે મેં જો કુછ કહ સુન રહે હો ઉસે અલ્લાહ ખૂબ જાનતા હૈ,[૩] મેરે ઔર તુમ્હારે દરમિયાન ગવાહી કે લિયે વહી કાફી હૈ,[૪] ઔર વોહ બખ્શને વાલા મેહરબાન હૈ.[૫] (૮)

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ هَٰذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ⑦ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ ۖ قُلْ إِنِ افْتَرَيْتُهُ فَلَا تَمْلِكُونَ لِي مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۖ هُوَ أَعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِ ۖ كَفَىٰ بِهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۖ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ⑧

= યે અલ્લાહ કી બારગાહ મેં ઉસી તરહ કા જવાબ દેંગે જૈસે હઝરત ઈસા ﷺ કા જવાબ કુર્આને કરીમ મેં મનકૂલ હૈ. ઈલાવહ-અઝીં શૈતાન ભી ઈન્કાર કરેંગે. જૈસે કુર્આન મેં ઉન કા કૌલ નક્લ કિયા ગયા હૈ. ﴿تَبَرَّأْنَا إِلَيْكَ ۖ مَا كَانُوا إِيَّانَا يَعْبُدُونَ﴾ (القصص ٢٨/٦٣) "હમ તેરે સામને (અપને આબિદીન સે) ઈઝહારે બરા'ત કરતે હૈં, યે હમારી ઈબાદત નહીં કરતે થે".

(૧) ઈસ હક સે મુરાદ, જો ઉન કે પાસ આયા, કુર્આને કરીમ હૈ, ઈસ કે એ'જાઝ ઔર કુવ્વતે તાસીર કો દેખ કર વોહ ઈસે જાદૂ સે તા'બીર કરતે, ફિર ઉસ સે ભી ઈન્હિરાફ કરકે યા ઉસ સે ભી બાત ન બનતી તો કહતે કિ યે તો મુહમ્મદ (ﷺ) કા અપના ઘડા હુવા કલામ હૈ.

(૨) યા'ની અગર તુમ્હારી યે બાત સહીહ હો કિ મૈં અલ્લાહ કા બનાયા હુવા રસૂલ નહીં હૂં ઔર યે કલામ ભી મેરા અપના ઘડા હુવા હૈ, ફિર તો યકીનન મૈં બડા મુજિરમ હૂં, અલ્લાહ તઆલા ઈતને બડે ઝૂટ પર મુઝે પકડે બગૈર તો નહીં છોડેગા. ઔર અગર ઐસી કોઈ ગિરિફ્ત હુઈ તો ફિર સમઝ લેના કિ મૈં ઝૂટા હૂં ઔર મેરી કોઈ મદદ ભી મત કરના. બલકિ ઐસી હાલત મેં મુઝે મુઆખઝએ ઈલાહી સે બચાને કા તુમ્હેં કોઈ ઈખ્તિયાર હી નહીં હોગા. ઈસી મઝમૂન કો દૂસરે મકામ પર ઈસ તરહ બયાન ફરમાયા ગયા હૈ ﴿وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْأَقَاوِيلِ * لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ * ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ * فَمَا مِنكُم مِّنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ﴾ (الحاقة ٦٩/٤٤-٤٧)

(૩) યા'ની જિસ-જિસ અંદાઝ સે ભી તુમ કુર્આન કી તકઝીબ કરતે હો, કભી ઈસે જાદૂ, કભી કહાનત ઔર કભી ઘડા હુવા કહતે હો. અલ્લાહ ઈસે ખૂબ જાનતા હૈ. યા'ની વહી તુમ્હારી ઈન મઝમૂમ હરકતોં કા તુમ્હેં બદલા દેગા.

(૪) વોહ ઈસ બાત કી ગવાહી કે લિયે કાફી હૈ કિ યે કુર્આન ઉસી કી તરફ સે નાઝિલ હુવા હૈ ઔર વહી =

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ ۙ هٰذَا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۗ﴿٧﴾ اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ؕ قُلْ اِنِ افْتَرَيْتُهٗ فَلَا تَمْلِكُوْنَ لِيْ مِنَ اللّٰهِ شَيْــًٔا ؕ هُوَ اَعْلَمُ بِمَا تُفِيْضُوْنَ فِيْهِ ؕ كَفٰى بِهٖ شَهِيْدًۢا بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ ؕ وَهُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿٨﴾

ઔર ઉન્હેં જબ હમારી વાઝેહ આયતેં પઢ કર સુનાઈ જાતી હૈં તો મુન્કિર લોગ સચ્ચી બાત કો જબકિ ઉન કે પાસ આ ચુકી, કહ દેતે હૈં કિ યે તો સરીહ જાદૂ હૈ.(૭) કયા વોહ કહતે હૈં કિ ઈસે તો ઈસ ને ખુદ ઘડ લિયા[૧] હૈ આપ કહ દીજિયે! કિ અગર મૈં હી ઈસે બના લાયા હૂં તો તુમ મેરે લિયે અલ્લાહ કી તરફ સે કિસી ચીઝ કા ઈખ્તિયાર નહીં રખતે,[૨] તુમ ઈસ (કુર્આન) કે બારે મેં જો કુછ કહ સુન રહે હો ઉસે અલ્લાહ ખૂબ જાનતા હૈ,[૩] મેરે ઔર તુમ્હારે દરમિયાન ગવાહી કે લિયે વહી કાફી હૈ,[૪] ઔર વોહ બખ્શને વાલા મેહરબાન હૈ.[૫] (૮)

= યે અલ્લાહ કી બારગાહ મેં ઉસી તરહ કા જવાબ દેંગે જૈસે હઝરત ઈસા عليه السلام કા જવાબ કુર્આને કરીમ મેં મનકૂલ હૈ. ઈલાવહ-અઝીં શૈતાન ભી ઈન્કાર કરેંગે. જૈસે કુર્આન મેં ઉન કા કૌલ નક્લ કિયા ગયા હૈ. ﴿تَبَرَّاْنَآ اِلَيْكَ ۫ مَا كَانُوْٓا اِيَّانَا يَعْبُدُوْنَ﴾ (القصص ٦٣/٢٨) "હમ તેરે સામને (અપને આબિદીન સે) ઈઝહારે બરા'ત કરતે હૈં, યે હમારી ઈબાદત નહીં કરતે થે".

(૧) ઈસ હક સે મુરાદ, જો ઉન કે પાસ આયા, કુર્આને કરીમ હૈ, ઈસ કે એ'જાઝ ઔર કુવ્વતે તાસીર કો દેખ કર વોહ ઈસે જાદૂ સે તા'બીર કરતે, ફિર ઉસ સે ભી ઈન્હિરાફ કરકે યા ઉસ સે ભી બાત ન બનતી તો કહતે કિ યે તો મુહમ્મદ (ﷺ) કા અપના ઘડા હુવા કલામ હૈ.

(૨) યા'ની અગર તુમ્હારી યે બાત સહીહ હો કિ મૈં અલ્લાહ કા બનાયા હુવા રસૂલ નહીં હૂં ઔર યે કલામ ભી મેરા અપના ઘડા હુવા હૈ, ફિર તો યકીનન મૈં બડા મુજિરમ હૂં, અલ્લાહ તઆલા ઈતને બડે ઝૂટ પર મુઝે પકડે બગૈર તો નહીં છોડેગા. ઔર અગર ઐસી કોઈ ગિરિફ્ત હુઈ તો ફિર સમઝ લેના કિ મૈં ઝૂટા હૂં ઔર મેરી કોઈ મદદ ભી મત કરના. બલકિ ઐસી હાલત મેં મુઝે મુઆખઝએ ઈલાહી સે બચાને કા તુમ્હેં કોઈ ઈખ્તિયાર હી નહીં હોગા. ઈસી મઝમૂન કો દૂસરે મકામ પર ઈસ તરહ બયાન ફરમાયા ગયા હૈ ﴿وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْاَقَاوِيْلِ * لَاَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِيْنِ * ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِيْنَ * فَمَا مِنْكُمْ مِّنْ اَحَدٍ عَنْهُ حٰجِزِيْنَ﴾ (الحآقة ٦٩/٤٤-٤٧)

(૩) યા'ની જિસ-જિસ અંદાઝ સે ભી તુમ કુર્આન કી તકઝીબ કરતે હો, કભી ઈસે જાદૂ, કભી કહાનત ઔર કભી ઘડા હુવા કહતે હો. અલ્લાહ ઈસે ખૂબ જાનતા હૈ. યા'ની વહી તુમ્હારી ઈન મઝમૂમ હરકતોં કા તુમ્હેં બદલા દેગા.

(૪) વોહ ઈસ બાત કી ગવાહી કે લિયે કાફી હૈ કિ યે કુર્આન ઉસી કી તરફ સે નાઝિલ હુવા હૈ ઔર વહી =

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا لِيُطَاعَ بِاِذْنِ اللّٰهِ ۭ وَلَوْ اَنَّهُمْ
اِذْ ظَّلَمُوْٓا اَنْفُسَھُمْ جَاۗءُوْكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللّٰهَ وَاسْتَغْفَرَ
لَھُمُ الرَّسُوْلُ لَوَجَدُوا اللّٰهَ تَوَّابًا رَّحِـيْمًا ۝۶۴

ہم نے ہر ہر رسول کو صرف اسی لئے بھیجا کہ اللہ تعالیٰ کے حکم سے اس کی فرمانبرداری کی جائے اور اگر یہ لوگ جب انہوں نے اپنی جانوں پر ظلم کیا تھا، تیرے پاس آ جاتے اور اللہ تعالیٰ سے استغفار کرتے اور رسول بھی ان کے لئے استغفار کرتے، [1] تو یقیناً یہ لوگ اللہ تعالیٰ کو معاف کرنے والا مہربان پاتے۔ (۶۴)

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُوْنَ حَتّٰي يُحَكِّمُوْكَ فِيْمَا شَجَــرَ
بَيْنَھُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوْا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ
وَيُسَلِّمُوْا تَسْلِــيْمًا ۝۶۵

سو قسم ہے تیرے پروردگار کی! یہ مومن نہیں ہو سکتے، جب تک کہ تمام آپس کے اختلاف میں آپ کو حاکم نہ مان لیں، پھر جو فیصلے آپ ان میں کر دیں ان سے اپنے دل میں کسی طرح کی تنگی اور ناخوشی نہ پائیں اور فرمانبرداری کے ساتھ قبول کر لیں [2] (۶۵)

اے پیغمبر! آپ ان کے ظاہر کو سامنے رکھتے ہوئے درگزر ہی فرمائیے اور وعظ و نصیحت اور قول بلیغ کے ذریعے سے ان کے اندر کی اصلاح کی کوشش جاری رکھیے! جس سے یہ معلوم ہوا کہ دشمنوں کی سازش کو عفو و درگزر، وعظ و نصیحت اور قول بلیغ کے ذریعے سے ہی ناکام بنانے کی سعی کی جانی چاہیے۔

(۱) مغفرت کے لئے بارگاہ الٰہی میں ہی توبہ و استغفار ضروری اور کافی ہے۔ لیکن یہاں ان کو کہا گیا کہ اے پیغمبر! وہ تیرے پاس آتے اور اللہ سے مغفرت طلب کرتے اور تو بھی ان کے لئے مغفرت طلب کرتا۔ یہ اس لئے کہ چونکہ انہوں نے فصل خصومات (جھگڑوں کے فیصلے) کے لئے دوسروں کی طرف رجوع کر کے آپ ﷺ کا استخفاف کیا تھا۔ اس لئے اس کے ازالے کے لئے آپ ﷺ کے پاس آنے کی تاکید کی۔

(۲) اس آیت کی شان نزول میں ایک یہودی اور مسلمان کا واقعہ عموماً بیان کیا جاتا ہے جو بارگاہ رسالت سے فیصلے کے باوجود حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے فیصلہ کروانے گیا جس پر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اس مسلمان کا سر قلم کر دیا۔ لیکن سنداً یہ واقعہ صحیح نہیں ہے جیسا کہ ابن کثیر نے بھی وضاحت کی ہے۔ صحیح واقعہ جو اس آیت کے نزول کا سبب ہے وہ یہ ہے: کہ حضرت زبیر رضی اللہ عنہ کا جو رسول اللہ ﷺ کے پھوپھی زاد تھے۔ اور ایک آدمی کا کھیت کو سیراب کرنے والے (نالے) کے پانی پر جھگڑا ہو گیا۔ معاملہ نبی ﷺ تک پہنچا آپ ﷺ نے صورت حال کا جائزہ لے کر جو فیصلہ دیا تو وہ اتفاق سے حضرت زبیر رضی اللہ عنہ کے حق میں تھا، جس پر دوسرے آدمی نے کہا کہ آپ ﷺ نے یہ فیصلہ اس لئے کیا ہے کہ وہ آپ ﷺ کا پھوپھی زاد ہے۔ اس پر یہ آیت نازل ہوئی (صحیح بخاری تفسیر سورۃ النساء) آیت کا مطلب یہ ہوا کہ نبی ﷺ کی کسی بات یا فیصلے سے اختلاف تو کجا، دل میں انقباض بھی محسوس کرنا ایمان کے منافی ہے۔ یہ آیت بھی منکرین حدیث کے لیے

يٰۤاٰدَمُ اسْكُنْ اَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا ص

ऐ आदम तू और तेरी बीबी इस जन्नत में रहो और खाओ इस में से बे रोक टोक जहां तुम्हारा जी चाहे

وَلَا تَقْرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُوْنَا مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ۝٣٥ فَاَزَلَّهُمَا

मगर उस पेड़ के पास न जाना[62] कि हद से बढ़ने वालों में हो जाओगे[63] तो शैतान ने

الشَّيْطٰنُ عَنْهَا فَاَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيْهِ ص وَقُلْنَا اهْبِطُوْا بَعْضُكُمْ

जन्नत से उन्हें लग्ज़िश दी और जहां रहते थे वहां से उन्हें अलग कर दिया[64] और हम ने फ़रमाया नीचे उतरो[65] आपस में एक

لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ج وَلَكُمْ فِي الْاَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَّمَتَاعٌ اِلٰى حِيْنٍ ۝٣٦ فَتَلَقّٰۤى

तुम्हारा दूसरे का दुश्मन और तुम्हें एक वक़्त तक ज़मीन में ठहरना और बरतना है[66] फिर सीख लिये

اٰدَمُ مِنْ رَّبِّهٖ كَلِمٰتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ ط اِنَّهٗ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ۝٣٧ قُلْنَا

आदम ने अपने रब से कुछ कलिमे तो **अल्लाह** ने उस की तौबा क़बूल की[67] बेशक वोही है बहुत तौबा क़बूल करने वाला मेहरबान हम ने फ़रमाया

मगर येह क़ौल ज़ईफ़ है क्यूं कि इस सज्दे से हज़रते आदम على نبيّنا وعليه الصلوٰة والسلام का फ़ज़्लो शरफ़ ज़ाहिर फ़रमाना मक्सूद था और मस्जूद इलैह का साजिद से अफ़्ज़ल होना कुछ ज़रूर नहीं। जैसा कि का'बए मुअज़्ज़मा हुज़ूर सय्यिदे अम्बिया صلى الله تعالى عليه وسلم का क़िब्ला व मस्जूद इलैह है बा वुजूदे कि हुज़ूर उस से अफ़्ज़ल हैं। दूसरा क़ौल येह है कि यहां सज्दए इबादत न था सज्दए तहिय्यत था और ख़ास हज़रते आदम عليه السلام के लिये था, ज़मीन पर पेशानी रख कर था न कि सिर्फ़ झुकना, येही क़ौल सहीह है और इसी पर जम्हूर हैं। (مدارک) **मस्अला :** सज्दए तहिय्यत पहली शरीअ़तों में जाइज़ था, हमारी शरीअ़त में मन्सूख़ किया गया अब किसी के लिये जाइज़ नहीं है क्यूं कि जब हज़रते सलमान رضی اللہ تعالٰی عنہ ने हुज़ूरे अक़्दस صلى الله تعالى عليه وسلم को सज्दा करने का इरादा किया तो हुज़ूर ने फ़रमाया कि मख़्लूक़ को न चाहिये कि **अल्लाह** तआ़ला के सिवा किसी को सज्दा करे। (مدارک) मलाएका में सब से पहले सज्दा करने वाले हज़रते जिब्रील हैं फिर मीकाईल फिर इसराफ़ील फिर इज़्राईल फिर और मलाइकए मुक़र्रबीन, येह सज्दा जुमुआ़ के रोज़ वक़्ते ज़वाल से अ़स्र तक किया गया। एक क़ौल येह भी है कि मलाइकए मुक़र्रबीन सो बरस और एक क़ौल में पांच सो बरस सज्दे में रहे, शैतान ने सज्दा न किया और बराहे तकब्बुर येह ए'तिक़ाद करता रहा कि वोह हज़रते आदम से अफ़्ज़ल है, उस के लिये सज्दे का हुक्म معاذ الله تعالى तआ़ला ख़िलाफ़े हिक्मत है, इस ए'तिक़ादे बातिल से वोह काफ़िर हो गया। **मस्अला :** आयत में दलालत है कि हज़रते आदम عليه السلام फ़िरिश्तों से अफ़्ज़ल हैं कि उन से इन्हें सज्दा कराया गया। **मस्अला :** तकब्बुर निहायत क़बीह है इस से कभी मुतकब्बिर की नौबत कुफ़्र तक पहुंचती है। (بيضاوی وجمل) 62 : इस से गन्दुम या अंगूर वग़ैरा मुराद है। (جلالين) 63 : ज़ुल्म के मा'ना हैं : किसी शै को बे महल वज़्अ़ करना, येह मम्नूअ़ है और अम्बिया मा'सूम हैं इन से गुनाह सरज़द नहीं होता, यहां ज़ुल्म ख़िलाफ़े औला के मा'नी में है। **मस्अला :** अम्बिया عليهم السلام को ज़ालिम कहना इहानत व कुफ़्र है जो कहे वोह काफ़िर हो जाएगा, **अल्लाह** तआ़ला मालिको मौला है जो चाहे फ़रमाए इस में उन की इ़ज़्ज़त है, दूसरे की क्या मजाल कि ख़िलाफ़े अदब कलिमा ज़बान पर लाए और ख़िताबे हज़रते हक़ को अपनी जुरअत के लिये सनद बनाए, हमें ता'ज़ीमो तौक़ीर और अदब व ताअ़त का हुक्म फ़रमाया हम पर येही लाज़िम है। 64 : शैतान ने किसी तरह हज़रते आदम व हव्वा (عليهما السلام) के पास पहुंच कर कहा कि मैं तुम्हें शजरे ख़ुल्द बता दूं ! हज़रते आदम عليه السلام ने इन्कार फ़रमाया, उस ने क़सम खाई कि मैं तुम्हारा ख़ैर ख़्वाह हूं, उन्हें ख़याल हुवा कि **अल्लाह** पाक की झूटी क़सम कौन खा सकता है ? बईं ख़याल हज़रते हव्वा ने उस में से कुछ खाया फिर हज़रते आदम को दिया उन्हों ने भी तनावुल किया, हज़रते आदम को ख़याल हुवा कि لَا تَقْرَبَا की नह्य तन्ज़ीही है तहरीमी नहीं क्यूं कि अगर वोह तहरीमी समझते तो हरगिज़ ऐसा न करते कि अम्बिया मा'सूम होते हैं, यहां हज़रते आदम عليه السلام से इज्तिहाद में ख़ता हुई और ख़ताए इज्तिहादी मा'सियत नहीं होती। 65 : हज़रते आदम व हव्वा और उन की ज़ुर्रिय्यत को जो उन के सुल्ब में थी जन्नत से ज़मीन पर जाने का हुक्म हुवा, हज़रते आदम عليه السلام ज़मीने हिन्द में "सरान्दीप" के पहाड़ों पर और हज़रते हव्वा "जद्दे" में उतारे गए। (خازن) हज़रते आदम عليه السلام की बरकत से ज़मीन के अश्जार में पाकीज़ा ख़ुश्बू पैदा हुई। (روح البيان) 66 : इस से इख़्तितामे उ़म्र या'नी मौत का वक़्त मुराद है और हज़रते आदम عليه السلام के लिये बिशारत है कि वोह दुन्या में सिर्फ़ इतनी मुद्दत के लिये हैं इस के बा'द फिर उन्हें जन्नत की तरफ़ रुजूअ़ फ़रमाना है और आप की औलाद के लिये मआ़द पर दलालत है कि दुन्या की ज़िन्दगी मुअ़य्यन वक़्त तक है उ़म्र तमाम होने के बा'द उन्हें आख़िरत की तरफ़ रुजूअ़ करना है। 67 : आदम عليه السلام ने ज़मीन पर आने

هُوَ الْهُدٰى ؕ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ اَهْوَآءَهُمْ بَعْدَ الَّذِیْ جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۙ

हिदायत है[219] और (ऐ सुनने वाले कसे बाशद) अगर तू उन की ख़्वाहिशों का पैरव हुवा बा'द इस के कि तुझे इल्म आ चुका

مَا لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ وَّلِیٍّ وَّلَا نَصِیْرٍ ﴿۱۲۰﴾ اَلَّذِیْنَ اٰتَیْنٰهُمُ الْكِتٰبَ

तो **अल्लाह** से तेरा कोई बचाने वाला न होगा और न मददगार[220] जिन्हें हम ने किताब दी है

یَتْلُوْنَهٗ حَقَّ تِلَاوَتِهٖ ؕ اُولٰٓئِكَ یُؤْمِنُوْنَ بِهٖ ؕ وَمَنْ یَّكْفُرْ بِهٖ فَاُولٰٓئِكَ

वोह जैसी चाहिये इस की तिलावत करते हैं वोही इस पर ईमान रखते हैं और जो इस के मुन्किर हों तो वोही

هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿۱۲۱﴾ ع یٰبَنِیْٓ اِسْرَآءِیْلَ اذْكُرُوْا نِعْمَتِیَ الَّتِیْٓ اَنْعَمْتُ

ज़ियांकार (नुक़्सान उठाने वाले) हैं[221] ऐ औलादे या'क़ूब याद करो मेरा एहसान जो मैं ने

عَلَیْكُمْ وَاَنِّیْ فَضَّلْتُكُمْ عَلَی الْعٰلَمِیْنَ ﴿۱۲۲﴾ وَاتَّقُوْا یَوْمًا لَّا تَجْزِیْ

तुम पर किया और वोह जो मैं ने उस ज़माने के सब लोगों पर तुम्हें बड़ाई दी और डरो उस दिन से कि कोई

نَفْسٌ عَنْ نَّفْسٍ شَیْـًٔا وَّلَا یُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَّلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ

जान दूसरे का बदला न होगी और न उस को कुछ ले कर छोड़ें और न काफ़िर को कोई सिफ़ारिश नफ़्अ़ दे[222]

وَّلَا هُمْ یُنْصَرُوْنَ ﴿۱۲۳﴾ وَاِذِ ابْتَلٰۤی اِبْرٰهٖمَ رَبُّهٗ بِكَلِمٰتٍ فَاَتَمَّهُنَّ ؕ قَالَ

और न उन की मदद हो और जब[223] इब्राहीम को उस के रब ने कुछ बातों से आज़्माया[224] तो उस ने वोह पूरी कर दिखाईं[225] फ़रमाया

اِنِّیْ جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ اِمَامًا ؕ قَالَ وَمِنْ ذُرِّیَّتِیْ ؕ قَالَ لَا یَنَالُ

मैं तुम्हें लोगों का पेश्वा बनाने वाला हूं अ़र्ज़ की और मेरी औलाद से फ़रमाया मेरा अ़हद

ना मुम्किन क्यूं कि वोह बातिल पर हैं। **219 :** वोही क़ाबिले इत्तिबाअ़ है और उस के सिवा हर एक राह बातिल व ज़लालत। **220 :** येह ख़िताब उम्मते मुहम्मदिय्यह को है कि जब तुम ने जान लिया कि सय्यिदे अम्बिया ﷺ तुम्हारे पास हक़ व हिदायत लाए तो तुम हरगिज़ कुफ़्फ़ार की ख़्वाहिशों का इत्तिबाअ़ न करना, अगर ऐसा किया तो तुम्हें कोई अ़ज़ाबे इलाही से बचाने वाला नहीं। (خازن) **221 : शाने नुज़ूल :** हज़रते इब्ने अ़ब्बास رضی اللہ عنہما ने फ़रमाया : येह आयत अहले सफ़ीना के बाब में नाज़िल हुई जो जा'फ़र बिन अबी तालिब के साथ हाज़िरे बारगाहे रिसालत हुए थे, उन की ता'दाद चालीस थी, बत्तीस अहले हबशा और आठ शामी राहिब, उन में बहीरा राहिब भी थे। मा'ना येह हैं कि दर हक़ीक़त तौरैत शरीफ़ पर ईमान लाने वाले वोही हैं जो इस की तिलावत का हक़ अदा करते हैं और बिग़ैर तहरीफ़ व तब्दील पढ़ते हैं और इस के मा'ना समझते और मानते हैं और इस में हुज़ूर सय्यिदे काएनात मुहम्मद मुस्तफ़ा ﷺ की ना'त व सिफ़त देख कर हुज़ूर पर ईमान लाते हैं और जो हुज़ूर के मुन्किर होते हैं वोह तौरैत शरीफ़ पर ईमान नहीं रखते। **222 :** इस में यहूद का रद है जो कहते थे हमारे बाप दादा बुज़ुर्ग गुज़रे हैं हमें शफ़ाअ़त कर के छुड़ा लेंगे, उन्हें मायूस किया जाता है कि शफ़ाअ़त काफ़िर के लिये नहीं। **223 :** हज़रते इब्राहीम عليه السلام की विलादत सर ज़मीने अहवाज़ में ब मक़ामे सूस हुई, फिर आप के वालिद आप को बाबिल मुल्के नमरूद में ले आए, यहूदो नसारा व मुश्रिकीने अ़रब सब आप के फ़ज़्लो शरफ़ के मो'तरिफ़ और आप की नस्ल में होने पर फ़ख़्र करते हैं, **अल्लाह** तआ़ला ने आप के वोह हालात बयान फ़रमाए जिन से सब पर इस्लाम का क़बूल करना लाज़िम हो जाता है क्यूं कि जो चीज़ें **अल्लाह** तआ़ला ने आप पर वाजिब कीं वोह इस्लाम के ख़साइस में से हैं। **224 :** ख़ुदाई आज़्माइश येह है कि बन्दे पर कोई पाबन्दी लाज़िम फ़रमा कर दूसरों पर उस के खरे खोटे होने का इज़्हार कर दे। **225 :** जो बातें **अल्लाह** तआ़ला

اٰمَنُوا اسْتَعِيْنُوْا بِالصَّبْرِ وَالصَّلٰوةِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿۱۵۳﴾ وَلَا

वालो सब्र और नमाज़ से मदद चाहो[279] बेशक अल्लाह साबिरों के साथ है और जो

تَقُوْلُوْا لِمَنْ يُّقْتَلُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَمْوَاتٌ ؕ بَلْ اَحْيَآءٌ وَّلٰكِنْ لَّا

खुदा की राह में मारे जाएं उन्हें मुर्दा न कहो[280] बल्कि वोह ज़िन्दा हैं हां तुम्हें

تَشْعُرُوْنَ ﴿۱۵۴﴾ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوْعِ وَنَقْصٍ مِّنَ

ख़बर नहीं[281] और ज़रूर हम तुम्हें आज़माएंगे कुछ डर और भूक से[282] और कुछ

الْاَمْوَالِ وَالْاَنْفُسِ وَالثَّمَرٰتِ ؕ وَبَشِّرِ الصّٰبِرِيْنَ ﴿۱۵۵﴾ الَّذِيْنَ اِذَآ

मालों और जानों और फलों की कमी से[283] और खुश ख़बरी सुना उन सब्र वालों को कि जब उन पर

اَصَابَتْهُمْ مُّصِيْبَةٌ ۙ قَالُوْٓا اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّآ اِلَيْهِ رٰجِعُوْنَ ﴿۱۵۶﴾ اُولٰٓئِكَ

कोई मुसीबत पड़े तो कहें हम अल्लाह के माल हैं और हम को उसी की तरफ़ फिरना[284] येह लोग हैं

बिल इख़्फ़ा को भी। **279 :** हदीस शरीफ़ में है कि सय्यिदे आलम صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم को जब कोई सख़्त मुहिम पेश आती तो नमाज़ में मश्ग़ूल हो जाते, और नमाज़ से मदद चाहने में नमाज़े इस्तिस्क़ा व सलाते हाजत दाख़िल है। **280 शाने नुज़ूल :** येह आयत शुहदाए बद्र के हक़ में नाज़िल हुई। लोग शुहदा के हक़ में कहते थे कि फ़ुलां का इन्तिक़ाल हो गया वोह दुन्यवी आसाइश से महरूम हो गया ! उन के हक़ में येह आयत नाज़िल हुई। **281 :** मौत के बा'द ही अल्लाह तआला शुहदा को हयात अता फ़रमाता है, उन की अरवाह पर रिज़्क़ पेश किये जाते हैं, उन्हें राहतें दी जाती हैं, उन के अमल जारी रहते हैं, अज्रो सवाब बढ़ता रहता है, हदीस शरीफ़ में है कि शुहदा की रूहें सब्ज़ परिन्दों के क़ालिब (रूप) में जन्नत की सैर करती और वहां के मेवे और ने'मतें खाती हैं। **मस्अला :** अल्लाह तआला के फ़रमां बरदार बन्दों को क़ब्र में जन्नती ने'मतें मिलती हैं। शहीद वोह मुसल्मान मुकल्लफ़ ताहिर है जो तेज़ हथियार से ज़ुल्मन मारा गया हो और उस के क़त्ल से माल भी वाजिब न हुवा हो, या मा'रिकए जंग में मुर्दा या ज़ख़्मी पाया गया और उस ने कुछ आसाइश न पाई। उस पर दुन्या में येह अहकाम हैं कि न उस को ग़ुस्ल दिया जाए न कफ़न, अपने कपड़ों में ही रखा जाए, इसी तरह उस पर नमाज़ पढ़ी जाए, इसी हालत में दफ़्न किया जाए। आख़िरत में शहीद का बड़ा रुत्बा है। बा'ज़ शुहदा वोह हैं कि उन पर दुन्या के येह अहकाम तो जारी नहीं होते लेकिन आख़िरत में उन के लिये शहादत का दरजा है जैसे डूब कर या जल कर, या दीवार के नीचे दब कर मरने वाला, तलबे इल्म, सफ़रे हज, ग़रज़ राहे ख़ुदा में मरने वाला, और निफ़ास में मरने वाली औरत, और पेट के मरज़ और ताऊन और ज़ातुल जम्ब और सिल (पस्ली के दर्द और फेफड़ों की बीमारी व पुराने बुख़ार) में, और जुमुआ के रोज़ मरने वाले वग़ैरा। **282 :** आज़्माइश से फ़रमां बरदार व ना फ़रमान के हाल का ज़ाहिर करना मुराद है। **283 :** इमाम शाफ़ेई عَلَيْهِ الرَّحْمَه ने इस आयत की तफ़्सीर में फ़रमाया कि ख़ौफ़ से अल्लाह का डर, भूक से रमज़ान के रोज़े, मालों की कमी से ज़कात व सदक़ात देना, जानों की कमी से अमराज़ के ज़रीए मौतें होना, फलों की कमी से औलाद की मौत मुराद है इस लिये कि औलाद दिल का फल होती है हदीस शरीफ़ में है सय्यिदे आलम صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم ने फ़रमाया : जब किसी बन्दे का बच्चा मरता है अल्लाह तआला मलाएका से फ़रमाता है तुम ने मेरे बन्दे के बच्चे की रूह क़ब्ज़ की ? वोह अर्ज़ करते हैं कि हां या रब ! फिर फ़रमाता है : तुम ने उस के दिल का फल ले लिया ? अर्ज़ करते हैं हां या रब ! फ़रमाता है : इस पर मेरे बन्दे ने क्या कहा ? अर्ज़ करते हैं उस ने तेरी हम्द की और "اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّآ اِلَيْهِ رٰجِعُوْنَ" पढ़ा ! फ़रमाता है : उस के लिये जन्नत में मकान बनाओ और उस का नाम "बैतुल हम्द" रखो। **हिक्मत :** मुसीबत के पेश आने से क़ब्ल ख़बर देने में कई हिक्मतें हैं एक तो येह कि इस से आदमी को वक़्ते मुसीबत सब्र आसान हो जाता है। एक येह कि जब काफ़िर देखें कि मुसल्मान बला व मुसीबत के वक़्त साबिरो शाकिर और इस्तिक़्लाल के साथ अपने दीन पर क़ाइम रहता है तो उन्हें दीन की ख़ूबी मा'लूम और इस की तरफ़ रग़बत हो। एक येह कि आने वाली मुसीबत की क़ब्ले वुक़ूअ इत्तिलाअ ग़ैबी ख़बर और नबी صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم का मो'जिज़ा है। एक हिक्मत येह कि मुनाफ़िक़ीन के क़दम इब्तिला (मुसीबत में मुब्तला होने) की ख़बर से उखड़ जाएं और मोमिन व मुनाफ़िक़ में इम्तियाज़ हो जाए। **284 :** हदीस शरीफ़ में है कि वक़्ते मुसीबत के "اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّآ اِلَيْهِ رٰجِعُوْنَ"

شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ ۚ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ

येह महीना पाए ज़रूर इस के रोजे़ रखे और जो बीमार या सफ़र में हो

فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ۗ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ

तो इतने रोजे़ और दिनों में अल्लाह तुम पर आसानी चाहता है और तुम पर दुश्वारी

الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ

नहीं चाहता और इस लिये कि तुम गिनती पूरी करो[332] और अल्लाह की बड़ाई बोलो इस पर कि उस ने तुम्हें हिदायत की और कहीं तुम

تَشْكُرُونَ ﴿١٨٥﴾ وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ ۖ أُجِيبُ

हक़ गुज़ार हो और ऐ महबूब जब तुम से मेरे बन्दे मुझे पूछें तो मैं नज़्दीक हूं[333] दुआ क़बूल करता हूं

دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ ۖ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ

पुकारने वाले की जब मुझे पुकारे[334] तो उन्हें चाहिये मेरा हुक्म मानें और मुझ पर ईमान लाएं कि कहीं

يَرْشُدُونَ ﴿١٨٦﴾ أُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَىٰ نِسَائِكُمْ ۚ هُنَّ

राह पाएं रोज़ों की रातों में अपनी औरतों के पास जाना तुम्हारे लिये हलाल हुवा[335] वोह

की इजाज़त है लेकिन ज़ियादा बेहतर व अफ़्ज़ल रोज़ा रखना ही है। **331 :** इस के मा'ना में मुफ़स्सिरीन के चन्द अक़्वाल हैं : (1) येह कि रमज़ान वोह है जिस की शानो शराफ़त में कुरआने पाक नाज़िल हुवा (2) येह कि कुरआने करीम के नुज़ूल की इब्तिदा रमज़ान में हुई (3) येह कि कुरआने करीम बि तमामिही रमज़ान मुबारक की शबे क़द्र में लौहे मह़फ़ूज़ से आस्माने दुन्या की त़रफ़ उतारा गया और बैतुल इ़ज़्ज़त में रहा, येह इसी आस्मान पर एक मक़ाम है यहां से वक़्तन फ़ वक़्तन ह़स्बे इक़्तिज़ाए ह़िक्मत जितना जितना मन्ज़ूरे इलाही हुवा जिब्रीले अमीन लाते रहे, येह नुज़ूल तेईस साल के अ़र्से में पूरा हुवा। **332 :** ह़दीस में है हुज़ूर صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰی عَلَيْهِ وَسَلَّم ने फ़रमाया कि महीना उन्तीस दिन का भी होता है तो चांद देख कर रोजे़ शुरूअ़ करो और चांद देख कर इफ़्त़ार करो, अगर 29 रमज़ान को चांद की रूयत न हो तो तीस दिन की गिनती पूरी करो। **333 :** इस में त़ालिबाने ह़क़ की त़लबे मौला का बयान है जिन्हों ने इ़श्क़े इलाही पर अपने ह़वाइज को क़ुरबान कर दिया, वोह उसी के त़लब गार हैं उन्हें क़ुर्बो विसाल के मुज़्दे से शादकाम फ़रमाया। **शाने नुज़ूल :** एक जमाअ़ते सह़ाबा ने जज़्बए इ़श्क़े इलाही में सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم से दरयाफ़्त किया कि हमारा रब कहां है ? इस पर नवीदे क़ुर्ब से सरफ़राज़ कर के बताया गया कि अल्लाह तआ़ला मकान से पाक है जो चीज़ किसी से मकानी क़ुर्ब रखती हो वोह उस के दूर वाले से ज़रूर बो'द रखती है और अल्लाह तआ़ला सब बन्दों से क़रीब है मकानी की येह शान नहीं। मनाज़िले क़ुर्ब में रसाई बन्दे को अपनी ग़फ़्लत दूर करने से मुयस्सर आती है। دوست نزدیک تر از من بمن است۔ وین عجب ترکہ من ازوے دورم (दोस्त तो मुझ से भी ज़ियादा मेरे क़रीब है। और येह अ़जब तर है कि मैं उस से दूर हूं)। **334 :** "दुआ़" अ़र्ज़े ह़ाजत है, और इजाबत येह है कि परवर दगार अपने बन्दे की दुआ़ पर "لَبَّيْكَ عَبْدِی" फ़रमाता है। मुराद अ़त़ा फ़रमाना दूसरी चीज़ है वोह भी कभी उस के करम से फ़िलफ़ौर होती है कभी ब मुक़्तज़ाए ह़िक्मत किसी ताख़ीर से, कभी बन्दे की ह़ाजत दुन्या में रवा फ़रमाई जाती है कभी आख़िरत में, कभी बन्दे का नफ़्अ़ दूसरी चीज़ में होता है वोह अ़त़ा की जाती है कभी बन्दा मह़बूब होता है उस की ह़ाजत रवाई में इस लिये देर की जाती है कि वोह अ़र्से तक दुआ़ में मश्ग़ूल रहे, कभी दुआ़ करने वाले में सिद्क़ो इख़्लास वग़ैरा शराइत़े क़बूल नहीं होते इसी लिये अल्लाह के नेक और मक़्बूल बन्दों से दुआ़ कराई जाती है। **मस्अला :** ना जाइज़ अम्र की दुआ़ करना जाइज़ नहीं। दुआ़ के आदाब में से है कि ह़ुज़ूरे क़ल्ब के साथ क़बूल का यक़ीन रखते हुए दुआ़ करे और शिकायत न करे कि मेरी दुआ़ क़बूल न हुई, तिरमिज़ी की ह़दीस में है कि नमाज़ के बा'द ह़म्दो सना और दुरूद शरीफ़ पढ़े फिर दुआ़ करे। **335 शाने नुज़ूल :** शराइए़ साबिक़ा में इफ़्त़ार के बा'द खाना पीना मुजामअ़त करना नमाज़े इ़शा तक ह़लाल था बा'द नमाज़े इ़शा येह सब चीजे़ं शब में भी ह़राम हो जाती थीं, येह ह़ुक्म ज़मानए अक़्दस तक बाक़ी था, बा'ज़ सह़ाबा से रमज़ान की रातों में बा'दे इ़शा मुबाशरत वुक़ूअ़ में आई उन में ह़ज़रते उ़मर رَضِیَ اللّٰهُ عَنْه भी थे इस पर वोह ह़ज़रात नादिम

يَشَآءُ ﴿٤٠﴾ قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّيْٓ اٰيَةً ؕ قَالَ اٰيَتُكَ اَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ

चाहे[84] अ़र्ज़ की ऐ मेरे रब मेरे लिये कोई निशानी कर दे[85] फ़रमाया तेरी निशानी येह है कि तीन दिन तू लोगों

ثَلٰثَةَ اَيَّامٍ اِلَّا رَمْزًا ؕ وَاذْكُرْ رَّبَّكَ كَثِيْرًا وَّسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ

से बात न करे मगर इशारे से और अपने रब की बहुत याद कर[86] और कुछ दिन रहे (शाम) और तड़के (सुब्ह)

وَالْاِبْكَارِ ﴿٤١﴾ وَاِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يٰمَرْيَمُ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰكِ وَطَهَّرَكِ

उस की पाकी बोल और जब फ़िरिश्तों ने कहा ऐ मरयम बेशक अल्लाह ने तुझे चुन लिया[87] और ख़ूब सुथरा किया[88]

وَاصْطَفٰكِ عَلٰى نِسَآءِ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٤٢﴾ يٰمَرْيَمُ اقْنُتِيْ لِرَبِّكِ وَاسْجُدِيْ

और आज सारे जहां की औ़रतों से तुझे पसन्द किया[89] ऐ मरयम अपने रब के हुज़ूर अदब से खड़ी हो[90] और उस के लिये सज्दा कर

وَارْكَعِيْ مَعَ الرّٰكِعِيْنَ ﴿٤٣﴾ ذٰلِكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهِ اِلَيْكَ ؕ

और रुकूअ़ वालों के साथ रुकूअ़ कर येह ग़ैब की ख़बरें हैं कि हम ख़ुफ़्या तौ़र पर तुम्हें बताते हैं[91]

وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يُلْقُوْنَ اَقْلَامَهُمْ اَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ ۪ وَمَا

और तुम उन के पास न थे जब वोह अपनी क़लमों से कु़रआ़ डालते थे कि मरयम किस की परवरिश में रहें और तुम

كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يَخْتَصِمُوْنَ ﴿٤٤﴾ اِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يٰمَرْيَمُ اِنَّ اللّٰهَ

उन के पास न थे जब वोह झगड़ रहे थे[92] और याद करो जब फ़िरिश्तों ने मरयम से कहा ऐ मरयम अल्लाह

يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ ۙ اسْمُهُ الْمَسِيْحُ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيْهًا فِي

तुझे बिशारत देता है अपने पास से एक कलिमे की[93] जिस का नाम है मसीह़ ईसा मरयम का बेटा रूदार होगा[94]

बांझ होना दूर किया जाएगा या हम दोनों अपने ह़ाल पर रहेंगे। **84 :** बुढ़ापे में फ़रज़न्द अ़त़ा करना उस की कु़दरत से कुछ बई़द नहीं। **85 :** जिस से मुझे अपनी बीबी के ह़म्ल का वक़्त मा'लूम हो ताकि मैं और ज़ियादा शुक्र व इ़बादत में मसरूफ़ होउं। **86 :** चुनान्चे ऐसा ही हुवा कि आदमियों के साथ गुफ़्तगू करने से ज़बाने मुबारक तीन रोज़ तक बन्द रही और तस्बीह़ व ज़िक्र पर आप क़ादिर रहे और येह एक अ़ज़ीम मो'जिज़ा है कि जिस में जवारेह़ (आ'ज़ा) सह़ीह़ो सालिम हों और ज़बान से तस्बीह़ो तक़्दीस के कलिमात अदा होते रहें मगर लोगों के साथ गुफ़्तगू न हो सके और येह अ़लामत इस लिये मुक़र्रर की गई कि इस ने'मते अ़ज़ीमा के अदाए ह़क़ में ज़बान ज़िक्रो शुक्र के सिवा और किसी बात में मश्ग़ूल न हो। **87 :** कि बा वुजूद औ़रत होने के बैतुल मक़्दिस की ख़िदमत के लिये नज़्र में क़बूल फ़रमाया और येह बात इन के सिवा किसी औ़रत को मुयस्सर न आई। इसी त़रह़ इन के लिये जन्नती रिज़्क़ भेजना, ह़ज़रते ज़करिय्या को इन का कफ़ील बनाना, येह ह़ज़रते मरयम की बरगुज़ीदगी है। **88 :** मर्द रसीदगी से और गुनाहों से और बक़ौल बा'ज़े ज़नाने अ़वारिज़ से। **89 :** कि बिग़ैर बाप के बेटा दिया और मलाएका का कलाम सुनवाया। **90 :** जब फ़िरिश्तों ने येह कहा तो ह़ज़रते मरयम ने इतना त़वील क़ियाम किया कि आप के क़दमे मुबारक पर वरम आ गया और पाउं फट कर ख़ून जारी हो गया। **91 :** इस आयत से मा'लूम हुवा कि अल्लाह तआ़ला ने अपने ह़बीब صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم को ग़ैब के उ़लूम अ़त़ा फ़रमाए। **92 :** बा वुजूद इस के आप का इन वाक़िआ़त की इत्तिलाअ़ देना दलीले क़वी है इस की, कि आप को ग़ैबी उ़लूम अ़त़ा फ़रमाए गए। **93 :** या'नी एक फ़रज़न्द की। **94 :** साह़िबे जाहो मन्ज़िलत।

الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿٤٥﴾ وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ

दुन्या और आख़िरत में और क़ुर्ब वाला[95] और लोगों से बात करेगा पालने (झूले) में[96]

وَكَهْلًا وَّمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٤٦﴾ قَالَتْ رَبِّ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ وَلَدٌ وَّلَمْ

और पक्की उम्र में[97] और ख़ासों में होगा बोली ऐ मेरे रब मेरे बच्चा कहां से होगा मुझे तो

يَمْسَسْنِيْ بَشَرٌ ۭ قَالَ كَذٰلِكِ اللّٰهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاۗءُ ۭ اِذَا قَضٰٓى اَمْرًا

किसी शख़्स ने हाथ न लगाया[98] फ़रमाया अल्लाह यूं ही पैदा करता है जो चाहे जब किसी काम का हुक्म फ़रमाए

فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿٤٧﴾ وَيُعَلِّمُهُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ

तो उस से येही कहता है कि हो जा वोह फ़ौरन हो जाता है और अल्लाह उसे सिखाएगा किताब और हिक्मत

وَالتَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ ﴿٤٨﴾ وَرَسُوْلًا اِلٰى بَنِيْٓ اِسْرَاۗءِيْلَ ۙ اَنِّىْ قَدْ

और तौरैत और इन्जील और रसूल होगा बनी इसराईल की तरफ़ येह फ़रमाता हुवा कि

جِئْتُكُمْ بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ ۙ اَنِّىْٓ اَخْلُقُ لَكُمْ مِّنَ الطِّيْنِ كَهَيْـَٔةِ الطَّيْرِ

मैं तुम्हारे पास एक निशानी लाया हूं[99] तुम्हारे रब की तरफ़ से कि मैं तुम्हारे लिये मिट्टी से परिन्द की सी मूरत बनाता हूं

فَاَنْفُخُ فِيْهِ فَيَكُوْنُ طَيْرًۢا بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ وَاُبْرِئُ الْاَكْمَهَ وَالْاَبْرَصَ

फिर उस में फूंक मारता हूं तो वोह फ़ौरन परिन्द हो जाती है अल्लाह के हुक्म से[100] और मैं शिफ़ा देता हूं मादर ज़ाद अन्धे और सपेद (सफ़ेद) दाग़ वाले को[101]

وَاُحْيِ الْمَوْتٰى بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ وَاُنَبِّئُكُمْ بِمَا تَاْكُلُوْنَ وَمَا تَدَّخِرُوْنَ ۙ فِيْ

और मैं मुर्दे जिलाता (ज़िन्दा करता) हूं अल्लाह के हुक्म से[102] और तुम्हें बताता हूं जो तुम खाते और जो अपने घरों में जम्अ

95 : बारगाहे इलाही में। 96 : बात करने की उम्र से क़ब्ल 97 : आस्मान से नुज़ूल के बा'द। इस आयत से साबित होता है कि हज़रते ईसा عَلَيْهِ السَّلَام आस्मान से ज़मीन की तरफ़ उतरेंगे, जैसा कि अहादीस में वारिद हुवा है और दज्जाल को क़त्ल करेंगे। 98 : और दस्तूर येह है कि बच्चा औरत व मर्द के इख़्तिलात (मिलाप) से होता है, तो मुझे बच्चा किस तरह अ़ता होगा निकाह से या यूंही बिग़ैर मर्द के? 99 : जो मेरे दा'वाए नुबुव्वत के सिद्क़ की दलील है। 100 : जब हज़रते ईसा عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَام ने नुबुव्वत का दा'वा किया और मो'जिज़ात दिखाए तो लोगों ने दरख़्वास्त की, कि आप एक चमगादड़ पैदा करें। आप ने मिट्टी से चमगादड़ की सूरत बनाई, फिर उस में फूंक मारी, तो वोह उड़ने लगी। चमगादड़ की ख़ुसूसिय्यत येह है कि वोह उड़ने वाले जानवरों में बहुत अक्मल और अ़जीब तर है और क़ुदरत पर दलालत करने में औरों से अब्लग़ (ज़ियादा क़वी है) क्यूं कि वोह बिग़ैर परों के तो उड़ती है और दांत रखती है और हंसती है और उस की मादा के छाती होती है और बच्चा जनती है बा वुजूदे कि उड़ने वाले जानवरों में येह बातें नहीं हैं। 101 : जिस का बरस आ़म हो गया हो और अतिब्बा उस के इलाज से आ़जिज़ हों, चूंकि हज़रते ईसा عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَام के ज़माने में तिब इन्तिहाए उ़रूज पर थी और इस के माहिरीन अम्रे इलाज में यदे तूला (बड़ी महारत) रखते थे, इस लिये उन को इसी क़िस्म के मो'जिज़े दिखाए गए ताकि मा'लूम हो कि तिब के त़रीक़े से जिस का इलाज मुम्किन नहीं है उस को तन्दुरुस्त कर देना यक़ीनन मो'जिज़ा और नबी के सिद्क़े नुबुव्वत की दलील है। वहब का क़ौल है कि अक्सर हज़रते ईसा عَلَيْهِ السَّلَام के पास एक एक दिन में पचास पचास हज़ार मरीज़ों का इज्तिमाअ़ हो जाता था, उन में जो चल सकता था वोह हाज़िरे ख़िदमत होता था और जिसे चलने की त़ाक़त न होती उस के पास ख़ुद हज़रत तशरीफ़ ले जाते और दुआ़ फ़रमा कर उस को तन्दुरुस्त करते और अपनी रिसालत पर ईमान लाने की शर्त़ कर लेते। 102 : हज़रते इब्ने अ़ब्बास ने फ़रमाया कि हज़रते ईसा عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَام ने चार शख़्सों को ज़िन्दा किया :

الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿٤٥﴾ وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ

दुन्या और आखि़रत में और कु़र्ब वाला[95] और लोगों से बात करेगा पालने (झूले) में[96]

وَكَهْلًا وَّمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٤٦﴾ قَالَتْ رَبِّ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ وَلَدٌ وَّلَمْ

और पक्की उ़म्र में[97] और खा़सों में होगा बोली ऐ मेरे रब मेरे बच्चा कहां से होगा मुझे तो

يَمْسَسْنِيْ بَشَرٌ ؕ قَالَ كَذٰلِكِ اللّٰهُ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ؕ اِذَا قَضٰۤى اَمْرًا

किसी शख़्स ने हाथ न लगाया[98] फ़रमाया अल्लाह यूं ही पैदा करता है जो चाहे जब किसी काम का हुक्म फ़रमाए

فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿٤٧﴾ وَيُعَلِّمُهُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ

तो उस से येही कहता है कि हो जा वोह फ़ौरन हो जाता है और अल्लाह उसे सिखाएगा किताब और हिक्मत

وَالتَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ ﴿٤٨﴾ ج وَرَسُوْلًا اِلٰى بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ ۙ اَنِّيْ قَدْ

और तौरैत और इन्जील और रसूल होगा बनी इसराईल की त़रफ़ येह फ़रमाता हुवा कि

جِئْتُكُمْ بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ ۙ اَنِّيْۤ اَخْلُقُ لَكُمْ مِّنَ الطِّيْنِ كَهَيْـَٔةِ الطَّيْرِ

मैं तुम्हारे पास एक निशानी लाया हूं[99] तुम्हारे रब की त़रफ़ से कि मैं तुम्हारे लिये मिट्टी से परिन्द की सी मूरत बनाता हूं

فَاَنْفُخُ فِيْهِ فَيَكُوْنُ طَيْرًۢا بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ وَاُبْرِئُ الْاَكْمَهَ وَالْاَبْرَصَ

फिर उस में फूंक मारता हूं तो वोह फ़ौरन परिन्द हो जाती है अल्लाह के हुक्म से[100] और मैं शिफ़ा देता हूं मादर ज़ाद अन्धे और सपेद (सफ़ेद) दाग़ वाले को[101]

وَاُحْيِ الْمَوْتٰى بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ وَاُنَبِّئُكُمْ بِمَا تَاْكُلُوْنَ وَمَا تَدَّخِرُوْنَ ۙ فِيْ

और मैं मुर्दे जिलाता (ज़िन्दा करता) हूं अल्लाह के हुक्म से[102] और तुम्हें बताता हूं जो तुम खाते और जो अपने घरों में जम्अ़

95 : बारगाहे इलाही में। **96 :** बात करने की उ़म्र से क़ब्ल **97 :** आस्मान से नुज़ूल के बा'द। इस आयत से साबित होता है कि ह़ज़रते ईसा عليه السلام आस्मान से ज़मीन की त़रफ़ उतरेंगे, जैसा कि अह़ादीस में वारिद हुवा है और दज्जाल को क़त्ल करेंगे। **98 :** और दस्तूर येह है कि बच्चा औ़रत व मर्द के इख़्तिलात़ (मिलाप) से होता है, तो मुझे बच्चा किस त़रह़ अ़त़ा होगा निकाह़ से या यूंही बिग़ैर मर्द के ? **99 :** जो मेरे दा'वाए नुबुव्वत के सिद्क़ की दलील है। **100 :** जब ह़ज़रते ईसा عليه الصلوٰة والسلام ने नुबुव्वत का दा'वा किया और मो'जिज़ात दिखाए तो लोगों ने दरख़्वास्त की, कि आप एक चमगादड़ पैदा करें। आप ने मिट्टी से चमगादड़ की सूरत बनाई, फिर उस में फूंक मारी, तो वोह उड़ने लगी। चमगादड़ की ख़ुसूसिय्यत येह है कि वोह उड़ने वाले जानवरों में बहुत अक्मल और अ़जीब तर है और क़ुदरत पर दलालत करने में औरों से अब्लग़ (ज़ियादा क़वी है) क्यूं कि वोह बिग़ैर परों के तो उड़ती है और दांत रखती है और हंसती है और उस की मादा के छाती होती है और बच्चा जनती है बा वुजूदे कि उड़ने वाले जानवरों में येह बातें नहीं हैं। **101 :** जिस का बरस आ़म हो गया हो और अत़िब्बा उस के इ़लाज से आ़जिज़ हों, चूंकि ह़ज़रते ईसा عليه الصلوٰة والسلام के ज़माने में त़िब इन्तिहाए उ़रूज पर थी और इस के माहिरीन अम्रे इ़लाज में यदे तूला (बड़ी महारत) रखते थे, इस लिये उन को इसी क़िस्म के मो'जिज़े दिखाए गए ताकि मा'लूम हो कि त़िब के त़रीक़े से जिस का इ़लाज मुम्किन नहीं है उस को तन्दुरुस्त कर देना यक़ीनन मो'जिज़ा और नबी के सिद्क़े नुबुव्वत की दलील है। वह्ब का क़ौल है कि अक्सर ह़ज़रते ईसा عليه السلام के पास एक एक दिन में पचास पचास हज़ार मरीज़ों का इज्तिमाअ़ हो जाता था, उन में जो चल सकता था वोह ह़ाज़िरे ख़िदमत होता था और जिसे चलने की त़ाक़त न होती उस के पास ख़ुद ह़ज़रत तशरीफ़ ले जाते और दुआ़ फ़रमा कर उस को तन्दुरुस्त करते और अपनी रिसालत पर ईमान लाने की शर्त़ कर लेते। **102 :** ह़ज़रते इब्ने अ़ब्बास ने फ़रमाया कि ह़ज़रते ईसा عليه الصلوٰة والسلام ने चार शख़्सों को ज़िन्दा किया :

وَّتَوْفِيْقًا ﴿٦٢﴾ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ يَعْلَمُ اللّٰهُ مَا فِيْ قُلُوْبِهِمْ ۗ فَاَعْرِضْ

और मेल ही था[173] उन के दिलों की तो बात अल्लाह जानता है तो तुम उन से चश्म पोशी

عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُلْ لَّهُمْ فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ قَوْلًاۢ بَلِيْغًا ﴿٦٣﴾ وَمَآ اَرْسَلْنَا

करो और उन्हें समझाओ और उन के मुआ़मले में उन से रसा (असर करने वाली) बात कहो[174] और हम ने कोई

مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا لِيُطَاعَ بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَلَوْ اَنَّهُمْ اِذْ ظَّلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ

रसूल न भेजा मगर इस लिये कि अल्लाह के हुक्म से उस की इत़ाअ़त की जाए[175] और अगर जब वोह अपनी जानों पर ज़ुल्म करें[176]

جَآءُوْكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللّٰهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُوْلُ لَوَجَدُوا اللّٰهَ

तो ऐ मह़बूब तुम्हारे हुज़ूर ह़ाज़िर हों और फिर अल्लाह से मुआ़फ़ी चाहें और रसूल उन की शफ़ाअ़त फ़रमाए तो ज़रूर अल्लाह को बहुत

تَوَّابًا رَّحِيْمًا ﴿٦٤﴾ فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُوْنَ حَتّٰى يُحَكِّمُوْكَ فِيْمَا شَجَرَ

तौबा क़बूल करने वाला मेह्रबान पाएं[177] तो ऐ मह़बूब तुम्हारे रब की क़सम वोह मुसल्मान न होंगे जब तक अपने आपस के झगड़े में तुम्हें

بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوْا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوْا

ह़ाकिम न बनाएं फिर जो कुछ तुम हुक्म फ़रमा दो अपने दिलों में उस से रुकावट न पाएं और जी से

تَسْلِيْمًا ﴿٦٥﴾ وَلَوْ اَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ اَنِ اقْتُلُوْٓا اَنْفُسَكُمْ اَوِ اخْرُجُوْا مِنْ

मान लें[178] और अगर हम उन पर फ़र्ज़ करते कि अपने आप को क़त्ल कर दो या अपने घरबार छोड़ कर

173 : और वोह उ़ज़्र व नदामत कुछ काम न दे जैसा कि बिश्र मुनाफ़िक़ के मारे जाने के बा'द उस के औलिया उस के ख़ून का बदला त़लब करने आए और बे जा मा'ज़िरतें करने और बातें बनाने लगे। अल्लाह तआ़ला ने उस के ख़ून का कोई बदला नहीं दिलाया क्यूं कि वोह कुश्तनी ही (क़त्ल ही के लाइक़) था। **174 :** जो उन के दिल में असर कर जाए। **175 :** जब कि रसूल का भेजना ही इस लिये है कि वोह मुत़ाअ़ (लाइक़े इत़ाअ़त) बनाए जाएं और उन की इत़ाअ़त फ़र्ज़ हो तो जो उन के हुक्म से राज़ी न हो उस ने रिसालत को तस्लीम न किया वोह काफ़िर वाजिबुल क़त्ल है। **176 :** मा'सियत व ना फ़रमानी कर के **177 :** इस से मा'लूम हुवा कि बारगाहे इलाही में रसूलुल्लाह صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم का वसीला और आप की शफ़ाअ़त कार बरआरी (ह़ाजत रवाई) का ज़रीआ़ है। सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم की वफ़ात शरीफ़ के बा'द एक आ'राबी रौज़ए अक़्दस पर ह़ाज़िर हुवा और रौज़ए शरीफ़ा की ख़ाके पाक अपने सर पर डाली और अ़र्ज़ करने लगा : **या रसूलल्लाह**! जो आप ने फ़रमाया हम ने सुना और जो आप पर नाज़िल हुवा उस में येह आयत भी है "وَلَوْ اَنَّهُمْ اِذْ ظَّلَمُوْٓا" मैं ने बेशक अपनी जान पर ज़ुल्म किया और मैं आप के हुज़ूर में अल्लाह से अपने गुनाह की बख़्शिश चाहने ह़ाज़िर हुवा तो मेरे रब से मेरे गुनाह की बख़्शिश कराइये, इस पर क़ब्र शरीफ़ से निदा आई कि तेरी बख़्शिश की गई। इस से चन्द मसाइल मा'लूम हुए। **मस्अला :** अल्लाह तआ़ला की बारगाह में अ़र्ज़े ह़ाजत के लिये उस के मक़्बूलों को वसीला बनाना ज़रीअ़ए काम्याबी है। **मस्अला :** क़ब्र पर ह़ाजत के लिये जाना भी "جَآءُوْكَ" में दाख़िल और "ख़ैरुल क़ुरून" का मा'मूल है। **मस्अला :** बा'दे वफ़ात मक़्बूलाने ह़क़ को "**या**" के साथ निदा करना जाइज़ है। **मस्अला :** मक़्बूलाने ह़क़ मदद फ़रमाते हैं और इन की दुआ़ से ह़ाजत रवाई होती है। **178 :** मा'ना येह हैं कि जब तक आप के फ़ैसले और हुक्म को सिद्क़े दिल से न मान लें मुसल्मान नहीं हो सकते। سُبْحٰنَ اللّٰه ! इस से रसूले अकरम صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم की शान मा'लूम होती है। **शाने नुज़ूल :** पहाड़ से आने वाला पानी जिस से बाग़ों में आब रसानी करते हैं उस में एक अन्सारी का ह़ज़रते ज़ुबैर رَضِيَ اللّٰهُ عَنْه से झगड़ा हुवा, मुआ़मला सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم के हुज़ूर पेश किया गया, हुज़ूर ने फ़रमाया : ऐ ज़ुबैर ! तुम अपने बाग़ को पानी दे कर अपने पड़ोसी की त़रफ़ पानी छोड़ दो, येह अन्सारी को गिरां गुज़रा और उस की ज़बान से येह कलिमा निकला कि ज़ुबैर आप के फूफीज़ाद भाई हैं, बा वुजूदे

دِيَارِكُمْ مَّا فَعَلُوْهُ اِلَّا قَلِيْلٌ مِّنْهُمْ ؕ وَلَوْ اَنَّهُمْ فَعَلُوْا مَا يُوْعَظُوْنَ

निकल जाओ[179] तो उन में थोड़े ही ऐसा करते और अगर वोह करते जिस बात की उन्हें नसीह़त दी जाती

بِهٖ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاَشَدَّ تَثْبِيْتًا ﴿٦٦﴾ وَّاِذًا لَّاٰتَيْنٰهُمْ مِّنْ لَّدُنَّآ اَجْرًا

है[180] तो उस में उन का भला था और ईमान पर ख़ूब जमना और ऐसा होता तो ज़रूर हम उन्हें अपने पास से बड़ा

عَظِيْمًا ﴿٦٧﴾ وَّلَهَدَيْنٰهُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا ﴿٦٨﴾ وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ

सवाब देते और ज़रूर उन को सीधी राह की हिदायत करते और जो अल्लाह और उस के रसूल का हुक्म माने

فَاُولٰٓئِكَ مَعَ الَّذِيْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيّٖنَ وَالصِّدِّيْقِيْنَ

तो उसे उन का साथ मिलेगा जिन पर अल्लाह ने फ़ज़्ल किया या'नी अम्बिया[181] और सिद्दीक़[182]

وَالشُّهَدَآءِ وَالصّٰلِحِيْنَ ۚ وَحَسُنَ اُولٰٓئِكَ رَفِيْقًا ﴿٦٩﴾ ذٰلِكَ الْفَضْلُ

और शहीद[183] और नेक लोग[184] और येह क्या ही अच्छे साथी हैं येह अल्लाह का

مِنَ اللّٰهِ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ عَلِيْمًا ﴿٧٠﴾ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا خُذُوْا حِذْرَكُمْ

फ़ज़्ल है और अल्लाह काफ़ी है जानने वाला ऐ ईमान वालो होशियारी से काम लो[185]

فَانْفِرُوْا ثُبَاتٍ اَوِ انْفِرُوْا جَمِيْعًا ﴿٧١﴾ وَاِنَّ مِنْكُمْ لَمَنْ لَّيُبَطِّئَنَّ ۚ

फिर दुश्मन की त़रफ़ थोड़े थोड़े हो कर निकलो या इकठ्ठे चलो और तुम में कोई वोह है कि ज़रूर देर लगाएगा[186]

कि फ़ैसले में ह़ज़रते ज़ुबैर को अन्सारी के साथ एह़सान की हिदायत फ़रमाई गई थी लेकिन अन्सारी ने इस की क़द्र न की तो हुज़ूर صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم ने ह़ज़रते ज़ुबैर को हुक्म दिया कि अपने बाग़ को सैराब कर के पानी रोक लो इन्साफ़न क़रीब वाला ही पानी का मुस्तह़िक़ है, इस पर येह आयत नाज़िल हुई। **179 :** जैसा कि बनी इसराईल को मिस्र से निकल जाने और तौबा के लिये अपने आप को क़त्ल का हुक्म दिया था। **शाने नुज़ूल :** साबित बिन क़ैस बिन शम्मास से एक यहूदी ने कहा कि अल्लाह ने हम पर अपना क़त्ल और घरबार छोड़ना फ़र्ज़ किया था हम उस को बजा लाए, साबित ने फ़रमाया कि अगर अल्लाह हम पर फ़र्ज़ करता तो हम भी ज़रूर बजा लाते इस पर येह आयत नाज़िल हुई। **180 :** या'नी रसूले करीम صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم की इत़ाअ़त और आप की फ़रमां बरदारी की। **181 :** तो अम्बिया के मुख़्लिस फ़रमां बरदार जन्नत में उन की सोह़बत व दीदार से मह़रूम न होंगे। **182 :** "सिद्दीक़" अम्बिया के सच्चे मुत्तबिईन को कहते हैं जो इख़्लास के साथ उन की राह पर क़ाइम रहें, मगर इस आयत में नबिय्ये करीम صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم के अफ़ाज़िल अस्ह़ाब मुराद हैं जैसे कि ह़ज़रते अबू बक्र सिद्दीक़। **183 :** जिन्हों ने राहे ख़ुदा में जानें दीं। **184 :** वोह दीनदार जो ह़क़्क़ुल इबाद और ह़क़्क़ुल्लाह दोनों अदा करें और उन के अह़वाल व आ'माल और ज़ाहिरो बात़िन अच्छे और पाक हों। **शाने नुज़ूल :** ह़ज़रते सौबान सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم के साथ कमाले मह़ब्बत रखते थे जुदाई की ताब न थी, एक रोज़ इस क़दर ग़मगीन और रन्जीदा ह़ाज़िर हुए कि चेहरे का रंग बदल गया था, हुज़ूर ने फ़रमाया : आज रंग क्यूं बदला हुवा है? अ़र्ज़ किया : न मुझे कोई बीमारी है न दर्द, बजुज़ इस के कि जब हुज़ूर सामने नहीं होते तो इन्तिहा दरजे की वह़शत व परेशानी हो जाती है, जब आख़िरत को याद करता हूं तो येह अन्देशा होता है कि वहां मैं किस त़रह़ दीदार पा सकूंगा, आप आ'ला तरीन मक़ाम में होंगे मुझे अल्लाह तआ़ला ने अपने करम से जन्नत भी दी तो उस मक़ामे आ़ली तक रसाई कहां, इस पर येह आयते करीमा नाज़िल हुई और उन्हें तस्कीन दी गई कि बा वुजूद फ़र्क़े मनाज़िल के फ़रमां बरदारों को बारयाबी और मइय्यत की ने'मत से सरफ़राज़ फ़रमाया जाएगा। **185 :** दुश्मन के घात से बचो और उसे अपने ऊपर मौक़अ़ न दो, एक क़ौल येह भी है कि हथियार साथ रखो। **मस्अला :** इस से मा'लूम हुवा कि दुश्मन के मुक़ाबले में अपनी ह़िफ़ाज़त की तदबीरें जाइज़ हैं। **186 :** या'नी मुनाफ़िक़ीन।

وَّتَوْفِيْقًا ﴿٦٢﴾ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ يَعْلَمُ اللّٰهُ مَا فِيْ قُلُوْبِهِمْ ۗ فَاَعْرِضْ

और मेल ही था[173] उन के दिलों की तो बात **अल्लाह** जानता है तो तुम उन से चश्म पोशी

عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُلْ لَّهُمْ فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيْغًا ﴿٦٣﴾ وَمَآ اَرْسَلْنَا

करो और उन्हें समझाओ और उन के मुआमले में उन से रसा (असर करने वाली) बात कहो[174] और हम ने कोई

مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا لِيُطَاعَ بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَلَوْ اَنَّهُمْ اِذْ ظَّلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ

रसूल न भेजा मगर इस लिये कि **अल्लाह** के हुक्म से उस की इताअत की जाए[175] और अगर जब वोह अपनी जानों पर ज़ुल्म करें[176]

جَآءُوْكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللّٰهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُوْلُ لَوَجَدُوا اللّٰهَ

तो ऐ महबूब तुम्हारे हुज़ूर हाज़िर हों और फिर **अल्लाह** से मुआफ़ी चाहें और रसूल उन की शफ़ाअत फ़रमाए तो ज़रूर **अल्लाह** को बहुत

تَوَّابًا رَّحِيْمًا ﴿٦٤﴾ فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُوْنَ حَتّٰى يُحَكِّمُوْكَ فِيْمَا شَجَرَ

तौबा क़बूल करने वाला मेहरबान पाएं[177] तो ऐ महबूब तुम्हारे रब की क़सम वोह मुसल्मान न होंगे जब तक अपने आपस के झगड़े में तुम्हें

بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوْا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوْا

हाकिम न बनाएं फिर जो कुछ तुम हुक्म फ़रमा दो अपने दिलों में उस से रुकावट न पाएं और जी से

تَسْلِيْمًا ﴿٦٥﴾ وَلَوْ اَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ اَنِ اقْتُلُوْٓا اَنْفُسَكُمْ اَوِ اخْرُجُوْا مِنْ

मान लें[178] और अगर हम उन पर फ़र्ज़ करते कि अपने आप को क़त्ल कर दो या अपने घरबार छोड़ कर

173 : और वोह उ़ज़्र व नदामत कुछ काम न दे जैसा कि बिश्र मुनाफ़िक़ के मारे जाने के बा'द उस के औलिया उस के ख़ून का बदला त़लब करने आए और बे जा मा'ज़िरतें करने और बातें बनाने लगे। **अल्लाह** तआला ने उस के ख़ून का कोई बदला नहीं दिलाया क्यूं कि वोह कुश्तनी ही (क़त्ल ही के लाइक़) था। **174 :** जो उन के दिल में असर कर जाए। **175 :** जब कि रसूल का भेजना ही इस लिये है कि वोह मुताअ़ (लाइक़े इताअ़त) बनाए जाएं और उन की इताअ़त फ़र्ज़ हो तो जो उन के हुक्म से राज़ी न हो उस ने रिसालत को तस्लीम न किया वोह काफ़िर वाजिबुल क़त्ल है। **176 :** मा'सियत व ना फ़रमानी कर के **177 :** इस से मा'लूम हुवा कि बारगाहे इलाही में रसूलुल्लाह ﷺ का वसीला और आप की शफ़ाअ़त कार बरआरी (ह़ाजत रवाई) का ज़रीआ़ है। सय्यिदे आ़लम ﷺ की वफ़ात शरीफ़ के बा'द एक आ'राबी रौज़ए अक़्दस पर ह़ाज़िर हुवा और रौज़ए शरीफ़ा की ख़ाके पाक अपने सर पर डाली और अ़र्ज़ करने लगा : **या रसूलल्लाह!** जो आप ने फ़रमाया हम ने सुना और जो आप पर नाज़िल हुवा उस में येह आयत भी है "وَلَوْ اَنَّهُمْ اِذْ ظَّلَمُوْٓا" मैं ने बेशक अपनी जान पर ज़ुल्म किया और मैं आप के हु़ज़ूर में **अल्लाह** से अपने गुनाह की बख़्शिश चाहने ह़ाज़िर हुवा तो मेरे रब से मेरे गुनाह की बख़्शिश कराइये, इस पर क़ब्र शरीफ़ से निदा आई कि तेरी बख़्शिश की गई। इस से चन्द मसाइल मा'लूम हुए। **मस्अला : अल्लाह** तआ़ला की बारगाह में अ़र्ज़े ह़ाजत के लिये उस के मक़्बूलों को वसीला बनाना ज़रीअ़ए काम्याबी है। **मस्अला :** क़ब्र पर ह़ाजत के लिये जाना भी "جَآءُوْكَ" में दाख़िल और "ख़ैरुल क़ुरून" का मा'मूल है। **मस्अला :** बा'दे वफ़ात मक़्बूलाने ह़क़ को "**या**" के साथ निदा करना जाइज़ है। **मस्अला :** मक़्बूलाने ह़क़ मदद फ़रमाते हैं और इन की दुआ़ से ह़ाजत रवाई होती है। **178 :** मा'ना येह हैं कि जब तक आप के फ़ैसले और हुक्म को सिद्क़े दिल से न मान लें मुसल्मान नहीं हो सकते। سُبْحٰنَ اللّٰه ! इस से रसूले अकरम ﷺ की शान मा'लूम होती है। **शाने नुज़ूल :** पहाड़ से आने वाला पानी जिस से बाग़ों में आब रसानी करते हैं उस में एक अन्सारी का ह़ज़रते ज़ुबैर رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ से झगड़ा हुवा, मुआ़मला सय्यिदे आ़लम ﷺ के हु़ज़ूर पेश किया गया, हु़ज़ूर ने फ़रमाया : ऐ ज़ुबैर ! तुम अपने बाग़ को पानी दे कर अपने पड़ोसी की त़रफ़ पानी छोड़ दो, येह अन्सारी को गिरां गुज़रा और उस की ज़बान से येह कलिमा निकला कि ज़ुबैर आप के फूफीज़ाद भाई हैं, बा वुजूदे

جَآءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنٰتِ ثُمَّ اِنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ بَعْدَ ذٰلِكَ فِي

उन के[91] पास हमारे रसूल रोशन दलीलों के साथ आए[92] फिर बेशक उन में बहुत इस के बा'द

الْاَرْضِ لَمُسْرِفُوْنَ ﴿٣٢﴾ اِنَّمَا جَزٰٓؤُا الَّذِيْنَ يُحَارِبُوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ

ज़मीन में ज़ियादती करने वाले हैं[93] वोह कि **अल्लाह** और उस के रसूल से लड़ते[94]

وَيَسْعَوْنَ فِي الْاَرْضِ فَسَادًا اَنْ يُّقَتَّلُوْٓا اَوْ يُصَلَّبُوْٓا اَوْ تُقَطَّعَ

और मुल्क में फ़साद करते फिरते हैं उन का बदला येही है कि गिन गिन कर क़त्ल किये जाएं या सूली दिये जाएं या उन के

اَيْدِيْهِمْ وَاَرْجُلُهُمْ مِّنْ خِلَافٍ اَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْاَرْضِ ؕ ذٰلِكَ لَهُمْ

एक त़रफ़ के हाथ और दूसरी त़रफ़ के पाउं काटे जाएं या ज़मीन से दूर कर दिये जाएं येह दुन्या में

خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿٣٣﴾ اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا

उन की रुस्वाई है और आख़िरत में उन के लिये बड़ा अ़ज़ाब मगर वोह जिन्हों ने तौबा कर ली

مِنْ قَبْلِ اَنْ تَقْدِرُوْا عَلَيْهِمْ ۚ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٣٤﴾

इस से पहले कि तुम उन पर क़ाबू पाओ[95] तो जान लो कि **अल्लाह** बख़्शने वाला मेहरबान है

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَابْتَغُوْٓا اِلَيْهِ الْوَسِيْلَةَ وَجَاهِدُوْا

ऐ ईमान वालो **अल्लाह** से डरो और उस की त़रफ़ वसीला ढूंडो[96] और उस की राह में

فِيْ سَبِيْلِهٖ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿٣٥﴾ اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ اَنَّ لَهُمْ مَّا فِي

जिहाद करो इस उम्मीद पर कि फ़लाह़ पाओ बेशक वोह जो काफ़िर हुए जो कुछ

الْاَرْضِ جَمِيْعًا وَّمِثْلَهٗ مَعَهٗ لِيَفْتَدُوْا بِهٖ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيٰمَةِ

ज़मीन में है सब और इस की बराबर और अगर उन की मिल्क हो कि इसे दे कर क़ियामत के अ़ज़ाब से अपनी जान

होने या डूबने या जलने वग़ैरा अस्बाबे हलाकत से बचाया। **91 :** या'नी बनी इसराईल के **92 :** मो'जिज़ाते बाहिरात भी लाए और अह़कामो शराएअ़ भी। **93 :** कि कुफ़्र व क़त्ल वग़ैरा का इरतिकाब कर के ह़ुदूद से तजावुज़ करते हैं। **94 :** **अल्लाह** तआ़ला से लड़ना येही है कि उस के औलिया से अ़दावत करे जैसा कि ह़दीस शरीफ़ में वारिद हुवा। इस आयत में क़ुत्ताए़ त़रीक़ या'नी राहज़नों की सज़ा का बयान है। **शाने नुज़ूल :** 6 सि.हि. में उ़रैना के चन्द लोग मदीनए त़य्यिबा में आ कर इस्लाम लाए और बीमार हो गए, उन के रंग ज़र्द हो गए, पेट बढ़ गए, हुज़ूर ने हुक्म दिया कि सदक़े के ऊंटों का दूध और पेशाब मिला कर पिया करें, ऐसा करने से वोह तन्दुरुस्त हो गए मगर तन्दुरुस्त हो कर वोह मुरतद हो गए और पन्दरह ऊंट ले कर वोह अपने वत़न को चलते हो गए। सय्यिदे आ़लम صلى الله عليه وسلم ने उन की त़लब में ह़ज़रते यसार को भेजा। उन लोगों ने इन के हाथ पाउं काटे और ईज़ाएं देते देते शहीद कर डाला, फिर जब येह लोग हुज़ूर की ख़िदमत में गिरिफ़्तार कर के ह़ाज़िर किये गए तो उन के ह़क़ में येह आयत नाज़िल हुई। (تفسیر احمدی) **95 :** या'नी गिरिफ़्तारी से क़ब्ल तौबा कर लेने से वोह अ़ज़ाबे आख़िरत और क़त़्ए त़रीक़ (रहज़नी) की ह़द से तो बच जाएंगे मगर माल की वापसी और क़िसास ह़क़्क़ुल इ़बाद है येह बाक़ी रहेगा। (احمدی) **96 :** जिस

يَّشَاِ اللّٰهُ يُضۡلِلۡهُ ؕ وَمَنۡ يَّشَاۡ يَجۡعَلۡهُ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسۡتَقِيۡمٍ ﴿۳۹﴾ قُلۡ

जिसे चाहे गुमराह करे और जिसे चाहे सीधे रस्ते डाल दे[92] तुम फ़रमाओ

اَرَءَيۡتَكُمۡ اِنۡ اَتٰٮكُمۡ عَذَابُ اللّٰهِ اَوۡ اَتَتۡكُمُ السَّاعَةُ اَغَيۡرَ اللّٰهِ تَدۡعُوۡنَ ۚ

भला बताओ तो अगर तुम पर **अल्लाह** का अ़ज़ाब आए या क़ियामत क़ाइम हो क्या **अल्लाह** के सिवा किसी और को पुकारोगे[93]

اِنۡ كُنۡتُمۡ صٰدِقِيۡنَ ﴿۴۰﴾ بَلۡ اِيَّاهُ تَدۡعُوۡنَ فَيَكۡشِفُ مَا تَدۡعُوۡنَ اِلَيۡهِ

अगर सच्चे हो[94] बल्कि उसी को पुकारोगे तो वोह अगर चाहे[95] जिस पर उसे पुकारते हो

اِنۡ شَآءَ وَتَنۡسَوۡنَ مَا تُشۡرِكُوۡنَ ﴿۴۱﴾ ع وَلَقَدۡ اَرۡسَلۡنَاۤ اِلٰٓى اُمَمٍ مِّنۡ قَبۡلِكَ

उसे उठा ले और शरीकों को भूल जाओगे[96] और बेशक हम ने तुम से पहली उम्मतों की त़रफ़ रसूल भेजे

فَاَخَذۡنٰهُمۡ بِالۡبَاۡسَآءِ وَالضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمۡ يَتَضَرَّعُوۡنَ ﴿۴۲﴾ فَلَوۡلَاۤ اِذۡ

तो उन्हें सख़्ती और तक्लीफ़ से पकड़ा[97] कि वोह किसी त़रह़ गिड़गिड़ाएं[98] तो क्यूं न हुवा कि जब

جَآءَهُمۡ بَاۡسُنَا تَضَرَّعُوۡا وَلٰـكِنۡ قَسَتۡ قُلُوۡبُهُمۡ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيۡطٰنُ

उन पर हमारा अ़ज़ाब आया तो गिड़गिड़ाए होते लेकिन उन के दिल सख़्त हो गए[99] और शैत़ान ने उन के काम

مَا كَانُوۡا يَعۡمَلُوۡنَ ﴿۴۳﴾ فَلَمَّا نَسُوۡا مَا ذُكِّرُوۡا بِهٖ فَتَحۡنَا عَلَيۡهِمۡ اَبۡوَابَ

उन की निगाह में भले कर दिखाए फिर जब उन्हों ने भुला दिया जो नसीह़तें उन को की गई थीं[100] हम ने उन पर हर चीज़

كُلِّ شَىۡءٍ ؕ حَتّٰٓى اِذَا فَرِحُوۡا بِمَاۤ اُوۡتُوۡۤا اَخَذۡنٰهُمۡ بَغۡتَةً فَاِذَا هُمۡ

के दरवाज़े खोल दिये[101] यहां तक कि जब ख़ुश हुए उस पर जो उन्हें मिला[102] तो हम ने अचानक उन्हें पकड़ लिया[103] अब वोह

مُّبۡلِسُوۡنَ ﴿۴۴﴾ فَقُطِعَ دَابِرُ الۡقَوۡمِ الَّذِيۡنَ ظَلَمُوۡا ؕ وَالۡحَمۡدُ لِلّٰهِ رَبِّ

आस टूटे रह गए तो जड़ काट दी गई ज़ालिमों की[104] और सब ख़ूबियों सराहा **अल्लाह** रब

92 : इस्लाम की तौफ़ीक़ अ़ता फ़रमाए। **93 :** और जिन को दुन्या में मा'बूद मानते थे उन से ह़ाजत रवाई चाहोगे। **94 :** अपने इस दा'वे में कि مَعَاذَاللّٰه बुत मा'बूद हैं तो इस वक़्त पुकारो मगर ऐसा न करोगे। **95 :** तो उस मुसीबत को **96 :** जिन्हें अपने ए'तिक़ादे बात़िल में मा'बूद जानते थे और उन की त़रफ़ इल्तिफ़ात भी न करोगे क्यूं कि तुम्हें मा'लूम है कि वोह तुम्हारे काम नहीं आ सकते। **97 :** फ़क़्रो इफ़्लास और बीमारी वग़ैरा में मुब्तला किया। **98 : अल्लाह** की त़रफ़ रुजूअ़ करें, अपने गुनाहों से बाज़ आएं। **99 :** वोह बारगाहे इलाही में आ़जिज़ी करने के बजाए कुफ़्रो तक्ज़ीब पर मुसिर रहे। **100 :** और वोह किसी त़रह़ पन्द पज़ीर न हुए न पेश आई हुई मुसीबतों से न अम्बिया की नसीह़तों से। **101 :** सिह़ह़तो सलामत और वुस्अ़ते रिज़्क़ व ऐश वग़ैरा के। **102 :** और अपने आप को उस का मुस्तह़िक़ समझे और क़ारून की त़रह़ तकब्बुर करने लगे **103 :** और मुब्तलाए अ़ज़ाब किया। **104 :** और सब के सब हलाक कर दिये गए कोई बाक़ी न छोड़ा गया।

أَسْرَعُ الْحٰسِبِيْنَ ﴿٦٢﴾ قُلْ مَنْ يُّنَجِّيْكُمْ مِّنْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ

सब से जल्द हिसाब करने वाला[138] तुम फ़रमाओ वोह कौन है जो तुम्हें नजात देता है जंगल और दरिया की आफ़तों से

تَدْعُوْنَهٗ تَضَرُّعًا وَّخُفْيَةً ۚ لَئِنْ اَنْجٰنَا مِنْ هٰذِهٖ لَنَكُوْنَنَّ مِنَ

जिसे पुकारते हो गिड़गिड़ा कर और आहिस्ता कि अगर वोह हमें इस से बचावे तो हम ज़रूर

الشّٰكِرِيْنَ ﴿٦٣﴾ قُلِ اللّٰهُ يُنَجِّيْكُمْ مِّنْهَا وَمِنْ كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ اَنْتُمْ

एहसान मानेंगे[139] तुम फ़रमाओ अल्लाह तुम्हें नजात देता है इस से और हर बेचैनी से फिर तुम

تُشْرِكُوْنَ ﴿٦٤﴾ قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلٰٓى اَنْ يَّبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ فَوْقِكُمْ

शरीक ठहराते हो[140] तुम फ़रमाओ वोह क़ादिर है कि तुम पर अज़ाब भेजे तुम्हारे ऊपर से

اَوْ مِنْ تَحْتِ اَرْجُلِكُمْ اَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيَعًا وَّيُذِيْقَ بَعْضَكُمْ بَاْسَ

या तुम्हारे पाउं के तले से या तुम्हें भिड़ा दे मुख़्तलिफ़ गुरोह कर के और एक को दूसरे की सख़्ती

بَعْضٍ ؕ اُنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُوْنَ ﴿٦٥﴾ وَكَذَّبَ بِهٖ

चखाए देखो हम क्यूंकर तरह तरह से आयतें बयान करते हैं कि कहीं उन को समझ हो[141] और उसे[142] झुटलाया

قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ ؕ قُلْ لَّسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيْلٍ ﴿٦٦﴾ ؕ لِكُلِّ نَبَاٍ مُّسْتَقَرٌّ ز

तुम्हारी क़ौम ने और येही हक़ है तुम फ़रमाओ मैं तुम पर कुछ कड़ोड़ा (निगहबान) नहीं[143] हर ख़बर का एक वक़्त मुक़र्रर है[144]

138 : क्यूं कि उस को सोचने, जांचने, शुमार करने की हाजत नहीं जिस में देर हो। 139 : इस आयत में कुफ़्फ़ार को तम्बीह की गई कि ख़ुश्की और तरी के सफ़रों में जब वोह मुब्तलाए आफ़ात हो कर परेशान होते हैं और ऐसे शदाइद व अहवाल पेश आते हैं जिन से दिल कांप जाते हैं और ख़तरात कुलूब को मुज़्तरिब और बेचैन कर देते हैं उस वक़्त बुत परस्त भी बुतों को भूल जाता है और अल्लाह तआला ही से दुआ करता है उसी की जनाब में तज़र्रोअ व ज़ारी करता है और कहता है कि इस मुसीबत से अगर तू ने नजात दी तो मैं शुक्र गुज़ार होउंगा और तेरा हक़्क़े ने'मत बजा लाऊंगा। 140 : और बजाए शुक्र गुज़ारी के ऐसी बड़ी ना शुक्री करते हो और येह जानते हुए कि बुत निकम्मे हैं किसी काम के नहीं फिर उन्हें अल्लाह का शरीक करते हो कितनी बड़ी गुमराही है। 141 : मुफ़स्सिरीन का इस में इख़्तिलाफ़ है कि इस आयत से कौन लोग मुराद हैं ? एक जमाअत ने कहा कि इस से उम्मते मुहम्मदिय्यह मुराद है और आयत इन्हीं के हक़ में नाज़िल हुई। बुख़ारी की हदीस में है कि जब येह नाज़िल हुवा कि वोह क़ादिर है तुम पर अज़ाब भेजे तुम्हारे ऊपर से तो सय्यिदे आलम ﷺ ने फ़रमाया : तेरी ही पनाह मांगता हूं और जब येह नाज़िल हुवा कि या तुम्हारे पाउं के नीचे से तो फ़रमाया : मैं तेरी ही पनाह मांगता हूं और जब येह नाज़िल हुवा या तुम्हें भिड़ावे मुख़्तलिफ़ गुरोह कर के और एक को दूसरे की सख़्ती चखाए तो फ़रमाया : येह आसान है। मुस्लिम की हदीस शरीफ़ में है कि एक रोज़ सय्यिदे आलम ﷺ ने मस्जिदे बनी मुआविया में दो रक्अत नमाज़ अदा फ़रमाई और इस के बा'द तवील दुआ की, फिर सहाबा की तरफ़ मुतवज्जेह हो कर फ़रमाया : मैं ने अपने रब से तीन सुवाल किये उन में से सिर्फ़ दो क़बूल फ़रमाए गए, एक सुवाल तो येह था कि मेरी उम्मत को क़हते आम से हलाक न फ़रमाए येह क़बूल हुवा, एक येह था कि इन्हें ग़र्क़ से अज़ाब न फ़रमाए येह भी क़बूल हुवा, तीसरा सुवाल येह था कि इन में बाहम जंगो जिदाल न हो येह क़बूल नहीं हुवा। 142 : या'नी कुरआन शरीफ़ को या नुज़ूले अज़ाब को 143 : मेरा काम हिदायत है कुलूब की ज़िम्मेदारी मुझ पर नहीं। 144 : या'नी अल्लाह तआला ने जो ख़बरें दीं उन के लिये वक़्त मुअय्यन हैं उन का वुक़ूअ ठीक उसी वक़्त होगा।

غَمَرٰتِ الْمَوْتِ وَالْمَلٰٓئِكَةُ بَاسِطُوٓا اَيْدِيْهِمْ ۚ اَخْرِجُوٓا اَنْفُسَكُمْ ۗ اَلْيَوْمَ

मौत की सख़्तियों में हैं और फ़िरिश्ते हाथ फैलाए हुए हैं[193] कि निकालो अपनी जानें आज

تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُوْنِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ

तुम्हें ख़्वारी का अ़ज़ाब दिया जाएगा बदला उस का कि अल्लाह पर झूट लगाते थे[194] और

عَنْ اٰيٰتِهٖ تَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿٩٣﴾ وَلَقَدْ جِئْتُمُوْنَا فُرَادٰى كَمَا خَلَقْنٰكُمْ اَوَّلَ

उस की आयतों से तकब्बुर करते और बेशक तुम हमारे पास अकेले आए जैसा हम ने तुम्हें पहली बार पैदा किया

مَرَّةٍ وَّتَرَكْتُمْ مَّا خَوَّلْنٰكُمْ وَرَآءَ ظُهُوْرِكُمْ ۚ وَمَا نَرٰى مَعَكُمْ شُفَعَآءَكُمُ

था[195] और पीठ पीछे छोड़ आए जो मालो मताअ़ हम ने तुम्हें दिया था और हम तुम्हारे साथ तुम्हारे उन सिफ़ारिशियों को नहीं देखते

الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ اَنَّهُمْ فِيْكُمْ شُرَكٰٓؤُا ۗ لَقَدْ تَّقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ

जिन का तुम अपने में साझा बताते थे[196] बेशक तुम्हारे आपस की डोर कट गई[197] और तुम से गए

مَّا كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ﴿٩٤﴾ ع اِنَّ اللّٰهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوٰى ۗ يُخْرِجُ الْحَيَّ

जो दा'वे करते थे[198] बेशक अल्लाह दाने और गुठली को चीरने वाला है[199] ज़िन्दा को

مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ۗ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ ﴿٩٥﴾

मुर्दा से निकाले[200] और मुर्दा को ज़िन्दा से निकालने वाला[201] येह है अल्लाह तुम कहां औंधे जाते हो[202]

فَالِقُ الْاِصْبَاحِ ۚ وَجَعَلَ الَّيْلَ سَكَنًا وَّالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ۗ ذٰلِكَ

तारीकी चाक कर के सुब्ह़ निकालने वाला और उस ने रात को चैन बनाया[203] और सूरज और चांद को हिसाब[204] येह

आती थी। चुनान्चे मजलिस शरीफ़ से जुदा होने और मुरतद हो जाने के बा'द फिर वोह एक जुम्ला भी ऐसा बनाने पर क़ादिर न हुवा जो नज़्मे क़ुरआनी से मिल सकता, आख़िर कार ज़मानए अक़्दस ही में क़ब्ल फ़त्ह़े मक्का फिर इस्लाम से मुशर्रफ़ हुवा। **193 :** अरवाह़ क़ब्ज़ करने के लिये झिड़क्ते जाते हैं और कहते जाते हैं **194 :** नुबुव्वत और वह़्य के झूटे दा'वे कर के और अल्लाह के लिये शरीक और बीबी बच्चे बता कर। **195 :** न तुम्हारे साथ माल है न जाह न औलाद जिन की मह़ब्बत में तुम उ़म्र भर गिरिफ़्तार रहे न वोह बुत जिन्हें पूजा किये (करते थे) आज उन में से कोई तुम्हारे काम न आया। येह कुफ़्फ़ार से रोज़े क़ियामत फ़रमाया जावेगा। **196 :** कि वोह इ़बादत के ह़क़दार होने में अल्लाह के शरीक हैं। (مَعَاذَ اللّٰه) **197 :** और अ़लाक़े (तअ़ल्लुक़ात) टूट गए जमाअ़त मुन्तशिर हो गई। **198 :** तुम्हारे वोह तमाम झूटे दा'वे जो तुम दुन्या में किया करते थे बात़िल हो गए। **199 :** तौह़ीद व नुबुव्वत के बयान के बा'द अल्लाह तआ़ला ने अपने कमाले क़ुदरत व इ़ल्मो ह़िक्मत के दलाइल ज़िक्र फ़रमाए क्यूं कि मक़्सूदे आ'ज़म अल्लाह سُبْحَانَهٗ और उस के तमाम सिफ़ात व अफ़्आ़ल की मा'रिफ़त है और येह जानना कि वोही तमाम चीज़ों का पैदा करने वाला है और जो ऐसा हो वोही मुस्तह़िक़्क़े इ़बादत हो सकता है न कि वोह बुत जिन्हें मुश्रिकीन पूजते हैं। ख़ुश्क दाना और गुठली को चीर कर उन से सब्ज़ा और दरख़्त पैदा करना और ऐसी संगलाख़ ज़मीनों में इन के नर्म रेशों को रवां करना जहां आहनी मेख़ भी काम न कर सके उस की क़ुदरत के कैसे अ़जाइबात हैं। **200 :** जानदार सब्ज़े को बेजान दाने और गुठली से और इन्सान व ह़ैवान को नुत़्फ़े से और परिन्द को अन्डे से। **201 :** जानदार दरख़्त से बेजान गुठली और दाने को, और इन्सान व ह़ैवान से नुत़्फ़े को और परिन्द से अन्डे को, येह उस के अ़जाइबे क़ुदरतो ह़िक्मत हैं। **202 :** और ऐसे बराहीन क़ाइम होने के बा'द क्यूं ईमान नहीं लाते और मौत के

الشَّجَرَةِ اِلَّاۤ اَنْ تَكُوْنَا مَلَكَیْنِ اَوْ تَكُوْنَا مِنَ الْخٰلِدِیْنَ ﴿٢٠﴾ وَ قَاسَمَهُمَاۤ

पेड़ से इसी लिये मन्अ़ फ़रमाया है कि कहीं तुम दो फ़िरिश्ते हो जाओ या हमेशा जीने वाले[28] और उन से क़सम खाई

اِنِّیْ لَكُمَا لَمِنَ النّٰصِحِیْنَ ﴿٢١﴾ فَدَلّٰىهُمَا بِغُرُوْرٍ ۚ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ

कि मैं तुम दोनों का ख़ैर ख़्वाह हूं तो उतार लाया उन्हें फ़रेब से[29] फिर जब उन्हों ने वोह पेड़ चखा

بَدَتْ لَهُمَا سَوْاٰتُهُمَا وَ طَفِقَا یَخْصِفٰنِ عَلَیْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ ؕ وَ

उन पर उन की शर्म की चीज़ें खुल गईं[30] और अपने बदन पर जन्नत के पत्ते चिपटाने लगे और

نَادٰىهُمَا رَبُّهُمَاۤ اَلَمْ اَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكُمَا الشَّجَرَةِ وَ اَقُلْ لَّكُمَاۤ اِنَّ

उन्हें उन के रब ने फ़रमाया क्या मैं ने तुम्हें उस पेड़ से मन्अ़ न किया और न फ़रमाया था कि

الشَّیْطٰنَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُّبِیْنٌ ﴿٢٢﴾ قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَاۤ اَنْفُسَنَا ٚ سكتة وَ اِنْ لَّمْ

शैतान तुम्हारा खुला दुश्मन है दोनों ने अ़र्ज़ की ऐ रब हमारे हम ने अपना आप बुरा किया तो अगर तू

تَغْفِرْ لَنَا وَ تَرْحَمْنَا لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِیْنَ ﴿٢٣﴾ قَالَ اهْبِطُوْا بَعْضُكُمْ

हमें न बख़्शे और हम पर रहम न करे तो हम ज़रूर नुक़्सान वालों में हुए फ़रमाया उतरो[31] तुम में एक

لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۚ وَ لَكُمْ فِی الْاَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَّ مَتَاعٌ اِلٰی حِیْنٍ ﴿٢٤﴾ قَالَ

दूसरे का दुश्मन और तुम्हें ज़मीन में एक वक़्त तक ठहरना और बरतना है फ़रमाया

فِیْهَا تَحْیَوْنَ وَ فِیْهَا تَمُوْتُوْنَ وَ مِنْهَا تُخْرَجُوْنَ ﴿٢٥﴾ ع یٰبَنِیْۤ اٰدَمَ قَدْ

उसी में जियोगे और उसी में मरोगे और उसी में से उठाए जाओगे[32] ऐ आदम की औलाद बेशक

اَنْزَلْنَا عَلَیْكُمْ لِبَاسًا یُّوَارِیْ سَوْاٰتِكُمْ وَ رِیْشًا ؕ وَ لِبَاسُ التَّقْوٰی ۙ

हम ने तुम्हारी तरफ़ एक लिबास वोह उतारा कि तुम्हारी शर्म की चीज़ें छुपाए और एक वोह कि तुम्हारी आराइश हो[33] और परहेज़ गारी का लिबास

28 : कि जन्नत में रहो और कभी न मरो । 29 : मा'ना येह हैं कि इब्लीस मल्ऊ़न ने झूटी क़सम खा कर ह़ज़रते आदम عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَام को धोका दिया और पहला झूटी क़सम खाने वाला इब्लीस ही है, ह़ज़रते आदम عَلَيْهِ السَّلَام को गुमान भी न था कि कोई अल्लाह की क़सम खा कर झूट बोल सकता है इस लिये आप ने उस की बात का ए'तिबार किया । 30 : और जन्नती लिबास जिस्म से जुदा हो गए और उन में एक दूसरे से अपना बदन छुपा न सका, उस वक़्त तक इन साहि़बों में से किसी ने खु़द भी अपना सत्र न देखा था और न उस वक़्त तक उन्हें इस की ह़ाजत पेश आई थी । 31 : ऐ आदम व ह़व्वा ! मअ़ अपनी जु़र्रिय्यत के जो तुम में है 32 : रोजे़ क़ियामत ह़िसाब के लिये । 33 : या'नी एक लिबास तो वोह है जिस से बदन छुपाया जाए और सत्र किया जाए और एक लिबास वोह है जिस से ज़ीनत हो और येह भी ग़रज़ सह़ीह़ है ।

فَهَلْ لَّنَا مِنْ شُفَعَآءَ فَيَشْفَعُوْا لَنَآ اَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَيْرَ الَّذِيْ كُنَّا

तो हैं कोई हमारे सिफ़ारिशी जो हमारी शफ़ाअ़त करें या हम वापस भेजे जाएं कि पहले कामों के ख़िलाफ़

نَعْمَلُ ؕ قَدْ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ٥٣

काम करें[95] बेशक उन्हों ने अपनी जानें नुक़्सान में डालीं और उन से खोए गए जो बोहतान उठाते थे[96]

اِنَّ رَبَّكُمُ اللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ

बेशक तुम्हारा रब **अल्लाह** है जिस ने आस्मान और ज़मीन[97] छ[6] दिन में बनाए[98] फिर

اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ قف يُغْشِي الَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهٗ حَثِيْثًا ۙ وَّالشَّمْسَ

अ़र्श पर इस्तवा फ़रमाया जैसा उस की शान के लाइक़ है[99] रात दिन को एक दूसरे से ढांकता है कि जल्द उस के पीछे लगा आता है और सूरज

وَالْقَمَرَ وَالنُّجُوْمَ مُسَخَّرٰتٍۭ بِاَمْرِهٖ ؕ اَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْاَمْرُ ؕ تَبٰرَكَ

और चांद और तारों को बनाया सब उस के हुक्म के दबे हुए सुन लो उसी के हाथ है पैदा करना और हुक्म देना बड़ी बरकत

اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ٥٤ اُدْعُوْا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَّخُفْيَةً ؕ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ

वाला है **अल्लाह** रब सारे जहान का अपने रब से दुआ़ करो गिड़गिड़ाते और आहिस्ता बेशक ह़द से बढ़ने वाले

الْمُعْتَدِيْنَ ٥٥ وَلَا تُفْسِدُوْا فِي الْاَرْضِ بَعْدَ اِصْلَاحِهَا وَادْعُوْهُ

उसे पसन्द नहीं[100] और ज़मीन में फ़साद न फैलाओ[101] इस के संवरने के बा'द[102] और उस से दुआ़ करो

करते थे। **95 :** या'नी बजाए कुफ़्र के ईमान लाएं और बजाए मा'सियत और ना फ़रमानी के ताअ़त और फ़रमां बरदारी इख़्तियार करें मगर न उन्हें शफ़ाअ़त मुयस्सर आएगी न दुन्या में वापस भेजे जाएंगे। **96 :** और झूट बकते थे कि बुत ख़ुदा के शरीक हैं और अपने पुजारियों की शफ़ाअ़त करेंगे अब आख़िरत में उन्हें मा'लूम हो गया कि उन के येह दा'वे झूटे थे। **97 :** मअ़ उन तमाम चीज़ों के जो इन के दरमियान हैं जैसा कि दूसरी आयत में वारिद हुवा : ''وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ''। **98 :** छ[6] दिन से दुन्या के छ[6] दिनों की मिक़्दार मुराद है क्यूं कि येह दिन तो उस वक़्त थे नहीं, आफ़्ताब ही न था जिस से दिन होता और **अल्लाह** तआ़ला क़ादिर था कि एक लम्हे में या इस से कम में पैदा फ़रमाता लेकिन इतने अ़र्से में उन की पैदाइश फ़रमाना ब तक़ाज़ाए ह़िक्मत है और इस से बन्दों को अपने कामों में तदरीज इख़्तियार करने का सबक़ मिलता है। **99 :** येह इस्तवा मुतशाबहात में से है हम इस पर ईमान लाते हैं कि **अल्लाह** की इस से जो मुराद है ह़क़ है। ह़ज़रत इमाम अबू ह़नीफ़ा رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْه ने फ़रमाया कि इस्तवा मा'लूम है और इस की कैफ़िय्यत मज्हूल और इस पर ईमान लाना वाजिब। ह़ज़रते मुतर्जिम قُدِّسَ سِرُّهٗ ने फ़रमाया : या इस के मा'ना येह हैं कि आफ़रीनिश (काएनात) का ख़ातिमा अ़र्श पर जा ठहरा। وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِاَسْرَارِ كِتَابِهٖ। **100 :** दुआ़ **अल्लाह** तआ़ला से ख़ैर त़लब करने को कहते हैं और येह दाख़िले इ़बादत है क्यूं कि दुआ़ करने वाला अपने आप को आ़जिज़ व मोह़ताज और अपने परवर्दगार को ह़क़ीक़ी क़ादिर व ह़ाजत रवा ए'तिक़ाद करता है, इसी लिये ह़दीस शरीफ़ में वारिद हुवा : "اَلدُّعَآءُ مُخُّ الْعِبَادَةِ" (या'नी दुआ़ इ़बादत का मग़्ज़ है) तज़र्रोअ़ से इज़्हारे इ़ज्ज़ व ख़ुशूअ़ मुराद है और अदब दुआ़ में येह है कि आहिस्ता हो। ह़सन رَضِيَ اللهُ عَنْه का क़ौल है कि आहिस्ता दुआ़ करना अ़लानिया दुआ़ करने से सत्तर दरजे ज़ियादा अफ़्ज़ल है। **मस्अला :** इस में उ़लमा का इख़्तिलाफ़ है कि इ़बादात में इज़्हार अफ़्ज़ल है या इख़्फ़ा, बा'ज़ कहते हैं कि इख़्फ़ा अफ़्ज़ल है क्यूं कि वोह रिया से बहुत दूर है, बा'ज़ कहते हैं कि इज़्हार अफ़्ज़ल है इस लिये कि इस से दूसरों को रग़्बते इ़बादत पैदा होती है। तिरमिज़ी ने कहा कि अगर आदमी अपने नफ़्स पर रिया का अन्देशा रखता हो तो उस के लिये इख़्फ़ा अफ़्ज़ल है और अगर क़ल्ब साफ़ हो अन्देशए रिया न हो तो इज़्हार अफ़्ज़ल है। बा'ज़ ह़ज़रात येह फ़रमाते हैं कि फ़र्ज़ इ़बादतों में इज़्हार अफ़्ज़ल है, नमाज़ फ़र्ज़ मस्जिद ही में बेहतर है और ज़कात

اُولٰٓئِكَ هُمُ الْغٰفِلُوْنَ ﴿١٧٩﴾ وَ لِلّٰهِ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى فَادْعُوْهُ بِهَا ۠ وَ ذَرُوا

वोही ग़फ़्लत में पड़े हैं और **अल्लाह** ही के हैं बहुत अच्छे नाम[353] तो उसे उन से पुकारो और उन्हें छोड़ दो

الَّذِيْنَ يُلْحِدُوْنَ فِيْٓ اَسْمَآئِهٖ ؕ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٨٠﴾ وَ

जो उस के नामों में हक़ से निकलते हैं[354] वोह जल्द अपना किया पाएंगे और

مِمَّنْ خَلَقْنَآ اُمَّةٌ يَّهْدُوْنَ بِالْحَقِّ وَ بِهٖ يَعْدِلُوْنَ ﴿١٨١﴾ ع وَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا

हमारे बनाए हुओं में एक गुरौह वोह है कि हक़ बताएं और उस पर इन्साफ़ करें[355] और जिन्हों ने हमारी आयतें

بِاٰيٰتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿١٨٢﴾ ج وَ اُمْلِيْ لَهُمْ ؕ قف اِنَّ

झुटलाईं जल्द हम उन्हें आहिस्ता आहिस्ता[356] अ़ज़ाब की तरफ़ ले जाएंगे जहां से उन्हें ख़बर न होगी और मैं उन्हें ढील दूंगा[357] बेशक

كَيْدِيْ مَتِيْنٌ ﴿١٨٣﴾ اَوَ لَمْ يَتَفَكَّرُوْا ٚ سكتة مَا بِصَاحِبِهِمْ مِّنْ جِنَّةٍ ؕ اِنْ هُوَ

मेरी ख़ुफ़्या तदबीर बहुत पक्की है[358] क्या सोचते नहीं कि उन के साहिब को जुनून से कुछ अ़लाक़ा (तअ़ल्लुक़) नहीं वोह तो साफ़

اِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿١٨٤﴾ اَوَ لَمْ يَنْظُرُوْا فِيْ مَلَكُوْتِ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ مَا

डर सुनाने वाले हैं[359] क्या उन्हों ने निगाह न की आस्मानों और ज़मीन की सल्तनत में और जो जो

352 : क्यूं कि चौपाया भी अपने नफ़्ए की त़रफ़ बढ़ता है और ज़रर से बचता और उस से पीछे हटता है और काफ़िर जहन्नम की राह चल कर अपना ज़रर इख़्तियार करता है तो इस से बदतर हुवा। आदमी रूहानी, शहवानी, समावी, अर्ज़ी है जब इस की रूह़ शहवात पर ग़ालिब हो जाती है तो मलाएका से फ़ाइक़ हो जाता है और जब शहवात रूह़ पर ग़लबा पा जाती हैं तो ज़मीन के जानवरों से बदतर हो जाता है। 353 : ह़दीस शरीफ़ में है **अल्लाह** तआ़ला के निनानवे 99 नाम जिस किसी ने याद कर लिये जन्नती हुवा। उ़लमा का इस पर इत्तिफ़ाक़ है कि अस्माए इलाहिय्यह निनानवे में मुन्ह़सर नहीं हैं, ह़दीस का मक़्सूद सिर्फ़ येह है कि इतने नामों के याद करने से इन्सान जन्नती हो जाता है। **शाने नुज़ूल :** अबू जहल ने कहा था कि मुह़म्मद (मुस्त़फ़ा ﷺ) का दा'वा तो येह है कि वोह एक परवर्दगार की इ़बादत करते हैं फिर वोह **अल्लाह** और रह़मान दो को क्यूं पुकारते हैं ? इस पर येह आयते करीमा नाज़िल हुई और उस जाहिले बे ख़िरद (बे अ़क़्ल) को बताया गया कि मा'बूद तो एक ही है नाम उस के बहुत हैं। 354 : उस के नामों में ह़क़ व इस्तिक़ामत से निकलना कई त़रह पर है। **मसाइल : एक** तो येह कि उस के नामों को कुछ बिगाड़ कर ग़ैरों पर इत़्लाक़ करना जैसा कि मुश्रिकीन ने ''इलाह'' का ''लात'' और ''अ़ज़ीज़'' का ''उ़ज़्ज़ा'' और ''मन्नान'' का ''मनात'' कर के अपने बुतों के नाम रखे थे, येह नामों में ह़क़ से तजावुज़ और ना जाइज़ है। **दूसरे** येह कि **अल्लाह** तआ़ला के लिये ऐसा नाम मुक़र्रर किया जाए जो क़ुरआन व ह़दीस में न आया हो येह भी जाइज़ नहीं, जैसे कि सख़ी या रफ़ीक़ कहना क्यूं कि **अल्लाह** तआ़ला के अस्माए तौक़ीफ़िया (या'नी शरीअ़त से ही मा'लूम हो सकते) हैं। **तीसरे** ह़ुस्ने अदब की रिआ़यत करना, तो फ़क़त़ ياضارّ يامانع ياخالق القردة कहना जाइज़ नहीं बल्कि दूसरे अस्मा के साथ मिला कर कहा जाएगा يا ضارُّ يانافع يامعطى ياخالق الخلق। **चौथे** येह कि **अल्लाह** तआ़ला के लिये कोई ऐसा नाम मुक़र्रर किया जाए जिस के मा'ना फ़ासिद हों, येह भी बहुत सख़्त ना जाइज़ है जैसे कि लफ़्ज़ ''राम'' और ''परमात्मा'' वग़ैरा। **पन्जुम** ऐसे अस्मा का इत़्लाक़ जिन के मा'ना मा'लूम नहीं हैं और येह नहीं जाना जा सकता कि वोह जलाले इलाही के लाइक़ हैं या नहीं 355 : येह गुरौह ह़क़ पज़ोह (अहले ह़क़) उ़लमा और हादियाने दीन का है। इस आयत से येह मस्अला साबित हुवा कि हर ज़माने के अहले ह़क़ का इज्माअ़ ह़ुज्जत है और येह भी साबित हुवा कि कोई ज़माना ह़क़ परस्तों और दीन के हादियों से ख़ाली न होगा जैसा कि ह़दीस शरीफ़ में है कि एक गुरौह मेरी उम्मत का ता क़ियामत दीने ह़क़ पर क़ाइम रहेगा, उस को किसी की अ़दावत व मुख़ालफ़त ज़रर न पहुंचा सकेगी। 356 : या'नी तदरीजी 357 : उन की उ़म्रें दराज़ कर के 358 : और मेरी गिरिफ़्त सख़्त। 359 **शाने नुज़ूल :** जब नबिय्ये करीम ﷺ ने कोहे सफ़ा पर चढ़ कर शब के वक़्त क़बीले क़बीले को पुकारा और फ़रमाया कि मैं तुम्हें अ़ज़ाबे इलाही से डराने वाला हूं और आप ने उन्हें **अल्लाह** का ख़ौफ़ दिलाया और पेश आने वाले ह़वादिस का ज़िक्र किया तो उन में से किसी ने आप की त़रफ़ जुनून की निस्बत की इस पर येह आयते करीमा नाज़िल हुई और फ़रमाया गया क्या उन्हों ने फ़िक्रो तअम्मुल से काम न लिया

الْغَيْبَ لَاسْتَكْثَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ ۛ وَمَا مَسَّنِيَ السُّوٓءُ ۛ اِنْ اَنَا اِلَّا نَذِيْرٌ

लिया करता तो यूं होता कि मैं ने बहुत भलाई जम्अ़ कर ली और मुझे कोई बुराई न पहुंची[368] मैं तो येही डर[369]

وَّبَشِيْرٌ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿١٨٨﴾ هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَّ

और खुशी सुनाने वाला हूं उन्हें जो ईमान रखते हैं वोही है जिस ने तुम्हें एक जान से पैदा किया[370] और

جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ اِلَيْهَا ۚ فَلَمَّا تَغَشّٰىهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيْفًا

उसी में से उस का जोड़ा बनाया[371] कि उस से चैन (आराम) पाए फिर जब मर्द उस पर छाया उसे एक हलका सा पेट रह गया[372] तो उसे लिये

فَمَرَّتْ بِهٖ ۚ فَلَمَّآ اَثْقَلَتْ دَّعَوَا اللّٰهَ رَبَّهُمَا لَئِنْ اٰتَيْتَنَا صَالِحًا لَّنَكُوْنَنَّ

फिरा की (चलती फिरती रही) फिर जब बोझल पड़ी दोनों ने अपने रब **अल्लाह** से दुआ़ की ज़रूर अगर तू हमें जैसा चाहिये बच्चा देगा तो बेशक हम

مِنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿١٨٩﴾ فَلَمَّآ اٰتٰىهُمَا صَالِحًا جَعَلَا لَهٗ شُرَكَآءَ فِيْمَآ اٰتٰىهُمَا ۚ

शुक्र गुज़ार होंगे फिर जब उस ने उन्हें जैसा चाहिये बच्चा अ़ता फ़रमाया उन्हों ने उस की अ़ता में उस के साझी (शरीक) ठहराए

فَتَعٰلَى اللّٰهُ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿١٩٠﴾ اَيُشْرِكُوْنَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْئًا وَّهُمْ

तो **अल्लाह** को बरतरी है उन के शिर्क से[373] क्या उसे शरीक करते हैं जो कुछ न बनाए[374] और वोह

अ़ता से है। **368 :** येह कलाम बराहे अदब व तवाज़ोअ़ है, मा'ना येह हैं कि मैं अपनी ज़ात से ग़ैब नहीं जानता जो जानता हूं वोह **अल्लाह** तआ़ला की इत्तिलाअ़ और उस की अ़ता से। (خازن) हज़रते मुतर्जिम قُدِّسَ سِرُّهٗ ने फ़रमाया भलाई जम्अ़ करना और बुराई न पहुंचना उसी के इख़्तियार में हो सकता है जो ज़ाती क़ुदरत रखे और ज़ाती क़ुदरत वोही रखेगा जिस का इ़ल्म भी ज़ाती हो क्यूं कि जिस की एक सिफ़त ज़ाती है उस के तमाम सिफ़ात ज़ाती, तो मा'ना येह हुए कि अगर मुझे ग़ैब का इ़ल्म ज़ाती होता तो क़ुदरत भी ज़ाती होती और मैं भलाई जम्अ़ कर लेता और बुराई न पहुंचने देता, भलाई से मुराद राह़तें और काम्याबियां और दुश्मनों पर ग़लबा है और बुराइयों से तंगी व तक्लीफ़ और दुश्मनों का ग़ालिब आना है। येह भी हो सकता है कि भलाई से मुराद सरकशों का मुत़ीअ़ और ना फ़रमानों का फ़रमां बरदार और काफ़िरों का मोमिन कर लेना हो और बुराई से बद बख़्त लोगों का बा वुजूद दा'वत के मह़रूम रह जाना, तो ह़ासिले कलाम येह होगा कि अगर मैं नफ़्अ़ व ज़रर का ज़ाती इख़्तियार रखता तो ऐ मुनाफ़िक़ीन व काफ़िरीन ! तुम्हें सब को मोमिन कर डालता और तुम्हारी कुफ़्री ह़ालत देखने की तक्लीफ़ मुझे न पहुंचती। **369 :** सुनाने वाला हूं काफ़िरों को **370 :** इ़क्रिमा का क़ौल है कि इस आयत में ख़ित़ाब आ़म है हर एक शख़्स को और मा'ना येह हैं कि **अल्लाह** वोही है जिस ने तुम में से हर एक को एक जान से या'नी उस के बाप से पैदा किया और उस की जिन्स से उस की बीबी को बनाया फिर जब वोह दोनों जम्अ़ हुए और ह़म्ल ज़ाहिर हुवा और उन दोनों ने तन्दुरुस्त बच्चे की दुआ़ की और ऐसा बच्चा मिलने पर अदाए शुक्र का अ़ह्द किया फिर **अल्लाह** तआ़ला ने उन्हें वैसा ही बच्चा इ़नायत फ़रमाया। उन की ह़ालत येह हुई कि कभी तो वोह उस बच्चे को त़बाएअ़ की त़रफ़ निस्बत करते हैं जैसे दह़रियों का ह़ाल है, कभी सितारों की त़रफ़ जैसा कवाकिब परस्तों का त़रीक़ा है, कभी बुतों की त़रफ़ जैसा बुत परस्तों का दस्तूर है **अल्लाह** तआ़ला ने फ़रमाया कि वोह उन के इस शिर्क से बरतर है। (کبیر) **371 :** या'नी उस के बाप की जिन्स से उस की बीबी बनाई। **372 :** मर्द का छाना किनाया है जिमाअ़ करने से और हलका सा पेट रहना इब्तिदाए ह़म्ल की ह़ालत का बयान है। **373 :** बा'ज़ मुफ़स्सिरीन का क़ौल है कि इस आयत में क़ुरैश को ख़ित़ाब है जो क़ुसय की औलाद हैं उन से फ़रमाया गया कि तुम्हें एक शख़्स क़ुसय से पैदा किया और उस की बीबी उसी की जिन्स से अ़रबी क़ुरशी की ताकि उस से चैन व आराम पाए फिर जब उन की दरख़्वास्त के मुत़ाबिक़ उन्हें तन्दुरुस्त बच्चा इ़नायत किया तो उन्हों ने **अल्लाह** की इस अ़ता में दूसरों को शरीक बनाया और अपने चारों बेटों का नाम अ़ब्दे मनाफ़, अ़ब्दुल उ़ज़्ज़ा, अ़ब्दे क़ुसय और अ़ब्दुद्दार रखा। **374 :** या'नी बुतों को जिन्हों ने कुछ नहीं बनाया।

يُخْلَقُوْنَ ﴿١٩١﴾ وَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ لَهُمْ نَصْرًا وَّلَآ اَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُوْنَ ﴿١٩٢﴾ وَاِنْ

खुद बनाए हुए हैं और न वोह उन को कोई मदद पहुंचा सकें और न अपनी जानों की मदद करें[375] और अगर

تَدْعُوْهُمْ اِلَى الْهُدٰى لَا يَتَّبِعُوْكُمْ ۭ سَوَآءٌ عَلَيْكُمْ اَدَعَوْتُمُوْهُمْ اَمْ اَنْتُمْ

तुम उन्हें[376] राह की त़रफ़ बुलाओ तो तुम्हारे पीछे न आएं[377] तुम पर एक सा है चाहे उन्हें पुकारो या

صَامِتُوْنَ ﴿١٩٣﴾ اِنَّ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ عِبَادٌ اَمْثَالُكُمْ فَادْعُوْهُمْ

चुप रहो[378] बेशक वोह जिन को तुम **अल्लाह** के सिवा पूजते हो तुम्हारी त़रह बन्दे हैं[379] तो उन्हें पुकारो

فَلْيَسْتَجِيْبُوْا لَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿١٩٤﴾ اَلَهُمْ اَرْجُلٌ يَّمْشُوْنَ بِهَآ ۡ

फिर वोह तुम्हें जवाब दें अगर तुम सच्चे हो क्या उन के पाउं हैं जिन से चलें

اَمْ لَهُمْ اَيْدٍ يَّبْطِشُوْنَ بِهَآ ۡ اَمْ لَهُمْ اَعْيُنٌ يُّبْصِرُوْنَ بِهَآ ۡ اَمْ لَهُمْ

या उन के हाथ हैं जिन से गिरिफ़्त करें या उन के आंखें हैं जिन से देखें या उन के

اٰذَانٌ يَّسْمَعُوْنَ بِهَا ۭ قُلِ ادْعُوْا شُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ كِيْدُوْنِ فَلَا تُنْظِرُوْنِ ﴿١٩٥﴾

कान हैं जिन से सुनें[380] तुम फ़रमाओ कि अपने शरीकों को पुकारो और मुझ पर दाउं चलो और मुझे मोहलत न दो[381]

اِنَّ وَلِيِّۦَ اللّٰهُ الَّذِيْ نَزَّلَ الْكِتٰبَ ۖ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصّٰلِحِيْنَ ﴿١٩٦﴾ وَالَّذِيْنَ

बेशक मेरा वाली **अल्लाह** है जिस ने किताब उतारी[382] और वोह नेकों को दोस्त रखता है[383] और जिन्हें

375 : इस में बुतों की बे क़द्री और बुत़्लाने शिर्क का बयान और मुश्रिकीन के कमाले जह्ल का इज़्हार है और बताया गया है कि इ़बादत का मुस्तह़िक़ वोही हो सकता है जो आ़बिद को नफ़्अ़ पहुंचाने और उस का ज़रर दफ़्अ़ करने की क़ुदरत रखता हो। मुश्रिकीन जिन बुतों को पूजते हैं उन की बे क़ुदरती इस दरजे की है कि वोह किसी चीज़ के बनाने वाले नहीं किसी चीज़ के बनाने वाले तो क्या होते ख़ुद अपनी ज़ात में दूसरे से बे नियाज़ नहीं, आप मख़्लूक़ हैं, बनाने वाले के मोह़ताज हैं, इस से बढ़ कर बे इख़्तियारी येह है कि वोह किसी की मदद नहीं कर सकते और किसी की क्या मदद करें ख़ुद उन्हें ज़रर पहुंचे तो दफ़्अ़ नहीं कर सकते, कोई उन्हें तोड़ दे, गिरा दे, जो चाहे करे, वोह उस से अपनी ह़िफ़ाज़त नहीं कर सकते ऐसे मजबूर बे इख़्तियार को पूजना इन्तिहा दरजे का जह्ल है। **376 :** या'नी बुतों को **377 :** क्यूं कि वोह न सुन सकते हैं न समझ सकते हैं **378 :** वोह बहर ह़ाल आ़जिज़ हैं, ऐसे को पूजना और मा'बूद बनाना बड़ी बे ख़िरदी (बे अ़क़्ली) है **379 :** और **अल्लाह** के मम्लूक व मख़्लूक़, किसी त़रह़ पूजने के क़ाबिल नहीं, इस पर भी अगर तुम उन्हें मा'बूद कहते हो **380 :** येह कुछ भी नहीं, तो फिर अपने से कमतर को पूज कर क्यूं ज़लील होते हो। **381 शाने नुज़ूल :** सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم ने जब बुत परस्ती की मज़म्मत की और बुतों की आ़जिज़ी और बे इख़्तियारी का बयान फ़रमाया तो मुश्रिकीन ने धम्काया और कहा कि बुतों को बुरा कहने वाले तबाह हो जाते हैं, बरबाद हो जाते हैं, येह बुत उन्हें हलाक कर देते हैं, इस पर येह आयते करीमा नाज़िल हुई कि अगर बुतों में कुछ क़ुदरत समझते हो तो उन्हें पुकारो ! और मेरी नुक़्सान रसानी में उन से मदद लो और तुम भी जो मक्रो फ़रेब कर सकते हो वोह मेरे मुक़ाबले में करो और इस में देर न करो, मुझे तुम्हारी और तुम्हारे मा'बूदों की कुछ भी परवाह नहीं और तुम सब मेरा कुछ भी नहीं बिगाड़ सकते। **382 :** और मेरी त़रफ़ वह़्य भेजी और मेरी इ़ज़्ज़त की। **383 :** और उन का ह़ाफ़िज़ो नासिर है, उस पर भरोसा रखने वालों को मुश्रिकीन वग़ैरा का क्या अन्देशा तुम और तुम्हारे मा'बूद मुझे कुछ नुक़्सान नहीं पहुंचा सकते।

الْغَيْبَ لَاسْتَكْثَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ ۛ وَمَا مَسَّنِيَ السُّوْٓءُ ۛ اِنْ اَنَا اِلَّا نَذِيْرٌ

लिया करता तो यूं होता कि मैं ने बहुत भलाई जम्अ़ कर ली और मुझे कोई बुराई न पहुंची[368] मैं तो येही डर[369]

وَّبَشِيْرٌ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿١٨٨﴾ هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَّ

और खु़शी सुनाने वाला हूं उन्हें जो ईमान रखते हैं वोही है जिस ने तुम्हें एक जान से पैदा किया[370] और

جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ اِلَيْهَا ۚ فَلَمَّا تَغَشّٰىهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيْفًا

उसी में से उस का जोड़ा बनाया[371] कि उस से चैन (आराम) पाए फिर जब मर्द उस पर छाया उसे एक हलका सा पेट रह गया[372] तो उसे लिये

فَمَرَّتْ بِهٖ ۚ فَلَمَّآ اَثْقَلَتْ دَّعَوَا اللّٰهَ رَبَّهُمَا لَئِنْ اٰتَيْتَنَا صَالِحًا لَّنَكُوْنَنَّ

फिरा की (चलती फिरती रही) फिर जब बोझल पड़ी दोनों ने अपने रब अल्लाह से दुआ़ की ज़रूर अगर तू हमें जैसा चाहिये बच्चा देगा तो बेशक हम

مِنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿١٨٩﴾ فَلَمَّآ اٰتٰىهُمَا صَالِحًا جَعَلَا لَهٗ شُرَكَآءَ فِيْمَآ اٰتٰىهُمَا ۚ

शुक्र गुज़ार होंगे फिर जब उस ने उन्हें जैसा चाहिये बच्चा अ़ता फ़रमाया उन्हों ने उस की अ़ता में उस के साझी (शरीक) ठहराए

فَتَعٰلَى اللّٰهُ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿١٩٠﴾ اَيُشْرِكُوْنَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْـًٔا وَّهُمْ

तो अल्लाह को बरतरी है उन के शिर्क से[373] क्या उसे शरीक करते हैं जो कुछ न बनाए[374] और वोह

अ़ता से है। **368 :** येह कलाम बराहे अदब व तवाज़ोअ़ है, मा'ना येह हैं कि मैं अपनी ज़ात से ग़ैब नहीं जानता जो जानता हूं वोह अल्लाह तआ़ला की इत्तिलाअ़ और उस की अ़ता से। (خازن) हज़रते मुतर्जिम قُدِّسَ سِرُّهٗ ने फ़रमाया भलाई जम्अ़ करना और बुराई न पहुंचना उसी के इख़्तियार में हो सकता है जो ज़ाती कु़दरत रखे और ज़ाती कु़दरत वोही रखेगा जिस का इल्म भी ज़ाती हो क्यूं कि जिस की एक सिफ़त ज़ाती है उस के तमाम सिफ़ात ज़ाती, तो मा'ना येह हुए कि अगर मुझे ग़ैब का इल्म ज़ाती होता तो कु़दरत भी ज़ाती होती और मैं भलाई जम्अ़ कर लेता और बुराई न पहुंचने देता, भलाई से मुराद राहतें और काम्याबियां और दुश्मनों पर ग़लबा है और बुराइयों से तंगी व तक्लीफ़ और दुश्मनों का ग़ालिब आना है। येह भी हो सकता है कि भलाई से मुराद सरकशों का मुतीअ़ और ना फ़रमानों का फ़रमां बरदार और काफ़िरों का मोमिन कर लेना हो और बुराई से बद बख़्त लोगों का बा वुजूद दा'वत के महरूम रह जाना, तो हासिले कलाम येह होगा कि अगर मैं नफ़्अ़ व ज़रर का ज़ाती इख़्तियार रखता तो ऐ मुनाफ़िक़ीन व काफ़िरीन ! तुम्हें सब को मोमिन कर डालता और तुम्हारी कुफ़्री हालत देखने की तक्लीफ़ मुझे न पहुंचती। **369 :** सुनाने वाला हूं काफ़िरों को **370 :** इक्रिमा का क़ौल है कि इस आयत में ख़िताब आ़म है हर एक शख़्स को और मा'ना येह हैं कि अल्लाह वोही है जिस ने तुम में से हर एक को एक जान से या'नी उस के बाप से पैदा किया और उस की जिन्स से उस की बीबी को बनाया फिर जब वोह दोनों जम्अ़ हुए और ह़म्ल ज़ाहिर हुवा और उन दोनों ने तन्दुरुस्त बच्चे की दुआ़ की और ऐसा बच्चा मिलने पर अदाए शुक्र का अ़हद किया फिर अल्लाह तआ़ला ने उन्हें वैसा ही बच्चा इनायत फ़रमाया। उन की हालत येह हुई कि कभी तो वोह उस बच्चे को तबाएअ़ की तरफ़ निस्बत करते हैं जैसे दहरियों का हाल है, कभी सितारों की तरफ़ जैसा कवाकिब परस्तों का तरीक़ा है, कभी बुतों की तरफ़ जैसा बुत परस्तों का दस्तूर है अल्लाह तआ़ला ने फ़रमाया कि वोह उन के इस शिर्क से बरतर है। (كبير) **371 :** या'नी उस के बाप की जिन्स से उस की बीबी बनाई। **372 :** मर्द का छाना किनाया है जिमाअ़ करने से और हलका सा पेट रहना इब्तिदाए ह़म्ल की हालत का बयान है। **373 :** बा'ज़ मुफ़स्सिरीन का क़ौल है कि इस आयत में कु़रैश को ख़िताब है जो कु़सय की औलाद हैं उन से फ़रमाया गया कि तुम्हें एक शख़्स कु़सय से पैदा किया और उस की बीबी उसी की जिन्स से अ़रबी कु़रशी की ताकि उस से चैन व आराम पाए फिर जब उन की दरख़्वास्त के मुताबिक़ उन्हें तन्दुरुस्त बच्चा इनायत किया तो उन्हों ने अल्लाह की इस अ़ता में दूसरों को शरीक बनाया और अपने चारों बेटों का नाम अ़ब्दे मनाफ़, अ़ब्दुल उ़ज़्ज़ा, अ़ब्दे कु़सय और अ़ब्दुद्दार रखा। **374 :** या'नी बुतों को जिन्हों ने कुछ नहीं बनाया।

يُخۡلَقُوۡنَ ﴿۱۹۱﴾ وَلَا يَسۡتَطِيۡعُوۡنَ لَهُمۡ نَصۡرًا وَّلَاۤ اَنۡفُسَهُمۡ يَنۡصُرُوۡنَ ﴿۱۹۲﴾ وَاِنۡ

खुद बनाए हुए हैं और न वोह उन को कोई मदद पहुंचा सकें और न अपनी जानों की मदद करें[375] और अगर

تَدۡعُوۡهُمۡ اِلَى الۡهُدٰى لَا يَتَّبِعُوۡكُمۡ ؕ سَوَآءٌ عَلَيۡكُمۡ اَدَعَوۡتُمُوۡهُمۡ اَمۡ اَنۡتُمۡ

तुम उन्हें[376] राह की त़रफ़ बुलाओ तो तुम्हारे पीछे न आएं[377] तुम पर एक सा है चाहे उन्हें पुकारो या

صَامِتُوۡنَ ﴿۱۹۳﴾ اِنَّ الَّذِيۡنَ تَدۡعُوۡنَ مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ عِبَادٌ اَمۡثَالُكُمۡ فَادۡعُوۡهُمۡ

चुप रहो[378] बेशक वोह जिन को तुम **अल्लाह** के सिवा पूजते हो तुम्हारी त़रह़ बन्दे हैं[379] तो उन्हें पुकारो

فَلۡيَسۡتَجِيۡبُوۡا لَكُمۡ اِنۡ كُنۡتُمۡ صٰدِقِيۡنَ ﴿۱۹۴﴾ اَلَهُمۡ اَرۡجُلٌ يَّمۡشُوۡنَ بِهَآ ۟

फिर वोह तुम्हें जवाब दें अगर तुम सच्चे हो क्या उन के पाउं हैं जिन से चलें

اَمۡ لَهُمۡ اَيۡدٍ يَّبۡطِشُوۡنَ بِهَآ ۟ اَمۡ لَهُمۡ اَعۡيُنٌ يُّبۡصِرُوۡنَ بِهَآ ۟ اَمۡ لَهُمۡ

या उन के हाथ हैं जिन से गिरिफ्त करें या उन के आंखें हैं जिन से देखें या उन के

اٰذَانٌ يَّسۡمَعُوۡنَ بِهَا ؕ قُلِ ادۡعُوۡا شُرَكَآءَكُمۡ ثُمَّ كِيۡدُوۡنِ فَلَا تُنۡظِرُوۡنِ ﴿۱۹۵﴾

कान हैं जिन से सुनें[380] तुम फ़रमाओ कि अपने शरीकों को पुकारो और मुझ पर दाउं चलो और मुझे मोहलत न दो[381]

اِنَّ وَلِیِّۦَ اللّٰهُ الَّذِىۡ نَزَّلَ الۡكِتٰبَ ۖ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصّٰلِحِيۡنَ ﴿۱۹۶﴾ وَالَّذِيۡنَ

बेशक मेरा वाली **अल्लाह** है जिस ने किताब उतारी[382] और वोह नेकों को दोस्त रखता है[383] और जिन्हें

375 : इस में बुतों की बे क़द्री और बुत़्लाने शिर्क का बयान और मुशिरकीन के कमाले जह्ल का इज़्हार है और बताया गया है कि इबादत का मुस्तहि़क़ वोही हो सकता है जो आ़बिद को नफ़्अ़ पहुंचाने और उस का ज़रर दफ़्अ़ करने की क़ुदरत रखता हो। मुश्रिकीन जिन बुतों को पूजते हैं उन की बे क़ुदरती इस दरजे की है कि वोह किसी चीज़ के बनाने वाले नहीं किसी चीज़ के बनाने वाले तो क्या होते ख़ुद अपनी ज़ात में दूसरे से बे नियाज़ नहीं, आप मख़्लूक़ हैं, बनाने वाले के मोहताज हैं, इस से बढ़ कर बे इख़्तियारी येह है कि वोह किसी की मदद नहीं कर सकते और किसी की क्या मदद करें ख़ुद उन्हें ज़रर पहुंचे तो दफ़्अ़ नहीं कर सकते, कोई उन्हें तोड़ दे, गिरा दे, जो चाहे करे, वोह उस से अपनी हि़फ़ाज़त नहीं कर सकते ऐसे मजबूर बे इख़्तियार को पूजना इन्तिहा दरजे का जह्ल है। **376 :** या'नी बुतों को **377 :** क्यूं कि वोह न सुन सकते हैं न समझ सकते हैं **378 :** वोह बहर ह़ाल आ़जिज़ हैं, ऐसे को पूजना और मा'बूद बनाना बड़ी बे ख़िरदी (बे अ़क़्ली) है **379 :** और **अल्लाह** के मम्लूक व मख़्लूक़, किसी त़रह़ पूजने के क़ाबिल नहीं, इस पर भी अगर तुम उन्हें मा'बूद कहते हो **380 :** येह कुछ भी नहीं, तो फिर अपने से कमतर को पूज कर क्यूं ज़लील होते हो। **381 शाने नुज़ूल :** सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم ने जब बुत परस्ती की मज़म्मत की और बुतों की आ़जिज़ी और बे इख़्तियारी का बयान फ़रमाया तो मुश्रिकीन ने धम्काया और कहा कि बुतों को बुरा कहने वाले तबाह हो जाते हैं, बरबाद हो जाते हैं, येह बुत उन्हें हलाक कर देते हैं, इस पर येह आयते करीमा नाज़िल हुई कि अगर बुतों में कुछ क़ुदरत समझते हो तो उन्हें पुकारो ! और मेरी नुक़्सान रसानी में उन से मदद लो और तुम भी जो मक्रो फ़रेब कर सकते हो वोह मेरे मुक़ाबले में करो और इस में देर न करो, मुझे तुम्हारी और तुम्हारे मा'बूदों की कुछ भी परवाह नहीं और तुम सब मेरा कुछ भी नहीं बिगाड़ सकते। **382 :** और मेरी त़रफ़ वह़्य भेजी और मेरी इ़ज़्ज़त की। **383 :** और उन का ह़ाफ़िज़ो नासिर है, उस पर भरोसा रखने वालों को मुश्रिकीन वग़ैरा का क्या अन्देशा तुम और तुम्हारे मा'बूद मुझे कुछ नुक़्सान नहीं पहुंचा सकते।

يُجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ

सच्ची बात में तुम से झगड़ते थे[11] बा'द इस के कि ज़ाहिर हो चुकी[12] गोया वोह आंखों देखी मौत की तरफ़

يَنظُرُونَ ﴿٦﴾ وَإِذْ يَعِدُكُمُ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهَا لَكُمْ وَتَوَدُّونَ

हांके जाते हैं[13] और याद करो जब **अल्लाह** ने तुम्हें वा'दा दिया था कि इन दोनों गुरौहों[14] में एक तुम्हारे लिये है और तुम येह चाहते थे

أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمْ وَيُرِيدُ اللَّهُ أَن يُحِقَّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ

कि तुम्हें वोह मिले जिस में कांटे का खटका (किसी नुक़्सान का डर) नहीं[15] और **अल्लाह** येह चाहता था कि अपने कलाम से सच को सच कर दिखाए[16]

وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ ﴿٧﴾ لِيُحِقَّ الْحَقَّ وَيُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ

और काफ़िरों की जड़ काट दे (हलाक कर दे)[17] कि सच को सच करे और झूट को झूटा[18] पड़े बुरा

الْمُجْرِمُونَ ﴿٨﴾ إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُم بِأَلْفٍ

मानें मुजरिम जब तुम अपने रब से फ़रियाद करते थे[19] तो उस ने तुम्हारी सुन ली कि मैं तुम्हें मदद देने वाला हूं हज़ार

مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُرْدِفِينَ ﴿٩﴾ وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ وَلِتَطْمَئِنَّ بِهِ

फ़िरिश्तों की क़ितार से[20] और येह तो **अल्लाह** ने न किया मगर तुम्हारी ख़ुशी को और इस लिये कि तुम्हारे दिल

قُلُوبُكُمْ ۚ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِندِ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿١٠﴾ إِذْ

चैन पाएं और मदद नहीं मगर **अल्लाह** की तरफ़ से[21] बेशक **अल्लाह** ग़ालिब हिक्मत वाला है जब

11 : और कहते थे कि हमें लश्करे क़ुरैश का हाल ही मा'लूम न था कि हम उन के मुक़ाबले की तय्यारी कर के चलते। **12 :** येह बात कि हज़रत सय्यिदे आलम صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم जो कुछ करते हैं हुक्मे इलाही से करते हैं और आप ने ए'लान फ़रमा दिया है कि मुसल्मानों को ग़ैबी मदद पहुंचेगी। **13 :** या'नी क़ुरैश से मुक़ाबला उन्हें ऐसा मुहीब (बड़ा भयानक) मा'लूम होता है। **14 :** या'नी अबू सुफ़्यान के क़ाफ़िले और अबू जहल के लश्कर। **15 :** या'नी अबू सुफ़्यान का क़ाफ़िला **16 :** दीने हक़ को ग़लबा दे, इस को बुलन्दो बाला करे। **17 :** और उन्हें इस तरह हलाक करे कि उन में से कोई बाक़ी न बचे। **18 :** या'नी इस्लाम को ज़ुहूरो सबात अ़ता फ़रमाए और कुफ़्र को मिटाए। **19 शाने नुज़ूल :** मुस्लिम शरीफ़ की ह़दीस है रोज़े बद्र रसूले करीम صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم ने मुश्रिकीन को मुलाहज़ा फ़रमाया कि हज़ार हैं और आप के अस्हाब तीन सो दस से कुछ ज़ियादा तो हुज़ूर क़िब्ले की तरफ़ मुतवज्जेह हुए और अपने मुबारक हाथ फैला कर अपने रब से येह दुआ़ करने लगे या रब ! जो तू ने मुझ से वा'दा फ़रमाया है पूरा कर, या रब ! जो तू ने मुझ से वा'दा किया इनायत फ़रमा, या रब ! अगर तू अहले इस्लाम की इस जमाअ़त को हलाक कर देगा तो ज़मीन में तेरी परस्तिश न होगी। इसी तरह हुज़ूर दुआ़ करते रहे यहां तक कि दोशे (शानए) मुबारक से चादर शरीफ़ उतर गई तो हज़रते अबू बक्र हाज़िर हुए और चादरे मुबारक दोशे अक़्दस पर डाली और अ़र्ज़ किया : **या नबिय्यल्लाह !** आप की मुनाजात अपने रब के साथ काफ़ी हो गई, वोह बहुत जल्द अपना वा'दा पूरा फ़रमाएगा, इस पर येह आयते शरीफ़ा नाज़िल हुई। **20 :** चुनान्चे अव्वल हज़ार फ़िरिश्ते आए फिर तीन हज़ार फिर पांच हज़ार, हज़रते इब्ने अ़ब्बास رَضِيَ اللهُ تَعَالٰى عَنْهُمَا ने फ़रमाया कि मुसल्मान उस रोज़ काफ़िरों का तआ़क़ुब करते थे और काफ़िर मुसल्मान के आगे आगे भागता जाता था अचानक ऊपर से कोड़े की आवाज़ आती थी और सुवार का येह कलिमा सुना जाता था : (اَقْدِمْ حَيْزُوْم) या'नी आगे बढ़ ऐ हैज़ूम ! (हैज़ूम हज़रते जिब्रील عَلَيْهِ السَّلَام के घोड़े का नाम है) और नज़र आता था कि काफ़िर गिर कर मर गया और उस की नाक तलवार से उड़ा दी गई और चेहरा ज़ख़्मी हो गया। सहाबा ने सय्यिदे आलम صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم से अपने येह मुआ़यने बयान किये तो हुज़ूर ने फ़रमाया कि येह आस्माने सिवुम की मदद है। अबू जहल ने हज़रते इब्ने मस्ऊ़द رَضِيَ اللهُ عَنْه से कहा कि कहां से ज़र्ब आती थी ? मारने वाला तो हम को नज़र नहीं आता था। आप ने फ़रमाया : फ़िरिश्तों की तरफ़ से, तो कहने लगा : फिर वोही तो ग़ालिब हुए तुम तो ग़ालिब नहीं हुए। **21 :** तो बन्दे को चाहिये कि उसी पर भरोसा करे और अपने ज़ोर व क़ुव्वत और अस्बाब व

قَالُوْا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوْا بَعْدَ اِسْلَامِهِمْ وَهَمُّوْا بِمَا لَمْ يَنَالُوْا ۚ وَمَا

ज़रूर उन्हों ने कुफ़्र की बात कही और इस्लाम में आ कर काफ़िर हो गए और वोह चाहा था जो उन्हें न मिला[175] और उन्हें

نَقَمُوْٓا اِلَّآ اَنْ اَغْنٰىهُمُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ مِنْ فَضْلِهٖ ۚ فَاِنْ يَّتُوْبُوْا يَكُ

क्या बुरा लगा येही ना कि **अल्लाह** व रसूल ने उन्हें अपने फ़ज़्ल से ग़नी कर दिया[176] तो अगर वोह तौबा करें

خَيْرًا لَّهُمْ ۚ وَاِنْ يَّتَوَلَّوْا يُعَذِّبْهُمُ اللّٰهُ عَذَابًا اَلِيْمًا ۙ فِى الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۚ

तो उन का भला है और अगर मुंह फेरें[177] तो **अल्लाह** उन्हें सख़्त अ़ज़ाब करेगा दुन्या और आख़िरत में

وَمَا لَهُمْ فِى الْاَرْضِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ﴿۷۴﴾ وَمِنْهُمْ مَّنْ عٰهَدَ اللّٰهَ

और ज़मीन में कोई न उन का हिमायती होगा न मददगार[178] और उन में कोई वोह हैं जिन्हों ने **अल्लाह** से अ़हद किया था

لَئِنْ اٰتٰىنَا مِنْ فَضْلِهٖ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُوْنَنَّ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۷۵﴾ فَلَمَّآ

कि अगर हमें अपने फ़ज़्ल से देगा तो हम ज़रूर ख़ैरात करेंगे और हम ज़रूर भले आदमी हो जाएंगे[179] तो जब

जुलास बिन सुवैद के ह़क़ में नाज़िल हुई। वाक़िआ़ येह था कि एक रोज़ सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم ने तबूक में ख़ुत़्बा फ़रमाया उस में मुनाफ़िक़ीन का ज़िक्र किया और उन की बदह़ाली व बद मआली का ज़िक्र फ़रमाया। येह सुन कर जुलास ने कहा कि अगर मुह़म्मद (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم) सच्चे हैं तो हम लोग गधों से बदतर। जब हु़ज़ूर मदीने वापस तशरीफ़ लाए तो आ़मिर बिन क़ैस ने हु़ज़ूर से जुलास का मक़ूला बयान किया, जुलास ने इन्कार किया और कहा कि **या रसूलल्लाह!** आ़मिर ने मुझ पर झूट बोला। हु़ज़ूर ने दोनों को हुक्म फ़रमाया कि मिम्बर के पास क़सम खाएं। जुलास ने बा'दे अ़स्र मिम्बर के पास खड़े हो कर **अल्लाह** की क़सम खाई कि येह बात इस ने नहीं कही और आ़मिर ने इस पर झूट बोला। फिर आ़मिर ने खड़े हो कर क़सम खाई कि बेशक येह मक़ूला जुलास ने कहा और मैं ने इस पर झूट नहीं बोला। फिर आ़मिर ने हाथ उठा कर **अल्लाह** के हु़ज़ूर में दुआ़ की : या रब ! अपने नबी पर सच्चे की तस्दीक़ नाज़िल फ़रमा। उन दोनों के जुदा होने से पहले ही ह़ज़रते जिब्रील येह आयत ले कर नाज़िल हुए आयत में "فَاِنْ يَّتُوْبُوْا يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ" सुन कर जुलास खड़े हो गए और अ़र्ज़ किया : **या रसूलल्लाह!** सुनिये **अल्लाह** ने मुझे तौबा का मौक़अ़ दिया, आ़मिर बिन क़ैस ने जो कुछ कहा सच कहा, मैं ने वोह कलिमा कहा था और अब मैं तौबा व इस्तिग़फ़ार करता हूं। हु़ज़ूर ने उन की तौबा क़बूल फ़रमाई और वोह तौबा पर साबित रहे। **175 :** मुजाहिद ने कहा कि जुलास ने इफ़्शाए राज़ (भेद खुल जाने) के अन्देशे से आ़मिर के क़त्ल का इरादा किया था, इस की निस्बत **अल्लाह** तआ़ला फ़रमाता है कि वोह पूरा न हुवा। **176 :** ऐसी ह़ालत में उन पर शुक्र वाजिब था न कि ना सिपासी (ना शुक्री)। **177 :** तौबा व ईमान से। और कुफ़्र व निफ़ाक़ पर मुसिर रहें। **178 :** कि उन्हें अ़ज़ाबे इलाही से बचा सके। **179 शाने नुज़ूल :** सा'लबा बिन ह़ातिब ने सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم से दरख़्वास्त की, कि इस के लिये मालदार होने की दुआ़ फ़रमाएं। हु़ज़ूर ने फ़रमाया : ऐ सा'लबा थोड़ा माल जिस का तू शुक्र अदा करे उस बहुत से बेहतर है जिस का शुक्र अदा न कर सके। दोबारा फिर सा'लबा ने ह़ाज़िर हो कर येही दरख़्वास्त की और कहा : उसी की क़सम ! जिस ने आप को सच्चा नबी बना कर भेजा कि अगर वोह मुझे माल देगा तो मैं हर ह़क़ वाले का ह़क़ अदा करूंगा। हु़ज़ूर ने दुआ़ फ़रमाई **अल्लाह** तआ़ला ने उस की बकरियों में बरकत फ़रमाई और इतनी बढ़ीं कि मदीने में उन की गुन्जाइश न हुई तो सा'लबा उन को ले कर जंगल में चला गया और जुमुआ़ व जमाअ़त की ह़ाज़िरी से भी मह़रूम हो गया। हु़ज़ूर ने उस का ह़ाल दरयाफ़्त फ़रमाया तो सह़ाबा ने अ़र्ज़ किया कि उस का माल बहुत कसीर हो गया है और अब जंगल में भी उस के माल की गुन्जाइश न रही। हु़ज़ूर ने फ़रमाया कि सा'लबा पर अफ़्सोस ! फिर जब हु़ज़ूरे अक़्दस صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم ने ज़कात के तह़सील (ह़ासिल) करने वाले भेजे लोगों ने उन्हें अपने अपने सदक़ात दिये जब सा'लबा से जा कर उन्हों ने सदक़ा मांगा उस ने कहा येह तो टेक्स हो गया, जाओ मैं सोच लूं। जब येह लोग रसूले करीम صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم की ख़िदमत में वापस आए तो हु़ज़ूर ने उन के कुछ अ़र्ज़ करने से क़ब्ल दो मरतबा फ़रमाया : सा'लबा पर अफ़्सोस ! तो येह आयत नाज़िल हुई। फिर सा'लबा सदक़ा ले कर ह़ाज़िर हुवा तो सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم ने फ़रमाया कि **अल्लाह** तआ़ला ने मुझे इस के क़बूल फ़रमाने की मुमानअ़त फ़रमा दी, वोह अपने सर पर ख़ाक डाल कर वापस हुवा, फिर उस सदक़े को ख़िलाफ़ते सिद्दीक़ी में ह़ज़रते अबू बक्र رَضِىَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْه के पास लाया। उन्हों ने भी उसे क़बूल न फ़रमाया। फिर ख़िलाफ़ते फ़ारूक़ी में ह़ज़रते उ़मर رَضِىَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْه के पास लाया, उन्हों ने भी क़बूल न फ़रमाया और ख़िलाफ़ते उ़स्मानी में येह शख़्स हलाक हो गया। (مدارک)

[आ'ला ह़ज़रत رَحْمَةُ اللّٰه की तह़क़ीक़ के मुताबिक़ इस मुनाफ़िक़ का दुरुस्त नाम "सा'लबा इब्ने अबी ह़ातिब" था। फ़तावा रज़विय्या, जि. 26, स. 453। इल्मिय्या]

بِبَيْعِكُمُ الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ ۚ وَذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١١١﴾ التَّائِبُونَ

अपने सौदे की जो तुम ने उस से किया है और येही बड़ी काम्याबी है तौबा वाले[259]

الْعَابِدُونَ الْحَامِدُونَ السَّائِحُونَ الرَّاكِعُونَ السَّاجِدُونَ الْآمِرُونَ

इबादत वाले[260] सराहने वाले[261] रोज़े वाले रुकूअ़ वाले सज्दा वाले[262] भलाई के

بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّاهُونَ عَنِ الْمُنكَرِ وَالْحَافِظُونَ لِحُدُودِ اللَّهِ ۗ وَ

बताने वाले और बुराई से रोकने वाले और अल्लाह की ह़दें निगाह रखने वाले[263] और

بَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٢﴾ مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَن يَسْتَغْفِرُوا

ख़ुशी सुनाओ मुसल्मानों को[264] नबी और ईमान वालों को लाइक़ नहीं कि मुश्रिकों की

لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولِي قُرْبَىٰ مِن بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ

बख़्शिश चाहें अगर्चे वोह रिश्तेदार हों[265] जब कि उन्हें खुल चुका कि वोह

الْجَحِيمِ ﴿١١٣﴾ وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَن مَّوْعِدَةٍ

दोज़ख़ी हैं[266] और इब्राहीम का अपने बाप[267] की बख़्शिश चाहना वोह तो न था मगर एक वा'दे के सबब

وَعَدَهَا إِيَّاهُ ۚ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ لِّلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ ۚ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ

जो उस से कर चुका था[268] फिर जब इब्राहीम को खुल गया कि वोह अल्लाह का दुश्मन है उस से तिन्का तोड़ दिया (ला तअ़ल्लुक़ हो गया)[269] बेशक इब्राहीम ज़रूर

---

259 : तमाम गुनाहों से **260 :** अल्लाह के फ़रमां बरदार बन्दे जो इख़्लास के साथ उस की इ़बादत करते हैं और इ़बादत को अपने ऊपर लाज़िम जानते हैं **261 :** जो हर ह़ाल में अल्लाह की ह़म्द करते हैं। **262 :** या'नी नमाज़ों के पाबन्द और इन को ख़ूबी से अदा करने वाले **263 :** और उस के अह़काम बजा लाने वाले येह लोग जन्नती हैं **264 :** कि वोह अल्लाह का अ़ह्द वफ़ा करेंगे तो अल्लाह तआ़ला उन्हें जन्नत में दाख़िल फ़रमाएगा। **265 शाने नुज़ूल :** इस आयत के शाने नुज़ूल में मुफ़स्सिरीन के चन्द क़ौल हैं : (1) नबिय्ये करीम صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم ने अपने चचा अबू त़ालिब से फ़रमाया था कि मैं तुम्हारे लिये इस्तिग़्फ़ार करूंगा जब तक कि मुझे मुमानअ़त न की जाए तो अल्लाह तआ़ला ने येह आयत नाज़िल फ़रमा कर मुमानअ़त फ़रमा दी। (2) सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم ने फ़रमाया कि मैं ने अपने रब से अपनी वालिदा की ज़ियारते क़ब्र की इजाज़त चाही उस ने मुझे इजाज़त दी फिर मैं ने उन के लिये इस्तिग़्फ़ार की इजाज़त चाही तो मुझे इजाज़त न दी और मुझ पर येह आयत नाज़िल हुई "مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ" अक़ूलु (मैं कहता हूं) : येह वज्ह शाने नुज़ूल की सह़ीह़ नहीं है क्यूं कि येह ह़दीस ह़ाकिम ने रिवायत की और इस को सह़ीह़ बताया और ज़हबी ने ह़ाकिम पर ए'तिमाद कर के मीज़ान में इस की तस्ह़ीह़ की लेकिन "मुख़्तसरुल मुस्तदरक" में ज़हबी ने इस ह़दीस की तज़्ईफ़ की और कहा कि अय्यूब बिन हानी को इब्ने मुईन ने ज़ईफ़ बताया है, इ़लावा बरीं येह ह़दीस बुख़ारी की ह़दीस के मुख़ालिफ़ भी है जिस में इस आयत के नुज़ूल का सबब आप का वालिदा के लिये इस्तिग़्फ़ार करना नहीं बताया गया बल्कि बुख़ारी की ह़दीस से येही साबित है कि अबू त़ालिब के लिये इस्तिग़्फ़ार करने के बाब में येह ह़दीस वारिद हुई, इस के इ़लावा और ह़दीसें जो इस मज़्मून की हैं जिन को त़बरानी और इब्ने सा'द और इब्ने शाहीन वग़ैरा ने रिवायत किया है वोह सब ज़ईफ़ हैं, इब्ने सा'द ने त़बक़ात में ह़दीस की तख़्रीज के बा'द इस को ग़लत़ बताया और सनदुल मुह़द्दिसीन इमाम जलालुद्दीन सुयूत़ी ने अपने रिसाले अत्ता'ज़ीम वल मिन्नह में इस मज़्मून की तमाम अह़ादीस को मा'लूल बताया, लिहाज़ा येह वज्हे शाने नुज़ूल में सह़ीह़ नहीं और येह साबित है इस पर बहुत दलाइल क़ाइम हैं कि सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم की वालिदए माजिदा मुवह्ह़िदा और दीने इब्राहीमी पर थीं। (3) बा'ज़ अस्ह़ाब ने सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم से अपने आबा के लिये इस्तिग़्फ़ार करने की दरख़्वास्त की थी, इस पर येह आयत नाज़िल हुई **266 :** शिर्क पर मरे **267 :** या'नी आज़र **268 :** इस से या तो वोह वा'दा मुराद है

لَاَوَّاهٌ حَلِيْمٌ ﴿١١٤﴾ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُضِلَّ قَوْمًا بَعْدَ اِذْ هَدٰىهُمْ

बहुत आहें करने वाला[270] मुतहम्मिल है और अल्लाह की शान नहीं कि किसी क़ौम को हिदायत कर के गुमराह फ़रमाए[271]

حَتّٰى يُبَيِّنَ لَهُمْ مَّا يَتَّقُوْنَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَیْءٍ عَلِيْمٌ ﴿١١٥﴾ اِنَّ اللّٰهَ

जब तक उन्हें साफ़ न बता दे कि किस चीज़ से उन्हें बचना चाहिये[272] बेशक अल्लाह सब कुछ जानता है बेशक अल्लाह

لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ يُحْیٖ وَيُمِيْتُ ؕ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ

ही के लिये है आस्मानों और ज़मीन की सल्तनत जिलाता है और मारता है और अल्लाह के सिवा

اللّٰهِ مِنْ وَّلِیٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ﴿١١٦﴾ لَقَدْ تَّابَ اللّٰهُ عَلَى النَّبِیِّ وَالْمُهٰجِرِيْنَ

तुम्हारा कोई वाली और न मददगार बेशक अल्लाह की रहमतें मुतवज्जेह हुईं इन ग़ैब की ख़बरें बताने वाले (नबी) और उन मुहाजिरीन

وَالْاَنْصَارِ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُ فِیْ سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْۢ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيْغُ

और अन्सार पर जिन्हों ने मुश्किल की घड़ी में इन का साथ दिया[273] बा'द इस के कि क़रीब था कि

قُلُوْبُ فَرِيْقٍ مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ ؕ اِنَّهٗ بِهِمْ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿١١٧﴾ۙ

उन में कुछ लोगों के दिल फिर जाएं[274] फिर उन पर रहमत से मुतवज्जेह हुवा[275] बेशक वोह उन पर निहायत मेह्रबान रहम वाला है

जो हज़रते इब्राहीम عَلَیْہِ السَّلَام ने आज़र से किया था कि मैं अपने रब से तेरी मग़्फ़िरत की दुआ करूंगा या वोह वा'दा मुराद है जो आज़र ने हज़रते इब्राहीम عَلَیْہِ السَّلَام से इस्लाम लाने का किया था। **शाने नुज़ूल :** हज़रत अ़लिय्ये मुर्तज़ा رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہ से मरवी है कि जब येह आयत नाज़िल हुई "سَاَسْتَغْفِرُ لَکَ رَبِّیْ" तो मैं ने सुना कि एक शख़्स अपने वालिदैन के लिये दुआए मग़्फ़िरत कर रहा है बा वुजूदे कि वोह दोनों मुश्रिक थे तो मैं ने कहा तू मुश्रिकों के लिये दुआए मग़्फ़िरत करता है उस ने कहा क्या इब्राहीम عَلَیْہِ السَّلَام ने आज़र के लिये दुआ न की थी वोह भी तो मुश्रिक था, येह वाक़िआ मैं ने सय्यिदे आ़लम صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم से ज़िक्र किया इस पर येह आयत नाज़िल हुई और बताया गया कि हज़रते इब्राहीम عَلَیْہِ الصَّلٰوۃُ وَالسَّلَام का इस्तिग़्फ़ार ब उम्मीदे इस्लाम था जिस का आज़र आप से वा'दा कर चुका था और आप आज़र से इस्तिग़्फ़ार का वा'दा कर चुके थे जब वोह उम्मीद मुन्क़तअ़ हो गई तो आप ने उस से अपना अ़लाक़ा क़त्अ़ (तअ़ल्लुक़ ख़त्म) कर दिया **269 :** और इस्तिग़्फ़ार करना तर्क फ़रमा दिया। **270 :** "कसीरुद्दुआ मुतज़र्रेअ़" (बहुत ज़ियादा दुआ और इज़्हारे इज्ज़ो ख़ुशूअ़ करने वाला) **271 :** या'नी उन पर गुमराही का हुक्म करे और उन्हें गुमराहों में दाख़िल फ़रमा दे **272 :** मा'ना येह हैं कि जो चीज़ मम्नूअ़ है और उस से इज्तिनाब वाजिब है इस पर अल्लाह तबारक व तआ़ला उस वक़्त तक अपने बन्दों की गिरिफ़्त नहीं फ़रमाता जब तक कि उस की मुमानअ़त का साफ़ बयान अल्लाह की त़रफ़ से न आ जाए लिहाज़ा क़ब्ले मुमानअ़त उस फ़े'ल के करने में ह़रज नहीं। (مدارک وخازن) **मस्अला :** इस से मा'लूम हुवा कि जिस चीज़ की जानिब शरअ़ से मुमानअ़त न हो वोह जाइज़ है। **शाने नुज़ूल :** जब मोमिनीन को मुश्रिकीन के लिये इस्तिग़्फ़ार करने से मन्अ़ फ़रमाया गया तो उन्हें अन्देशा हुवा कि हम पहले जो इस्तिग़्फ़ार कर चुके हैं कहीं उस पर गिरिफ़्त न हो, इस आयत से उन्हें तस्कीन दी गई और बताया गया कि मुमानअ़त का बयान होने के बा'द उस पर अ़मल करने से मुआख़ज़ा होता है। **273 :** या'नी ग़ज़्वए तबूक में जिस को ग़ज़्वए उ़सरत भी कहते हैं। इस ग़ज़्वे में उ़सरत (मुफ़्लिसी व तंगी) का येह ह़ाल था कि दस दस आदमियों में सुवारी के लिये एक एक ऊंट था, नौबत ब नौबत (बारी बारी) उसी पर सुवार हो लेते थे और खाने की क़िल्लत का येह ह़ाल था कि एक एक खजूर पर कई कई आदमी बसर करते थे, इस त़रह़ कि हर एक ने थोड़ी थोड़ी चूस कर एक घूंट पानी पी लिया, पानी की भी निहायत क़िल्लत थी, गरमी शिद्दत की थी, प्यास का ग़लबा और पानी नापैद, इस ह़ाल में सह़ाबा अपने सिद्क़ो यक़ीन और ईमानो इख़्लास के साथ हुज़ूर की जां निसारी में साबित क़दम रहे। हज़रते अबू बक्र सिद्दीक़ ने अ़र्ज़ किया : **या रसूलल्लाह !** अल्लाह तआ़ला से दुआ फ़रमाइये। फ़रमाया : क्या तुम्हें येह ख़्वाहिश है ? अ़र्ज़ किया : जी हां। तो हुज़ूर ने दस्ते मुबारक उठा कर दुआ फ़रमाई और अभी दस्ते मुबारक उठे ही हुए थे कि अल्लाह तआ़ला ने अब्र भेजा, बारिश हुई, लश्कर सैराब हुवा, लश्कर वालों ने अपने बरतन भर लिये, इस के बा'द जब आगे चले तो ज़मीन ख़ुश्क थी, अब्र ने लश्कर के बाहर बारिश ही नहीं की, वोह ख़ास उसी लश्कर को सैराब करने के लिये भेजा गया था। **274 :** और वोह इस शिद्दत व सख़्ती में रसूल صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم से जुदा होना गवारा करें। **275 :** और वोह साबिर व साबित रहे और उन का

يَحْذَرُوْنَ ﴿١٢٢﴾ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَاتِلُوا الَّذِيْنَ يَلُوْنَكُمْ مِّنَ

वोह बचें[294] ऐ ईमान वालो जिहाद करो उन काफ़िरों से जो तुम्हारे क़रीब

الْكُفَّارِ وَلْيَجِدُوْا فِيْكُمْ غِلْظَةً ۭ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿١٢٣﴾

हैं[295] और चाहिये कि वोह तुम में सख़्ती पाएं और जान रखो कि अल्लाह परहेज़ गारों के साथ है[296]

وَاِذَا مَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ فَمِنْهُمْ مَّنْ يَّقُوْلُ اَيُّكُمْ زَادَتْهُ هٰذِهٖٓ

और जब कोई सूरत उतरती है तो उन में कोई कहने लगता है कि उस ने तुम में किस के ईमान को तरक़्क़ी

اِيْمَانًا ۚ فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَزَادَتْهُمْ اِيْمَانًا وَّهُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ ﴿١٢٤﴾ وَ

दी[297] तो वोह जो ईमान वाले हैं उन के ईमान को उस ने तरक़्क़ी दी और वोह ख़ुशियां मना रहे हैं और

اَمَّا الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا اِلٰى رِجْسِهِمْ وَمَاتُوْا

जिन के दिलों में आज़ार (बीमारी) है[298] उन्हें और पलीदी पर पलीदी बढ़ाई[299] और कुफ़्र ही

وَهُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿١٢٥﴾ اَوَلَا يَرَوْنَ اَنَّهُمْ يُفْتَنُوْنَ فِيْ كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً اَوْ

पर मर गए क्या उन्हें[300] नहीं सूझता कि हर साल एक या दो बार आज़्माए

مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوْبُوْنَ وَلَا هُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ﴿١٢٦﴾ وَاِذَا مَآ اُنْزِلَتْ

जाते हैं[301] फिर न तो तौबा करते हैं न नसीहत मानते हैं और जब कोई सूरत

سُوْرَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضٍ ۭ هَلْ يَرٰىكُمْ مِّنْ اَحَدٍ ثُمَّ انْصَرَفُوْا ۭ

उतरती है उन में एक दूसरे को देखने लगता है[302] कि कोई तुम्हें देखता तो नहीं[303] फिर पलट जाते हैं[304]

صَرَفَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ ﴿١٢٧﴾ لَقَدْ جَآءَكُمْ

अल्लाह ने उन के दिल पलट दिये[305] कि वोह ना समझ लोग हैं[306] बेशक तुम्हारे पास तशरीफ़

294 : अज़ाबे इलाही से अह्कामे दीन का इत्तिबाअ़ कर के। 295 : क़िताल तमाम काफ़िरों से वाजिब है क़रीब के हों या दूर के लेकिन क़रीब वाले मुक़द्दम हैं फिर जो उन से मुत्तसिल हों ऐसे ही दरजा ब दरजा। 296 : उन्हें ग़लबा देता है और उन की नुसरत फ़रमाता है। 297 : या'नी मुनाफ़िक़ीन आपस में ब त़रीक़े इस्तिह्ज़ा ऐसी बातें कहते हैं, उन के जवाब में इर्शाद होता है : 298 : शक व निफ़ाक़ का 299 : कि पहले जितना नाज़िल हुवा था उसी के इन्कार के वबाल में गिरिफ़्तार थे, अब जो और नाज़िल हुवा उस के इन्कार की ख़बासत में भी मुब्तला हुए। 300 : या'नी मुनाफ़िक़ीन को 301 : अमराज़ व शदाइद और क़ह्त़ वग़ैरा के साथ। 302 : और आंखों से निकल भागने के इशारे करता है और कहता है : 303 : अगर देखता हुवा तो बैठ गए वरना निकल गए। 304 : कुफ़्र की त़रफ़ 305 : इस सबब से 306 : अपने नफ़्अ़ व ज़रर को नहीं सोचते।

رَسُوْلٌ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ عَزِيْزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيْصٌ عَلَيْكُمْ

लाए तुम में से वोह रसूल[307] जिन पर तुम्हारा मशक़्क़त में पड़ना गिरां है तुम्हारी भलाई के निहायत चाहने वाले

بِالْمُؤْمِنِيْنَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٢٨﴾ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللّٰهُ

मुसल्मानों पर कमाल मेह्रबान मेह्रबान[308] फिर अगर वोह मुंह फेरें[309] तो तुम फ़रमा दो कि मुझे **अल्लाह** काफ़ी है

لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ﴿١٢٩﴾ ع

उस के सिवा किसी की बन्दगी नहीं मैं ने उसी पर भरोसा किया और वोह बड़े अ़र्श का मालिक है[310]

ايَاتُهَا ١٠٩ | ١٠ سُوْرَةُ يُوْنُسَ مَكِّيَّةٌ ٥١ | رُكُوْعَاتُهَا ١١

सूरए यूनुस मक्किय्या है इस में एक सो नव आयतें और ग्यारह रुकूअ़ हैं

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

अल्लाह के नाम से शुरूअ़ जो निहायत मेह्रबान रह्म वाला[1]

الٓرٰ ۚ تِلْكَ ايٰتُ الْكِتٰبِ الْحَكِيْمِ ﴿١﴾ اَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا اَنْ اَوْحَيْنَآ

येह हिक्मत वाली किताब की आयतें हैं क्या लोगों को इस का अचम्भा (तअ़ज्जुब) हुवा कि हम ने उन में से

اِلٰى رَجُلٍ مِّنْهُمْ اَنْ اَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنَّ لَهُمْ

एक मर्द को वह्य भेजी कि लोगों को डर सुनाओ[2] और ईमान वालों को ख़ुश ख़बरी दो कि उन के लिये

قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ ؔؕ قَالَ الْكٰفِرُوْنَ اِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ مُّبِيْنٌ ﴿٢﴾

उन के रब के पास सच का मक़ाम है काफ़िर बोले बेशक येह तो खुला जादूगर है[3]

307 : मुह़म्मद मुस्त़फ़ा صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم अ़रबी क़ुरशी जिन के ह़सब व नसब को तुम ख़ूब पहचानते हो कि तुम में सब से आ़ली नसब हैं और तुम उन के सिदक़ो अमानत, ज़ोहदो तक़्वा, त़हारतो तक़द्दुस और अख़्लाक़े ह़मीदा को भी ख़ूब जानते हो और एक क़िराअत में "اَنْفَسِكُمْ" ब फ़त्ह़ "فا" आया है, इस के मा'ना हैं कि तुम में सब से नफ़ीस तर और अशरफ़ो अफ़्ज़ल। इस आयते करीमा में सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم की तशरीफ़ आवरी या'नी आप के मीलादे मुबारक का बयान है। तिरमिज़ी की ह़दीस से भी साबित है कि सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم ने अपनी पैदाइश का बयान क़ियाम कर के फ़रमाया। **मस्अला :** इस से मा'लूम हुवा कि मह़फ़िले मीलादे मुबारक की अस्ल क़ुरआनो ह़दीस से साबित है। 308 : इस आयत में **अल्लाह** तबारक व तआ़ला ने अपने ह़बीब صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم को अपने दो नामों से मुशर्रफ़ फ़रमाया, येह कमाले तक्रीम है इस सरवरे अन्वर صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم की 309 : या'नी मुनाफ़िक़ीन व कुफ़्फ़ार आप पर ईमान लाने से ए'राज़ करें 310 : ह़ाकिम ने मुस्तदरक में उबय इब्ने का'ब से एक ह़दीस रिवायत की है कि "لَقَدْ جَآءَكُمْ" से आख़िर सूरत तक दोनों आयतें क़ुरआने करीम में सब के बा'द नाज़िल हुईं। 1 : सूरए यूनुस मक्किय्या है सिवाए तीन आयतों के "فَاِنْ كُنْتَ فِيْ شَكٍّ" से। इस में ग्यारह रुकूअ़ और एक सो नव आयतें और एक हज़ार आठ सो बत्तीस कलिमे और नव हज़ार निनानवे ह़र्फ़ हैं। 2 **शाने नुज़ूल :** ह़ज़रते इब्ने अ़ब्बास رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا ने फ़रमाया जब **अल्लाह** तबारक व तआ़ला ने सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم को रिसालत से मुशर्रफ़ फ़रमाया और आप ने इस का इज़्हार किया तो अ़रब मुन्किर हो गए और उन में से बा'ज़ों ने येह कहा कि **अल्लाह** इस से बरतर है कि किसी बशर को रसूल बनाए। इस पर येह आयात नाज़िल हुईं। 3 : कुफ़्फ़ार ने पहले तो बशर का रसूल होना क़ाबिले तअ़ज्जुब व इन्कार क़रार दिया और फिर जब ह़ुज़ूर के मो'जिज़ात

اِنَّ رَبَّكُمُ اللّٰهُ الَّذِیۡ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضَ فِیۡ سِتَّةِ اَیَّامٍ ثُمَّ

बेशक तुम्हारा रब **अल्लाह** है जिस ने आस्मान और ज़मीन छ[6] दिन में बनाए फिर

اسۡتَوٰی عَلَی الۡعَرۡشِ یُدَبِّرُ الۡاَمۡرَ ؕ مَا مِنۡ شَفِیۡعٍ اِلَّا مِنۡۢ بَعۡدِ

अ़र्श पर इस्तवा फ़रमाया जैसा उस की शान के लाइक़ है काम की तदबीर फ़रमाता है[4] कोई सिफ़ारिशी नहीं मगर उस की इजाज़त

اِذۡنِهٖ ؕ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمۡ فَاعۡبُدُوۡهُ ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوۡنَ ﴿۳﴾ اِلَیۡهِ

के बा'द[5] येह है **अल्लाह** तुम्हारा रब[6] तो उस की बन्दगी करो तो क्या तुम ध्यान नहीं करते उसी की त़रफ़

مَرۡجِعُكُمۡ جَمِیۡعًا ؕ وَعۡدَ اللّٰهِ حَقًّا ؕ اِنَّهٗ یَبۡدَؤُا الۡخَلۡقَ ثُمَّ یُعِیۡدُهٗ

तुम सब को फिरना है[7] **अल्लाह** का सच्चा वा'दा बेशक वोह पहली बार बनाता है फिर फ़ना के बा'द दोबारा बनाएगा

لِیَجۡزِیَ الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ بِالۡقِسۡطِ ؕ وَالَّذِیۡنَ

कि उन को जो ईमान लाए और अच्छे काम किये इन्साफ़ का सिला दे[8] और काफ़िरों

كَفَرُوۡا لَهُمۡ شَرَابٌ مِّنۡ حَمِیۡمٍ وَّعَذَابٌ اَلِیۡمٌۢ بِمَا كَانُوۡا یَكۡفُرُوۡنَ ﴿۴﴾ هُوَ

के लिये पीने को खौलता पानी और दर्दनाक अ़ज़ाब बदला उन के कुफ़्र का वोही

الَّذِیۡ جَعَلَ الشَّمۡسَ ضِیَآءً وَّالۡقَمَرَ نُوۡرًا وَّقَدَّرَهٗ مَنَازِلَ لِتَعۡلَمُوۡا

है जिस ने सूरज को जगमगाता बनाया और चांद चमक्ता और इस के लिये मन्ज़िलें ठहराईं[9] कि तुम

عَدَدَ السِّنِیۡنَ وَالۡحِسَابَ ؕ مَا خَلَقَ اللّٰهُ ذٰلِكَ اِلَّا بِالۡحَقِّ ۚ یُفَصِّلُ

बरसों की गिनती और[10] हिसाब जानो **अल्लाह** ने इसे न बनाया मगर ह़क़[11] निशानियां

देखे और यक़ीन हुवा कि येह बशर के मक़्दिरत (इन्सान की त़ाक़त) से बालातर हैं तो आप को साहिर (जादूगर) बताया, उन का येह दा'वा तो किज़्ब व बात़िल है मगर इस में भी हुज़ूर के कमाल और अपने इ़ज्ज़ का ए'तिराफ़ पाया जाता है। **4 :** या'नी तमाम ख़ल्क़ के उमूर का हस्बे इक़्तिज़ाए ह़िक्मत सर अन्जाम फ़रमाता है। **5 :** इस में बुत परस्तों के इस क़ौल का रद है कि बुत उन की शफ़ाअ़त करेंगे, उन्हें बताया गया कि "शफ़ाअ़त" माज़ूनीन (इजाज़त याफ़्ता) के सिवा कोई नहीं करेगा और माज़ून सिर्फ़ उस के मक़्बूल बन्दे होंगे। **6 :** जो आस्मान व ज़मीन का ख़ालिक़ और तमाम उमूर का मुदब्बिर है उस के सिवा कोई मा'बूद नहीं फ़क़त़ वोही मुस्तह़िक़े इ़बादत है। **7 :** रोज़े क़ियामत और येही है **8 :** इस आयत में ह़श्रो नश्र व मआ़द का बयान और मुन्किरीन का रद है और इस पर निहायत लत़ीफ़ पैराए में दलील क़ाइम फ़रमाई गई है कि वोह पहली बार बनाता है और आ'ज़ाए मुरक्कबा को पैदा करता है और तरकीब देता है तो मौत के साथ मुतफ़र्रिक़ व मुन्तशिर होने के बा'द उन को दोबारा फिर तरकीब देना और बने हुए इन्सान को फ़ना के बा'द फिर दोबारा बना देना और वोही जान जो उस के बदन से मुतअ़ल्लिक़ थी उस को उस बदन की दुरुस्ती के बा'द फिर उसी बदन से मुतअ़ल्लिक़ कर देना उस की क़ुदरत से क्या बई़द है और इस दोबारा पैदा करने का मक़्सूद जज़ाए आ'माल या'नी मुत़ीअ़ को सवाब और आ़सी (ना फ़रमान) को अ़ज़ाब देना है। **9 :** अठ्ठाईस मन्ज़िलें जो बारह बुर्जों पर मुन्क़सिम हैं हर बुर्ज के लिये $2\frac{1}{3}$ मन्ज़िलें हैं, चांद हर शब एक मन्ज़िल में रहता है और महीना तीस दिन का हो तो दो शब, वरना एक शब छुपता है। **10 :** महीनों, दिनों, साअ़तों का **11 :** कि इस से उस की क़ुदरत और उस की वह़दानिय्यत के दलाइल ज़ाहिर हों।

بِالْخَيْرِ لَقُضِيَ اِلَيْهِمْ اَجَلُهُمْ ؕ فَنَذَرُ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَآءَنَا

जल्दी करते हैं तो उन का वा'दा पूरा हो चुका होता[20] तो हम छोड़ते उन्हें जो हम से मिलने की उम्मीद नहीं रखते

فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿۱۱﴾ وَاِذَا مَسَّ الْاِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنْۢبِهٖۤ اَوْ

कि अपनी सरकशी में भटका करें[21] और जब आदमी को[22] तक्लीफ़ पहुंचती है हमें पुकारता है लैटे और

قَاعِدًا اَوْ قَآئِمًا ۚ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهٗ مَرَّ كَاَنْ لَّمْ يَدْعُنَاۤ اِلٰى

बैठे और खड़े[23] फिर जब हम उस की तक्लीफ़ दूर कर देते हैं चल देता है[24] गोया कभी किसी तक्लीफ़ के

ضُرٍّ مَّسَّهٗ ؕ كَذٰلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِيْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۲﴾ وَلَقَدْ

पहुंचने पर हमें पुकारा ही न था यूंही भले कर दिखाए हैं हद से बढ़ने वालों को[25] उन के काम[26] और बेशक

اَهْلَكْنَا الْقُرُوْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوْا ۙ وَجَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ

हम ने तुम से पहली संगतें[27] हलाक फ़रमा दीं जब वोह हद से बढ़े[28] और उन के रसूल उन के पास

بِالْبَيِّنٰتِ وَمَا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْا ؕ كَذٰلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿۱۳﴾

रोशन दलीलें ले कर आए[29] और वोह ऐसे थे ही नहीं कि ईमान लाते हम यूंही बदला देते हैं मुजरिमों को

ثُمَّ جَعَلْنٰكُمْ خَلٰٓئِفَ فِي الْاَرْضِ مِنْۢ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۴﴾

फिर हम ने उन के बा'द तुम्हें ज़मीन में जा नशीन किया कि देखें तुम कैसे काम करते हो[30]

---

20 : या'नी अगर अल्लाह तआला लोगों की बद दुआएं जैसे कि वोह ग़ज़ब के वक़्त अपने लिये और अपने अह्ल व औलाद व माल के लिये करते हैं और कहते हैं हम हलाक हो जाएं, ख़ुदा हमें ग़ारत करे, बरबाद करे और ऐसे कलिमे ही अपनी औलाद व अक़ारिब के लिये कह गुज़रते हैं जिसे हिन्दी में कोसना कहते हैं अगर वोह दुआ ऐसी जल्दी क़बूल कर ली जाती जैसी जल्दी वोह दुआए ख़ैर के क़बूल होने में चाहते हैं तो उन लोगों का ख़ातिमा हो चुका होता और वोह कब के हलाक हो गए होते लेकिन अल्लाह तबारक व तआला अपने करम से दुआए ख़ैर क़बूल फ़रमाने में जल्दी करता है, दुआए बद के क़बूल में नहीं, येह उस की रह्मत है। **शाने नुज़ूल :** नज़्र बिन हारिस ने कहा था : या रब ! येह दीने इस्लाम अगर तेरे नज़्दीक हक़ है तो हमारे ऊपर आस्मान से पथ्थर बरसा। इस पर येह आयते करीमा नाज़िल हुई और बताया गया कि अगर अल्लाह तआला काफ़िरों के लिये अज़ाब में जल्दी फ़रमाता जैसा कि उन के लिये माल व औलाद वग़ैरा दुन्या की भलाई देने में जल्दी फ़रमाई तो वोह सब हलाक हो चुके होते। 21 : और हम उन्हें मोहलत देते हैं और उन के अज़ाब में जल्दी नहीं फ़रमाते। 22 : यहां आदमी से काफ़िर मुराद है। 23 : हर हाल में और जब तक उस की तक्लीफ़ ज़ाइल न हो दुआ में मश्ग़ूल रहता है। 24 : अपने पहले त़रीक़े पर और वोही कुफ़्र की राह इख़्तियार करता है और तक्लीफ़ के वक़्त को भूल जाता है। 25 : या'नी काफ़िरों को 26 : मक़्सद येह है कि इन्सान बला के वक़्त बहुत ही बे सब्रा है और राहत के वक़्त निहायत नाशुक्रा, जब तक्लीफ़ पहुंचती है तो खड़े, लैटे, बैठे हर हाल में दुआ करता है, जब अल्लाह तक्लीफ़ दूर कर दे तो शुक्र बजा नहीं लाता और अपनी हालते साबिक़ा की त़रफ़ लौट जाता है, येह हाल ग़ाफ़िल का है, मोमिने आक़िल का हाल इस के ख़िलाफ़ है, वोह मुसीबत व बला पर सब्र करता है, राहतो आसाइश में शुक्र करता है, तक्लीफ़ व राहत के जुम्ला अह्वाल में अल्लाह तआला के हुज़ूर तज़र्रोअ (गिर्या) व ज़ारी और दुआ करता है और एक मक़ाम इस से भी आ'ला है जो मोमिनों में भी मख़्सूस बन्दों को हासिल है कि जब कोई मुसीबत व बला आती है उस पर सब्र करते हैं, क़ज़ाए इलाही पर दिल से राज़ी रहते हैं और जमीअ अह्वाल पर शुक्र करते हैं। 27 : या'नी उम्मतें 28 : और कुफ़्र में मुब्तला हुए। 29 : जो उन के सिद्क़ की बहुत वाज़ेह दलीलें थीं लेकिन उन्हों ने न माना और अम्बिया की तस्दीक़ न की। 30 : ताकि तुम्हारे साथ तुम्हारे अ़मल के लाइक़ मुआ़मला

وَ اِذَا تُتۡلٰى عَلَيۡهِمۡ اٰيَاتُنَا بَيِّنٰتٍ ۙ قَالَ الَّذِيۡنَ لَا يَرۡجُوۡنَ لِقَآءَنَا

और जब उन पर हमारी रोशन आयतें[31] पढ़ी जाती हैं वोह कहने लगते हैं जिन्हें हम से मिलने की उम्मीद नहीं[32] कि

ائۡتِ بِقُرۡاٰنٍ غَيۡرِ هٰذَاۤ اَوۡ بَدِّلۡهُ ؕ قُلۡ مَا يَكُوۡنُ لِىۡۤ اَنۡ اُبَدِّلَهٗ مِنۡ

इस के सिवा और क़ुरआन ले आइये[33] या इसी को बदल दीजिये[34] तुम फ़रमाओ मुझे नहीं पहुंचता कि मैं इसे अपनी तरफ़

تِلۡقَآئِ نَفۡسِىۡ ۚ اِنۡ اَتَّبِعُ اِلَّا مَا يُوۡحٰۤى اِلَىَّ ۚ اِنِّىۡۤ اَخَافُ اِنۡ عَصَيۡتُ

से बदल दूं मैं तो उसी का ताबेअ़ हूं जो मेरी तरफ़ वह्य होती है[35] मैं अगर अपने रब की ना फ़रमानी करूं[36]

رَبِّىۡ عَذَابَ يَوۡمٍ عَظِيۡمٍ ﴿۱۵﴾ قُلۡ لَّوۡ شَآءَ اللّٰهُ مَا تَلَوۡتُهٗ عَلَيۡكُمۡ وَلَاۤ

तो मुझे बड़े दिन के अ़ज़ाब का डर है[37] तुम फ़रमाओ अगर अल्लाह चाहता तो मैं इसे तुम पर न पढ़ता न वोह

اَدۡرٰٮكُمۡ بِهٖ ۖ فَقَدۡ لَبِثۡتُ فِيۡكُمۡ عُمُرًا مِّنۡ قَبۡلِهٖ ؕ اَفَلَا تَعۡقِلُوۡنَ ﴿۱۶﴾

तुम को इस से ख़बरदार करता[38] तो मैं इस से पहले तुम में अपनी एक उ़म्र गुज़ार चुका हूं[39] तो क्या तुम्हें अ़क़्ल नहीं[40]

فَمَنۡ اَظۡلَمُ مِمَّنِ افۡتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوۡ كَذَّبَ بِاٰيٰتِهٖ ؕ اِنَّهٗ لَا

तो उस से बढ़ कर ज़ालिम कौन जो अल्लाह पर झूट बांधे[41] या उस की आयतें झुटलाए बेशक

يُفۡلِحُ الۡمُجۡرِمُوۡنَ ﴿۱۷﴾ وَيَعۡبُدُوۡنَ مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ مَا لَا يَضُرُّهُمۡ وَلَا

मुजरिमों का भला न होगा और अल्लाह के सिवा ऐसी चीज़[42] को पूजते हैं जो उन का न कुछ नुक़्सान करे और न

फ़रमाएं **31 :** जिन में हमारी तौहीद और बुत परस्ती की बुराई और बुत परस्तों की सज़ा का बयान है। **32 :** और आख़िरत पर ईमान नहीं रखते। **33 :** जिस में बुतों की बुराई न हो। **34 शाने नुज़ूल :** कुफ़्फ़ार की एक जमाअ़त ने नबिय्ये करीम ﷺ की ख़िदमत में हाज़िर हो कर कहा कि अगर आप चाहते हैं कि हम आप पर ईमान ले आएं तो आप इस क़ुरआन के सिवा दूसरा क़ुरआन लाइये ! जिस में लात व उ़ज़्ज़ा व मनात वग़ैरा बुतों की बुराई और इन की इ़बादत छोड़ने का हुक्म न हो और अगर अल्लाह ऐसा क़ुरआन नाज़िल न करे तो आप अपनी तरफ़ से बना लीजिये या इसी क़ुरआन को बदल कर हमारी मरज़ी के मुताबिक़ कर दीजिये तो हम ईमान ले आएंगे। उन का येह कलाम या तो ब तरीक़े तमस्ख़ुर व इस्तिहज़ा था या उन्हों ने तजरिबा व इम्तिहान के लिये ऐसा कहा था कि अगर येह दूसरा क़ुरआन बना लाएं या इस को बदल दें तो साबित हो जाएगा कि क़ुरआन कलामे रब्बानी नहीं है। अल्लाह तआ़ला ने अपने हबीब ﷺ को हुक्म दिया कि इस का येह जवाब दें जो आयत में मज़्कूर होता है : **35 :** मैं इस में कोई तग़यीर व तब्दील कमी बेशी नहीं कर सकता, येह मेरा कलाम नहीं कलामे इलाही है। **36 :** या उस की किताब के अहकाम को बदलूं **37 :** और दूसरा क़ुरआन बनाना इन्सान की मक़्दिरत (ताक़त) ही से बाहर है और ख़ल्क़ का इस से आ़जिज़ होना ख़ूब ज़ाहिर हो चुका। **38 :** या'नी इस की तिलावत महज़ अल्लाह की मरज़ी से है। **39 :** और चालीस साल तुम में रहा हूं, इस ज़माने में मैं तुम्हारे पास कुछ नहीं लाया और मैं ने तुम्हें कुछ नहीं सुनाया तुम ने मेरे अहवाल का ख़ूब मुशाहदा किया है, मैं ने किसी से एक हर्फ़ नहीं पढ़ा, किसी किताब का मुतालआ़ न किया, इस के बा'द येह किताबे अ़ज़ीम लाया जिस के हुज़ूर हर एक कलामे फ़सीह पस्त और बे हक़ीक़त हो गया, इस किताब में नफ़ीस उ़लूम हैं, उसूल व फ़ुरूअ़ का बयान है, अहकाम व आदाब हैं, मकारिमे अख़्लाक़ की ता'लीम है, ग़ैबी ख़बरें हैं, इस की फ़साहतो बलाग़त ने मुल्क भर के फ़ुसहा व बुलग़ा को आ़जिज़ कर दिया है, हर साहिबे अ़क़्ले सलीम के लिये येह बात अज़्हर मिनश्शम्स (सूरज से ज़ियादा रोशन) हो गई है कि येह बिग़ैर वह्ये इलाही के मुम्किन ही नहीं। **40 :** कि इतना समझ सको कि येह क़ुरआन अल्लाह की तरफ़ से है मख़्लूक़ की क़ुदरत में नहीं कि इस की मिस्ल बना सके **41 :** उस के लिये शरीक बताए **42 :** बुत।

يَنْفَعُهُمْ وَيَقُوْلُوْنَ هٰٓؤُلَآءِ شُفَعَآؤُنَا عِنْدَ اللّٰهِ ؕ قُلْ اَتُنَبِّـُٔوْنَ اللّٰهَ

कुछ भला और कहते हैं कि येह अल्लाह के यहां हमारे सिफ़ारिशी हैं[43] तुम फ़रमाओ क्या अल्लाह को वोह बात जताते हो

بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْاَرْضِ ؕ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا

जो उस के इ़ल्म में न आस्मानों में है न ज़मीन में[44] उसे पाकी और बरतरी है उन के

يُشْرِكُوْنَ ﴿١٨﴾ وَمَا كَانَ النَّاسُ اِلَّآ اُمَّةً وَّاحِدَةً فَاخْتَلَفُوْا ؕ وَلَوْلَا

शिर्क से और लोग एक ही उम्मत थे[45] फिर मुख़्तलिफ़ हुए और अगर तेरे

كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ فِيْمَا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿١٩﴾

रब की त़रफ़ से एक बात पहले न हो चुकी होती[46] तो यहीं उन के इख़्तिलाफ़ों का उन पर फ़ैसला हो गया होता[47]

وَيَقُوْلُوْنَ لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ۚ فَقُلْ اِنَّمَا الْغَيْبُ لِلّٰهِ

और कहते हैं उन पर उन के रब की त़रफ़ से कोई निशानी क्यूं नहीं उतरी[48] तुम फ़रमाओ ग़ैब तो अल्लाह के लिये है

43 : या'नी दुन्यवी उमूर में क्यूं कि आख़िरत और मरने के बा'द उठने का तो वोह ए'तिक़ाद ही नहीं रखते। 44 : या'नी उस का वुजूद ही नहीं क्यूं कि जो चीज़ मौजूद है वोह ज़रूर इ़ल्मे इलाही में है। 45 : एक दीने इस्लाम पर जैसा कि ज़मानए ह़ज़रते आदम عَلَيْهِ السَّلَام में क़ाबील के हाबील को क़त्ल करने के वक़्त तक ह़ज़रते आदम عَلَيْهِ السَّلَام और उन की ज़ुर्रिय्यत एक ही दीन पर थे इस के बा'द उन में इख़्तिलाफ़ हुवा, और एक क़ौल येह है कि ज़मानए नूह़ عَلَيْهِ السَّلَام तक एक दीन पर रहे फिर इख़्तिलाफ़ हुवा तो नूह़ عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَام मब्ऊ़स फ़रमाए गए। एक क़ौल येह है कि ह़ज़रते नूह़ عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَام के कश्ती से उतरने के वक़्त सब लोग एक दीने इस्लाम पर थे। एक क़ौल येह है कि अ़हदे ह़ज़रते इब्राहीम से सब लोग एक दीन पर थे यहां तक कि अ़म्र बिन लुहय्य ने दीन को मुतग़य्यर किया। इस तक़्दीर पर "اَلنَّاسُ" से मुराद ख़ास अ़रब होंगे। एक क़ौल येह है कि लोग एक दीन पर थे या'नी कुफ़्र पर फिर अल्लाह तआ़ला ने अम्बिया को भेजा तो बा'ज़ उन में से ईमान लाए और बा'ज़ उ़लमा ने कहा कि मा'ना येह हैं कि लोग अव्वले ख़िल्क़त में फ़ित़्रते सलीमा पर थे फिर इन में इख़्तिलाफ़ात हुए। ह़दीस शरीफ़ में है हर बच्चा फ़ित़्रत पर पैदा होता है फिर उस के मां बाप उस को यहूदी बनाते हैं या नसरानी बनाते हैं या मजूसी बनाते हैं और ह़दीस में फ़ित़्रत से फ़ित़्रते इस्लाम मुराद है। 46 : और हर उम्मत के लिये एक मीआ़द मुअ़य्यन न कर दी गई होती या जज़ाए आ'माल क़ियामत तक मुअख़्ख़र न फ़रमाई गई होती 47 : नुज़ूले अ़ज़ाब से। 48 : अहले बात़िल का त़रीक़ा है कि जब उन के ख़िलाफ़ बुरहाने क़वी क़ाइम होती है और वोह जवाब से आ़जिज़ हो जाते हैं तो उस बुरहान का ज़िक्र इस त़रह़ छोड़ देते हैं जैसे कि वोह पेश ही नहीं हुई और येह कहा करते हैं कि दलील लाओ ताकि सुनने वाले इस मुग़ालत़े में पड़ जाएं कि इन के मुक़ाबिल अब तक कोई दलील ही नहीं क़ाइम की गई है, इस त़रह़ कुफ़्फ़ार ने हुज़ूर के मो'जिज़ात और बिल ख़ुसूस क़ुरआने करीम जो मो'जिज़ए अ़ज़ीमा है इस की त़रफ़ से आंखें बन्द कर के येह कहना शुरूअ़ किया कि कोई निशानी क्यूं नहीं उतरी गोया कि मो'जिज़ात उन्हों ने देखे ही नहीं और क़ुरआने पाक को वोह निशानी शुमार ही नहीं करते। अल्लाह तआ़ला ने अपने रसूल صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم से फ़रमाया कि आप फ़रमा दीजिये कि ग़ैब तो अल्लाह के लिये है अब रास्ता देखो मैं भी तुम्हारे साथ राह देख रहा हूं। तक़रीर जवाब येह है कि दलालते क़ाहिरा (ज़बर दस्त दलील) इस पर क़ाइम है कि सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم पर क़ुरआने पाक का ज़ाहिर होना बहुत ही अ़ज़ीमुश्शान मो'जिज़ा है क्यूं कि हुज़ूर उन में पैदा हुए, उन के दरमियान हुज़ूर बढ़े, तमाम ज़माने हुज़ूर के उन की आंखों के सामने गुज़रे, वोह ख़ूब जानते हैं कि आप ने न किसी किताब का मुत़ालआ़ किया, न किसी उस्ताद की शागिर्दी की, यकबारगी क़ुरआने करीम आप पर ज़ाहिर हुवा और ऐसी बे मिसाल आ'ला तरीन किताब का ऐसी शान के साथ नुज़ूल बिग़ैर वह़्य के मुम्किन ही नहीं, येह क़ुरआने करीम के मो'जिज़ए क़ाहिरा होने की बुरहान है और जब ऐसी क़वी बुरहान क़ाइम है तो इस्बाते नुबुव्वत के लिये किसी दूसरी निशानी का त़लब करना क़त़्अ़न ग़ैर ज़रूरी है, ऐसी ह़ालत में इस निशानी का नाज़िल करना न करना अल्लाह तआ़ला की मशिय्यत पर है चाहे करे चाहे न करे तो येह अम्र ग़ैब हुवा और इस के लिये इन्तिज़ार लाज़िम आया कि अल्लाह क्या करता है। लेकिन वोह येह ग़ैर ज़रूरी निशानी जो कुफ़्फ़ार ने त़लब की है नाज़िल फ़रमाए या न फ़रमाए नुबुव्वत साबित हो चुकी और रिसालत का सुबूते क़ाहिरा मो'जिज़ात से कमाल को पहुंच चुका।

وَ لَا يَرْهَقُ وُجُوْهَهُمْ قَتَرٌ وَّ لَا ذِلَّةٌ ؕ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۚ هُمْ

और उन के मुंह पर न चढ़ेगी सियाही और न ख़्वारी[67] वोही जन्नत वाले हैं वोह

فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٢٦﴾ وَالَّذِيْنَ كَسَبُوا السَّيِّاٰتِ جَزَآءُ سَيِّئَةٍۭ بِمِثْلِهَا ۙ وَ

उस में हमेशा रहेंगे और जिन्हों ने बुराइयां कमाईं[68] तो बुराई का बदला उसी जैसा[69] और

تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ؕ مَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ عَاصِمٍ ۚ كَاَنَّمَآ اُغْشِيَتْ وُجُوْهُهُمْ

उन पर ज़िल्लत चढ़ेगी उन्हें अल्लाह से बचाने वाला कोई न होगा गोया उन के चेहरों पर अंधेरी

قِطَعًا مِّنَ الَّيْلِ مُظْلِمًا ؕ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٢٧﴾

रात के टुकड़े चढ़ा दिये हैं[70] वोही दोज़ख़ वाले हैं वोह उस में हमेशा रहेंगे

وَ يَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ثُمَّ نَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا مَكَانَكُمْ اَنْتُمْ

और जिस दिन हम उन सब को उठाएंगे[71] फिर मुश्रिकों से फ़रमाएंगे अपनी जगह रहो तुम

وَ شُرَكَآؤُكُمْ ۚ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ وَقَالَ شُرَكَآؤُهُمْ مَّا كُنْتُمْ اِيَّانَا

और तुम्हारे शरीक[72] तो हम उन्हें मुसल्मानों से जुदा कर देंगे और उन के शरीक उन से कहेंगे तुम हमें

تَعْبُدُوْنَ ﴿٢٨﴾ فَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًۢا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اِنْ كُنَّا عَنْ

कब पूजते थे[73] तो अल्लाह गवाह काफ़ी है हम में और तुम में कि हमें

عِبَادَتِكُمْ لَغٰفِلِيْنَ ﴿٢٩﴾ هُنَالِكَ تَبْلُوْا كُلُّ نَفْسٍ مَّآ اَسْلَفَتْ وَرُدُّوْٓا

तुम्हारे पूजने की ख़बर भी न थी यहां हर जान जांच लेगी जो आगे भेजा[74] और अल्लाह की तरफ़

फ़रमाया कि उन के लिये भलाई है। इस भलाई से जन्नत मुराद है और ज़ियादत इस पर दीदारे इलाही है। मुस्लिम शरीफ़ की ह़दीस में है कि जन्नतियों के जन्नत में दाख़िल होने के बा'द अल्लाह तआ़ला फ़रमाएगा क्या तुम चाहते हो कि तुम पर और ज़ियादा इनायत करूं वोह अ़र्ज़ करेंगे या रब ! क्या तू ने हमारे चेहरे सफ़ेद नहीं किये, क्या तू ने हमें जन्नत में दाख़िल नहीं फ़रमाया, क्या तू ने हमें दोज़ख़ से नजात नहीं दी। हुज़ूर ने फ़रमाया : फिर पर्दा उठा दिया जाएगा तो दीदारे इलाही उन्हें हर ने'मत से ज़ियादा प्यारा होगा। सिह़ाह़ की बहुत ह़दीसें येह साबित करती हैं कि ज़ियादत से आयत में दीदारे इलाही मुराद है। **67 :** कि येह बात जहन्नम वालों के लिये है। **68 :** या'नी कुफ़्र व मआ़सी में मुब्तला हुए। **69 :** ऐसा नहीं कि जैसे नेकियों का सवाब दस गुना और सात सो गुना किया जाता है ऐसे ही बदियों का अ़ज़ाब भी बढ़ा दिया जाए बल्कि जितनी बदी होगी उतना ही अ़ज़ाब किया जाएगा। **70 :** येह ह़ाल होगा उन की रू सियाही का, ख़ुदा की पनाह। **71 :** और तमाम ख़ल्क़ को मौक़िफ़े ह़िसाब में जम्अ़ करेंगे **72 :** या'नी वोह बुत जिन को तुम पूजते थे। **73 :** रोज़े क़ियामत एक साअ़त ऐसी शिद्दत की होगी कि बुत अपने पुजारियों के पूजा का इन्कार कर देंगे और अल्लाह की क़सम खा कर कहेंगे कि हम न सुनते थे, न देखते थे, न जानते थे, न समझते थे कि तुम हमें पूजते हो, इस पर बुत परस्त कहेंगे कि अल्लाह की क़सम ! हम तुम्हीं को पूजते थे तो बुत कहेंगे : **74 :** या'नी इस मौक़िफ़ में सब को मा'लूम हो जाएगा कि इन्हों ने पहले जो अ़मल किये थे वोह कैसे थे अच्छे या बुरे मुज़िर या मुफ़ीद।

اِلَى اللّٰهِ مَوْلٰىهُمُ الْحَقِّ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ۝۳۰ قُلْ مَنْ

फेरे जाएंगे जो उन का सच्चा मौला है और उन की सारी बनावटें[75] उन से गुम हो जाएंगी[76] तुम फ़रमाओ तुम्हें

يَّرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ اَمَّنْ يَّمْلِكُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَ

कौन रोज़ी देता है आस्मान और ज़मीन से[77] या कौन मालिक है कान और आंखों का[78] और

مَنْ يُّخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يُّدَبِّرُ

कौन निकालता है ज़िन्दा को मुर्दे से और निकालता है मुर्दा को ज़िन्दे से[79] और कौन तमाम कामों की

الْاَمْرَ ؕ فَسَيَقُوْلُوْنَ اللّٰهُ ۚ فَقُلْ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ۝۳۱ فَذٰلِكُمُ اللّٰهُ

तदबीर करता है तो अब कहेंगे कि **अल्लाह**[80] तो तुम फ़रमाओ तो क्यूं नहीं डरते[81] तो येह **अल्लाह** है

رَبُّكُمُ الْحَقُّ ۚ فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ اِلَّا الضَّلٰلُ ۚۖ فَاَنّٰى تُصْرَفُوْنَ ۝۳۲

तुम्हारा सच्चा रब[82] फिर हक़ के बा'द क्या है मगर गुमराही[83] फिर कहां फिरे जाते हो

كَذٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِيْنَ فَسَقُوْۤا اَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝۳۳

यूंही साबित हो चुकी है तेरे रब की बात फ़ासिक़ों पर[84] तो वोह ईमान नहीं लाएंगे

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُمْ مَّنْ يَّبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ ؕ قُلِ اللّٰهُ

तुम फ़रमाओ तुम्हारे शरीकों में[85] कोई ऐसा है कि अव्वल बनाए फिर फ़ना के बा'द दोबारा बनाए[86] तुम फ़रमाओ **अल्लाह**

يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ ۝۳۴ قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُمْ

अव्वल बनाता है फिर फ़ना के बा'द दोबारा बनाएगा तो कहां औंधे जाते हो[87] तुम फ़रमाओ तुम्हारे शरीकों में

---

75 : बुतों को ख़ुदा का शरीक बताना और मा'बूद ठहराना । **76 :** और बातिल व बे हक़ीक़त साबित होंगी । **77 :** आस्मान से मींह बरसा कर और ज़मीन से सब्ज़ा उगा कर । **78 :** और येह हवास तुम्हें किस ने दिये हैं ? किस ने येह अ़जाइब तुम्हें इनायत किये हैं ? कौन इन्हें मुद्दतों महफ़ूज़ रखता है ? **79 :** इन्सान को नुत्फ़े से और नुत्फ़े को इन्सान से, परिन्द को अन्डे से और अन्डे को परिन्दे से, मोमिन को काफ़िर से और काफ़िर को मोमिन से, आ़लिम को जाहिल से और जाहिल को आ़लिम से । **80 :** और उस की क़ुदरते कामिला का ए'तिराफ़ करेंगे और इस के सिवा कुछ चारह न होगा । **81 :** उस के अ़ज़ाब से और क्यूं बुतों को पूजते और इन को मा'बूद बनाते हो बा वुजूदे कि वोह कुछ क़ुदरत नहीं रखते । **82 :** जिस की ऐसी क़ुदरते कामिला है **83 :** या'नी जब ऐसे बराहीने वाज़ेहा और दलाइले क़त्इय्या से साबित हो गया कि मुस्तह़िक़्क़े इबादत सिर्फ़ **अल्लाह** है तो मा सिवा उस के सब बातिल व ज़लाल (गुमराही) है और जब तुम ने उस की क़ुदरत को पहचान लिया और उस की कारसाज़ी का ए'तिराफ़ कर लिया तो **84 :** जो कुफ़्र में रासिख़ हो गए और रब की बात से मुराद या क़ज़ाए इलाही है या **अल्लाह** तआ़ला का इर्शाद لَاَمْلَـئَنَّ جَهَنَّمَ الآيه (बेशक ज़रूर जहन्नम भर दूंगा......الخ) **85 :** जिन्हें ऐ मुश्रिकीन ! तुम मा'बूद ठहराते हो । **86 :** इस का जवाब ज़ाहिर है कि कोई ऐसा नहीं क्यूं कि मुश्रिकीन भी येह जानते हैं कि पैदा करने वाला **अल्लाह** ही है, लिहाज़ा ऐ मुस्तफ़ा صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْكَ وَسَلَّم ! **87 :** और ऐसी रोशन दलीलें क़ाइम होने के बा'द राहे रास्त से मुन्हरिफ़ होते हो ।

إِلَّا سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُوْنَ بَيْنَهُمْ ۚ قَدْ خَسِرَ الَّذِيْنَ

मगर इस दिन की एक घड़ी[113] आपस में पहचान करेंगे[114] पूरे घाटे में रहे वोह

كَذَّبُوْا بِلِقَآءِ اللّٰهِ وَمَا كَانُوْا مُهْتَدِيْنَ ﴿٤٥﴾ وَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ

जिन्हों ने अल्लाह से मिलने को झुटलाया और हिदायत पर न थे[115] और अगर हम तुम्हें दिखा दें कुछ[116] उस में से

الَّذِيْ نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللّٰهُ شَهِيْدٌ عَلٰى مَا

जो उन्हें वा'दा दे रहे हैं[117] या तुम्हें पहले ही अपने पास बुला लें[118] बहर हाल उन्हें हमारी त़रफ़ पलट कर आना है फिर अल्लाह गवाह है[119] उन

يَفْعَلُوْنَ ﴿٤٦﴾ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَّسُوْلٌ ۚ فَإِذَا جَآءَ رَسُوْلُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ

के कामों पर और हर उम्मत में एक रसूल हुवा[120] जब उन का रसूल उन के पास आता[121] उन पर

بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿٤٧﴾ وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ

इन्साफ़ का फ़ैसला कर दिया जाता[122] और उन पर ज़ुल्म न होता और कहते हैं येह वा'दा कब आएगा अगर तुम

صٰدِقِيْنَ ﴿٤٨﴾ قُلْ لَّآ أَمْلِكُ لِنَفْسِيْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَآءَ

सच्चे हो[123] तुम फ़रमाओ मैं अपनी जान के भले बुरे का ज़ाती इख़्तियार नहीं रखता मगर जो अल्लाह

हिदायत और राह पाने के तमाम सामान अ़ता फ़रमाता है और रोशन दलाइल क़ाइम फ़रमाता है। **111 :** कि इन दलाइल में ग़ौर नहीं करते और ह़क़ वाज़ेह़ हो जाने के बा वुजूद ख़ुद गुमराही में मुब्तला होते हैं। **112 :** क़ब्रों से मौक़िफ़े ह़िसाब (ह़िसाबो किताब की जगह) में ह़ाज़िर करने के लिये तो उस रोज़ की हैबतो वह़शत से येह ह़ाल होगा कि वोह दुन्या में रहने की मुद्दत को बहुत थोड़ा समझेंगे और येह ख़याल करेंगे कि **113 :** और इस की वज्ह येह है कि चूंकि कुफ़्फ़ार ने त़लबे दुन्या में उ़म्रें ज़ाएअ़ कर दीं और अल्लाह की त़ाअ़त जो आज कारआमद होती बजा न लाए तो उन की ज़िन्दगानी का वक़्त उन के काम न आया इस लिये वोह इसे बहुत ही कम समझेंगे। **114 :** क़ब्रों से निकलते वक़्त तो एक दूसरे को पहचानेंगे जैसा दुन्या में पहचानते थे फिर रोज़े क़ियामत के अहवाल और दहशत नाक मनाज़िर देख कर येह मा'रिफ़त बाक़ी न रहेगी और एक क़ौल येह है कि रोज़े क़ियामत दम बदम ह़ाल बदलेंगे, कभी ऐसा ह़ाल होगा कि एक दूसरे को पहचानेंगे, कभी ऐसा कि न पहचानेंगे और जब पहचानेंगे तो कहेंगे : **115 :** जो उन्हें घाटे से बचाती। **116 :** अ़ज़ाब **117 :** दुन्या ही में आप के ज़मानए ह़यात में तो वोह मुलाह़ज़ा कीजिये **118 :** तो आख़िरत में आप को उन का अ़ज़ाब दिखाएंगे। इस आयत से साबित हुवा कि अल्लाह तआ़ला अपने रसूल صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم को काफ़िरों के बहुत से अ़ज़ाब और उन की ज़िल्लतो रुस्वाइयां आप की ह़याते दुन्या ही में आप को दिखाएगा चुनान्चे बद्र वग़ैरा में दिखाई गई और जो अ़ज़ाब काफ़िरों के लिये ब सबबे कुफ़्र व तक्ज़ीब के आख़िरत में मुक़र्रर फ़रमाया है वोह आख़िरत में दिखाएगा। **119 :** मुत्तलअ़ है, अ़ज़ाब देने वाला है **120 :** जो उन्हें दीने ह़क़ की दा'वत देता और त़ाअ़त व ईमान का हुक्म करता। **121 :** और अह़कामे इलाही की तब्लीग़ करता तो कुछ लोग ईमान लाते और कुछ तक्ज़ीब करते और मुन्किर हो जाते तो **122 :** कि रसूल को और उन पर ईमान लाने वालों को नजात दी जाती और तक्ज़ीब करने वालों को अ़ज़ाब से हलाक कर दिया जाता। आयत की तफ़्सीर में दूसरा क़ौल येह है कि इस में आख़िरत का बयान है और मा'ना येह हैं कि रोज़े क़ियामत हर उम्मत के लिये एक रसूल होगा जिस की त़रफ़ वोह मन्सूब होगी जब वोह रसूल मौक़िफ़ (ह़िसाबो किताब की जगह) में आएगा और मोमिन व काफ़िर पर शहादत देगा तब उन में फ़ैसला किया जाएगा कि मोमिनों को नजात होगी और काफ़िर गिरिफ़्तारे अ़ज़ाब होंगे। **123 शाने नुज़ूल :** जब आयत "إِمَّا نُرِيَنَّكَ" में अ़ज़ाब की वईद दी गई तो काफ़िरों ने बराहे सरकशी येह कहा कि ऐ मुह़म्मद ! (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم) जिस अ़ज़ाब का आप वा'दा देते हैं वोह कब आएगा ? उस में क्या ताख़ीर है ? उस अ़ज़ाब को जल्द लाइये, इस पर येह आयत नाज़िल हुई।

عَلَيْنَا نُنْجِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٠٣﴾ قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنْ كُنْتُمْ فِيْ شَكٍّ مِّنْ

ज़िम्मए करम पर हक़ है मुसल्मानों को नजात देना तुम फ़रमाओ ऐ लोगो अगर तुम मेरे दीन की त़रफ़ से

دِيْنِيْ فَلَآ اَعْبُدُ الَّذِيْنَ تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ اَعْبُدُ اللّٰهَ

किसी शुबे में हो तो मैं तो उसे न पूजूंगा जिसे तुम अल्लाह के सिवा पूजते हो[215] हां उस अल्लाह को पूजता हूं

الَّذِيْ يَتَوَفّٰىكُمْ ۚ وَاُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٠٤﴾ وَاَنْ اَقِمْ

जो तुम्हारी जान निकालेगा[216] और मुझे हुक्म है कि ईमान वालों में होउं और येह कि अपना मुंह

وَجْهَكَ لِلدِّيْنِ حَنِيْفًا ۚ وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿١٠٥﴾ وَلَا تَدْعُ

दीन के लिये सीधा रख सब से अलग हो कर[217] और हरगिज़ शिर्क वालों में न होना और अल्लाह के सिवा

مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ ۚ فَاِنْ فَعَلْتَ فَاِنَّكَ اِذًا مِّنَ

उस की बन्दगी न कर जो न तेरा भला कर सके न बुरा फिर अगर ऐसा करे तो उस वक़्त तू

الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٠٦﴾ وَاِنْ يَّمْسَسْكَ اللّٰهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهٗٓ اِلَّا هُوَ ۚ وَاِنْ

ज़ालिमों से होगा और अगर तुझे अल्लाह कोई तक्लीफ़ पहुंचाए तो उस का कोई टालने वाला नहीं उस के सिवा और अगर तेरा

يُّرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَآدَّ لِفَضْلِهٖ ؕ يُصِيْبُ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ؕ

भला चाहे तो उस के फ़ज़्ल का रद करने वाला कोई नहीं[218] उसे पहुंचाता है अपने बन्दों में जिसे चाहे

وَهُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿١٠٧﴾ قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَكُمُ الْحَقُّ مِنْ

और वोही बख़्शने वाला मेहरबान है तुम फ़रमाओ ऐ लोगो तुम्हारे पास तुम्हारे रब की त़रफ़

رَّبِّكُمْ ۚ فَمَنِ اهْتَدٰى فَاِنَّمَا يَهْتَدِيْ لِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَاِنَّمَا

से हक़ आया[219] तो जो राह पर आया वोह अपने भले को राह पर आया[220] और जो बहका वोह अपने

يَضِلُّ عَلَيْهَا ۚ وَمَآ اَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيْلٍ ﴿١٠٨﴾ وَاتَّبِعْ مَا يُوْحٰٓى اِلَيْكَ وَ

बुरे को बहका[221] और कुछ मैं तुम पर कड़ोड़ा (निगहबान) नहीं[222] और उस पर चलो जो तुम पर वह्य होती है और

उन के साथ ईमान लाने वालों को नजात अ़ता फ़रमाता है। 215 : क्यूं कि वोह मख़्लूक़ है इबादत के लाइक़ नहीं। 216 : क्यूं कि वोह क़ादिर, मुख़्तार, इलाहे बरहक़ मुस्तह़िक़े इबादत है। 217 : या'नी मुख़्लिस मोमिन रहो 218 : वोही नफ़्अ़ व ज़रर का मालिक है, तमाम काएनात उसी की मोहताज है, वोही हर चीज़ पर क़ादिर और जूदो करम वाला है, बन्दों को उस की त़रफ़ रग़बत और उस का ख़ौफ़ और उसी पर भरोसा और उसी पर ए'तिमाद चाहिये और नफ़्अ़ व ज़रर जो कुछ भी है वोही 219 : हक़ से यहां क़ुरआन मुराद है या इस्लाम या सय्यिदे आ़लम عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَام। 220 : क्यूं कि इस का नफ़्अ़ उसी को पहुंचेगा। 221 : क्यूं कि इस का वबाल उसी पर है। 222 : कि तुम पर जब्र करूं

الْاَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُوْدِيِّ وَقِيْلَ بُعْدًا لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ۝٤٤ وَ

हुवा और कश्ती[95] कोहे जूदी पर ठहरी[96] और फ़रमाया गया कि दूर हों बे इन्साफ़ लोग और

نَادٰى نُوْحٌ رَّبَّهٗ فَقَالَ رَبِّ اِنَّ ابْنِىْ مِنْ اَهْلِىْ وَ اِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ

नूह़ ने अपने रब को पुकारा अ़र्ज़ की ऐ मेरे रब मेरा बेटा भी तो मेरा घर वाला है[97] और बेशक तेरा वा'दा सच्चा है

وَاَنْتَ اَحْكَمُ الْحٰكِمِيْنَ ۝٤٥ قَالَ يٰنُوْحُ اِنَّهٗ لَيْسَ مِنْ اَهْلِكَ ۚ اِنَّهٗ

और तू सब से बढ़ कर हुक्म वाला[98] फ़रमाया ऐ नूह़ वोह तेरे घर वालों में नहीं[99] बेशक उस के

عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ ۖ فَلَا تَسْـَٔلْنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ ؕ اِنِّىْۤ اَعِظُكَ اَنْ

काम बड़े ना लाइक़ हैं तो मुझ से वोह बात न मांग जिस का तुझे इ़ल्म नहीं[100] मैं तुझे नसीह़त फ़रमाता हूं कि

تَكُوْنَ مِنَ الْجٰهِلِيْنَ ۝٤٦ قَالَ رَبِّ اِنِّىْۤ اَعُوْذُ بِكَ اَنْ اَسْـَٔلَكَ مَا لَيْسَ

नादान न बन अ़र्ज़ की ऐ रब मेरे मैं तेरी पनाह चाहता हूं कि तुझ से वोह चीज़ मांगूं जिस का

لِىْ بِهٖ عِلْمٌ ؕ وَ اِلَّا تَغْفِرْ لِىْ وَتَرْحَمْنِىْۤ اَكُنْ مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ ۝٤٧ قِيْلَ

मुझे इ़ल्म नहीं और अगर तू मुझे न बख़्शे और रह़्म न करे तो मैं ज़ियांकार (नुक़्सान उठाने वाला) हो जाऊं फ़रमाया गया

يٰنُوْحُ اهْبِطْ بِسَلٰمٍ مِّنَّا وَبَرَكٰتٍ عَلَيْكَ وَعَلٰۤى اُمَمٍ مِّمَّنْ مَّعَكَ ؕ وَ

ऐ नूह़ कश्ती से उतर हमारी त़रफ़ से सलाम और बरकतों के साथ[101] जो तुझ पर हैं और तेरे साथ के कुछ गुरौहों पर[102] और

اُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ يَمَسُّهُمْ مِّنَّا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝٤٨ تِلْكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الْغَيْبِ

कुछ गुरौह वोह हैं जिन्हें हम दुन्या बरतने देंगे[103] फिर उन्हें हमारी त़रफ़ से दर्दनाक अ़ज़ाब पहुंचेगा[104] येह ग़ैब की ख़बरें हैं

95 : छ[6] महीने तमाम ज़मीन का त़वाफ़ कर के 96 : जो मौसिल या शाम की ह़ुदूद में वाक़ेअ़ है, ह़ज़रते नूह़ عَلَيْهِ السَّلَام कश्ती में दसवीं रजब को बैठे और दसवीं मुह़र्रम को कश्ती कोहे जूदी पर ठहरी तो आप ने उस के शुक्र का रोज़ा रखा और अपने तमाम साथियों को भी रोज़े का हुक्म फ़रमाया। 97 : और तू ने मुझ से मेरे और मेरे घर वालों की नजात का वा'दा फ़रमाया है 98 : तो इस में क्या ह़िक्मत है? शैख़ अबू मन्सूर मातुरीदी رَحْمَةُاللهِ عَلَيْه ने फ़रमाया कि ह़ज़रते नूह़ عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَام का बेटा कन्आ़न मुनाफ़िक़ था और आप के सामने अपने आप को मोमिन ज़ाहिर करता था अगर वोह अपना कुफ़्र ज़ाहिर कर देता तो आप अल्लाह तआ़ला से उस के नजात की दुआ़ न करते। (مدارک)
99 : इस से साबित हुवा कि नसबी क़राबत से दीनी क़राबत ज़ियादा क़वी है। 100 : कि वोह मांगने के क़ाबिल है या नहीं। 101 : इन बरकतों से आप की ज़ुर्रिय्यत (औलाद) और आप के मुत्तबिईन की कसरत मुराद है कि ब कसरत अम्बिया और अइम्मए दीन आप की नस्ले पाक से हुए, उन की निस्बत फ़रमाया कि येह बरकात। 102 : मुह़म्मद बिन का'ब क़ुरज़ी ने कहा कि इन गुरौहों में क़ियामत तक होने वाला हर एक मोमिन दाख़िल है। 103 : इस से ह़ज़रते नूह़ عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَام के बा'द पैदा होने वाले काफ़िर गुरौह मुराद हैं जिन्हें अल्लाह तआ़ला उन की मीआ़दों तक फ़राख़िये ऐ़श (लम्बी ज़िन्दगी) और वुस्अ़ते रिज़्क़ अ़त़ा फ़रमाएगा। 104 : आख़िरत में।

فَلَا تَكُ فِىْ مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هٰٓؤُلَآءِ ؕ مَا يَعْبُدُوْنَ اِلَّا كَمَا يَعْبُدُ

तो ऐ सुनने वाले धोके में न पड़ उस से जिसे येह काफ़िर पूजते हैं[218] येह वैसा ही पूजते हैं जैसा पहले

اٰبَآؤُهُمْ مِّنْ قَبْلُ ؕ وَ اِنَّا لَمُوَفُّوْهُمْ نَصِيْبَهُمْ غَيْرَ مَنْقُوْصٍ ﴿۱۰۹﴾ وَ لَقَدْ

इन के बाप दादा पूजते थे[219] और बेशक हम इन का हिस्सा इन्हें पूरा फेर देंगे जिस में कमी न होगी और बेशक

اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ فَاخْتُلِفَ فِيْهِ ؕ وَ لَوْ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ

हम ने मूसा को किताब दी[220] तो उस में फूट पड़ गई[221] अगर तुम्हारे रब की एक बात[222] पहले न हो चुकी होती

لَقُضِىَ بَيْنَهُمْ ؕ وَ اِنَّهُمْ لَفِىْ شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيْبٍ ﴿۱۱۰﴾ وَ اِنَّ كُلًّا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ

तो जभी उन का फ़ैसला कर दिया जाता[223] और बेशक वोह उस की तरफ़ से[224] धोका डालने वाले शक में हैं[225] और बेशक जितने हैं[226] एक एक को

رَبُّكَ اَعْمَالَهُمْ ؕ اِنَّهٗ بِمَا يَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿۱۱۱﴾ فَاسْتَقِمْ كَمَاۤ اُمِرْتَ وَ

तुम्हारा रब उस का अ़मल पूरा भर देगा उसे उन के कामों की ख़बर है[227] तो क़ाइम रहो[228] जैसा तुम्हें हुक्म है और

مَنْ تَابَ مَعَكَ وَ لَا تَطْغَوْا ؕ اِنَّهٗ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿۱۱۲﴾ وَ لَا تَرْكَنُوْۤا

जो तुम्हारे साथ रुजूअ़ लाया है[229] और ऐ लोगो सरकशी न करो बेशक वोह तुम्हारे काम देख रहा है और ज़ालिमों की तरफ़

اِلَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ ۙ وَ مَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ اَوْلِيَآءَ

न झुको[230] कि तुम्हें आग छूएगी और अल्लाह के सिवा तुम्हारा कोई हिमायती नहीं[231]

इस ज़ियादती की कोई इन्तिहा नहीं, तो मा'ना येह हुए कि हमेशा रहेंगे, कभी इस से रिहाई न पाएंगे। (جلالين) 217 : इतना और ज़ियादा रहेंगे। इस ज़ियादती की कुछ इन्तिहा नहीं इस से हमेशगी मुराद है चुनान्चे इर्शाद फ़रमाता है : 218 : बेशक येह इस बुत परस्ती पर अ़ज़ाब दिये जाएंगे जैसे कि पहली उम्मतें मुब्तलाए अ़ज़ाब हुईं। 219 : और तुम्हें मा'लूम हो चुका कि उन का क्या अन्जाम होगा। 220 : या'नी तौरैत। 221 : बा'ज़े उस पर ईमान लाए और बा'ज़ ने कुफ़्र किया। 222 : कि इन के हिसाब में जल्दी न फ़रमाएगा। मख़्लूक़ के हिसाब व जज़ा का दिन रोज़े क़ियामत है। 223 : और दुन्या ही में गिरिफ़्तारे अ़ज़ाब किये जाते। 224 : या'नी आप की उम्मत के कुफ़्फ़ार क़ुरआने करीम की तरफ़ से। 225 : जिस ने उन की अ़क़्लों को हैरान कर दिया है। 226 : तमाम ख़ल्क़, तस्दीक़ करने वाले हों या तक्ज़ीब करने वाले रोज़े क़ियामत 227 : उस पर कुछ मख़्फ़ी नहीं। इस में नेकों और तस्दीक़ करने वालों के लिये तो बिशारत है कि वोह नेकी की जज़ा पाएंगे और काफ़िरों और तक्ज़ीब करने वालों के लिये वईद है कि वोह अपने अ़मल की सज़ा में गिरिफ़्तार होंगे। 228 : अपने रब के हुक्म और उस के दीन की दा'वत पर 229 : और उस ने तुम्हारा दीन क़बूल किया है, वोह दीन व ताअ़त पर क़ाइम रहे। मुस्लिम शरीफ़ की ह़दीस में है : सुफ़्यान बिन अ़ब्दुल्लाह सक़फ़ी ने रसूले करीम صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم से अ़र्ज़ किया कि मुझे दीन में एक ऐसी बात बता दीजिये कि फिर किसी से दरयाफ़्त करने की ह़ाजत न रहे। फ़रमाया : "اٰمَنْتُ بِاللّٰهِ" कह और क़ाइम रह। 230 : "किसी की तरफ़ झुकना" उस के साथ मेल मह़ब्बत रखने को कहते हैं, अबुल आ़लिया ने कहा कि मा'ना येह हैं कि ज़ालिमों के आ'माल से राज़ी न हो। सुद्दी ने कहा : उन के साथ मुदाहनत (बा वुजूदे क़ुदरत उन के सामने दीन में पिलपिला पन इख़्तियार) न करो। क़तादा ने कहा : मुश्रिकीन से न मिलो। **मस्अला :** इस से मा'लूम हुवा कि ख़ुदा के ना फ़रमानों के साथ या'नी काफ़िरों और बे दीनों और गुमराहों के साथ मेलजोल, रस्मो राह, मवद्दत (प्यार) व मह़ब्बत, उन की हां में हां मिलाना, उन की ख़ुशामद में रहना मम्नूअ़ है। 231 : कि तुम्हें उस के अ़ज़ाब से बचा सके। येह ह़ाल तो उन का है जो ज़ालिमों से रस्मो राह मेल व मह़ब्बत रखें और इसी से उन का ह़ाल क़ियास करना चाहिये जो ख़ुद ज़ालिम हैं।

ثُمَّ لَا تُنْصَرُوْنَ ﴿١١٣﴾ وَاَقِمِ الصَّلٰوةَ طَرَفَيِ النَّهَارِ وَزُلَفًا مِّنَ الَّيْلِ ؕ اِنَّ

फिर मदद न पाओगे और नमाज़ क़ाइम रखो दिन के दोनों किनारों[232] और कुछ रात के ह़िस्सों में[233] बेशक

الْحَسَنٰتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّاٰتِ ؕ ذٰلِكَ ذِكْرٰى لِلذّٰكِرِيْنَ ﴿١١٤﴾ وَاصْبِرْ فَاِنَّ

नेकियां बुराइयों को मिटा देती हैं[234] येह नसीह़त है नसीह़त मानने वालों को और सब्र करो कि

اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١١٥﴾ فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُوْنِ مِنْ قَبْلِكُمْ

अल्लाह नेकों का नेग (अज्र) ज़ाएअ़ नहीं करता तो क्यूं न हुए तुम में से अगली संगतों (क़ौमों) में[235] ऐसे जिन में

اُولُوْا بَقِيَّةٍ يَّنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْاَرْضِ اِلَّا قَلِيْلًا مِّمَّنْ اَنْجَيْنَا

भलाई का कुछ ह़िस्सा लगा रहा होता कि ज़मीन में फ़साद से रोकते[236] हां उन में थोड़े थे वोही जिन को हम ने नजात

مِنْهُمْ ۚ وَاتَّبَعَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مَاۤ اُتْرِفُوْا فِيْهِ وَكَانُوْا مُجْرِمِيْنَ ﴿١١٦﴾ وَ

दी[237] और ज़ालिम उसी ऐश के पीछे पड़े रहे जो उन्हें दिया गया[238] और वोह गुनहगार थे और

مَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرٰى بِظُلْمٍ وَّاَهْلُهَا مُصْلِحُوْنَ ﴿١١٧﴾ وَلَوْ شَآءَ

तुम्हारा रब ऐसा नहीं कि बस्तियों को बे वज्ह हलाक कर दे और उन के लोग अच्छे हों और अगर

رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلَا يَزَالُوْنَ مُخْتَلِفِيْنَ ﴿١١٨﴾ اِلَّا مَنْ

तुम्हारा रब चाहता तो सब आदमियों को एक ही उम्मत कर देता[239] और वोह हमेशा इख़्तिलाफ़ में रहेंगे[240] मगर जिन

رَّحِمَ رَبُّكَ ؕ وَلِذٰلِكَ خَلَقَهُمْ ؕ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَاَمْلَئَنَّ جَهَنَّمَ

पर तुम्हारे रब ने रह़्म किया[241] और लोग इसी लिये बनाए हैं[242] और तुम्हारे रब की बात पूरी हो चुकी कि बेशक ज़रूर जहन्नम भर दूंगा

232 : दिन के दो किनारों से सुब्ह़ व शाम मुराद हैं। ज़वाल से क़ब्ल का वक़्त सुब्ह़ में और बा'द का शाम में दाख़िल है। सुब्ह़ की नमाज़ "फ़ज्र" और शाम की नमाज़ "ज़ोह्र व अ़स्र" हैं। 233 : और रात के ह़िस्सों की नमाज़ें "मग़रिब व इ़शा" हैं। 234 : नेकियों से मुराद या येही पन्जगाना नमाज़ें हैं जो आयत में ज़िक्र हुईं या मुत़्लक़ ता़अ़तें या "سُبْحَانَ اللّٰهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ وَلَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاللّٰهُ اَكْبَرُ" पढ़ना। **मस्अला :** आयत से मा'लूम हुवा कि नेकियां सग़ीरा गुनाहों के लिये कफ़्फ़ारा होती हैं ख़्वाह वोह नेकियां नमाज़ हों या सदक़ा या ज़िक्र व इस्तिग़फ़ार या और कुछ। मुस्लिम शरीफ़ की ह़दीस में है कि पांचों नमाज़ें और जुमुआ़ दूसरे जुमुआ़ तक और एक रिवायत में है कि रमज़ान दूसरे रमज़ान तक येह सब कफ़्फ़ारा हैं उन गुनाहों के लिये जो इन के दरमियान वाक़ेअ़ हों जब कि आदमी कबीरा गुनाहों से बचे। **शाने नुज़ूल :** एक शख़्स ने किसी औ़रत को देखा और उस से कोई ख़फ़ीफ़ सी ह़रकत बे ह़िजाबी की सरज़द हुई इस पर वोह नादिम हुवा और रसूले करीम صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم की ख़िदमत में ह़ाज़िर हो कर अपना ह़ाल अ़र्ज़ किया, इस पर येह आयत नाज़िल हुई। उस शख़्स ने अ़र्ज़ किया कि सग़ीरा गुनाहों के लिये नेकियों का कफ़्फ़ारा होना क्या ख़ास मेरे लिये है? फ़रमाया : नहीं, सब के लिये। 235 : या'नी पहली उम्मतों में जो हलाक की गईं। 236 : मा'ना येह हैं कि उन उम्मतों में ऐसे अहले ख़ैर नहीं हुए जो लोगों को ज़मीन में फ़साद करने से रोकते और गुनाहों से मन्अ़ करते, इसी लिये हम ने उन्हें हलाक कर दिया। 237 : वोह अम्बिया पर ईमान लाए, उन के अह़काम पर फ़रमां बरदार रहे और लोगों को फ़साद से रोकते रहे। 238 : और तनअ़्उ़म व तलज़्ज़ुज़ (ऐश व लज़्ज़ात) और ख़्वाहिशात व शहवात के आ़दी हो गए और कुफ़्र व मआ़सी में डूबे रहे। 239 : तो सब एक दीन पर होते 240 : कोई किसी दीन पर कोई किसी पर 241 : वोह दीने ह़क़ पर मुत्तफ़िक़ रहेंगे और इस में इख़्तिलाफ़

الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۚ تَوَفَّنِىْ مُسْلِمًا وَّاَلْحِقْنِىْ بِالصّٰلِحِيْنَ ﴿١٠١﴾ ذٰلِكَ مِنْ

दुन्या और आख़िरत में मुझे मुसल्मान उठा और उन से मिला जो तेरे कुर्बे ख़ास के लाइक़ हैं[225] येह कुछ

اَنْۢبَآءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهِ اِلَيْكَ ۚ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ اَجْمَعُوْٓا اَمْرَهُمْ

ग़ैब की ख़बरें हैं जो हम तुम्हारी त़रफ़ वह़्य करते हैं और तुम उन के पास न थे[226] जब उन्हों ने अपना काम पक्का किया था

وَهُمْ يَمْكُرُوْنَ ﴿١٠٢﴾ وَمَآ اَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٠٣﴾ وَمَا

और वोह दाउं चल रहे थे[227] और अक्सर आदमी तुम कितना ही चाहो ईमान न लाएंगे और तुम

تَسْـَٔلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ؕ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿١٠٤﴾ وَكَاَيِّنْ مِّنْ

इस पर उन से कुछ उजरत नहीं मांगते येह[228] तो नहीं मगर सारे जहान को नसीह़त और कितनी निशानियां

اٰيَةٍ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ يَمُرُّوْنَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُوْنَ ﴿١٠٥﴾ وَ

हैं[229] आस्मानों और ज़मीन में कि लोग उन पर गुज़रते हैं[230] और उन से बे ख़बर रहते हैं और

مَا يُؤْمِنُ اَكْثَرُهُمْ بِاللّٰهِ اِلَّا وَهُمْ مُّشْرِكُوْنَ ﴿١٠٦﴾ اَفَاَمِنُوْٓا اَنْ تَاْتِيَهُمْ

उन में अक्सर वोह हैं कि अल्लाह पर यक़ीन नहीं लाते मगर शिर्क करते हुए[231] क्या इस से निडर हो बैठे कि

غَاشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ اللّٰهِ اَوْ تَاْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿١٠٧﴾

अल्लाह का अ़ज़ाब उन्हें आ कर घेर ले या क़ियामत उन पर अचानक आ जाए और उन्हें ख़बर न हो

वफ़ात साल (एक ख़ास क़िस्म के दरख़्त) की लकड़ी के ताबूत में आप का जसदे अत़्हर शाम में लाया गया, उसी वक़्त आप के भाई ईस की वफ़ात हुई और आप दोनों भाइयों की विलादत भी साथ हुई थी और दफ़्न भी एक ही क़ब्र में किये गए और दोनों साह़िबों की उ़म्र एक सो पेंतालीस साल की थी, जब ह़ज़रते यूसुफ़ عَلَيْهِ السَّلَام अपने वालिद और चचा को दफ़्न कर के मिस्र की त़रफ़ वापस हुए तो आप ने येह दुआ़ की जो अगली आयत में मज़्कूर है। **225 :** या'नी ह़ज़रते इब्राहीम व ह़ज़रते इस्ह़ाक़ व ह़ज़रते या'क़ूब عَلَيْهِمُ السَّلَام। अम्बिया सब मा'सूम हैं, ह़ज़रत यूसुफ़ عَلَيْهِ السَّلَام की येह दुआ़ ता'लीमे उम्मत के लिये है कि वोह हुस्ने ख़ातिमा की दुआ़ मांगते रहें। ह़ज़रते यूसुफ़ عَلَيْهِ السَّلَام अपने वालिदे माजिद के बा'द तेईस साल रहे इस के बा'द आप की वफ़ात हुई, आप के मक़ामे दफ़्न में अहले मिस्र के अन्दर सख़्त इख़्तिलाफ़ वाक़ेअ़ हुवा, हर मह़ल्ले वाले हुसूले बरकत के लिये अपने ही मह़ल्ले में दफ़्न करने पर मुसिर (इसरार कर रहे) थे, आख़िर येह राय क़रार पाई कि आप को दरियाए नील में दफ़्न किया जाए ताकि पानी आप की क़ब्र से छूता हुवा गुज़रे और उस की बरकत से तमाम अहले मिस्र फ़ैज़याब हों। चुनान्चे आप को संगे रुख़ाम, या संगे मरमर के सन्दूक़ में दरियाए नील के अन्दर दफ़्न किया गया और आप वहीं रहे यहां तक कि चार सो बरस के बा'द ह़ज़रते मूसा عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَام ने आप का ताबूत शरीफ़ निकाला और आप को आप के आबाए किराम के पास मुल्के शाम में दफ़्न किया। **226 :** या'नी बिरादराने यूसुफ़ عَلَيْهِ السَّلَام के **227 :** बा वुजूद इस के ऐ सय्यिदे अम्बिया صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم आप का इन तमाम वाक़िआ़त को इस तफ़्सील से बयान फ़रमाना ग़ैबी ख़बर और मो'जिज़ा है। **228 :** कुरआन शरीफ़ **229 :** ख़ालिक़ और उस की तौह़ीद व सिफ़ात पर दलालत करने वाली, इन निशानियों से हलाक शुदा उम्मतों के आसार मुराद हैं। (مدارک) **230 :** और उन का मुशाहदा करते हैं लेकिन तफ़क्कुर (सोच बिचार) नहीं करते, इ़ब्रत नहीं ह़ासिल करते **231 :** जुम्हूर मुफ़स्सिरीन के नज़्दीक येह आयत मुश्रिकीन के रद में नाज़िल हुई जो अल्लाह तआ़ला की ख़ालिक़िय्यत व रज़्ज़ाक़िय्यत का इक़रार करने के साथ बुत परस्ती कर के ग़ैरों को इ़बादत में उस का शरीक करते थे।

قُلْ هٰذِهٖ سَبِيْلِيْٓ اَدْعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ ۚ عَلٰى بَصِيْرَةٍ اَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِيْ ۭ

तुम फ़रमाओ[232] येह मेरी राह है मैं **अल्लाह** की त़रफ़ बुलाता हूं मैं और जो मेरे क़दमों पर चलें दिल की आंखें रखते हैं[233]

وَسُبْحٰنَ اللّٰهِ وَمَآ اَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۝١٠٨ وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ

और **अल्लाह** को पाकी है[234] और मैं शरीक करने वाला नहीं और हम ने तुम से पहले जितने रसूल भेजे

اِلَّا رِجَالًا نُّوْحِيْٓ اِلَيْهِمْ مِّنْ اَهْلِ الْقُرٰى ۭ اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ

सब मर्द ही थे[235] जिन्हें हम वह्य करते और सब शह्र के साकिन थे[236] तो क्या येह लोग ज़मीन में चले नहीं

فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۭ وَلَدَارُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ

तो देखते इन से पहलों का क्या अन्जाम हुवा[237] और बेशक आख़िरत का घर

لِّلَّذِيْنَ اتَّقَوْا ۭ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ۝١٠٩ حَتّٰٓى اِذَا اسْتَيْـَٔسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوْٓا

परहेज़ गारों के लिये बेहतर तो क्या तुम्हें अ़क़्ल नहीं यहां तक कि जब रसूलों को ज़ाहिरी अस्बाब की उम्मीद न रही[238] और लोग समझे

اَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوْا جَاۗءَهُمْ نَصْرُنَا ۙ فَنُجِّيَ مَنْ نَّشَاۗءُ ۭ وَلَا يُرَدُّ بَاْسُنَا

कि रसूलों ने उन से ग़लत़ कहा था[239] उस वक़्त हमारी मदद आई तो जिसे हम ने चाहा बचा लिया गया[240] और हमारा अ़ज़ाब

عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِيْنَ ۝١١٠ لَقَدْ كَانَ فِيْ قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّاُولِي

मुजरिम लोगों से फेरा नहीं जाता बेशक उन की ख़बरों से[241] अ़क़्ल मन्दों की आंखें

الْاَلْبَابِ ۭ مَا كَانَ حَدِيْثًا يُّفْتَرٰى وَلٰكِنْ تَصْدِيْقَ الَّذِيْ بَيْنَ

खुलती हैं[242] येह कोई बनावट की बात नहीं[243] लेकिन अपने से अगले कामों की[244]

232 : ऐ मुस्त़फ़ा ! صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَسَلَّم इन मुशिरकीन से कि तौह़ीदे इलाही और दीने इस्लाम की दा'वत देना 233 : इब्ने अ़ब्बास رَضِیَ اللّٰہُ تَعَالٰی عَنْہُمَا ने फ़रमाया : मुह़म्मद मुस्त़फ़ा صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَسَلَّم और इन के अस्ह़ाब अह़सन त़रीक़ और अफ़्ज़ल हिदायत पर हैं, येह इ़ल्म के मा'दिन (सरचश्मे), ईमान के ख़ज़ाने, रह़मान के लश्कर हैं। इब्ने मस्ऊ़द رَضِیَ اللّٰہُ تَعَالٰی عَنْہُ ने फ़रमाया : त़रीक़ा इख़्तियार करने वालों को चाहिये कि गुज़रे हुओं का त़रीक़ा इख़्तियार करें वोह सय्यिदे आ़लम صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَسَلَّم के अस्ह़ाब हैं जिन के दिल उम्मत में सब से ज़ियादा पाक, इ़ल्म में सब से अ़मीक़ (कामिल), तकल्लुफ़ (नुमूदो नुमाइश) में सब से कम, ऐसे ह़ज़रात हैं जिन्हें **अल्लाह** तआ़ला ने अपने नबी عَلَیْہِ الصَّلٰوۃُ وَالسَّلَام की सोह़बत और उन के दीन की इशाअ़त के लिये बरगुज़ीदा किया। 234 : तमाम उ़यूबो नक़ाइस और शुरका व अन्दाद व अन्दाद (मुख़ालिफ़ व हमपल्ला) से। 235 : न फ़िरिश्ते न किसी औ़रत को नबी बनाया गया। येह अहले मक्का का जवाब है जिन्हों ने कहा था कि **अल्लाह** ने फ़िरिश्तों को क्यूं न नबी बना कर भेजा ? उन्हें बताया गया कि येह क्या तअ़ज्जुब की बात है पहले ही से कभी फ़िरिश्ते नबी हो कर न आए। 236 : ह़सन رَضِیَ اللّٰہُ تَعَالٰی عَنْہُ ने फ़रमाया कि अहले बादिया (दीहातियों) और जिन्नात और औ़रतों में से कभी कोई नबी नहीं किया गया। 237 : अम्बिया के झुटलाने से किस त़रह हलाक किये गए 238 : या'नी लोगों को चाहिये कि अ़ज़ाबे इलाही में ताख़ीर होने और ऐ़शो आसाइश के देर तक रहने पर मग़रूर न हो जाएं क्यूं कि पहली उम्मतों को भी बहुत मोहलतें दी जा चुकी हैं यहां तक कि जब उन के अ़ज़ाबों में बहुत ताख़ीर हुई और ब अस्बाबे ज़ाहिर रसूलों को क़ौम पर दुन्या में ज़ाहिर अ़ज़ाब आने की उम्मीद न रही। (ابوالسعود) 239 : या'नी क़ौमों ने गुमान किया कि रसूलों ने उन्हें जो अ़ज़ाब के वा'दे दिये थे वोह पूरे होने वाले नहीं। (مدارک وغیرہ) 240 : अपने बन्दों में से या'नी इत़ाअ़त करने

يَّشَآءُ وَهُمۡ يُجَادِلُوۡنَ فِى اللّٰهِ ۚ وَهُوَ شَدِيۡدُ الۡمِحَالِ ؕ﴿١٣﴾ لَهٗ دَعۡوَةُ الۡحَقِّ ؕ

चाहे और वोह **अल्लाह** में झगड़ते होते हैं[39] और उस की पकड़ सख़्त है उसी का पुकारना सच्चा है[40]

وَالَّذِيۡنَ يَدۡعُوۡنَ مِنۡ دُوۡنِهٖ لَا يَسۡتَجِيۡبُوۡنَ لَهُمۡ بِشَىۡءٍ اِلَّا كَبَاسِطِ

और उस के सिवा जिन को पुकारते हैं[41] वोह उन की कुछ भी नहीं सुनते मगर उस की त़रह़ जो पानी

كَفَّيۡهِ اِلَى الۡمَآءِ لِيَبۡلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِبَالِغِهٖ ؕ وَمَا دُعَآءُ الۡكٰفِرِيۡنَ اِلَّا

के सामने अपनी हथेलियां फैलाए बैठा है कि उस के मुंह में पहुंच जाए[42] और वोह हरगिज़ न पहुंचेगा और काफ़िरों की हर दुआ

فِىۡ ضَلٰلٍ ﴿١٤﴾ وَلِلّٰهِ يَسۡجُدُ مَنۡ فِى السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ طَوۡعًا وَّكَرۡهًا وَّ

भटक्ती फिरती है और **अल्लाह** ही को सज्दा करते हैं जितने आस्मानों और ज़मीन में हैं ख़ुशी से[43] ख़्वाह मजबूरी से[44] और

से जो आवाज़ होती है। इस के तस्बीह़ करने के मा'ना येह हैं कि इस आवाज़ का पैदा होना ख़ालिक़, क़ादिर, हर नक़्स से मुनज़्ज़ा के वुजूद की दलील है। **बा'ज़** मुफ़स्सिरीन ने फ़रमाया कि तस्बीह़े रा'द से वोह मुराद है कि इस आवाज़ को सुन कर **अल्लाह** के बन्दे उस की तस्बीह़ करते हैं। **बा'ज़** मुफ़स्सिरीन का क़ौल है कि रा'द एक फ़िरिश्ते का नाम है जो बादल पर मामूर है इस को चलाता है। **37 :** या'नी उस की हैबतो जलाल से उस की तस्बीह़ करते हैं। **38 :** साइक़ा वोह शदीद आवाज़ है जो जव्व (आस्मान व ज़मीन के दरमियान) से उतरती है फिर उस में आग पैदा हो जाती है या अ़ज़ाब या मौत और वोह अपनी ज़ात में एक ही चीज़ है और येह तीनों चीज़ें उसी से पैदा होती हैं। (خازن) **39 शाने नुज़ूल :** ह़सन رَضِیَ اللّٰہُ تَعَالٰی عَنْہ से मरवी कि नबिय्ये करीम صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَسَلَّم ने अ़रब के एक निहायत सरकश काफ़िर को इस्लाम की दा'वत देने के लिये अपने अस्ह़ाब की एक जमाअ़त भेजी उन्हों ने उस को दा'वत दी कहने लगा : मुह़म्मद (صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم) का रब कौन है जिस की तुम मुझे दा'वत देते हो क्या वोह सोने का है या चांदी का या लोहे का या तांबे का ? मुसल्मानों को येह बात बहुत गिरां गुज़री और उन्हों ने वापस हो कर सय्यिदे आ़लम صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَسَلَّم से अ़र्ज़ किया कि ऐसा अक्फ़र (सख़्त काफ़िर) सियाह दिल, सरकश देखने में नहीं आया। हुज़ूर ने फ़रमाया : उस के पास फिर जाओ ! उस ने फिर वोही गुफ़्तगू की और इतना और कहा कि मैं मुह़म्मद मुस्त़फ़ा صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم की दा'वत क़बूल कर के ऐसे रब को मान लूं जिसे न मैं ने देखा है न पहचाना। येह ह़ज़रात फिर वापस हुए और उन्हों ने अ़र्ज़ किया कि हुज़ूर उस का ख़ुब्स (शर) तो और तरक़्क़ी पर है। फ़रमाया : फिर जाओ ! ब ता'मीले इर्शाद (हुक्म बजा लाते हुए) फिर गए जिस वक़्त उस से गुफ़्तगू कर रहे थे और वोह ऐसी ही सियाह दिली की बातें बक रहा था एक अब्र आया उस से बिजली चमकी और कड़क हुई और बिजली गिरी और उस काफ़िर को जला दिया। येह ह़ज़रात उस के पास बैठे रहे जब वहां से वापस हुए तो राह में उन्हें अस्ह़ाबे किराम की एक और जमाअ़त मिली वोह कहने लगे कहिये वोह शख़्स जल गया ? उन ह़ज़रात ने कहा कि आप साह़िबों को कैसे मा'लूम हो गया ? उन्हों ने फ़रमाया : सय्यिदे आ़लम صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَسَلَّم के पास वह़्य आई है "وَ يُرۡسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيۡبُ بِهَا مَنۡ يَّشَآءُ وَهُمۡ يُجَادِلُوۡنَ فِى اللّٰهِ"। (خازن) **बा'ज़** मुफ़स्सिरीन ने ज़िक्र किया है कि आ़मिर बिन तुफ़ैल ने अरबद बिन रबीआ़ से कहा कि मुह़म्मद मुस्त़फ़ा (صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَسَلَّم) के पास चलो मैं उन्हें बातों में लगाऊंगा तू पीछे से तलवार से ह़म्ला करना, येह मश्वरा कर के वोह हुज़ूर के पास आए और आ़मिर ने हुज़ूर से गुफ़्तगू शुरूअ़ की, बहुत त़वील गुफ़्तगू के बा'द कहने लगा कि अब हम जाते हैं और एक बड़ा जर्रार लश्कर आप पर लाएंगे, येह कह कर चला आया, बाहर आ कर अरबद से कहने लगा कि तू ने तलवार क्यूं नहीं मारी ? उस ने कहा : जब मैं तलवार मारने का इरादा करता था तो तू दरमियान में आ जाता था, सय्यिदे आ़लम صَلَّی اللّٰہُ تَعَالٰی عَلَیْہِ وَسَلَّم ने उन लोगों के निकलते वक़्त येह दुआ़ फ़रमाई : "اَللّٰهُمَّ اكۡفِنِيۡهِمَا بِمَا شِئۡتَ" जब येह दोनों मदीने शरीफ़ से बाहर आए तो उन पर बिजली गिरी अरबद जल गया और आ़मिर भी इसी राह में बहुत बदतर ह़ालत में मरा। (حسینی) **40 :** या'नी उस की तौह़ीद की शहादत देना और "لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰه" कहना या येह मा'ना हैं कि वोह दुआ़ क़बूल करता है और उसी से दुआ़ करना सज़ावार है। **41 :** मा'बूद जान कर या'नी कुफ़्फ़ार जो बुतों की इ़बादत करते हैं और उन से मुरादें मांगते हैं **42 :** तो हथेलियां फैलाने और बुलाने से पानी कूंएं से निकल कर उस के मुंह में न आएगा क्यूं कि पानी को न इ़ल्म है न शुऊ़र जो उस की ह़ाजत और प्यास को जाने और उस के बुलाने को समझे और पहचाने न उस में येह क़ुदरत है कि अपनी जगह से ह़रकत करे और अपने मुक़्तज़ाए त़बीअ़त (या'नी त़बीअ़त की ख़्वाहिश) के ख़िलाफ़ ऊपर चढ़ कर बुलाने वाले के मुंह में पहुंच जाए, येही ह़ाल बुतों का है कि न उन्हें बुत परस्तों के पुकारने की ख़बर है न उन की ह़ाजत का शुऊ़र न वोह उन के नफ़्अ़ पर कुछ क़ुदरत रखते हैं। **43 :** जैसे कि मोमिन **44 :** जैसे कि मुनाफ़िक़ व काफ़िर।

ظِلٰلُهُمۡ بِالۡغُدُوِّ وَالۡاٰصَالِ ۩ ﴿۱۵﴾ قُلۡ مَنۡ رَّبُّ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ ؕ

उन की परछाइयां हर सुब्ह व शाम[45] तुम फ़रमाओ कौन रब है आस्मानों और ज़मीन का

قُلِ اللّٰهُ ؕ قُلۡ اَفَاتَّخَذۡتُمۡ مِّنۡ دُوۡنِهٖۤ اَوۡلِيَآءَ لَا يَمۡلِكُوۡنَ لِاَنۡفُسِهِمۡ

तुम ख़ुद ही फ़रमाओ **अल्लाह**[46] तुम फ़रमाओ तो क्या उस के सिवा तुम ने वोह हिमायती बना लिये हैं जो अपना

نَفۡعًا وَّلَا ضَرًّا ؕ قُلۡ هَلۡ يَسۡتَوِى الۡاَعۡمٰى وَالۡبَصِيۡرُ ۙ اَمۡ هَلۡ تَسۡتَوِى

भला बुरा नहीं कर सकते हैं[47] तुम फ़रमाओ क्या बराबर हो जाएंगे अन्धा और अंख्यारा[48] या क्या बराबर हो जाएंगी

الظُّلُمٰتُ وَالنُّوۡرُ ۚ اَمۡ جَعَلُوۡا لِلّٰهِ شُرَكَآءَ خَلَقُوۡا كَخَلۡقِهٖ فَتَشَابَهَ الۡخَلۡقُ

अंधेरियां और उजाला[49] क्या **अल्लाह** के लिये ऐसे शरीक ठहराए हैं जिन्हों ने **अल्लाह** की तरह कुछ बनाया तो उन्हें उन का और उस का बनाना

عَلَيۡهِمۡ ؕ قُلِ اللّٰهُ خَالِقُ كُلِّ شَىۡءٍ وَّهُوَ الۡوَاحِدُ الۡقَهَّارُ ﴿۱۶﴾ اَنۡزَلَ مِنَ

एक सा मा'लूम हुवा[50] तुम फ़रमाओ **अल्लाह** हर चीज़ का बनाने वाला है[51] और वोह अकेला सब पर ग़ालिब है[52] उस ने

السَّمَآءِ مَآءً فَسَالَتۡ اَوۡدِيَةٌۢ بِقَدَرِهَا فَاحۡتَمَلَ السَّيۡلُ زَبَدًا رَّابِيًا ؕ وَ

आस्मान से पानी उतारा तो नाले अपने अपने लाइक़ बह निकले तो पानी की रौ (धार) उस पर उभरे हुए झाग उठा लाई और

مِمَّا يُوۡقِدُوۡنَ عَلَيۡهِ فِى النَّارِ ابۡتِغَآءَ حِلۡيَةٍ اَوۡ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِّثۡلُهٗ ؕ كَذٰلِكَ

जिस पर आग दहकाते हैं[53] गहना (ज़ेवर) या और अस्बाब[54] बनाने को उस से भी वैसे ही झाग उठते हैं **अल्लाह**

يَضۡرِبُ اللّٰهُ الۡحَقَّ وَالۡبَاطِلَ ؕ فَاَمَّا الزَّبَدُ فَيَذۡهَبُ جُفَآءً ۚ وَ

बताता है कि हक़ और बातिल की येही मिसाल है तो झाग तो फुक कर दूर हो जाता है और

---

45 : उन की तब्इय्यत में **अल्लाह** को सज्दा करती हैं। ज़ुज्जाज ने कहा कि काफ़िर "ग़ैरुल्लाह" को सज्दा करता है और उस का साया **अल्लाह** को। इब्ने अम्बारी ने कहा कि कुछ बईद नहीं कि **अल्लाह** तआ़ला परछाइयों (या'नी साए) में ऐसी फ़हम (समझ) पैदा करे कि वोह उस को सज्दा करें। **बा'ज़** का क़ौल है : सज्दे से साए का एक त़रफ़ से दूसरी त़रफ़ माइल होना और आफ़्ताब के इरतिफ़ाअ़ व नुज़ूल (बुलन्द होने व ढलने) के साथ दराज़ व कोताह (लम्बा और छोटा) होना मुराद है। (خازن) **46 :** क्यूं कि इस सुवाल का इस के सिवा और कोई जवाब ही नहीं और मुश्रिकीन बा वुजूद ग़ैरुल्लाह की इ़बादत करने के इस के मुक़िर (इक़रार करने वाले) हैं कि आस्मान व ज़मीन का ख़ालिक़ **अल्लाह** है, जब येह अम्र मुसल्लम (माना हुवा) है तो **47 :** या'नी बुत। जब उन की येह बे क़ुदरती व बेचारगी है तो वोह दूसरे को क्या नफ़्अ़ व ज़रर पहुंचा सकते हैं ऐसों को मा'बूद बनाना और ख़ालिक़, राज़िक़, क़वी व क़ादिर को छोड़ना इन्तिहा दरजे की गुमराही है। **48 :** या'नी काफ़िर व मोमिन **49 :** या'नी कुफ़्र व ईमान **50 :** और इस वज्ह से हक़ उन पर मुश्तबह (मश्कूक) हो गया और वोह बुत परस्ती करने लगे, ऐसा तो नहीं है बल्कि जिन बुतों को वोह पूजते हैं **अल्लाह** की मख़्लूक़ की त़रह कुछ बनाना तो कुजा वोह बन्दों की मस्नूआ़त (तय्यार की हुई चीज़ों) के मिस्ल भी नहीं बना सकते आ़जिज़े मह्‌ज़ हैं, ऐसे पथ्थरों का पूजना अ़क़्लो दानिश के बिल्कुल ख़िलाफ़ है। **51 :** जो मख़्लूक़ होने की सलाहिय्यत रखे उस सब का ख़ालिक़ **अल्लाह** ही है और कोई नहीं तो दूसरे को शरीके इ़बादत करना आ़क़िल किस त़रह गवारा कर सकता है। **52 :** सब उस के तह्‌ते क़ुदरतो इख़्तियार हैं। **53 :** जैसे कि सोना, चांदी, तांबा वग़ैरा **54 :** बरतन वग़ैरा

خَلَقْنٰهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَّارِ السَّمُوْمِ ﴿٢٧﴾ وَاِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّیْ

इस से पहले बनाया बे धूएं की आग से[34] और याद करो जब तुम्हारे रब ने फ़िरिश्तों से फ़रमाया कि मैं

خَالِقٌۢ بَشَرًا مِّنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ ﴿٢٨﴾ فَاِذَا سَوَّیْتُهٗ وَنَفَخْتُ

आदमी को बनाने वाला हूं बजती मिट्टी से जो बदबूदार सियाह गारे से है तो जब मैं उसे ठीक कर लूं और उस में

فِیْهِ مِنْ رُّوْحِیْ فَقَعُوْا لَهٗ سٰجِدِیْنَ ﴿٢٩﴾ فَسَجَدَ الْمَلٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ

अपनी त़रफ़ की ख़ास़ मुअ़ज़्ज़ज़ रूह़ फूंक लूं[35] तो उस[36] के लिये सज्दे में गिर पड़ना तो जितने फ़िरिश्ते थे सब के सब

اَجْمَعُوْنَ ﴿٣٠﴾ اِلَّاۤ اِبْلِیْسَ ؕ اَبٰۤی اَنْ یَّكُوْنَ مَعَ السّٰجِدِیْنَ ﴿٣١﴾ قَالَ

सज्दे में गिरे सिवा इब्लीस के उस ने सज्दे वालों का साथ न माना[37] फ़रमाया

یٰۤاِبْلِیْسُ مَا لَكَ اَلَّا تَكُوْنَ مَعَ السّٰجِدِیْنَ ﴿٣٢﴾ قَالَ لَمْ اَكُنْ لِّاَسْجُدَ

ऐ इब्लीस तुझे क्या हुवा कि सज्दा करने वालों से अलग रहा बोला मुझे ज़ैबा नहीं कि बशर को

لِبَشَرٍ خَلَقْتَهٗ مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ ﴿٣٣﴾ قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا

सज्दा करूं जिसे तू ने बजती मिट्टी से बनाया जो सियाह बूदार गारे से थी फ़रमाया तू जन्नत से निकल जा

فَاِنَّكَ رَجِیْمٌ ﴿٣٤﴾ وَّ اِنَّ عَلَیْكَ اللَّعْنَةَ اِلٰی یَوْمِ الدِّیْنِ ﴿٣٥﴾ قَالَ رَبِّ

कि तू मरदूद है और बेशक क़ियामत तक तुझ पर ला'नत है[38] बोला ऐ मेरे रब

فَاَنْظِرْنِیْۤ اِلٰی یَوْمِ یُبْعَثُوْنَ ﴿٣٦﴾ قَالَ فَاِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِیْنَ ﴿٣٧﴾ اِلٰی

तू मुझे मोहलत दे उस दिन तक कि वोह उठाए जाएं[39] फ़रमाया तू उन में है जिन को उस मा'लूम

یَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُوْمِ ﴿٣٨﴾ قَالَ رَبِّ بِمَاۤ اَغْوَیْتَنِیْ لَاُزَیِّنَنَّ لَهُمْ فِی

वक़्त के दिन तक मोहलत है[40] बोला ऐ रब मेरे क़सम इस की कि तू ने मुझे गुमराह किया मैं उन्हें ज़मीन

34 : जो अपनी ह़रारत व लत़ाफ़त से मसामों में नुफ़ूज़ (सरायत) कर जाती है। **35 :** और उस को ह़यात अ़त़ा फ़रमा दूं **36 :** की तह़िय्यत व ता'ज़ीम **37 :** और ह़ज़रते आदम عَلَيْهِ السَّلَام को सज्दा न किया तो **अल्लाह** तआ़ला ने **38 :** कि आस्मान व ज़मीन वाले तुझ पर ला'नत करेंगे और जब क़ियामत का दिन आएगा तो इस ला'नत के साथ हमेशगी के अ़ज़ाब में गिरिफ़्तार किया जाएगा जिस से कभी रिहाई न होगी, येह सुन कर शैत़ान **39 :** या'नी क़ियामत के दिन तक। इस से शैत़ान का मत़लब येह था कि वोह कभी न मरे क्यूं कि क़ियामत के बा'द कोई न मरेगा और क़ियामत तक की इस ने मोहलत मांग ही ली लेकिन इस की इस दुआ़ को **अल्लाह** तआ़ला ने इस त़रह़ क़बूल किया कि **40 :** जिस में तमाम ख़ल्क़ मर जाएगी और वोह नफ़्ख़ए ऊला (पहली मरतबा फूंका जाने वाला सूर) है तो शैत़ान के मुर्दा रहने की मुद्दत नफ़्ख़ए ऊला से नफ़्ख़ए सानिया (दूसरे सूर फूंकने) तक चालीस बरस है और इस को इस क़दर मोहलत देना इस के इक्राम के लिये नहीं बल्कि इस की बला व शक़ावत और अ़ज़ाब की ज़ियादती के लिये है, येह सुन कर शैत़ान।

وَلِلّٰهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ مِنْ دَآبَّةٍ وَّالْمَلٰٓئِكَةُ وَ

और अल्लाह ही को सज्दा करते हैं जो कुछ आस्मानों और जो कुछ ज़मीन में चलने वाला है[103] और फ़िरिश्ते और

هُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿٤٩﴾ يَخَافُوْنَ رَبَّهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ وَ يَفْعَلُوْنَ مَا

वोह ग़ुरूर नहीं करते अपने ऊपर अपने रब का ख़ौफ़ करते हैं और वोही करते हैं जो

يُؤْمَرُوْنَ ﴿٥٠﴾ وَقَالَ اللّٰهُ لَا تَتَّخِذُوْٓا اِلٰهَيْنِ اثْنَيْنِ ۚ اِنَّمَا هُوَ اِلٰهٌ

उन्हें हुक्म हो[104] और अल्लाह ने फ़रमाया दो ख़ुदा न ठहराओ[105] वोह तो एक ही

وَّاحِدٌ ۚ فَاِيَّايَ فَارْهَبُوْنِ ﴿٥١﴾ وَلَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَهُ

मा'बूद है तो मुझी से डरो[106] और उसी का है जो कुछ आस्मानों और ज़मीन में है और उसी की

الدِّيْنُ وَاصِبًا ؕ اَفَغَيْرَ اللّٰهِ تَتَّقُوْنَ ﴿٥٢﴾ وَمَا بِكُمْ مِّنْ نِّعْمَةٍ فَمِنَ اللّٰهِ

फ़रमां बरदारी लाज़िम है तो क्या अल्लाह के सिवा किसी दूसरे से डरोगे[107] और तुम्हारे पास जो ने'मत है सब अल्लाह की तरफ़ से है

ثُمَّ اِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فَاِلَيْهِ تَجْـَٔرُوْنَ ﴿٥٣﴾ ۚ ثُمَّ اِذَا كَشَفَ الضُّرَّ عَنْكُمْ اِذَا

फिर जब तुम्हें तक्लीफ़ पहुंचती है[108] तो उसी की तरफ़ पनाह ले जाते हो[109] फिर जब वोह तुम से बुराई टाल देता है तो

فَرِيْقٌ مِّنْكُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُوْنَ ﴿٥٤﴾ ۙ لِيَكْفُرُوْا بِمَآ اٰتَيْنٰهُمْ ؕ فَتَمَتَّعُوْا ۫

तुम में एक गुरौह अपने रब का शरीक ठहराने लगता है[110] कि हमारी दी ने'मतों की नाशुक्री करें तो कुछ बरत लो[111]

فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿٥٥﴾ وَيَجْعَلُوْنَ لِمَا لَا يَعْلَمُوْنَ نَصِيْبًا مِّمَّا رَزَقْنٰهُمْ ؕ

कि अन्क़रीब जान जाओगे[112] और अन्जानी चीज़ों के लिये[113] हमारी दी हुई रोज़ी में से[114] हिस्सा मुक़र्रर करते हैं

تَاللّٰهِ لَتُسْـَٔلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَفْتَرُوْنَ ﴿٥٦﴾ وَيَجْعَلُوْنَ لِلّٰهِ الْبَنٰتِ

ख़ुदा की क़सम तुम से ज़रूर सुवाल होना है जो कुछ झूट बांधते थे[115] और अल्लाह के लिये बेटियां ठहराते हैं[116]

103 : सज्दा दो तरह पर है : **एक** सज्दए ताअ़तो इबादत जैसा कि मुसल्मानों का सज्दा अल्लाह के लिये, **दूसरा** सज्दए इन्क़ियाद (फ़रमां बरदारी) व ख़ुज़ूअ़ जैसा कि साया वग़ैरा का सज्दा, हर चीज़ का सज्दा उस के हस्बे हैसिय्यत है, मुसल्मानों और फ़िरिश्तों का सज्दा, सज्दए ताअ़तो इबादत है और इन के मा सिवा का सज्दा सज्दए इन्क़ियाद व ख़ुज़ूअ़। **104 :** इस आयत से साबित हुवा कि फ़िरिश्ते मुकल्लफ़ हैं और जब साबित कर दिया गया कि तमाम आस्मान व ज़मीन की काएनात अल्लाह के हुज़ूर ख़ाज़ेअ़ व मुतवाज़ेअ़ और आबिद व मुतीअ़ है और सब उस के मम्लूक और उसी के तहते क़ुदरतो तसर्रुफ़ हैं तो शिर्क से मुमानअ़त फ़रमाई। **105 :** क्यूं कि दो तो ख़ुदा हो ही नहीं सकते। **106 :** मैं ही वोह मा'बूदे बरहक़ हूं जिस का कोई शरीक नहीं है। **107 :** बा वुजूदे कि मा'बूदे बरहक़ सिर्फ़ वोही है। **108 :** ख़्वाह फ़क्र की या मरज़ की या और कोई **109 :** उसी से दुआ मांगते हो उसी से फ़रियाद करते हो। **110 :** और उन लोगों का अन्जाम येह होता है **111 :** और चन्द रोज़ इस हालत में ज़िन्दगी गुज़ार लो **112 :** कि इस का क्या नतीजा हुवा। **113 :** या'नी बुतों के लिये जिन का इलाह और मुस्तहिक़ और नाफ़ेअ़ व ज़ार (फ़ाएदा मन्द व नुक़्सान देह) होना उन्हें मा'लूम नहीं। **114 :** या'नी खेतियों और चौपायों वग़ैरा में से **115 :** बुतों को मा'बूद और अहले तक़र्रुब और बुत परस्ती को ख़ुदा का हुक्म बता कर **116 :** जैसे कि ख़ुज़ाआ़ व किनाना कहते थे कि फ़िरिश्ते अल्लाह

اَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ فَسَيُنْغِضُونَ اِلَيْكَ رُءُوسَهُمْ وَيَقُولُونَ مَتٰى هُوَ ؕ قُلْ
पहली बार पैदा किया था तो अब तुम्हारी त़रफ़ मस्ख़रगी से सर हिला कर कहेंगे येह कब है[105] तुम फ़रमाओ

عَسٰۤى اَنْ يَّكُوْنَ قَرِيْبًا ﴿٥١﴾ يَوْمَ يَدْعُوْكُمْ فَتَسْتَجِيْبُوْنَ بِحَمْدِهٖ وَ
शायद नज़्दीक ही हो जिस दिन वोह तुम्हें बुलाएगा[106] तो तुम उस की ह़म्द करते चले आओगे और[107]

تَظُنُّوْنَ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿٥٢﴾ وَقُلْ لِّعِبَادِيْ يَقُوْلُوا الَّتِيْ هِيَ
समझोगे कि न रहे थे[108] मगर थोड़ा और मेरे[109] बन्दों से फ़रमाओ[110] वोह बात कहें जो सब से

اَحْسَنُ ؕ اِنَّ الشَّيْطٰنَ يَنْزَغُ بَيْنَهُمْ ؕ اِنَّ الشَّيْطٰنَ كَانَ لِلْاِنْسَانِ عَدُوًّا
अच्छी हो[111] बेशक शैत़ान उन के आपस में फ़साद डाल देता है बेशक शैत़ान आदमी का खुला दुश्मन

مُّبِيْنًا ﴿٥٣﴾ رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِكُمْ ؕ اِنْ يَّشَاْ يَرْحَمْكُمْ اَوْ اِنْ يَّشَاْ يُعَذِّبْكُمْ ؕ
है तुम्हारा रब तुम्हें ख़ूब जानता है वोह चाहे तो तुम पर रह़म करे[112] या चाहे तो तुम्हें अ़ज़ाब करे

وَمَاۤ اَرْسَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ وَكِيْلًا ﴿٥٤﴾ وَرَبُّكَ اَعْلَمُ بِمَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَ
और हम ने तुम को उन पर कड़ोड़ा (ज़िम्मेदार) बना कर न भेजा[113] और तुम्हारा रब ख़ूब जानता है जो कोई आस्मानों और

الْاَرْضِ ؕ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيّٖنَ عَلٰى بَعْضٍ وَّاٰتَيْنَا دَاوٗدَ
ज़मीन में हैं[114] और बेशक हम ने नबियों में एक को एक पर बड़ाई दी[115] और दावूद को ज़बूर

زَبُوْرًا ﴿٥٥﴾ قُلِ ادْعُوا الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ فَلَا يَمْلِكُوْنَ كَشْفَ
अ़त़ा फ़रमाई[116] तुम फ़रमाओ पुकारो उन्हें जिन को अल्लाह के सिवा गुमान करते हो तो वोह इख़्तियार नहीं रखते तुम से

105 : या'नी क़ियामत कब क़ाइम होगी और मुर्दे कब उठाए जाएंगे ? **106 :** क़ब्रों से मौक़िफ़े क़ियामत (क़ियामत क़ाइम होने की जगह) की त़रफ़ **107 :** अपने सरों से ख़ाक झाड़ते और ''سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ'' कहते और येह इक़रार करते कि अल्लाह ही पैदा करने वाला और मरने के बा'द उठाने वाला है। **108 :** दुन्या में या क़ब्रों में **109 :** ईमानदार **110 :** कि वोह काफ़िरों से **111 :** नर्म हो या पाकीज़ा हो अदब और तहज़ीब की हो, इर्शाद व हिदायत की हो, कुफ़्फ़ार अगर बेहूदगी करें तो उन का जवाब उन्हीं के अन्दाज़ में न दिया जाए। **शाने नुज़ूल :** मुश्रिकीन मुसल्मानों के साथ बद कलामियां करते और उन्हें ईज़ाएं देते थे, उन्हों ने सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم से इस की शिकायत की, इस पर येह आयत नाज़िल हुई और मुसल्मानों को बताया गया कि वोह कुफ़्फ़ार की जाहिलाना बातों का वैसा ही जवाब न दें, सब्र करें और ''يَهْدِيْكُمُ اللّٰهُ'' कह दें। येह हुक्म क़िताल व जिहाद के हुक्म से पहले था, बा'द को मन्सूख़ हो गया और इर्शाद फ़रमाया गया ''يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ'' और एक क़ौल येह है कि येह आयत ह़ज़रते उ़मर رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ के ह़क़ में नाज़िल हुई, एक काफ़िर ने उन की शान में बेहूदा कलिमा ज़बान से निकाला था, अल्लाह तआ़ला ने उन्हें सब्र करने और मुआ़फ़ फ़रमाने का हुक्म दिया। **112 :** और तुम्हें तौबा और ईमान की तौफ़ीक़ अ़त़ा फ़रमाए। **113 :** कि तुम उन के आ'माल के ज़िम्मेदार होते। **114 :** सब के अह़वाल को और इस को कि कौन किस लाइक़ है। **115 :** मख़्सूस फ़ज़ाइल के साथ जैसे कि ह़ज़रते इब्राहीम को ख़लील किया और ह़ज़रते मूसा عَلَيْهِ السَّلَام को कलीम और सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم को ह़बीब। **116 :** ज़बूर किताबे इलाही है जो ह़ज़रते दावूद عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَام पर नाज़िल हुई, इस में एक सो पचास सूरतें हैं, सब में दुआ़ और अल्लाह तआ़ला की सना और उस की तह़मीद व तम्जीद है, न उस

الضُّرِّ عَنۡكُمۡ وَلَا تَحۡوِيۡلًا ﴿٥٦﴾ اُولٰٓـئِكَ الَّذِيۡنَ يَدۡعُوۡنَ يَبۡتَغُوۡنَ اِلٰى رَبِّهِمُ

तक्लीफ़ दूर करने और न फेर देने का[117] वोह मक़्बूल बन्दे जिन्हें येह काफ़िर पूजते हैं[118] वोह आप ही अपने रब की त़रफ़

الۡوَسِيۡلَةَ اَيُّهُمۡ اَقۡرَبُ وَيَرۡجُوۡنَ رَحۡمَتَهٗ وَيَخَافُوۡنَ عَذَابَهٗ ؕ اِنَّ

वसीला ढूंडते हैं कि उन में कौन ज़ियादा मुक़र्रब है[119] उस की रह़मत की उम्मीद रखते और उस के अ़ज़ाब से डरते हैं[120] बेशक

عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحۡذُوۡرًا ﴿٥٧﴾ وَاِنۡ مِّنۡ قَرۡيَةٍ اِلَّا نَحۡنُ مُهۡلِكُوۡهَا

तुम्हारे रब का अ़ज़ाब डर की चीज़ है और कोई बस्ती नहीं मगर येह कि हम उसे रोज़े क़ियामत

قَبۡلَ يَوۡمِ الۡقِيٰمَةِ اَوۡ مُعَذِّبُوۡهَا عَذَابًا شَدِيۡدًا ؕ كَانَ ذٰلِكَ فِى الۡكِتٰبِ

से पहले नेस्त (हलाक) कर देंगे या उसे सख़्त अ़ज़ाब देंगे[121] येह किताब में[122]

مَسۡطُوۡرًا ﴿٥٨﴾ وَمَا مَنَعَنَاۤ اَنۡ نُّرۡسِلَ بِالۡاٰيٰتِ اِلَّاۤ اَنۡ كَذَّبَ بِهَا

लिखा हुवा है और हम ऐसी निशानियां भेजने से यूं ही बाज़ रहे कि उन्हें अगलों ने

الۡاَوَّلُوۡنَ ؕ وَاٰتَيۡنَا ثَمُوۡدَ النَّاقَةَ مُبۡصِرَةً فَظَلَمُوۡا بِهَا ؕ وَمَا نُرۡسِلُ

झुटलाया[123] और हम ने समूद को[124] नाक़ा दिया (ऊंटनी दी) आंखें खोलने को[125] तो उन्हों ने उस पर ज़ुल्म किया[126] और हम ऐसी निशानियां

में ह़लाल व ह़राम का बयान न फ़राइज़ न ह़ुदूद व अह़काम, इस आयत में ख़ुसूसिय्यत के साथ ह़ज़रते दावूद عَلَيۡهِ السَّلَام का नाम ले कर ज़िक्र फ़रमाया गया। **मुफ़स्सिरीन** ने इस के चन्द वुजूह बयान किये हैं : **एक** येह कि इस आयत में बयान फ़रमाया गया कि अम्बिया में **अल्लाह** तआ़ला ने बा'ज़ को बा'ज़ पर फ़ज़ीलत दी, फिर इर्शाद किया कि ह़ज़रते दावूद को ज़बूर अ़त़ा की बा वुजूदे कि ह़ज़रते दावूद عَلَيۡهِ السَّلَام को नुबुव्वत के साथ मुल्क भी अ़त़ा किया था लेकिन उस का ज़िक्र न फ़रमाया, इस में तम्बीह है कि आयत में जिस फ़ज़ीलत का ज़िक्र है वोह फ़ज़ीलत इल्म है न कि फ़ज़ीलते मुल्क व माल। **दूसरी** वज्ह येह है कि **अल्लाह** तआ़ला ने ज़बूर में फ़रमाया है कि मुह़म्मद ख़ातमुल अम्बिया हैं और उन की उम्मत ख़ैरुल उमम, इसी सबब से आयत में ह़ज़रते दावूद और ज़बूर का ज़िक्र ख़ुसूसिय्यत से फ़रमाया गया। **तीसरी** वज्ह येह है कि यहूद का गुमान था कि ह़ज़रते मूसा عَلَيۡهِ السَّلَام के बा'द कोई नबी नहीं और तौरैत के बा'द कोई किताब नहीं, इस आयत में ह़ज़रते दावूद عَلَيۡهِ السَّلَام को ज़बूर अ़त़ा फ़रमाने का ज़िक्र कर के यहूद की तक्ज़ीब कर दी गई और इन के दा'वे का बुत़लान ज़ाहिर फ़रमा दिया गया ग़रज़ कि येह आयत सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيۡهِ وَسَلَّم की फ़ज़ीलते कुब्रा पर दलालत करती है।

क़त़्आ़ : اَے وصفِ تو دَر کتابِ موسیٰ وَے نعتِ تو دَر زبورِ داود مقصود توئی ز آفرینش باقی بہ طفیل تست موجود

(**तरजमा : या रसूलल्लाह** صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيۡهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم ! आप ही के औसाफ़े बा कमाल तो मूसा عَلَيۡهِ السَّلَام की किताब तौरात में हैं और वाह ! इसी त़रह़ आप की ना'त दावूद عَلَيۡهِ السَّلَام की किताब ज़बूर में मौजूद है, पस आप ही तो इस काएनात का मक़्सूद हैं, बाक़ी तो सब कुछ फ़क़त़ आप के तुफ़ैल से है)। **117 शाने नुज़ूल :** कुफ़्फ़ार जब क़ह़ते शदीद में मुब्तला हुए और नौबत यहां तक पहुंची कि कुत्ते और मुर्दार खा गए और सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيۡهِ وَسَلَّم के ह़ुज़ूर में फ़रियाद लाए और आप से दुआ़ की इल्तिजा की, इस पर येह आयत नाज़िल हुई और फ़रमाया गया कि जब बुतों को ख़ुदा मानते हो तो इस वक़्त उन्हें पुकारो और वोह तुम्हारी मदद करें और जब तुम जानते हो कि वोह तुम्हारी मदद नहीं कर सकते तो क्यूं उन्हें मा'बूद बनाते हो। **118 :** जैसे कि ह़ज़रते ईसा और ह़ज़रते उ़ज़ैर और मलाएका। **शाने नुज़ूल :** इब्ने मस्ऊ़द رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنۡهُ ने फ़रमाया : येह आयत एक जमाअ़ते अ़रब के ह़क़ में नाज़िल हुई जो जिन्नात के एक गुरौह को पूजते थे, वोह जिन्नात इस्लाम ले आए और उन के पूजने वालों को ख़बर न हुई **अल्लाह** तआ़ला ने येह आयत नाज़िल फ़रमाई और उन्हें आ़र दिलाई। **119 :** ताकि जो सब से ज़ियादा मुक़र्रब हो उस को वसीला बनाएं। **मस्अला :** इस से मा'लूम हुवा कि मुक़र्रब बन्दों को बारगाहे इलाही में वसीला बनाना जाइज़ और **अल्लाह** के मक़्बूल बन्दों का त़रीक़ा है। **120 :** काफ़िर इन्हें किस त़रह़ मा'बूद समझते हैं। **121 :** क़त्ल वग़ैरा के साथ जब वोह कुफ़्र करें और मआ़सी में मुब्तला हों। ह़ज़रते इब्ने मस्ऊ़द رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنۡهُ ने फ़रमाया : जब किसी बस्ती में ज़िना और सूद की कसरत होती है तो **अल्लाह** तआ़ला उस के हलाक का हुक्म देता है। **122 :** लौह़े मह़फ़ूज़ में। **123 :** इब्ने अ़ब्बास رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنۡهُمَا ने फ़रमाया कि अहले मक्का ने नबिय्ये करीम صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيۡهِ وَسَلَّم से कहा था कि सफ़ा पहाड़

وَاسْتَفْزِزْ مَنِ اسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَاَجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ وَ

और डिगा दे (बहका दे) उन में से जिस पर क़ुदरत पाए अपनी आवाज़ से[140] और उन पर लाम बांध ला (फ़ौजी लश्कर चढ़ा ला) अपने सुवारों और

رَجِلِكَ وَشَارِكْهُمْ فِي الْاَمْوَالِ وَالْاَوْلَادِ وَعِدْهُمْ ۭ وَمَا يَعِدُهُمُ

अपने पियादों का[141] और उन का साझी हो मालों और बच्चों में[142] और उन्हें वा'दा दे[143] और शैतान उन्हें वा'दा

الشَّيْطٰنُ اِلَّا غُرُوْرًا ﴿۶۴﴾ اِنَّ عِبَادِيْ لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنٌ ۭ وَ

नहीं देता मगर फ़रेब से बेशक जो मेरे बन्दे हैं[144] उन पर तेरा कुछ क़ाबू नहीं और

كَفٰى بِرَبِّكَ وَكِيْلًا ﴿۶۵﴾ رَبُّكُمُ الَّذِيْ يُزْجِيْ لَكُمُ الْفُلْكَ فِي الْبَحْرِ

तेरा रब काफ़ी है काम बनाने को[145] तुम्हारा रब वोह है कि तुम्हारे लिये दरिया में कश्ती रवां करता है

لِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ ۭ اِنَّهٗ كَانَ بِكُمْ رَحِيْمًا ﴿۶۶﴾ وَاِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ

कि[146] तुम उस का फ़ज़्ल तलाश करो बेशक वोह तुम पर मेह्रबान है और जब तुम्हें दरिया

فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُوْنَ اِلَّآ اِيَّاهُ ۚ فَلَمَّا نَجّٰىكُمْ اِلَى الْبَرِّ

में मुसीबत पहुंचती है[147] तो उस के सिवा जिन्हें पूजते हो सब गुम हो जाते हैं[148] फिर जब वोह तुम्हें ख़ुश्की की त़रफ़ नजात देता है

اَعْرَضْتُمْ ۭ وَكَانَ الْاِنْسَانُ كَفُوْرًا ﴿۶۷﴾ اَفَاَمِنْتُمْ اَنْ يَّخْسِفَ بِكُمْ

तो मुंह फेर लेते हो[149] और आदमी बड़ा नाशुक्रा है क्या तुम[150] इस से निडर हुए कि वोह ख़ुश्की ही का

جَانِبَ الْبَرِّ اَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوْا لَكُمْ وَكِيْلًا ﴿۶۸﴾ اَمْ

कोई किनारा तुम्हारे साथ धंसा दे[151] या तुम पर पथराव भेजे[152] फिर अपना कोई ह़िमायती न पाओ[153] या

140 : वस्वसे डाल कर और मा'सियत की त़रफ़ बुला कर। बा'ज़ उ़लमा ने फ़रमाया कि मुराद इस से गाने बाजे, लह्वो लअ़्ब की आवाजें हैं। इब्ने अ़ब्बास رضی اللہ تعالیٰ عنہما से मन्क़ूल है कि जो आवाज़ अल्लाह तआ़ला की मरज़ी के ख़िलाफ़ मुंह से निकले वोह शैतानी आवाज़ है। 141 : या'नी अपने सब मक्र तमाम (फ़रेब मुकम्मल) कर ले और अपने तमाम लश्करों से मदद ले। 142 : ज़ज्जाज ने कहा कि जो गुनाह माल में हो या औलाद में हो इब्लीस उस में शरीक है जैसे कि सूद और माल ह़ासिल करने के दूसरे ह़राम त़रीक़े और फ़िस्क़ व मम्नूआ़त में ख़र्च करना और ज़कात न देना येह माली उमूर हैं जिन में शैत़ान की शिर्कत है और ज़िना व ना जाइज़ त़रीक़े से औलाद ह़ासिल करना येह औलाद में शैत़ान की शिर्कत है। 143 : अपनी त़ाअ़त पर 144 : नेक मुख़्लिस अम्बिया और अस्ह़ाबे फ़ज़्लो सलाह़। 145 : उन्हें तुझ से मह़फ़ूज़ रखेगा और शैतानी मकाइद और वसाविस (शैतानी मक्रो फ़रेब और वस्वसों) को दफ़अ़ फ़रमाएगा। 146 : इन में तिजारतों के लिये सफ़र कर के 147 : और डूबने का अन्देशा होता है 148 : और उन झूटे मा'बूदों में से किसी का नाम ज़बान पर नहीं आता, उस वक़्त अल्लाह तआ़ला से ह़ाजत रवाई चाहते हैं। 149 : उस की तौह़ीद से और फिर उन्हीं नाकारा बुतों की परस्तिश शुरूअ़ कर देते हो। 150 : दरिया से नजात पा कर 151 : जैसा कि क़ारून को धंसा दिया था। मक़्सद येह है कि ख़ुश्की व तरी सब उस के तह़्ते क़ुदरत हैं जैसा वोह समुन्दर में ग़र्क़ करने और बचाने दोनों पर क़ादिर है ऐसा ही ख़ुश्की में भी ज़मीन के अन्दर धंसा देने और मह़फ़ूज़ रखने दोनों पर क़ादिर है। ख़ुश्की हो या तरी हर कहीं बन्दा उस की रह़मत का मोह़ताज है। वोह ज़मीन में धंसाने पर भी क़ादिर है और येह भी क़ुदरत रखता है कि 152 : जैसा क़ौमे लूत़ पर भेजा था। 153 : जो तुम्हें बचा सके।

رُوۡحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ﴿۱۷﴾ قَالَتۡ اِنِّیۡۤ اَعُوۡذُ بِالرَّحۡمٰنِ مِنۡكَ

रूहानी भेजा[26] वोह उस के सामने एक तन्दुरुस्त आदमी के रूप में ज़ाहिर हुवा बोली मैं तुझ से रहमान की पनाह मांगती हूं

اِنۡ كُنۡتَ تَقِيًّا ﴿۱۸﴾ قَالَ اِنَّمَاۤ اَنَا رَسُوۡلُ رَبِّكِ ۖ لِاَهَبَ لَكِ غُلٰمًا

अगर तुझे खुदा का डर है बोला मैं तेरे रब का भेजा हुवा हूं कि मैं तुझे एक सुथरा

زَكِيًّا ﴿۱۹﴾ قَالَتۡ اَنّٰى يَكُوۡنُ لِىۡ غُلٰمٌ وَّلَمۡ يَمۡسَسۡنِىۡ بَشَرٌ وَّلَمۡ اَكُ بَغِيًّا ﴿۲۰﴾

बेटा दूं बोली मेरे लड़का कहां से होगा मुझे तो न किसी आदमी ने हाथ लगाया न मैं बदकार हूं

قَالَ كَذٰلِكِ ۚ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَىَّ هَيِّنٌ ۚ وَلِنَجۡعَلَهٗۤ اٰيَةً لِّلنَّاسِ وَ

कहा यूंही है[27] तेरे रब ने फ़रमाया है कि येह[28] मुझे आसान है और इस लिये कि हम इसे लोगों के वासिते निशानी[29] करें और

رَحۡمَةً مِّنَّا ۚ وَكَانَ اَمۡرًا مَّقۡضِيًّا ﴿۲۱﴾ فَحَمَلَتۡهُ فَانۡتَبَذَتۡ بِهٖ مَكَانًا

अपनी तरफ़ से एक रहमत[30] और येह काम ठहर चुका है[31] अब मरयम ने उसे पेट में लिया फिर उसे लिये हुए एक दूर जगह

قَصِيًّا ﴿۲۲﴾ فَاَجَآءَهَا الۡمَخَاضُ اِلٰى جِذۡعِ النَّخۡلَةِ ۚ قَالَتۡ يٰلَيۡتَنِىۡ مِتُّ

चली गई[32] फिर उसे जनने का दर्द एक खजूर की जड़ में ले आया[33] बोली हाए किसी तरह मैं इस से पहले

।

26 : जिब्रील عَلَيۡهِ السَّلَام 27 : येही मन्ज़ूरे इलाही है कि तुम्हें बिग़ैर मर्द के छूए ही लड़का इनायत फ़रमाए। 28 : या'नी बिग़ैर बाप के बेटा देना 29 : और अपनी क़ुदरत की बुरहान (दलील) 30 : उन के लिये जो उस के दीन का इत्तिबाअ़ करें, उस पर ईमान लाएं 31 : इल्मे इलाही में, अब न रद हो सकता है न बदल सकता है। जब ह़ज़रते मरयम को इत्मीनान हो गया और उन की परेशानी जाती रही तो ह़ज़रते जिब्रील ने उन के गिरेबान में या आस्तीन में या दामन में या मुंह में दम किया और वोह ब क़ुदरते इलाही फ़िलहाल हामिला हो गईं, उस वक़्त ह़ज़रते मरयम की उ़म्र तेरह साल या दस की थी। 32 : अपने घर वालों से और वोह जगह बैतुल्लह़्म थी। वह्ब का क़ौल है कि सब से पहले जिस शख़्स को ह़ज़रते मरयम के ह़म्ल का इ़ल्म हुवा वोह उन का चचाज़ाद भाई यूसुफ़ नज्जार है जो मस्जिदे बैतुल मक़्दिस का ख़ादिम था और बहुत बड़ा आ़बिद शख़्स था, उस को जब मा'लूम हुवा कि मरयम हामिला हैं तो निहायत हैरत हुई। जब चाहता था कि इन पर तोहमत लगाए तो इन की इ़बादत व तक़्वा, हर वक़्त का हाज़िर रहना, किसी वक़्त ग़ाइब न होना, याद कर के ख़ामोश हो जाता था और जब ह़म्ल का ख़याल करता था तो इन को बरी समझना मुश्किल मा'लूम होता था ! बिल आख़िर उस ने ह़ज़रते मरयम से कहा कि मेरे दिल में एक बात आई है, हर चन्द चाहता हूं कि ज़बान पर न लाऊं मगर अब सब्र नहीं होता है, आप इजाज़त दीजिये कि मैं कह गुज़रूं ताकि मेरे दिल की परेशानी रफ़्अ़ (दूर) हो। ह़ज़रते मरयम ने कहा कि अच्छी बात कहो ! तो उस ने कहा कि ऐ मरयम ! मुझे बताओ कि क्या खेती बिग़ैर तुख़्म और दरख़्त बिग़ैर बारिश के और बच्चा बिग़ैर बाप के हो सकता है ? ह़ज़रते मरयम ने फ़रमाया कि हां, तुझे मा'लूम नहीं कि अल्लाह तआ़ला ने जो सब से पहले खेती पैदा की बिग़ैर तुख़्म ही के पैदा की और दरख़्त अपनी क़ुदरत से बिग़ैर बारिश के उगाए, क्या तू येह कह सकता है कि अल्लाह तआ़ला पानी की मदद के बिग़ैर दरख़्त पैदा करने पर क़ादिर नहीं। यूसुफ़ ने कहा : मैं येह तो नहीं कहता बेशक मैं इस का क़ाइल हूं कि अल्लाह हर शै पर क़ादिर है, जिसे "كُنۡ" फ़रमाए वोह हो जाती है। ह़ज़रते मरयम ने कहा कि क्या तुझे मा'लूम नहीं कि अल्लाह तआ़ला ने आदम और उन की बीबी को बिग़ैर मां बाप के पैदा किया ! ह़ज़रते मरयम के इस कलाम से यूसुफ़ का शुबा रफ़्अ़ हो गया और ह़ज़रते मरयम ह़म्ल के सबब से ज़ईफ़ हो गईं थीं, इस लिये वोह ख़िदमते मस्जिद में इन की नयाबत अन्जाम देने लगा, अल्लाह तआ़ला ने ह़ज़रते मरयम को इल्हाम किया कि वोह अपनी क़ौम से अ़लाहदा चली जाएं, इस लिये वोह बैतुल्लह़्म में चली गईं। 33 : जिस का दरख़्त जंगल में ख़ुश्क हो

اِلٰهَ اِلَّاۤ اَنْتَ سُبْحٰنَكَ ۖۗ اِنِّیْ كُنْتُ مِنَ الظّٰلِمِیْنَ ﴿۸۷﴾ فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ ۙ

मा'बूद नहीं सिवा तेरे पाकी है तुझ को बेशक मुझ से बेजा हुवा[153] तो हम ने उस की पुकार सुन ली

وَ نَجَّیْنٰهُ مِنَ الْغَمِّ ؕ وَ كَذٰلِكَ نُـْۨجِی الْمُؤْمِنِیْنَ ﴿۸۸﴾ وَ زَكَرِیَّاۤ اِذْ نَادٰی

और उसे ग़म से नजात बख़्शी[154] और ऐसी ही नजात देंगे मुसल्मानों को[155] और ज़करिय्या को जब उस ने अपने

رَبَّهٗ رَبِّ لَا تَذَرْنِیْ فَرْدًا وَّ اَنْتَ خَیْرُ الْوٰرِثِیْنَ ﴿۸۹﴾ فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ ۫

रब को पुकारा ऐ मेरे रब मुझे अकेला न छोड़[156] और तू सब से बेहतर वारिस[157] तो हम ने उस की दुआ क़बूल की

وَ وَهَبْنَا لَهٗ یَحْیٰی وَ اَصْلَحْنَا لَهٗ زَوْجَهٗ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا یُسٰرِعُوْنَ فِی

और उसे[158] यह्या अता फ़रमाया और उस के लिये उस की बीबी संवारी[159] बेशक वोह[160] भले कामों में जल्दी

الْخَیْرٰتِ وَ یَدْعُوْنَنَا رَغَبًا وَّ رَهَبًا ؕ وَ كَانُوْا لَنَا خٰشِعِیْنَ ﴿۹۰﴾ وَ الَّتِیْۤ

करते थे और हमें पुकारते थे उम्मीद और ख़ौफ़ से और हमारे हुज़ूर गिड़गिड़ाते हैं और उस औरत

اَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِیْهَا مِنْ رُّوْحِنَا وَ جَعَلْنٰهَا وَ ابْنَهَاۤ اٰیَةً

को जिस ने अपनी पारसाई (पर) निगाह रखी[161] तो हम ने उस में अपनी रूह फूंकी[162] और उसे और उस के बेटे को सारे जहां

لِّلْعٰلَمِیْنَ ﴿۹۱﴾ اِنَّ هٰذِهٖۤ اُمَّتُكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً ۖؗ وَّ اَنَا رَبُّكُمْ

के लिये निशानी बनाया[163] बेशक तुम्हारा येह दीन एक ही दीन है[164] और मैं तुम्हारा रब हूं[165]

فَاعْبُدُوْنِ ﴿۹۲﴾ وَ تَقَطَّعُوْۤا اَمْرَهُمْ بَیْنَهُمْ ؕ كُلٌّ اِلَیْنَا رٰجِعُوْنَ ﴿۹۳﴾ فَمَنْ

तो मेरी इबादत करो और औरों ने अपने काम आपस में टुकड़े टुकड़े कर लिये[166] सब को हमारी तरफ़ फिरना है[167] तो जो

یَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ وَ هُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ لِسَعْیِهٖ ۚ وَ اِنَّا لَهٗ

कुछ भले काम करे और हो ईमान वाला तो उस की कोशिश की बे क़दरी नहीं और हम उसे

153 : कि मैं अपनी क़ौम से क़ब्ल तेरा इज़्न पाने के जुदा हुवा, हदीस शरीफ़ में है कि जो कोई मुसीबत ज़दा बारगाहे इलाही में इन कलिमात से दुआ करे तो अल्लाह तआला उस की दुआ क़बूल फ़रमाता है। **154 :** और मछली को हुक्म दिया तो उस ने हज़रते यूनुस علیہ السلام को दरिया के किनारे पर पहुंचा दिया। **155 :** मुसीबतों और तक्लीफ़ों से जब वोह हम से फ़रियाद करें और दुआ करें। **156 :** या'नी बे औलाद, बल्कि वारिस अता फ़रमा **157 :** ख़ल्क़ की फ़ना के बा'द बाक़ी रहने वाला। मुद्दआ येह है कि अगर तू मुझे वारिस न दे तो भी कुछ ग़म नहीं क्यूं कि तू बेहतर वारिस है। **158 :** फ़रज़न्दे सईद **159 :** जो बांझ थी उस को क़ाबिले विलादत किया। **160 :** या'नी अम्बियाए मज़्कूरीन। **161 :** पूरे तौर पर कि किसी तरह कोई बशर उस की पारसाई को छू न सका। मुराद इस से हज़रते मरयम हैं। **162 :** और उस के पेट में हज़रते ईसा को पैदा किया। **163 :** अपने कमाले क़ुदरत की, कि हज़रते ईसा को उस के बतन से बिग़ैर बाप के पैदा किया। **164 :** दीने इस्लाम, येही तमाम अम्बिया का दीन है, इस के सिवा जितने अद्यान हैं सब बातिल, सब को इसी दीन पर क़ाइम रहना लाज़िम है। **165 :** न मेरे सिवा कोई दूसरा रब, न मेरे दीन के सिवा और कोई दीन **166 :** या'नी दीन में इख़्तिलाफ़ किया और फ़िर्क़े फ़िर्क़े हो गए। **167 :** हम उन्हें उन के आ'माल की जज़ा देंगे।

وُعِدْنَا نَحْنُ وَاٰبَآؤُنَا هٰذَا مِنْ قَبْلُ اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ

येह वा'दा हम को और हम से पहले हमारे बाप दादा को दिया गया येह तो नहीं मगर वोही अगली

الْاَوَّلِيْنَ ﴿۸۳﴾ قُلْ لِّمَنِ الْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهَآ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۸۴﴾

दास्तानें[134] तुम फ़रमाओ किस का माल है ज़मीन और जो कुछ इस में है अगर तुम जानते हो[135]

سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ؕ قُلْ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿۸۵﴾ قُلْ مَنْ رَّبُّ السَّمٰوٰتِ السَّبْعِ

अब कहेंगे कि अल्लाह का[136] तुम फ़रमाओ फिर क्यूं नहीं सोचते[137] तुम फ़रमाओ कौन है मालिक सातों आस्मानों का

وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ﴿۸۶﴾ سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ؕ قُلْ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿۸۷﴾ قُلْ

और मालिक बड़े अ़र्श का अब कहेंगे येह अल्लाह ही की शान है तुम फ़रमाओ फिर क्यूं नहीं डरते[138] तुम फ़रमाओ

مَنْ بِيَدِهٖ مَلَكُوْتُ كُلِّ شَيْءٍ وَّهُوَ يُجِيْرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ

किस के हाथ है हर चीज़ का क़ाबू[139] और वोह पनाह देता है और उस के ख़िलाफ़ कोई पनाह नहीं दे सकता अगर तुम्हें

تَعْلَمُوْنَ ﴿۸۸﴾ سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ؕ قُلْ فَاَنّٰى تُسْحَرُوْنَ ﴿۸۹﴾ بَلْ اَتَيْنٰهُمْ

इ़ल्म हो[140] अब कहेंगे येह अल्लाह ही की शान है तुम फ़रमाओ फिर किस जादू के फ़रेब में पड़े हो[141] बल्कि हम उन के पास

بِالْحَقِّ وَاِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿۹۰﴾ مَا اتَّخَذَ اللّٰهُ مِنْ وَّلَدٍ وَّمَا كَانَ مَعَهٗ

ह़क़ लाए[142] और वोह बेशक झूटे हैं[143] अल्लाह ने कोई बच्चा इख़्तियार न किया[144] और न उस के साथ

مِنْ اِلٰهٍ اِذًا لَّذَهَبَ كُلُّ اِلٰهٍۭ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَا بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ ؕ

कोई दूसरा ख़ुदा[145] यूं होता तो हर ख़ुदा अपनी मख़्लूक़ ले जाता[146] और ज़रूर एक दूसरे पर अपनी तअ़ल्ली (बड़ाई) चाहता[147]

134 : जिन की कुछ भी ह़क़ीक़त नहीं। कुफ़्फ़ार के इस मक़ूले का रद फ़रमाने और उन पर हुज्जत क़ाइम फ़रमाने के लिये अल्लाह तबारक व तआ़ला ने अपने ह़बीब صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم से इर्शाद फ़रमाया 135 : इस के ख़ालिक़ो मालिक को तो बताओ। 136 : क्यूं कि बजुज़ इस के कोई जवाब ही नहीं और मुश्रिकीन अल्लाह तआ़ला की ख़ालिक़िय्यत के मुक़िर भी हैं, जब वोह येह जवाब दें 137 : कि जिस ने ज़मीन को और उस की काएनात को इब्तिदाअन पैदा किया वोह ज़रूर मुर्दों को ज़िन्दा करने पर क़ादिर है। 138 : उस के ग़ैर को पूजने और शिर्क करने से और उस के मुर्दों को ज़िन्दा करने पर क़ादिर होने का इन्कार करने से। 139 : और हर चीज़ पर ह़क़ीक़ी क़ुदरत व इख़्तियार किस का है। 140 : तो जवाब दो। 141 : या'नी किस शैत़ानी धोके में हो कि तौह़ीद व त़ाअ़ते इलाही को छोड़ कर ह़क़ को बात़िल समझ रहे हो, जब तुम इक़रार करते हो कि क़ुदरते ह़क़ीक़ी उसी की है और उस के ख़िलाफ़ कोई किसी को पनाह नहीं दे सकता तो दूसरे की इ़बादत क़त़्अ़न बात़िल है। 142 : कि अल्लाह के न औलाद हो सकती है न उस का शरीक, येह दोनों बातें मुह़ाल हैं। 143 : जो उस के लिये शरीक और औलाद ठहराते हैं। 144 : वोह इस से मुनज़्ज़ा है क्यूं कि नौअ़ और जिन्स से पाक है और औलाद वोही हो सकती है जो हम जिन्स हो। 145 : जो उलूहिय्यत में शरीक हो। 146 : और उस को दूसरे के तह़्ते तसर्रुफ़ न छोड़ता। 147 : और दूसरे पर अपनी बरतरी और अपना ग़लबा पसन्द करता क्यूं कि मुतक़ाबिल हुकूमतें इसी की मुक़्तज़ी हैं, इस से मा'लूम हुवा कि दो ख़ुदा होना बात़िल है ख़ुदा एक ही है और हर चीज़ उसी के तह़्ते तसर्रुफ़ है।

تَبٰرَكَ الَّذِیْ نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلٰی عَبْدِهٖ لِیَكُوْنَ لِلْعٰلَمِیْنَ نَذِیْرَا ۙ ١

बड़ी बरकत वाला है वोह कि जिस ने उतारा कुरआन अपने बन्दे पर[2] जो सारे जहान को डर सुनाने वाला हो[3]

الَّذِیْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ لَمْ یَتَّخِذْ وَلَدًا وَّ لَمْ یَكُنْ

वोह जिस के लिये है आस्मानों और ज़मीन की बादशाहत और उस ने न इख़्तियार फ़रमाया बच्चा[4] और उस की

لَّهٗ شَرِیْكٌ فِی الْمُلْكِ وَ خَلَقَ كُلَّ شَیْءٍ فَقَدَّرَهٗ تَقْدِیْرًا ٢

सल्तनत में कोई साझी (शरीक) नहीं[5] उस ने हर चीज़ पैदा कर के ठीक अन्दाज़े पर रखी

وَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖۤ اٰلِهَةً لَّا یَخْلُقُوْنَ شَیْـًٔا وَّ هُمْ یُخْلَقُوْنَ وَ لَا

और लोगों ने उस के सिवा और ख़ुदा ठहरा लिये[6] कि वोह कुछ नहीं बनाते और ख़ुद पैदा किये गए हैं और

یَمْلِكُوْنَ لِاَنْفُسِهِمْ ضَرًّا وَّ لَا نَفْعًا وَّ لَا یَمْلِكُوْنَ مَوْتًا وَّ لَا حَیٰوةً

ख़ुद अपनी जानों के बुरे भले के मालिक नहीं और न मरने का इख़्तियार न जीने का

وَّ لَا نُشُوْرًا ٣ وَ قَالَ الَّذِیْنَ كَفَرُوْۤا اِنْ هٰذَاۤ اِلَّاۤ اِفْكُ ِۨافْتَرٰىهُ

न उठने का और काफ़िर बोले[7] येह तो नहीं मगर एक बोहतान जो उन्हों ने बना लिया है[8]

وَ اَعَانَهٗ عَلَیْهِ قَوْمٌ اٰخَرُوْنَ ۛۚ فَقَدْ جَآءُوْ ظُلْمًا وَّ زُوْرًا ۚ ٤ وَ قَالُوْۤا

और इस पर और लोगों ने[9] उन्हें मदद दी है बेशक वोह[10] ज़ुल्म और झूट पर आए और बोले[11]

اَسَاطِیْرُ الْاَوَّلِیْنَ اكْتَتَبَهَا فَهِیَ تُمْلٰی عَلَیْهِ بُكْرَةً وَّ اَصِیْلًا ٥ قُلْ

अगलों की कहानियां हैं जो उन्हों ने[12] लिख ली हैं तो वोह उन पर सुब्ह़ो शाम पढ़ी जाती हैं तुम फ़रमाओ

2 : या'नी सय्यिदे अम्बिया मुहम्मद मुस्तफ़ा صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم पर। 3 : इस में हुज़ूर सय्यिदे आलम صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم के उमूमे रिसालत का बयान है कि आप तमाम ख़ल्क़ की त़रफ़ रसूल बना कर भेजे गए जिन्न हों या बशर या फ़िरिश्ते या दीगर मख़्लूक़ात सब आप के उम्मती हैं क्यूं कि "आलम" मा सिवा **अल्लाह** को कहते हैं इस में येह सब दाख़िल हैं, मलाएका को इस से ख़ारिज करना जैसा कि जलालैन में शैख़ मह़ल्ली से और कबीर में इमामे राज़ी से और शुअ़बुल ईमान में बैहक़ी से सादिर हुवा बे दलील है और दा'वए इज्माअ़ ग़ैर साबित, चुनान्चे इमाम सुबकी व बाज़िरी व इब्ने ह़ज़्म व सुयूती ने इस का तआ़क़ुब किया और ख़ुद इमामे राज़ी को तस्लीम है कि आलम मा सिवा **अल्लाह** को कहते हैं, पस वोह तमाम ख़ल्क़ को शामिल है मलाएका को इस से ख़ारिज करने पर कोई दलील नहीं, इलावा बरीं मुस्लिम शरीफ़ की ह़दीस में है : اُرْسِلْتُ اِلَى الْخَلْقِ كَافَّةً या'नी मैं तमाम ख़ल्क़ की त़रफ़ रसूल बना कर भेजा गया। अ़ल्लामा अ़ली क़ारी ने मिर्क़ात में इस की शर्ह़ में फ़रमाया : या'नी तमाम मौजूदात की त़रफ़ जिन्न हों या इन्सान या फ़िरिश्ते या ह़ैवानात या जमादात। इस मस्अले की कामिल तन्क़ीह़ व तह़क़ीक़ शर्ह़ व बस्त़ के साथ इमामे क़स्त़लानी की मवाहिबे लदुन्निय्या में है। 4 : इस में यहूदो नसारा का रद है जो ह़ज़रते उ़ज़ैर व मसीह़ عَلَيْهِمَا الصَّلٰوةُ وَالسَّلَام को ख़ुदा का बेटा कहते हैं। مَعَاذَ الله 5 : इस में बुत परस्तों का रद है जो बुतों को ख़ुदा का शरीक ठहराते हैं। 6 : या'नी बुत परस्तों ने बुतों को ख़ुदा ठहराया जो ऐसे आ़जिज़ व बे क़ुदरत हैं 7 : या'नी नज़्र बिन ह़ारिस और इस के साथी कुरआने करीम की निस्बत कि 8 : या'नी सय्यिदे आलम صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم ने। 9 : और लोगों से नज़्र बिन ह़ारिस की मुराद यहूदी थे और अ़द्दास व यसार वग़ैरा अहले किताब। 10 : नज़्र बिन ह़ारिस वग़ैरा मुश्रिकीन जो येह बेहूदा बात कहने वाले थे। 11 : वोही मुश्रिकीन कुरआने करीम की

اَمَّنۡ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضَ وَاَنۡزَلَ لَكُمۡ مِّنَ السَّمَآءِ مَآءً ۚ

या वोह जिस ने आस्मान और ज़मीन बनाए[103] और तुम्हारे लिये आस्मान से पानी उतारा

فَاَنۡۢبَتۡنَا بِهٖ حَدَآئِقَ ذَاتَ بَهۡجَةٍ ۚ مَا كَانَ لَكُمۡ اَنۡ تُنۡۢبِتُوۡا

तो हम ने उस से बाग़ उगाए रौनक़ वाले तुम्हारी ताक़त न थी कि उन के पेड़

شَجَرَهَا ؕ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ بَلۡ هُمۡ قَوۡمٌ يَّعۡدِلُوۡنَ ؕ ﴿٦٠﴾ اَمَّنۡ جَعَلَ

उगाते[104] क्या **अल्लाह** के साथ कोई और ख़ुदा है[105] बल्कि वोह लोग राह से कतराते हैं[106] या वोह जिस ने

الۡاَرۡضَ قَرَارًا وَّجَعَلَ خِلٰلَهَاۤ اَنۡهٰرًا وَّجَعَلَ لَهَا رَوَاسِىَ وَجَعَلَ

ज़मीन बसने को बनाई और उस के बीच में नहरें निकालीं और उस के लिये लंगर बनाए[107] और दोनों

بَيۡنَ الۡبَحۡرَيۡنِ حَاجِزًا ؕ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ بَلۡ اَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡلَمُوۡنَ ؕ ﴿٦١﴾

समुन्दरों में आड़ रखी[108] क्या **अल्लाह** के साथ कोई और ख़ुदा है बल्कि उन में अक्सर जाहिल हैं[109]

اَمَّنۡ يُّجِيۡبُ الۡمُضۡطَرَّ اِذَا دَعَاهُ وَيَكۡشِفُ السُّوۡۤءَ وَيَجۡعَلُكُمۡ خُلَفَآءَ

या वोह जो लाचार की सुनता है[110] जब उसे पुकारे और दूर कर देता है बुराई और तुम्हें ज़मीन के

الۡاَرۡضِ ؕ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ قَلِيۡلًا مَّا تَذَكَّرُوۡنَ ؕ ﴿٦٢﴾ اَمَّنۡ يَّهۡدِيۡكُمۡ

वारिस करता है[111] क्या **अल्लाह** के साथ और ख़ुदा है बहुत ही कम ध्यान करते हो या वोह जो तुम्हें राह

فِىۡ ظُلُمٰتِ الۡبَرِّ وَالۡبَحۡرِ وَمَنۡ يُّرۡسِلُ الرِّيٰحَ بُشۡرًاۢ بَيۡنَ يَدَىۡ رَحۡمَتِهٖ ؕ

दिखाता है[112] ख़ुश्की और तरी की अंधेरियों में[113] और वोह कि हवाएं भेजता है अपनी रहमत के आगे ख़ुश ख़बरी सुनाती[114]

ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ تَعٰلَى اللّٰهُ عَمَّا يُشۡرِكُوۡنَ ؕ ﴿٦٣﴾ اَمَّنۡ يَّبۡدَؤُا الۡخَلۡقَ ثُمَّ

क्या **अल्लाह** के साथ कोई और ख़ुदा है बरतर है **अल्लाह** उन के शिर्क से या वोह जो ख़ल्क़ की इब्तिदा फ़रमाता है फिर उसे

103 : अज़ीम तरीन अश्या जो मुशाहदे में आती हैं और **अल्लाह** तआला की कुदरते अज़ीमा पर दलालत करती हैं उन का ज़िक्र फ़रमाया। मा'ना येह हैं कि क्या बुत बेहतर हैं या वोह जिस ने आस्मान और ज़मीन जैसी अज़ीम और अजीब मख़्लूक़ बनाई। 104 : येह तुम्हारी कुदरत में न था। 105 : क्या येह दलाइले कुदरत देख कर ऐसा कहा जा सकता है ? हरगिज़ नहीं, वोह वाहिद है, उस के सिवा कोई मा'बूद नहीं। 106 : जो उस के लिये शरीक ठहराते हैं। 107 : वज़्नी पहाड़ जो उसे जुम्बिश से रोकते हैं। 108 : कि खारी मीठे मिलने न पाएं। 109 : जो अपने रब की तौहीद और उस के कुदरत व इख़्तियार को नहीं जानते और उस पर ईमान नहीं लाते। 110 : और हाजत रवाई फ़रमाता है। 111 : कि तुम इस में सुकूनत करो और क़रनन बअ्-द क़रनिन इस में मुतसर्रिफ़ रहो। 112 : तुम्हारे मनाज़िल व मक़ासिद की

113 : सितारों से और अलामतों से। 114 : रहमत से मुराद यहां बारिश है।

مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ نِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ ﴿٥٨﴾ الَّذِينَ

नीचे नहरें बहती होंगी हमेशा उन में रहेंगे क्या ही अच्छा अज्र काम वालों का[139] वोह जिन्हों ने

صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٥٩﴾ وَكَأَيِّن مِّن دَابَّةٍ لَّا تَحْمِلُ رِزْقَهَا

सब्र किया[140] और अपने रब ही पर भरोसा रखते हैं[141] और ज़मीन पर कितने ही चलने वाले हैं कि अपनी रोज़ी साथ नहीं रखते[142]

اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ ۚ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦٠﴾ وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ

अल्लाह रोज़ी देता है उन्हें और तुम्हें[143] और वोही सुनता जानता है[144] और अगर तुम उन से पूछो[145] किस ने

خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ ۖ

बनाए आस्मान और ज़मीन और काम में लगाए सूरज और चांद तो ज़रूर कहेंगे अल्लाह ने

فَأَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ ﴿٦١﴾ اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ

तो कहां औंधे जाते हैं[146] अल्लाह कुशादा करता है रिज़्क़ अपने बन्दों में जिस के लिये चाहे और तंगी फ़रमाता है जिस

لَهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٦٢﴾ وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّن نَّزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ

के लिये चाहे बेशक अल्लाह सब कुछ जानता है और जो तुम उन से पूछो किस ने उतारा आस्मान से

مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ مِن بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُولُنَّ اللَّهُ ۚ قُلِ الْحَمْدُ

पानी तो इस के सबब ज़मीन ज़िन्दा कर दी मरे पीछे ज़रूर कहेंगे अल्लाह ने[147] तुम फ़रमाओ सब ख़ूबियां

لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٣﴾ وَمَا هَٰذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهْوٌ وَ

अल्लाह को बल्कि उन में अक्सर बे अक़्ल हैं[148] और येह दुन्या की ज़िन्दगी तो नहीं मगर खेल

है कि हमारे दीन पर क़ाइम रहो और अपने दीन की हिफ़ाज़त के लिये हिजरत करो। **139 :** जो अल्लाह तआला की इताअत बजा लाए। **140 :** सख़्तियों पर और किसी शिद्दत में अपने दीन को न छोड़ा, मुश्रिकीन की ईज़ा सही, हिजरत इख़्तियार कर के दीन की ख़ातिर वतन को छोड़ना गवारा किया। **141 :** तमाम उमूर में। **142** **शाने नुज़ूल :** मक्कए मुकर्रमा में मोमिनीन को मुश्रिकीन शबो रोज़ तरह तरह की ईज़ाएं देते रहते थे। सय्यिदे आलम صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم ने उन से मदीनए तय्यिबा की तरफ़ हिजरत करने को फ़रमाया तो उन में से बा'ज़ ने कहा कि हम मदीना शरीफ़ को कैसे चले जाएं न वहां हमारा घर न माल, कौन हमें खिलाएगा कौन पिलाएगा ? इस पर येह आयते करीमा नाज़िल हुई और फ़रमाया गया कि बहुत से जानदार ऐसे हैं जो अपनी रोज़ी साथ नहीं रखते इस की उन्हें क़ुव्वत नहीं और न वोह अगले दिन के लिये कोई ज़ख़ीरा जम्अ करते हैं जैसे कि बहाइम (चौपाए) हैं तुयूर (परिन्दे) हैं। **143 :** तो जहां होगे वोही रोज़ी देगा तो येह क्या पूछना कि हमें कौन खिलाएगा कौन पिलाएगा, सारी ख़ल्क़ का अल्लाह रज़्ज़ाक़ है, ज़ईफ़ और क़वी, मुक़ीम और मुसाफ़िर सब को वोही रोज़ी देता है। **144 :** तुम्हारे अक़्वाल और तुम्हारे दिल की बातों को। हदीस शरीफ़ में है : सय्यिदे आलम صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم ने फ़रमाया : अगर तुम अल्लाह तआला पर तवक्कुल करो जैसा चाहिये तो वोह तुम्हें ऐसी रोज़ी दे जैसी परिन्दों को देता है कि सुब्ह भूके ख़ाली पेट उठते हैं शाम को सेर (पेट भरे) वापस होते हैं। (ترمذی) **145 :** या'नी कुफ़्फ़ारे मक्का से **146 :** और बा वुजूद इस इक़रार के किस तरह अल्लाह तआला की तौहीद से मुन्हरिफ़ होते हैं। **147 :** इस के मुक़िर हैं। **148 :** कि बा वुजूद इस इक़रार के तौहीद के मुन्किर हैं।

لَعِبٌ ؕ وَ اِنَّ الدَّارَ الْاٰخِرَةَ لَهِیَ الْحَیَوَانُ ۘ لَوْ كَانُوْا یَعْلَمُوْنَ ﴿۶۴﴾ فَاِذَا

कूद[149] और बेशक आखि़रत का घर ज़रूर वोही सच्ची ज़िन्दगी है[150] क्या अच्छा था अगर जानते[151] फिर जब

رَكِبُوْا فِی الْفُلْكِ دَعَوُا اللّٰهَ مُخْلِصِیْنَ لَهُ الدِّیْنَ ۚ۬ فَلَمَّا نَجّٰىهُمْ اِلَی

कश्ती में सुवार होते हैं[152] अल्लाह को पुकारते हैं एक उसी पर अक़ीदा ला कर[153] फिर जब वोह उन्हें खु़श्की की त़रफ़

الْبَرِّ اِذَا هُمْ یُشْرِكُوْنَ ﴿۶۵﴾ لِیَكْفُرُوْا بِمَاۤ اٰتَیْنٰهُمْ ۚۛ وَ لِیَتَمَتَّعُوْا ٚ وقفة فَسَوْفَ

बचा लाता है[154] जभी शिर्क करने लगते हैं[155] कि नाशुक्री करें हमारी दी हुई ने'मत की[156] और बरतें[157] तो अब

یَعْلَمُوْنَ ﴿۶۶﴾ اَوَ لَمْ یَرَوْا اَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا اٰمِنًا وَّ یُتَخَطَّفُ النَّاسُ مِنْ

जाना चाहते हैं[158] और क्या उन्हों ने[159] येह न देखा कि हम ने[160] हुरमत वाली ज़मीन पनाह बनाई[161] और उन के आस पास वाले लोग उचक लिये

حَوْلِهِمْ ؕ اَفَبِالْبَاطِلِ یُؤْمِنُوْنَ وَ بِنِعْمَةِ اللّٰهِ یَكْفُرُوْنَ ﴿۶۷﴾ وَ مَنْ اَظْلَمُ

जाते हैं[162] तो क्या बातिल पर यक़ीन लाते हैं[163] और अल्लाह की दी हुई ने'मत से[164] नाशुक्री करते हैं और उस से बढ़ कर ज़ालिम कौन

مِمَّنِ افْتَرٰی عَلَی اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَآءَهٗ ؕ اَلَیْسَ فِیْ

जो अल्लाह पर झूट बांधे[165] या ह़क़ को झुटलाए[166] जब वोह उस के पास आए क्या जहन्नम में

جَهَنَّمَ مَثْوًی لِّلْكٰفِرِیْنَ ﴿۶۸﴾ وَ الَّذِیْنَ جَاهَدُوْا فِیْنَا لَنَهْدِیَنَّهُمْ

काफ़िरों का ठिकाना नहीं[167] और जिन्हों ने हमारी राह में कोशिश की ज़रूर हम उन्हें अपने रास्ते

سُبُلَنَا ؕ وَ اِنَّ اللّٰهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِیْنَ ﴿۶۹﴾ ع

दिखा देंगे[168] और बेशक अल्लाह नेकों के साथ है[169]

---

149 : कि जैसे बच्चे घड़ी भर खेलते हैं खेल में दिल लगाते हैं फिर उस सब को छोड़ कर चल देते हैं, येही ह़ाल दुन्या का है, निहायत सरीउ़ज़्ज़वाल (जल्दी मिटने वाली) है और मौत यहां से ऐसे ही जुदा कर देती है जैसे खेल वाले बच्चे मुन्तशिर हो जाते हैं। 150 : कि वोह ज़िन्दगी पाएदार है दाइमी है उस में मौत नहीं, ज़िन्दगानी कहलाने के लाइक़ वोही है। 151 : दुन्या और आखि़रत की ह़क़ीक़त तो दुन्याए फ़ानी को आखि़रत की जाविदानी ज़िन्दगी पर तरजीह़ न देते। 152 : और डूबने का अन्देशा होता है तो बा वुजूद अपने शिर्को इनाद के बुतों को नहीं पुकारते बल्कि 153 : कि इस मुसीबत से नजात वोही देगा। 154 : और डूबने का अन्देशा और परेशानी जाती रहती है इत़्मीनान ह़ासिल होता है 155 : ज़मानए जाहिलिय्यत के लोग बह़री सफ़र करते वक़्त बुतों को साथ ले जाते थे, जब हवा मुख़ालिफ़ चलती और कश्ती ख़त़रे में आती तो बुतों को दरिया में फेंक देते और या रब या रब पुकारने लगते और अम्न पाने के बा'द फिर उसी शिर्क की त़रफ़ लौट जाते 156 : या'नी उस मुसीबत से नजात की। 157 : और इस से फ़ाएदा उठाएं ब ख़िलाफ़ मोमिनीने मुख़्लिसीन के कि वोह अल्लाह तआ़ला की ने'मतों के इख़्लास के साथ शुक्र गुज़ार रहते हैं और जब ऐसी सूरत पेश आती है और अल्लाह तआ़ला उस से रिहाई देता है तो उस की त़ाअ़त में और ज़ियादा सरगर्म हो जाते हैं, मगर काफ़िरों का ह़ाल इस के बिल्कुल बर ख़िलाफ़ है। 158 : नतीजा अपने किरदार का। 159 : या'नी अहले मक्का ने 160 : उन के शहर मक्कए मुकर्रमा की 161 : उन के लिये जो इस में हों 162 : क़त्ल किये जाते हैं, गिरिफ़्तार किये जाते हैं। 163 : या'नी बुतों पर 164 : या'नी सय्यिदे आ़लम मुह़म्मद मुस्त़फ़ा ﷺ से और इस्लाम से कुफ़्र कर के 165 : उस के लिये शरीक ठहराए 166 : सय्यिदे आ़लम मुह़म्मद मुस्त़फ़ा ﷺ की नुबुव्वत और कुरआन को न माने। 167 : बेशक तमाम काफ़िरों

أَهْوَآءَهُم بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ فَمَن يَهْدِى مَنْ أَضَلَّ ٱللَّهُ ۖ وَمَا لَهُم مِّن

के पीछे हो लिये बे जाने[60] तो उसे कौन हिदायत करे जिसे खुदा ने गुमराह किया[61] और उन का कोई

نَّٰصِرِينَ ﴿٢٩﴾ فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا ۚ فِطْرَتَ ٱللَّهِ ٱلَّتِى فَطَرَ

मददगार नहीं[62] तो अपना मुंह सीधा करो **अल्लाह** की इताअ़त के लिये एक अकेले उसी के हो कर[63] **अल्लाह** की डाली हुई बिना जिस पर

ٱلنَّاسَ عَلَيْهَا ۚ لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلْقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ

लोगों को पैदा किया[64] **अल्लाह** की बनाई चीज़ न बदलना[65] येही सीधा दीन है मगर

أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَٱتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ

बहुत लोग नहीं जानते[66] उस की तरफ़ रुजूअ़ लाते हुए[67] और उस से डरो और नमाज़ क़ाइम रखो

وَلَا تَكُونُوا۟ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٣١﴾ مِنَ ٱلَّذِينَ فَرَّقُوا۟ دِينَهُمْ وَكَانُوا۟

और मुश्रिकों से न हो उन में से जिन्हों ने अपने दीन को टुकड़े टुकड़े कर दिया[68] और हो गए

شِيَعًا ۖ كُلُّ حِزْبٍۭ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ﴿٣٢﴾ وَإِذَا مَسَّ ٱلنَّاسَ ضُرٌّ

गुरौह गुरौह हर गुरौह जो उस के पास है उस पर खुश है[69] और जब लोगों को तक्लीफ़ पहुंचती है[70]

دَعَوْا۟ رَبَّهُم مُّنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَآ أَذَاقَهُم مِّنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ

तो अपने रब को पुकारते हैं उस की तरफ़ रुजूअ़ लाते हुए फिर जब वोह उन्हें अपने पास से रहमत का मज़ा देता है[71] जभी उन में से

مِّنْهُم بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ﴿٣٣﴾ لِيَكْفُرُوا۟ بِمَآ ءَاتَيْنَٰهُمْ ۚ فَتَمَتَّعُوا۟ فَسَوْفَ

एक गुरौह अपने रब का शरीक ठहराने लगता है कि हमारे दिये की नाशुक्री करें तो बरत लो[72] अब क़रीब

تَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾ أَمْ أَنزَلْنَا عَلَيْهِمْ سُلْطَٰنًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا۟ بِهِۦ

जानना चाहते हो[73] या हम ने उन पर कोई सनद उतारी[74] कि वोह उन्हें हमारे शरीक

60 : जहालत से 61 : या'नी कोई उस का हिदायत करने वाला नहीं। 62 : जो उन्हें अ़ज़ाबे इलाही से बचा सके 63 : या'नी खुलूस के साथ दीने इलाही पर ब इस्तिक़ामत व इस्तिक्लाल क़ाइम रहो। 64 : "फ़ित़रत" से मुराद दीने इस्लाम है, मा'ना येह हैं कि **अल्लाह** तआ़ला ने खल्क़ को ईमान पर पैदा किया जैसा कि बुख़ारी व मुस्लिम की ह़दीस में है कि हर बच्चा फ़ित़रत पर पैदा किया जाता है या'नी उसी अ़हद पर जो "اَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ" फ़रमा कर लिया गया है। बुख़ारी शरीफ़ की ह़दीस में है : फिर उस के मां बाप उस को यहूदी या नसरानी या मजूसी बना लेते हैं। इस आयत में हुक्म दिया गया कि दीने इलाही पर क़ाइम रहो जिस पर **अल्लाह** तआ़ला ने खल्क़ को पैदा किया है। 65 : या'नी दीने इलाही पर क़ाइम रहना। 66 : इस की ह़क़ीक़त को तो इस दीन पर क़ाइम रहो। 67 : या'नी **अल्लाह** तआ़ला की त़रफ़ तौबा और त़ाअ़त के साथ। 68 : मा'बूद के बाब में इख़्तिलाफ़ कर के 69 : और अपने बात़िल को ह़क़ गुमान करता है। 70 : मरज़ की या क़ह़त़ की या इस के सिवा और कोई 71 : उस तक्लीफ़ से खलासी इनायत करता है और राहत अ़त़ा फ़रमाता है 72 : दुन्यवी ने'मतों को चन्द रोज़। 73 : कि आख़िरत में तुम्हारा क्या ह़ाल होता है और इस दुन्या त़लबी का क्या नतीजा निकलने वाला है। 74 : कोई हुज्जत या कोई किताब।

ركوعاتها ٩ ٣٣ سُورَةُ الْأَحْزَابِ مَدَنِيَّةٌ ٩٠ اٰياتها ٧٣

सूरए अह़्ज़ाब मदनिय्या है, इस में तिहत्तर आयतें और नव रुकूअ़ हैं

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

अल्लाह के नाम से शुरूअ़ जो निहायत मेह्रबान रह़्म वाला[1]

يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللّٰهَ وَلَا تُطِعِ الْكٰفِرِيْنَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ

ऐ ग़ैब की ख़बरें बताने वाले (नबी)[2] **अल्लाह** का यूं ही ख़ौफ़ रखना और काफ़िरों और मुनाफ़िक़ों की न सुनना[3] बेशक **अल्लाह**

عَلِيْمًا حَكِيْمًا ۙ ﴿١﴾ وَّاتَّبِعْ مَا يُوْحٰۤى اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ

इल्मो ह़िक्मत वाला है और उस की पैरवी रखना जो तुम्हारे रब की त़रफ़ से तुम्हें वह़्य होती है ऐ लोगो **अल्लाह**

بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ۙ ﴿٢﴾ وَّتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ﴿٣﴾ مَا

तुम्हारे काम देख रहा है और ऐ मह़बूब तुम **अल्लाह** पर भरोसा रखो और **अल्लाह** बस (काफ़ी) है काम बनाने वाला

جَعَلَ اللّٰهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبَيْنِ فِيْ جَوْفِهٖ ۚ وَمَا جَعَلَ اَزْوَاجَكُمُ الّٰٓئِ

अल्लाह ने किसी आदमी के अन्दर दो दिल न रखे[4] और तुम्हारी उन औ़रतों को जिन्हें तुम मां के बराबर

येह सूरत और सूरए "تَبٰرَكَ الَّذِىْ بِيَدِهِ الْمُلْكُ" पढ़ न लेते ख़्वाब (नींद) न फ़रमाते। ह़ज़रते इब्ने मस्ऊ़द رَضِیَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْه ने फ़रमाया कि सूरए सज्दह अ़ज़ाबे क़ब्र से मह़फ़ूज़ रखती है। (خازن ومدارک) **1** : सूरए अह़्ज़ाब मदनिय्या है। इस में नव रुकूअ़, तिहत्तर आयतें और एक हज़ार दो सो अस्सी कलिमे और पांच हज़ार सात सो नव्वे ह़र्फ़ हैं। **2** : या'नी हमारी त़रफ़ से ख़बरें देने वाले, हमारे असरार के अमीन, हमारा ख़ित़ाब हमारे प्यारे बन्दों को पहुंचाने वाले। **अल्लाह** तआ़ला ने अपने ह़बीब صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم को يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ के साथ ख़ित़ाब फ़रमाया जिस के येह मा'ना हैं जो ज़िक्र किये गए। नामे पाक के साथ या मुह़म्मद ! ज़िक्र फ़रमा कर ख़ित़ाब न किया जैसा कि दूसरे अम्बिया عَلَيْهِمُ السَّلَام को ख़ित़ाब फ़रमाया है। इस से मक़्सूद आप की तक्रीम और आप का एह़तिराम और आप की फ़ज़ीलत का ज़ाहिर करना है। (مدارک) **3** **शाने नुज़ूल** : अबू सुफ़्यान बिन ह़र्ब और इक्रिमा बिन अबी जह्ल और अबुल आ'वर सुलमी जंगे उह़ुद के बा'द मदीनए त़य्यिबा में आए और मुनाफ़िक़ीन के सरदार अ़ब्दुल्लाह बिन उबय बिन सलूल के यहां मुक़ीम हुए। सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم से गुफ़्तगू के लिये अमान ह़ासिल कर के उन्हों ने येह कहा कि आप लात, उ़ज़्ज़ा, मनात वग़ैरा बुतों को जिन्हें मुश्रिकीन अपना मा'बूद समझते हैं कुछ न फ़रमाइये और येह फ़रमा दीजिये कि इन की शफ़ाअ़त इन के पुजारियों के लिये है और हम लोग आप को और आप के रब को कुछ न कहेंगे। सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم को उन की येह गुफ़्तगू बहुत ना गवार हुई और मुसल्मानों ने उन के क़त्ल का इरादा किया, सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم ने क़त्ल की इजाज़त न दी और फ़रमाया कि मैं इन्हें अमान दे चुका हूं इस लिये क़त्ल न करो, मदीने शरीफ़ से निकाल दो। चुनान्चे ह़ज़रते उ़मर رَضِیَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْه ने निकाल दिया, इस पर येह आयते करीमा नाज़िल हुई, इस में ख़ित़ाब तो सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم के साथ है और मक़्सूद है आप की उम्मत से फ़रमाना कि जब नबी صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم ने अमान दी तो तुम उस के पाबन्द रहो और नक़्ज़े अ़ह्द (अ़ह्द तोड़ने) का इरादा न करो और कुफ़्फ़ार व मुनाफ़िक़ीन की ख़िलाफ़े शर्अ़ बात न मानो। **4** : कि एक में **अल्लाह** का ख़ौफ़ हो दूसरे में किसी और का, जब एक ही दिल है तो **अल्लाह** ही से डरे। **शाने नुज़ूल** : अबू मा'मर हुमैद फ़िह्री की याद दाश्त अच्छी थी जो सुनता था याद कर लेता था। क़ुरैश ने कहा कि इस के दो दिल हैं जभी तो इस का ह़ाफ़िज़ा इतना क़वी है। वोह ख़ुद भी कहता था कि इस के दो दिल हैं और हर एक में ह़ज़रते सय्यिद आ़लम (صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم) से ज़ियादा दानिश है। जब बद्र में मुश्रिक भागे तो अबू मा'मर इस शान से भागा कि एक जूती हाथ में, एक पाउं में। अबू सुफ़्यान से मुलाक़ात हुई तो अबू सुफ़्यान ने पूछा : क्या ह़ाल है ? कहा : लोग भाग गए। तो अबू सुफ़्यान ने पूछा : एक जूती हाथ में एक पाउं में क्यूं है ? कहा : इस की मुझे ख़बर नहीं मैं तो येही समझ रहा हूं कि दोनों जूतियां पाउं में हैं। उस वक़्त क़ुरैश को मा'लूम हुवा कि दो दिल होते तो जूती जो हाथ में लिये हुए था भूल न जाता। और एक क़ौल येह भी है कि मुनाफ़िक़ीन सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم के लिये

أَزْوَاجًا ۚ وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ ۚ وَمَا يُعَمَّرُ مِنْ

जोड़े जोड़े[31] और किसी मादा को पेट नहीं रहता और न वोह जनती है मगर उस के इल्म से और जिस बड़ी उम्र वाले को

مُعَمَّرٍ وَلَا يُنْقَصُ مِنْ عُمُرِهِ إِلَّا فِي كِتَابٍ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ

उम्र दी जाए या जिस किसी की उम्र कम रखी जाए येह सब एक किताब में है[32] बेशक येह **अल्लाह** को

يَسِيرٌ ﴿١١﴾ وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَانِ ۖ هَٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَائِغٌ شَرَابُهُ وَ

आसान है[33] और दोनों समुन्दर एक से नहीं[34] येह मीठा है ख़ूब मीठा पानी ख़ुश गवार और

هَٰذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ ۖ وَمِنْ كُلٍّ تَأْكُلُونَ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُونَ

येह खारी है तल्ख़ और हर एक में से तुम खाते हो ताज़ा गोश्त[35] और निकालते हो

حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا ۖ وَتَرَى الْفُلْكَ فِيهِ مَوَاخِرَ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَ

पहनने का एक गहना[36] और तू किश्तियों को उस में देखे कि पानी चीरती हैं[37] ताकि तुम उस का फ़ज़्ल तलाश करो[38] और

لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٢﴾ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ

किसी तरह हक़ मानो[39] रात लाता है दिन के हिस्से में[40] और दिन लाता है रात के हिस्से में[41]

وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُسَمًّى ۚ ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ

और उस ने काम में लगाए सूरज और चांद हर एक एक मुक़र्रर मीआ़द चलता है[42] येह है **अल्लाह** तुम्हारा रब

لَهُ الْمُلْكُ ۚ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِنْ قِطْمِيرٍ ﴿١٣﴾

उसी की बादशाही है और उस के सिवा जिन्हें तुम पूजते हो[43] दानए ख़ुरमा के छिल्के तक के मालिक नहीं

إِنْ تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا دُعَاءَكُمْ ۚ وَلَوْ سَمِعُوا مَا اسْتَجَابُوا لَكُمْ ۖ

तुम उन्हें पुकारो तो वोह तुम्हारी पुकार न सुनें[44] और बिलफ़र्ज़ सुन भी लें तो तुम्हारी ह़ाजत रवा न कर सकें[45]

उन के शर से मह़फ़ूज़ रहे और उन्हों ने अपनी मक्कारियों की सज़ाएं पाईं कि बद्र में क़ैद भी हुए क़त्ल भी किये गए और मक्कए मुकर्रमा से निकाले भी गए। **29** : या'नी तुम्हारी अस्ल ह़ज़रते आदम عَلَيْهِ السَّلَام को **30** : उन की नस्ल को **31** : मर्द व औ़रत **32** : या'नी लौहे़ मह़फ़ूज़ में। ह़ज़रते क़तादा से मरवी है कि मुअ़म्मर वोह है जिस की उ़म्र साठ साल को पहुंचे और कम उ़म्र वाला वोह जो इस से क़ब्ल मर जाए। **33** : या'नी अ़मल व अजल का मक्तूब फ़रमाना। **34** : बल्कि दोनों में फ़र्क़ है। **35** : या'नी मछली **36** : गौहर व मरजान। **37** : दरिया में चलते हुए और एक ही हवा में आती भी हैं जाती भी हैं **38** : तिजारतों में नफ़्अ़ ह़ासिल कर के। **39** : और **अल्लाह** तआ़ला की ने'मतों की शुक्र गुज़ारी करो। **40** : तो दिन बढ़ जाता है **41** : तो रात बढ़ जाती है यहां तक कि बढ़ने वाले दिन या रात की मिक़्दार पन्दरह घन्टे तक पहुंचती है और घटने वाला नव घन्टे का रह जाता है। **42** : या'नी रोज़े क़ियामत तक कि जब क़ियामत आ जाएगी तो इन का चलना मौक़ूफ़ हो जाएगा और येह निज़ाम बाक़ी न रहेगा। **43** : या'नी बुत **44** : क्यूं कि जमादे बेजान हैं। **45** : क्यूं कि अस्लन क़ुदरत व इख़्तियार नहीं रखते।

وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُونَ بِشِرْكِكُمْ ۚ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ ﴿١٤﴾ يَا أَيُّهَا

और क़ियामत के दिन वोह तुम्हारे शिर्क से मुन्किर होंगे[46] और तुझे कोई न बताएगा उस बताने वाले की त़रह़[47] ऐ

النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿١٥﴾ إِنْ يَشَأْ

लोगो ! तुम सब **अल्लाह** के मोह़ताज[48] और **अल्लाह** ही बे नियाज़ है सब ख़ूबियों सराहा वोह चाहे

يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٦﴾ وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ﴿١٧﴾ وَلَا

तो तुम्हें ले जाए[49] और नई मख़्लूक़ ले आए[50] और येह **अल्लाह** पर कुछ दुश्वार नहीं और कोई

تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ وَإِنْ تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ حِمْلِهَا لَا يُحْمَلْ

बोझ उठाने वाली जान दूसरी का बोझ न उठाएगी[51] और अगर कोई बोझ वाली अपना बोझ बटाने को किसी को बुलाए तो उस के बोझ

مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۗ إِنَّمَا تُنْذِرُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ

में से कोई कुछ न उठाएगा अगर्चे क़रीब रिश्तेदार हो[52] ऐ मह़बूब तुम्हारा डर सुनाना तो उन्हीं को काम देता है जो बे देखे अपने

بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ ۚ وَمَنْ تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِهِ ۚ وَإِلَى

रब से डरते और नमाज़ क़ाइम रखते हैं और जो सुथरा हुवा[53] तो अपने ही भले को सुथरा हुवा[54] और **अल्लाह** ही

اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿١٨﴾ وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ﴿١٩﴾ وَلَا الظُّلُمَاتُ وَلَا

की त़रफ़ फिरना है और बराबर नहीं अन्धा और अंख्यारा[55] और न अंधेरियां[56] और

النُّورُ ﴿٢٠﴾ وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُورُ ﴿٢١﴾ وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَلَا

उजाला[57] और न साया[58] और न तेज़ धूप[59] और बराबर नहीं ज़िन्दे और

46 : और बेज़ारी का इज़्हार करेंगे और कहेंगे तुम हमें न पूजते थे। **47** : या'नी दारैन के अह़्वाल और बुत परस्ती के मआल की जैसी ख़बर **अल्लाह** तआ़ला देता है और कोई नहीं दे सकता। **48** : या'नी उस के फ़ज़्ल व एह़सान के ह़ाजत मन्द हो और तमाम ख़ल्क़ उस की मोह़ताज है। ह़ज़रते ज़ुन्नून ने फ़रमाया कि ख़ल्क़ हर दम और हर लह़्ज़ा **अल्लाह** तआ़ला की मोह़ताज है और क्यूं न होगी उन की हस्ती और उन की बक़ा सब उस के करम से है। **49** : या'नी तुम्हें मा'दूम कर दे क्यूं कि वोह बे नियाज़ और ग़नी बिज़्ज़ात है। **50** : बजाए तुम्हारे जो मुत़ीअ़ और फ़रमां बरदार हो **51** : मा'ना येह हैं कि रोज़े क़ियामत हर एक जान पर उसी के गुनाहों का बार होगा जो उस ने किये हैं और कोई जान किसी दूसरे के इवज़ न पकड़ी जाएगी अलबत्ता जो गुमराह करने वाले हैं उन के गुमराह करने से जो लोग गुमराह हुए उन की तमाम गुमराहियों का बार उन गुमराहों पर भी होगा और उन गुमराह करने वालों पर भी जैसा कि कलामे करीम में इर्शाद हुवा "وَلَيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَأَثْقَالًا مَّعَ أَثْقَالِهِمْ" और दर ह़क़ीक़त येह उन की अपनी कमाई है दूसरे की नहीं। **52** : बाप या मां, बेटा या भाई कोई किसी का बोझ न उठाएगा। ह़ज़रते इब्ने अ़ब्बास رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهُمَا ने फ़रमाया कि मां बाप बेटे को लिपटेंगे और कहेंगे ऐ हमारे बेटे हमारे कुछ गुनाह उठा ले। वोह कहेगा : मेरे इम्कान में नहीं, मेरा अपना बार क्या कम है। **53** : या'नी बदियों से बचा और नेक अ़मल किये **54** : उस नेकी का नफ़्अ़ वोही पाएगा। **55** : या'नी जाहिल और आ़लिम या काफ़िर और मोमिन **56** : या'नी कुफ़्र **57** : या'नी ईमान **58** : या'नी ह़क़ या जन्नत **59** : या'नी बात़िल या दोज़ख़।

اَزْوَاجًا ؕ وَمَا تَحْمِلُ مِنْ اُنْثٰی وَلَا تَضَعُ اِلَّا بِعِلْمِهٖ ؕ وَمَا يُعَمَّرُ مِنْ

जोड़े जोड़े[31] और किसी मादा को पेट नहीं रहता और न वोह जनती है मगर उस के इ़ल्म से और जिस बड़ी उ़म्र वाले को

مُّعَمَّرٍ وَّلَا يُنْقَصُ مِنْ عُمُرِهٖٓ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ ؕ اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ

उ़म्र दी जाए या जिस किसी की उ़म्र कम रखी जाए येह सब एक किताब में है[32] बेशक येह अल्लाह को

يَسِيْرٌ ⑪ وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرٰنِ ۖ هٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَآئِغٌ شَرَابُهٗ وَ

आसान है[33] और दोनों समुन्दर एक से नहीं[34] येह मीठा है खूब मीठा पानी खुश गवार और

هٰذَا مِلْحٌ اُجَاجٌ ؕ وَمِنْ كُلٍّ تَاْكُلُوْنَ لَحْمًا طَرِيًّا وَّتَسْتَخْرِجُوْنَ

येह खारी है तल्ख़ और हर एक में से तुम खाते हो ताज़ा गोश्त[35] और निकालते हो

حِلْيَةً تَلْبَسُوْنَهَا ۚ وَتَرَى الْفُلْكَ فِيْهِ مَوَاخِرَ لِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَ

पहनने का एक गहना[36] और तू कश्तियों को उस में देखे कि पानी चीरती हैं[37] ताकि तुम उस का फ़ज़्ल तलाश करो[38] और

لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ⑫ يُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ ۙ

किसी त़रह़ ह़क़ मानो[39] रात लाता है दिन के ह़िस्से में[40] और दिन लाता है रात के ह़िस्से में[41]

وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۖ كُلٌّ يَّجْرِيْ لِاَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ

और उस ने काम में लगाए सूरज और चांद हर एक एक मुक़र्रर मीआ़द चलता है[42] येह है अल्लाह तुम्हारा रब

لَهُ الْمُلْكُ ؕ وَالَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ مَا يَمْلِكُوْنَ مِنْ قِطْمِيْرٍ ⑬ ؕ

उसी की बादशाही है और उस के सिवा जिन्हें तुम पूजते हो[43] दानए खु़रमा के छिल्के तक के मालिक नहीं

اِنْ تَدْعُوْهُمْ لَا يَسْمَعُوْا دُعَآءَكُمْ ۚ وَلَوْ سَمِعُوْا مَا اسْتَجَابُوْا لَكُمْ ؕ

तुम उन्हें पुकारो तो वोह तुम्हारी पुकार न सुनें[44] और बिलफ़र्ज़ सुन भी लें तो तुम्हारी ह़ाजत रवा न कर सकें[45]

उन के शर से मह़फ़ूज़ रहे और उन्हों ने अपनी मक्कारियों की सज़ाएं पाईं कि बद्र में क़ैद भी हुए क़त्ल भी किये गए और मक्कए मुकर्रमा से निकाले भी गए। **29 :** या'नी तुम्हारी अस्ल ह़ज़रते आदम عَلَيْهِ السَّلَام को **30 :** उन की नस्ल को **31 :** मर्द व औ़रत **32 :** या'नी लौह़े मह़फ़ूज़ में। ह़ज़रते क़तादा से मरवी है कि मुअ़म्मर वोह है जिस की उ़म्र साठ साल को पहुंचे और कम उ़म्र वाला वोह जो इस से क़ब्ल मर जाए। **33 :** या'नी अ़मल व अजल का मक्तूब फ़रमाना। **34 :** बल्कि दोनों में फ़र्क़ है। **35 :** या'नी मछली **36 :** गौहर व मरजान। **37 :** दरिया में चलते हुए और एक ही हवा में आती भी हैं जाती भी हैं **38 :** तिजारतों में नफ़्अ़ ह़ासिल कर के। **39 :** और अल्लाह तआ़ला की ने'मतों की शुक्र गुज़ारी करो। **40 :** तो दिन बढ़ जाता है **41 :** तो रात बढ़ जाती है यहां तक कि बढ़ने वाले दिन या रात की मिक़्दार पन्दरह घन्टे तक पहुंचती है और घटने वाला नव घन्टे का रह जाता है। **42 :** या'नी रोज़े क़ियामत तक कि जब क़ियामत आ जाएगी तो इन का चलना मौक़ूफ़ हो जाएगा और येह निज़ाम बाक़ी न रहेगा। **43 :** या'नी बुत **44 :** क्यूं कि जमादे बेजान हैं। **45 :** क्यूं कि अस्लन क़ुदरत व इख़्तियार नहीं रखते।

وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكْفُرُوْنَ بِشِرْكِكُمْ ۭ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيْرٍ ﴿۱۴﴾ ع يٰۤاَيُّهَا

और क़ियामत के दिन वोह तुम्हारे शिर्क से मुन्किर होंगे[46] और तुझे कोई न बताएगा उस बताने वाले की तरह[47] ऐ

النَّاسُ اَنْتُمُ الْفُقَرَآءُ اِلَى اللّٰهِ ۚ وَاللّٰهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿۱۵﴾ اِنْ يَّشَاْ

लोगो ! तुम सब **अल्लाह** के मोहताज[48] और **अल्लाह** ही बे नियाज़ है सब ख़ूबियों सराहा वोह चाहे

يُذْهِبْكُمْ وَيَاْتِ بِخَلْقٍ جَدِيْدٍ ﴿۱۶﴾ ۚ وَمَا ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ بِعَزِيْزٍ ﴿۱۷﴾ وَلَا

तो तुम्हें ले जाए[49] और नई मख़्लूक़ ले आए[50] और येह **अल्लाह** पर कुछ दुश्वार नहीं और कोई

تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى ۭ وَاِنْ تَدْعُ مُثْقَلَةٌ اِلٰى حِمْلِهَا لَا يُحْمَلْ

बोझ उठाने वाली जान दूसरी का बोझ न उठाएगी[51] और अगर कोई बोझ वाली अपना बोझ बटाने को किसी को बुलाए तो उस के बोझ

مِنْهُ شَيْءٌ وَّلَوْ كَانَ ذَا قُرْبٰى ۭ اِنَّمَا تُنْذِرُ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ

में से कोई कुछ न उठाएगा अगर्चे क़रीब रिश्तेदार हो[52] ऐ महबूब तुम्हारा डर सुनाना तो उन्हीं को काम देता है जो बे देखे अपने

بِالْغَيْبِ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ ۭ وَمَنْ تَزَكّٰى فَاِنَّمَا يَتَزَكّٰى لِنَفْسِهٖ ۭ وَاِلَى

रब से डरते और नमाज़ क़ाइम रखते हैं और जो सुथरा हुवा[53] तो अपने ही भले को सुथरा हुवा[54] और **अल्लाह** ही

اللّٰهِ الْمَصِيْرُ ﴿۱۸﴾ وَمَا يَسْتَوِي الْاَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ ﴿۱۹﴾ وَلَا الظُّلُمٰتُ وَلَا

की तरफ़ फिरना है और बराबर नहीं अन्धा और अंख्यारा[55] और न अंधेरियां[56] और

النُّوْرُ ﴿۲۰﴾ وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُوْرُ ﴿۲۱﴾ ۚ وَمَا يَسْتَوِي الْاَحْيَآءُ وَلَا

उजाला[57] और न साया[58] और न तेज़ धूप[59] और बराबर नहीं ज़िन्दे और

46 : और बेज़ारी का इज़्हार करेंगे और कहेंगे तुम हमें न पूजते थे। **47 :** या'नी दारैन के अह्वाल और बुत परस्ती के मआल की जैसी ख़बर **अल्लाह** तआला देता है और कोई नहीं दे सकता। **48 :** या'नी उस के फ़ज़्ल व एह्सान के हाजत मन्द हो और तमाम ख़ल्क़ उस की मोहताज है। हज़रते जुन्नून ने फ़रमाया कि ख़ल्क़ हर दम और हर लह्ज़ा **अल्लाह** तआला की मोहताज है और क्यूं न होगी उन की हस्ती और उन की बक़ा सब उस के करम से है। **49 :** या'नी तुम्हें मा'दूम कर दे क्यूं कि वोह बे नियाज़ और ग़नी बिज़्ज़ात है। **50 :** बजाए तुम्हारे जो मुतीअ़ और फ़रमां बरदार हो **51 :** मा'ना येह हैं कि रोज़े क़ियामत हर एक जान पर उसी के गुनाहों का बार होगा जो उस ने किये हैं और कोई जान किसी दूसरे के इवज़ न पकड़ी जाएगी अलबत्ता जो गुमराह करने वाले हैं उन के गुमराह करने से जो लोग गुमराह हुए उन की तमाम गुमराहियों का बार उन गुमराहों पर भी होगा और उन गुमराह करने वालों पर भी जैसा कि कलामे करीम में इर्शाद हुवा "وَلَيَحْمِلُنَّ اَثْقَالَهُمْ وَاَثْقَالًا مَّعَ اَثْقَالِهِمْ" और दर ह़क़ीक़त येह उन की अपनी कमाई है दूसरे की नहीं। **52 :** बाप या मां, बेटा या भाई कोई किसी का बोझ न उठाएगा। हज़रते इब्ने अब्बास رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهُمَا ने फ़रमाया कि मां बाप बेटे को लिपटेंगे और कहेंगे ऐ हमारे बेटे हमारे कुछ गुनाह उठा ले। वोह कहेगा : मेरे इम्कान में नहीं, मेरा अपना बार क्या कम है। **53 :** या'नी बदियों से बचा और नेक अ़मल किये **54 :** उस नेकी का नफ़अ़ वोही पाएगा। **55 :** या'नी जाहिल और आ़लिम या काफ़िर और मोमिन **56 :** या'नी कुफ़्र **57 :** या'नी ईमान **58 :** या'नी हक़ या जन्नत **59 :** या'नी बातिल या दोज़ख़।

تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ۝١ اِنَّآ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ

किताब[2] उतारना है अल्लाह इ़ज़्ज़त व ह़िक्मत वाले की त़रफ़ से बेशक हम ने तुम्हारी त़रफ़[3] येह किताब

الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللّٰهَ مُخْلِصًا لَّهُ الدِّيْنَ ۝٢ اَلَا لِلّٰهِ الدِّيْنُ

ह़क़ के साथ उतारी तो अल्लाह को पूजो निरे उस के बन्दे हो कर हां ख़ालिस अल्लाह ही की

الْخَالِصُ ؕ وَالَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖۤ اَوْلِيَآءَ ۘ مَا نَعْبُدُهُمْ اِلَّا

बन्दगी है[4] और वोह जिन्हों ने उस के सिवा और वाली बना लिये[5] कहते हैं हम तो इन्हें[6] सिर्फ़ इतनी

لِيُقَرِّبُوْنَآ اِلَى اللّٰهِ زُلْفٰى ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِيْ مَا هُمْ فِيْهِ

बात के लिये पूजते हैं कि येह हमें अल्लाह के पास नज़्दीक कर दें अल्लाह उन में फ़ैसला कर देगा उस बात का जिस में

يَخْتَلِفُوْنَ ؕ۬ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ هُوَ كٰذِبٌ كَفَّارٌ ۝٣ لَوْ اَرَادَ اللّٰهُ

इख़्तिलाफ़ कर रहे हैं[7] बेशक अल्लाह राह नहीं देता उसे जो झूटा बड़ा नाशुक्रा हो[8] अल्लाह अपने लिये

اَنْ يَّتَّخِذَ وَلَدًا لَّاصْطَفٰى مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۙ سُبْحٰنَهٗ ؕ هُوَ اللّٰهُ

बच्चा बनाता तो अपनी मख़्लूक़ में से जिसे चाहता चुन लेता[9] पाकी है उसे[10] वोही है

الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۝٤ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ يُكَوِّرُ الَّيْلَ

एक अल्लाह[11] सब पर ग़ालिब उस ने आस्मान और ज़मीन ह़क़ बनाए रात को दिन

عَلَى النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى الَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ؕ كُلٌّ

पर लपेटता है और दिन को रात पर लपेटता है[12] और उस ने चांद और सूरज को काम में लगाया हर एक एक

अ़ब्बास رضی اللہ تعالٰی عنہما ने फ़रमाया कि मौत के बा'द और एक क़ौल येह है कि क़ियामत के रोज़। **1 :** "सूरए ज़ुमर" मक्किय्या है सिवा आयत "قُلْ يٰعِبَادِيَ الَّذِيْنَ اَسْرَفُوْا عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ" और आयत "اَللّٰهُ نَزَّلَ اَحْسَنَ الْحَدِيْثِ" के। इस सूरत में आठ रुकूअ़ और पछत्तर आयतें और एक हज़ार एक सो बहत्तर कलिमे और चार हज़ार नव सो आठ ह़र्फ़ हैं। **2 :** किताब से मुराद क़ुरआन शरीफ़ है। **3 :** ऐ सय्यिदे आ़लम मुह़म्मद मुस्त़फ़ा صلی اللہ تعالٰی علیہ وسلم **4 :** उस के सिवा कोई इ़बादत का मुस्तह़िक़ नहीं। **5 :** मा'बूद ठहरा लिये। मुराद उन लोगों से बुत परस्त हैं। **6 :** या'नी बुतों को **7 :** ईमानदारों को जन्नत में और काफ़िरों को दोज़ख़ में दाख़िल फ़रमा कर **8 :** झूटा इस बात में कि बुतों को अल्लाह तआ़ला से नज़्दीक करने वाला बताए और ख़ुदा के लिये औलाद ठहराए और नाशुक्रा ऐसा कि बुतों को पूजे। **9 :** या'नी अगर बिलफ़र्ज़ अल्लाह तआ़ला के लिये औलाद मुम्किन होती वोह जिसे चाहता औलाद बनाता न कि येह तज्वीज़ कुफ़्फ़ार पर छोड़ता कि वोह जिसे चाहें ख़ुदा की औलाद क़रार दें (مَعَاذَ اللّٰه) **10 :** औलाद से और हर उस चीज़ से जो उस की शाने अक़्दस के लाइक़ नहीं। **11 :** न उस का कोई शरीक न उस की कोई औलाद **12 :** या'नी कभी रात की तारीकी से दिन के एक ह़िस्से को छुपाता है और कभी दिन की रोशनी से रात के ह़िस्से को। मुराद येह है कि कभी दिन का वक़्त घटा कर रात को बढ़ाता है कभी रात घटा कर दिन को ज़ियादा करता है और रात और दिन में से

يَجْرِىْ لِاَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ اَلَا هُوَ الْعَزِيْزُ الْغَفَّارُ ۝٥ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ

ठहराई मीआ़द के लिये चलता है[13] सुनता है वोही साहिबे इ़ज़्ज़त बख़्शने वाला है उस ने तुम्हें एक

وَّاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَ اَنْزَلَ لَكُمْ مِّنَ الْاَنْعَامِ ثَمٰنِيَةَ

जान से बनाया[14] फिर उसी से उस का जोड़ा पैदा किया[15] और तुम्हारे लिये चौपायों से[16] आठ जोड़े

اَزْوَاجٍ ؕ يَخْلُقُكُمْ فِىْ بُطُوْنِ اُمَّهٰتِكُمْ خَلْقًا مِّنْۢ بَعْدِ خَلْقٍ فِىْ ظُلُمٰتٍ

उतारे[17] तुम्हें तुम्हारी माओं के पेट में बनाता है एक त़रह़ के बा'द और त़रह़[18] तीन अंधेरियों

ثَلٰثٍ ؕ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ؕ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ فَاَنّٰى تُصْرَفُوْنَ ۝٦

में[19] येह है **अल्लाह** तुम्हारा रब उसी की बादशाही है उस के सिवा किसी की बन्दगी नहीं फिर कहां फेरे जाते हो[20]

اِنْ تَكْفُرُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِىٌّ عَنْكُمْ ۟ وَلَا يَرْضٰى لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ ۚ وَاِنْ

अगर तुम नाशुक्री करो तो बेशक **अल्लाह** बे नियाज़ है तुम से[21] और अपने बन्दों की नाशुक्री उसे पसन्द नहीं और अगर

تَشْكُرُوْا يَرْضَهُ لَكُمْ ؕ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى ؕ ثُمَّ اِلٰى رَبِّكُمْ

शुक्र करो तो उसे तुम्हारे लिये पसन्द फ़रमाता है[22] और कोई बोझ उठाने वाली जान दूसरे का बोझ नहीं उठाएगी[23] फिर तुम्हें अपने रब ही

مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ؕ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ

की त़रफ़ फिरना है[24] तो वोह तुम्हें बता देगा जो तुम करते थे[25] बेशक वोह दिलों की

الصُّدُوْرِ ۝٧ وَاِذَا مَسَّ الْاِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهٗ مُنِيْبًا اِلَيْهِ ثُمَّ اِذَا

बात जानता है और जब आदमी को कोई तक्लीफ़ पहुंचती है[26] अपने रब को पुकारता है उसी त़रफ़ झुका हुवा[27] फिर जब

خَوَّلَهٗ نِعْمَةً مِّنْهُ نَسِىَ مَا كَانَ يَدْعُوْۤا اِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ وَجَعَلَ لِلّٰهِ

अल्लाह ने उसे अपने पास से कोई ने'मत दी तो भूल जाता है जिस लिये पहले पुकारा था[28] और **अल्लाह** के लिये बराबर वाले

13 : या'नी क़ियामत तक वोह अपने मुक़र्रर निज़ाम पर चलते रहेंगे। 14 : या'नी ह़ज़रते आदम عَلَيْهِ السَّلَام से 15 : या'नी ह़ज़रते ह़व्वा को 16 : या'नी ऊंट, गाय, बकरी, भेड़ से 17 : या'नी पैदा किये। जोड़ों से मुराद नर और मादा हैं। 18 : या'नी नुत़्फ़ा फिर अ़लक़ह (ख़ूने बस्ता) फिर मुज़्ग़ा (गोश्त पारा) 19 : **एक** अंधेरी पेट की, **दूसरी** रह़िम की, **तीसरी** बच्चादान की। 20 : और त़रीक़े ह़क़ से दूर होते हो कि उस की इ़बादत छोड़ कर ग़ैर की इ़बादत करते हो। 21 : या'नी तुम्हारी त़ाअ़त व इ़बादत से और तुम ही उस के मोह़ताज हो, ईमान लाने में तुम्हारा ही नफ़्अ़ और काफ़िर हो जाने में तुम्हारा ही ज़रर है। 22 : कि वोह तुम्हारी काम्याबी का सबब है, इस पर तुम्हें सवाब देगा और जन्नत अ़त़ा फ़रमाएगा। 23 : या'नी कोई शख़्स दूसरे के गुनाह में माख़ूज़ न होगा। 24 : आख़िरत में 25 : दुन्या में और उस की तुम्हें जज़ा देगा। 26 : यहां आदमी से मुत़्लक़न काफ़िर या ख़ास अबू जह्ल या उ़त्बा बिन रबीआ़ मुराद है। 27 : उसी से फ़रियाद करता है। 28 : या'नी उस शिद्दत व तक्लीफ़ को फ़रामोश कर देता है जिस के लिये **अल्लाह** से फ़रियाद की थी।

فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللّٰهِ وَ كَذَّبَ بِالصِّدْقِ اِذْ جَآءَهٗ ؕ

तो उस से बढ़ कर ज़ालिम कौन जो अल्लाह पर झूट बांधे[78] और हक़ को झुटलाए[79] जब उस के पास आए

اَلَيْسَ فِيْ جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكٰفِرِيْنَ ﴿٣٢﴾ وَ الَّذِيْ جَآءَ بِالصِّدْقِ وَ صَدَّقَ

क्या जहन्नम में काफ़िरों का ठिकाना नहीं और वोह जो येह सच ले कर तशरीफ़ लाए[80] और वोह जिन्हों ने उन की तस्दीक़

بِهٖۤ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُتَّقُوْنَ ﴿٣٣﴾ لَهُمْ مَّا يَشَآءُوْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ؕ ذٰلِكَ جَزٰٓؤُا

की[81] येही डर वाले हैं उन के लिये है जो वोह चाहें अपने रब के पास नेकों का येही

الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٣٤﴾ لِيُكَفِّرَ اللّٰهُ عَنْهُمْ اَسْوَاَ الَّذِيْ عَمِلُوْا وَ يَجْزِيَهُمْ

सिला है ताकि अल्लाह उन से उतार दे बुरे से बुरा काम जो उन्हों ने किया और उन्हें उन के सवाब का

اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ الَّذِيْ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٣٥﴾ اَلَيْسَ اللّٰهُ بِكَافٍ عَبْدَهٗ ؕ

सिला दे अच्छे से अच्छे काम पर[82] जो वोह करते थे क्या अल्लाह अपने बन्दों को काफ़ी नहीं[83]

وَ يُخَوِّفُوْنَكَ بِالَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖ ؕ وَ مَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ

और तुम्हें डराते हैं उस के सिवा औरों से[84] और जिसे अल्लाह गुमराह करे उस की कोई हिदायत करने

هَادٍ ﴿٣٦﴾ وَ مَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ مُّضِلٍّ ؕ اَلَيْسَ اللّٰهُ بِعَزِيْزٍ ذِي

वाला नहीं और जिसे अल्लाह हिदायत दे उसे कोई बहकाने वाला नहीं क्या अल्लाह इ़ज़्ज़त वाला बदला लेने

انْتِقَامٍ ﴿٣٧﴾ وَ لَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ لَيَقُوْلُنَّ

वाला नहीं ?[85] और अगर तुम उन से पूछो आस्मान और ज़मीन किस ने बनाए ? तो ज़रूर कहेंगे

اللّٰهُ ؕ قُلْ اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ اَرَادَنِيَ اللّٰهُ بِضُرٍّ

अल्लाह ने[86] तुम फ़रमाओ भला बताओ तो वोह जिन्हें तुम अल्लाह के सिवा पूजते हो[87] अगर अल्लाह मुझे कोई तक्लीफ़ पहुंचाना चाहे[88]

78 : और उस के लिये शरीक और औलाद क़रार दे **79 :** या'नी कुरआन शरीफ़ को या रसूल عَلَيْهِ السَّلَام की रिसालत को। **80 :** या'नी रसूले करीम صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم जो तौहीदे इलाही लाए। **81 :** या'नी ह़ज़रते अबू बक्र सिद्दीक़ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ या तमाम मोमिनीन **82 :** या'नी उन की बदियों पर गिरिफ़्त न करे और नेकियों की बेहतरीन जज़ा अ़ता फ़रमाए। **83 :** या'नी सय्यिदे आ़लम मुहम्मद मुस्त़फ़ा صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم के लिये और एक क़िराअत में ''عِبَادَهٗ'' भी आया है इस सूरत में अम्बिया عَلَيْهِمُ السَّلَام मुराद हैं जिन के साथ उन की क़ौमों ने ईज़ा रसानी के इरादे किये अल्लाह तआ़ला ने उन्हें दुश्मनों के शर से मह़फ़ूज़ रखा और उन की किफ़ायत फ़रमाई। **84 :** या'नी बुतों से। **वाक़िआ** येह था कि कुफ़्फ़ारे अ़रब ने नबिय्ये करीम صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم को डराना चाहा और आप से कहा कि आप हमारे मा'बूदों या'नी बुतों की बुराई बयान करने से बाज़ आइये वरना वोह आप को नुक़्सान पहुंचाएंगे, हलाक कर देंगे या अ़क़्ल को फ़ासिद कर देंगे। **85 :** बेशक वोह अपने दुश्मनों से इन्तिक़ाम लेता है। **86 :** या'नी येह मुश्रिकीन ख़ुदाए क़ादिर, अ़लीम, ह़कीम की हस्ती के तो मुक़िर (मानने वाले) हैं और येह बात तमाम ख़ल्क़ के नज़्दीक मुसल्लम है और ख़ल्क़ की फ़ित़रत इस की शाहिद है और जो शख़्स आस्मानो ज़मीन के अ़जाइब में नज़र करे उस को यक़ीनी

لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿٤٢﴾ اَمِ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ شُفَعَآءَ ؕ قُلْ اَوَلَوْ

सोचने वालों के लिये[102] क्या उन्हों ने अल्लाह के मुक़ाबिल कुछ सिफ़ारिशी बना रखे हैं[103] तुम फ़रमाओ क्या अगर्चे

كَانُوْا لَا يَمْلِكُوْنَ شَيْـًٔا وَّ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿٤٣﴾ قُلْ لِّلّٰهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيْعًا ؕ

वोह किसी चीज़ के मालिक न हों[104] और न अ़क़्ल रखें तुम फ़रमाओ शफ़ाअ़त तो सब अल्लाह के हाथ में है[105]

لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٤٤﴾ وَ اِذَا ذُكِرَ

उसी के लिये है आस्मानों और ज़मीन की बादशाही फिर तुम्हें उसी की त़रफ़ पलटना है[106] और जब एक

اللّٰهُ وَحْدَهُ اشْمَاَزَّتْ قُلُوْبُ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ ۚ وَ اِذَا

अल्लाह का ज़िक्र किया जाता है दिल सिमट जाते हैं उन के जो आख़िरत पर ईमान नहीं लाते[107] और जब

ذُكِرَ الَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖۤ اِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ ﴿٤٥﴾ قُلِ اللّٰهُمَّ فَاطِرَ

उस के सिवा औरों का ज़िक्र होता है[108] जभी वोह ख़ुशियां मनाते हैं तुम अ़र्ज़ करो ऐ अल्लाह आस्मानों

السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ عٰلِمَ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ اَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ

और ज़मीन के पैदा करने वाले निहां (पोशीदा) और इयां (ज़ाहिर) के जानने वाले तू अपने बन्दों में फ़ैसला

عِبَادِكَ فِيْ مَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿٤٦﴾ وَلَوْ اَنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مَا فِي

फ़रमाएगा जिस में वोह इख़्तिलाफ़ रखते थे[109] और अगर ज़ालिमों के लिये होता जो कुछ

الْاَرْضِ جَمِيْعًا وَّ مِثْلَهٗ مَعَهٗ لَافْتَدَوْا بِهٖ مِنْ سُوْٓءِ الْعَذَابِ يَوْمَ

ज़मीन में है सब और इस के साथ उस जैसा[110] तो येह सब छुड़ाई में देते रोज़े क़ियामत के बड़े

الْقِيٰمَةِ ؕ وَبَدَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مَا لَمْ يَكُوْنُوْا يَحْتَسِبُوْنَ ﴿٤٧﴾ وَبَدَا لَهُمْ

अ़ज़ाब से[111] और उन्हें अल्लाह की त़रफ़ से वोह बात ज़ाहिर हुई जो उन के ख़याल में न थी[112] और उन पर अपनी

102 : जो सोचें और समझें कि जो इस पर क़ादिर है वोह ज़रूर मुर्दों को ज़िन्दा करने पर क़ादिर है। 103 : या'नी बुत जिन की निस्बत वोह कहते थे कि येह अल्लाह के पास हमारे शफ़ीअ़ हैं। 104 : न शफ़ाअ़त के न और किसी चीज़ के 105 : जो उस का माज़ून (इजाज़त दिया गया) हो वोही शफ़ाअ़त कर सकता है और अल्लाह तआ़ला अपने बन्दों में से जिसे चाहे शफ़ाअ़त का इज़्न देता है, बुतों को उस ने शफ़ीअ़ नहीं बनाया और इबादत तो ख़ुदा के सिवा किसी की भी जाइज़ नहीं शफ़ीअ़ हो या न हो। 106 : आख़िरत में। 107 : और वोह बहुत तंगदिल और परेशान होते हैं और ना गवारी का असर उन के चेहरों पर ज़ाहिर हो जाता है। 108 : या'नी बुतों का 109 : या'नी अम्रे दीन में। इब्ने मुसय्यब से मन्क़ूल है कि येह आयत पढ़ कर जो दुआ़ मांगी जाए क़बूल होती है। 110 : या'नी अगर बिलफ़र्ज़ काफ़िर तमाम दुन्या के अम्वाल व ज़ख़ाइर के मालिक होते और इतना ही और भी उन के मिल्क में होता 111 : कि किसी त़रह़ येह अम्वाल दे कर उन्हें इस अ़ज़ाबे अ़ज़ीम से रिहाई मिल जाए। 112 : या'नी ऐसे ऐसे अ़ज़ाबे शदीद जिन का उन्हें ख़याल भी न था, और इस आयत की तफ़्सीर में येह भी कहा गया है कि वोह गुमान करते होंगे कि उन के पास नेकियां हैं और जब नामए आ'माल खुलेंगे तो बदियां ज़ाहिर होंगी।

سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٤٨﴾ فَاِذَا مَسَّ

कमाई हुई बुराइयां खुल गईं[113] और उन पर आ पड़ा वोह जिस की हंसी बनाते थे[114] फिर जब आदमी

الْاِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا ۡ ثُمَّ اِذَا خَوَّلْنٰهُ نِعْمَةً مِّنَّا ۙ قَالَ اِنَّمَآ اُوْتِيْتُهٗ

को कोई तक्लीफ़ पहुंचती है तो हमें बुलाता है फिर जब उसे हम अपने पास से कोई ने'मत अ़ता फ़रमाएं कहता है येह तो मुझे एक इ़ल्म की

عَلٰى عِلْمٍ ؕ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٤٩﴾ قَدْ قَالَهَا

बदौलत मिली है[115] बल्कि वोह तो आज़्माइश है[116] मगर उन में बहुतों को इ़ल्म नहीं[117] उन से अगले

الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَمَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿٥٠﴾ فَاَصَابَهُمْ

भी ऐसे ही कह चुके[118] तो उन का कमाया उन के कुछ काम न आया तो उन पर पड़ गईं

سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا ؕ وَالَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْ هٰۤؤُلَآءِ سَيُصِيْبُهُمْ سَيِّاٰتُ

उन की कमाइयों की बुराइयां[119] और वोह जो उन में ज़ालिम हैं अन्क़रीब उन पर पड़ेंगी उन की

مَا كَسَبُوْا ۙ وَمَا هُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿٥١﴾ اَوَلَمْ يَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَبْسُطُ

कमाइयों की बुराइयां और वोह क़ाबू से नहीं निकल सकते[120] क्या उन्हें मा'लूम नहीं कि **अल्लाह** रोज़ी कुशादा

الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٥٢﴾ ع

करता है जिस के लिये चाहे और तंग फ़रमाता है बेशक इस में ज़रूर निशानियां हैं ईमान वालों के लिये

قُلْ يٰعِبَادِيَ الَّذِيْنَ اَسْرَفُوْا عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوْا مِنْ رَّحْمَةِ

तुम फ़रमाओ ऐ मेरे वोह बन्दो जिन्हों ने अपनी जानों पर ज़ियादती की[121] **अल्लाह** की रह़मत से ना उम्मीद

اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ جَمِيْعًا ؕ اِنَّهٗ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿٥٣﴾ وَ

न हो बेशक **अल्लाह** सब गुनाह बख़्श देता है[122] बेशक वोही बख़्शने वाला मेहरबान है और

113 : जो उन्हों ने दुन्या में की थीं, **अल्लाह** तआ़ला के साथ शरीक करना और उस के दोस्तों पर ज़ुल्म करना वग़ैरा। 114 : या'नी नबी عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَام के ख़बर देने पर, वोह जिस अ़ज़ाब की हंसी बनाया करते थे वोह नाज़िल हो गया और उस में घिर गए। 115 : या'नी मैं मआ़श का जो इ़ल्म रखता हूं उस के ज़रीए से मैं ने येह दौलत कमाई जैसा कि क़ारून ने कहा था। 116 : या'नी येह ने'मत **अल्लाह** तआ़ला की त़रफ़ से आज़्माइश व इम्तिहान है कि बन्दा इस पर शुक्र करता है या नाशुक्री। 117 : कि येह ने'मत व अ़ता इस्तिद्राज (मोहलत) व इम्तिहान है। 118 : या'नी येह बात क़ारून ने भी कही थी कि येह दौलत मुझे अपने इ़ल्म की बदौलत मिली और उस की क़ौम उस की इस बेहूदा गोई पर राज़ी रही थी तो वोह भी क़ाइलों में शुमार हुई। 119 : या'नी जो बदियां उन्हों ने की थीं उन की सज़ाएं। 120 : चुनान्चे वोह सात बरस क़ह़त़ की मुसीबत में मुब्तला रखे गए। 121 : गुनाहों और मा'सियतों में मुब्तला हो कर। 122 : उस के जो कुफ़्र से बाज़ आए। **शाने नुज़ूल :** मुशरिकीन में से चन्द आदमी सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم की ख़िदमत में ह़ाज़िर हुए और उन्हों ने हुज़ूर से अ़र्ज़ किया कि आप का दीन तो बेशक ह़क़ और सच्चा है लेकिन हम ने बड़े बड़े गुनाह किये हैं बहुत सी मा'सियतों में मुब्तला रहे हैं क्या किसी त़रह

اَمَتَّنَا اثْنَتَيْنِ وَ اَحْيَيْتَنَا اثْنَتَيْنِ فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا فَهَلْ اِلٰى

तू ने हमें दो बार मुर्दा किया और दो बार ज़िन्दा किया[22] अब हम अपने गुनाहों पर मुक़िर हुए तो आग से

خُرُوجٍ مِّنْ سَبِيْلٍ ﴿١١﴾ ذٰلِكُمْ بِاَنَّهٗٓ اِذَا دُعِيَ اللّٰهُ وَحْدَهٗ كَفَرْتُمْ ۚ وَ

निकलने की भी कोई राह है[23] येह इस पर हुवा कि जब एक अल्लाह पुकारा जाता तो तुम कुफ़्र करते[24] और

اِنْ يُّشْرَكْ بِهٖ تُؤْمِنُوْا ۭ فَالْحُكْمُ لِلّٰهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيْرِ ﴿١٢﴾ هُوَ الَّذِيْ يُرِيْكُمْ

उस का शरीक ठहराया जाता तो तुम मान लेते[25] तो हुक्म अल्लाह के लिये है जो सब से बुलन्द बड़ा वोही है कि तुम्हें अपनी निशानियां

اٰيٰتِهٖ وَيُنَزِّلُ لَكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ رِزْقًا ۭ وَمَا يَتَذَكَّرُ اِلَّا مَنْ يُّنِيْبُ ﴿١٣﴾

दिखाता है[26] और तुम्हारे लिये आस्मान से रोज़ी उतारता है[27] और नसीहत नहीं मानता[28] मगर जो रुजूअ लाए[29]

فَادْعُوا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ وَ لَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ ﴿١٤﴾ رَفِيْعُ

तो अल्लाह की बन्दगी करो निरे उस के बन्दे हो कर[30] पड़े बुरा मानें काफ़िर बुलन्द दरजे

الدَّرَجٰتِ ذُو الْعَرْشِ ۚ يُلْقِي الرُّوْحَ مِنْ اَمْرِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ

देने वाला[31] अर्श का मालिक ईमान की जान (या'नी) वह्य डालता है अपने हुक्म से अपने बन्दों में जिस पर चाहे[32]

لِيُنْذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ ﴿١٥﴾ يَوْمَ هُمْ بٰرِزُوْنَ ۚ لَا يَخْفٰى عَلَى اللّٰهِ مِنْهُمْ

कि वोह मिलने के दिन से डराए[33] जिस दिन वोह बिल्कुल ज़ाहिर हो जाएंगे[34] अल्लाह पर उन का कुछ ह़ाल छुपा

شَيْءٌ ۭ لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ۭ لِلّٰهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ﴿١٦﴾ اَلْيَوْمَ تُجْزٰى

न होगा[35] आज किस की बादशाही है[36] एक अल्लाह सब पर ग़ालिब की[37] आज हर जान

22 : क्यूं कि पहले नुत्फ़ए बेजान थे, इस मौत के बा'द उन्हें जान दे कर ज़िन्दा किया फिर उम्र पूरी होने पर मौत दी फिर बअ़्स के लिये ज़िन्दा किया। 23 : इस का जवाब येह होगा कि तुम्हारे दोज़ख़ से निकलने की कोई सबील नहीं और तुम जिस ह़ाल में हो जिस अ़ज़ाब में मुब्तला हो इस से रिहाई की कोई राह नहीं पा सकते। 24 : या'नी इस अ़ज़ाब और इस के दवाम व ख़ुलूद (हमेशा रहने) का सबब तुम्हारा येह फ़े'ल है कि जब तौह़ीदे इलाही का ए'लान होता और "لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ" कहा जाता तो तुम उस का इन्कार करते और कुफ़्र इख़्तियार करते। 25 : और उस शिर्क की तस्दीक़ करते। 26 : या'नी अपनी मस्नूआ़त के अ़जाइब जो उस के कमाले क़ुदरत पर दलालत करते हैं मिस्ल हवा और बादल और बिजली वग़ैरा के। 27 : मींह बरसा कर। 28 : और इन निशानियों से पन्द पज़ीर (नसीह़त क़बूल करने वाला) नहीं होता। 29 : तमाम उमूर में अल्लाह तआ़ला की त़रफ़ और शिर्क से ताइब हो। 30 : शिर्क से कनारा कश हो कर। 31 : अम्बिया व औलिया व उ़लमा को जन्नत में। 32 : या'नी अपने बन्दों में से जिस को चाहता है मन्सबे नुबुव्वत अ़ता फ़रमाता है और जिस को नबी बनाता है उस का काम होता है 33 : या'नी ख़ल्क़े ख़ुदा को रोज़े क़ियामत का ख़ौफ़ दिलाए जिस दिन अहले आस्मान और अहले ज़मीन और अव्वलीनो आख़िरीन मिलेंगे और रूहें जिस्मों से और हर अ़मल करने वाला अपने अ़मल से मिलेगा। 34 : क़ब्रों से निकल कर और कोई इमारत या पहाड़ और छुपने की जगह और आड़ न पाएंगे। 35 : न आ'माल न अक़्वाल न दूसरे अह़वाल और अल्लाह तआ़ला से तो कोई चीज़ कभी नहीं छुप सकती लेकिन येह दिन ऐसा होगा कि उन लोगों के लिये कोई पर्दा और आड़ की चीज़ न होगी जिस के ज़रीए से वोह अपने ख़याल में भी अपने ह़ाल को छुपा सकें और ख़ल्क़ की फ़ना के बा'द अल्लाह तआ़ला फ़रमाएगा 36 : अब कोई न होगा कि जवाब दे ख़ुद ही जवाब में

لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ اَنْتُمْ مُّغْنُوْنَ عَنَّا نَصِيْبًا مِّنَ النَّارِ ﴿٤٧﴾ قَالَ الَّذِيْنَ

तुम्हारे ताबेअ़ थे[100] तो क्या तुम हम से आग का कोई हि़स्सा घटा लोगे वोह तकब्बुर

اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا كُلٌّ فِيْهَآ ۙ اِنَّ اللّٰهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ ﴿٤٨﴾ وَقَالَ

वाले बोले[101] हम सब आग में हैं[102] बेशक अल्लाह बन्दों में फ़ैसला फ़रमा चुका[103] और जो

الَّذِيْنَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوْا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ

आग में हैं उस के दारोग़ों से बोले अपने रब से दुआ़ करो हम पर अ़ज़ाब का एक दिन हलका

الْعَذَابِ ﴿٤٩﴾ قَالُوْٓا اَوَلَمْ تَكُ تَاْتِيْكُمْ رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنٰتِ ؕ قَالُوْا بَلٰى ؕ

कर दे[104] उन्हों ने कहा क्या तुम्हारे पास तुम्हारे रसूल निशानियां न लाते थे[105] बोले क्यूं नहीं[106]

قَالُوْا فَادْعُوْا ۚ وَمَا دُعٰٓؤُا الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ ﴿٥٠﴾ ع اِنَّا لَنَنْصُرُ

बोले तो तुम्हीं दुआ़ करो[107] और काफ़िरों की दुआ़ नहीं मगर भटकते फिरने को बेशक ज़रूर हम

رُسُلَنَا وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُوْمُ الْاَشْهَادُ ﴿٥١﴾ ۙ

अपने रसूलों की मदद करेंगे और ईमान वालों की[108] दुन्या की ज़िन्दगी में और जिस दिन गवाह खड़े होंगे[109]

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظّٰلِمِيْنَ مَعْذِرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوْٓءُ الدَّارِ ﴿٥٢﴾

जिस दिन ज़ालिमों को उन के बहाने कुछ काम न देंगे[110] और उन के लिये ला'नत है और उन के लिये बुरा घर[111]

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْهُدٰى وَاَوْرَثْنَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ الْكِتٰبَ ﴿٥٣﴾ ۙ هُدًى

और बेशक हम ने मूसा को रहनुमाई अ़ता फ़रमाई[112] और बनी इसराईल को किताब का वारिस किया[113] अ़क्ल मन्दों

وَّذِكْرٰى لِاُولِي الْاَلْبَابِ ﴿٥٤﴾ فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّاسْتَغْفِرْ

की हिदायत और नसीह़त को तो ऐ मह़बूब तुम सब्र करो[114] बेशक अल्लाह का वा'दा सच्चा है[115] और अपनों के गुनाहों की

100 : दुन्या में और तुम्हारी बदौलत ही काफ़िर बने 101 : या'नी काफ़िरों के सरदार जवाब देंगे 102 : हर एक अपनी मुसीबत में गिरिफ़्तार, हम में से कोई किसी के काम नहीं आ सकता। 103 : ईमानदारों को उस ने जन्नत में दाख़िल कर दिया और काफ़िरों को जहन्नम में, जो होना था हो चुका। 104 : या'नी दुन्या के एक दिन की मिक़्दार तक हमारे अ़ज़ाब में तख़्फ़ीफ़ रहे। 105 : क्या उन्हों ने ज़ाहिर मो'जिज़ात पेश न किये थे या'नी अब तुम्हारे लिये जाए उ़ज़्र बाक़ी न रही। 106 : या'नी काफ़िर। अम्बिया के तशरीफ़ लाने और अपने कुफ़्र करने का इक़रार करेंगे। 107 : हम काफ़िर के ह़क़ में दुआ़ न करेंगे और तुम्हारा दुआ़ करना भी बेकार है। 108 : उन को ग़लबा अ़ता फ़रमा कर और हुज्जते क़विय्या दे कर और उन के दुश्मनों से इन्तिक़ाम ले कर। 109 : वोह क़ियामत का दिन है कि मलाएका रसूलों की तब्लीग़ और कुफ़्फ़ार की तक्ज़ीब की शहादत देंगे। 110 : और काफ़िरों का कोई उ़ज़्र क़बूल न किया जाएगा। 111 : या'नी जहन्नम। 112 : या'नी तौरैत व मो'जिज़ात। 113 : या'नी तौरैत का या उन के अम्बिया पर नाज़िल शुदा तमाम किताबों का। 114 : अपनी क़ौम की ईज़ा पर। 115 : वोह आप की मदद फ़रमाएगा, आप के दीन को ग़ालिब करेगा, आप के दुश्मनों को हलाक करेगा। कल्बी ने कहा कि आयते सब्र आयते क़िताल से मन्सूख़ हो गई।

لِذَنۡۢبِكَ وَ سَبِّحۡ بِحَمۡدِ رَبِّكَ بِالۡعَشِیِّ وَالۡاِبۡكَارِ ﴿۵۵﴾ اِنَّ الَّذِیۡنَ

मुआफ़ी चाहो[116] और अपने रब की ता'रीफ़ करते हुए सुब्ह और शाम उस की पाकी बोलो[117] वोह जो

یُجَادِلُوۡنَ فِیۡۤ اٰیٰتِ اللّٰہِ بِغَیۡرِ سُلۡطٰنٍ اَتٰىہُمۡ ۙ اِنۡ فِیۡ صُدُوۡرِہِمۡ اِلَّا

अल्लाह की आयतों में झगड़ा करते हैं बे किसी सनद के जो उन्हें मिली हो[118] उन के दिलों में नहीं मगर एक

كِبۡرٌ مَّا ہُمۡ بِبَالِغِیۡہِ ۚ فَاسۡتَعِذۡ بِاللّٰہِ ؕ اِنَّہٗ ہُوَ السَّمِیۡعُ الۡبَصِیۡرُ ﴿۵۶﴾

बड़ाई की हवस[119] जिसे न पहुंचेंगे[120] तो तुम अल्लाह की पनाह मांगो[121] बेशक वोही सुनता देखता है

لَخَلۡقُ السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضِ اَكۡبَرُ مِنۡ خَلۡقِ النَّاسِ وَ لٰكِنَّ اَكۡثَرَ النَّاسِ

बेशक आस्मानों और ज़मीन की पैदाइश आदमियों की पैदाइश से बहुत बड़ी[122] लेकिन बहुत लोग

لَا یَعۡلَمُوۡنَ ﴿۵۷﴾ وَ مَا یَسۡتَوِی الۡاَعۡمٰی وَ الۡبَصِیۡرُ ۙ۬ وَ الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا وَ عَمِلُوا

नहीं जानते[123] और अन्धा और अंख्यारा बराबर नहीं[124] और न वोह जो ईमान लाए और अच्छे

الصّٰلِحٰتِ وَ لَا الۡمُسِیۡٓءُ ؕ قَلِیۡلًا مَّا تَتَذَكَّرُوۡنَ ﴿۵۸﴾ اِنَّ السَّاعَۃَ لَاٰتِیَۃٌ

काम किये और बदकार[125] कितना कम ध्यान करते हो बेशक क़ियामत ज़रूर आने वाली है

لَّا رَیۡبَ فِیۡہَا وَ لٰكِنَّ اَكۡثَرَ النَّاسِ لَا یُؤۡمِنُوۡنَ ﴿۵۹﴾ وَ قَالَ رَبُّكُمُ ادۡعُوۡنِیۡۤ

इस में कुछ शक नहीं लेकिन बहुत लोग ईमान नहीं लाते[126] और तुम्हारे रब ने फ़रमाया मुझ से दुआ़ करो

اَسۡتَجِبۡ لَكُمۡ ؕ اِنَّ الَّذِیۡنَ یَسۡتَكۡبِرُوۡنَ عَنۡ عِبَادَتِیۡ سَیَدۡخُلُوۡنَ

मैं क़बूल करूंगा[127] बेशक वोह जो मेरी इ़बादत से ऊंचे खिंचते (तकब्बुर करते) हैं अ़न्क़रीब जहन्नम

116 : या'नी अपनी उम्मत के (مدارک) 117 : या'नी अल्लाह तआ़ला की इ़बादत पर मुदावमत रखो। और ह़ज़रते इब्ने अ़ब्बास رضی اللہ تعالٰی عنہما ने फ़रमाया : इस से पांचों नमाज़ें मुराद हैं। 118 : उन झगड़ा करने वालों से कुफ़्फ़ारे कुरैश मुराद हैं। 199 : और उन का येही तकब्बुर उन के तक्ज़ीब व इन्कार और कुफ़्र के इख़्तियार करने का बाइ़स हुवा कि उन्हों ने येह गवारा न किया कि कोई उन से ऊंचा हो, इस लिये सय्यिदे अम्बिया صلی اللہ تعالٰی علیہ وسلم से अ़दावत की, ब ईं ख़याले फ़ासिद कि अगर आप को नबी मान लेंगे तो अपनी बड़ाई जाती रहेगी और उम्मती और छोटा बनना पड़ेगा और हवस रखते हैं बड़े बनने की। 120 : और बड़ाई मुयस्सर न आएगी बल्कि हुज़ूर की मुख़ालफ़त व इन्कार उन के ह़क़ में ज़िल्लत और रुस्वाई का सबब होगा। 121 : ह़ासिदों के मक्र व कैद से। 122 : येह आयत मुन्किरीने बअ़्स के रद में नाज़िल हुई, उन पर हुज्जत क़ाइम की गई कि जब तुम आस्मान व ज़मीन की पैदाइश पर बा वुजूद इन की इस अ़ज़मत और बड़ाई के अल्लाह तआ़ला को क़ादिर मानते हो तो फिर इन्सान को दोबारा पैदा कर देना उस की कुदरत से क्यूं बईद समझते हो। 123 : बहुत लोगों से मुराद यहां कुफ़्फ़ार हैं और उन के इन्कारे बअ़्स का सबब उन की बे इ़ल्मी है कि वोह आस्मान व ज़मीन की पैदाइश पर क़ादिर होने से बअ़्स पर इस्तिद्लाल नहीं करते, तो वोह मिस्ल अन्धे के हैं और जो मख़्लूक़ात के वुजूद से ख़ालिक़ की कुदरत पर इस्तिद्लाल करते हैं वोह मिस्ल बीना के हैं। 124 : या'नी जाहिल व आ़लिम यक्सां नहीं। 125 : या'नी मोमिने सालेह़ और बदकार येह दोनों भी बराबर नहीं। 126 : मरने के बा'द ज़िन्दा किये जाने पर यक़ीन नहीं करते। 127 : अल्लाह तआ़ला बन्दों की दुआएं अपनी रह़मत से क़बूल फ़रमाता है और इन के क़बूल के लिये चन्द शर्तें हैं : **एक** इख़्लास दुआ़ में। **दूसरे** येह कि क़ल्ब ग़ैर की त़रफ़ मश्ग़ूल न हो। **तीसरे** येह कि वोह दुआ़ किसी अम्रे मम्नूअ़ पर मुश्तमिल न हो। **चौथे** येह कि अल्लाह तआ़ला की रह़मत पर यक़ीन रखता हो। **पांचवें** येह कि शिकायत न करे कि मैं ने दुआ़ मांगी क़बूल न हुई। जब इन शर्तों से दुआ़ की जाती है क़बूल होती है। ह़दीस शरीफ़ में है कि दुआ़ करने वाले की दुआ़ क़बूल

جَهَنَّمَ دٰخِرِيْنَ ﴿٦٠﴾ اَللّٰهُ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ لِتَسْكُنُوْا فِيْهِ وَالنَّهَارَ

में जाएंगे ज़लील हो कर **अल्लाह** है जिस ने तुम्हारे लिये रात बनाई कि उस में आराम पाओ और दिन बनाया

مُبْصِرًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا

आंखें खोलता[128] बेशक **अल्लाह** लोगों पर फ़ज़्ल वाला है लेकिन बहुत आदमी शुक्र

يَشْكُرُوْنَ ﴿٦١﴾ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۘ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۫ فَاَنّٰى

नहीं करते वोह है **अल्लाह** तुम्हारा रब हर चीज़ का बनाने वाला उस के सिवा किसी की बन्दगी नहीं तो कहां

تُؤْفَكُوْنَ ﴿٦٢﴾ كَذٰلِكَ يُؤْفَكُ الَّذِيْنَ كَانُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ يَجْحَدُوْنَ ﴿٦٣﴾

औंधे जाते हो[129] यूंही औंधे होते हैं[130] वोह जो **अल्लाह** की आयतों का इन्कार करते हैं[131]

اَللّٰهُ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ قَرَارًا وَّالسَّمَآءَ بِنَآءً وَّصَوَّرَكُمْ

अल्लाह है जिस ने तुम्हारे लिये ज़मीन ठहराव बनाई[132] और आस्मान छत[133] और तुम्हारी तस्वीर की

فَاَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ ؕ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ ۚ

तो तुम्हारी सूरतें अच्छी बनाईं[134] और तुम्हें सुथरी चीज़ें[135] रोज़ी दीं येह है **अल्लाह** तुम्हारा रब

فَتَبٰرَكَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٦٤﴾ هُوَ الْحَيُّ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ فَادْعُوْهُ

तो बड़ी बरकत वाला है **अल्लाह** रब सारे जहान का वोही ज़िन्दा है[136] उस के सिवा किसी की बन्दगी नहीं तो उसे पूजो

مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ؕ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٦٥﴾ قُلْ اِنِّيْ نُهِيْتُ

निरे उसी के बन्दे हो कर सब ख़ूबियां **अल्लाह** को जो सारे जहान का रब तुम फ़रमाओ मैं मन्अ़ किया गया हूं

اَنْ اَعْبُدَ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَمَّا جَآءَنِيَ الْبَيِّنٰتُ مِنْ

कि उन्हें पूजूं जिन्हें तुम **अल्लाह** के सिवा पूजते हो[137] जब कि मेरे पास रोशन दलीलें[138] मेरे रब की तरफ़

होती है या तो उस की मुराद दुन्या ही में उस को जल्द दे दी जाती है या आख़िरत में उस के लिये ज़ख़ीरा होती है या उस से उस के गुनाहों का कफ़्फ़ारा कर दिया जाता है। आयत की तफ़्सीर में एक क़ौल येह भी है कि दुआ से मुराद इबादत है और क़ुरआने करीम में दुआ ब मा'ना इबादत बहुत जगह वारिद है। ह़दीस शरीफ़ में है (ابوداود و ترمذی) "اَلدُّعَآءُ هُوَ الْعِبَادَةُ" इस तक़्दीर पर आयत के मा'ना येह होंगे कि तुम मेरी इबादत करो मैं तुम्हें सवाब दूंगा। **128 :** कि उस में अपने काम ब इत्मीनान अन्जाम दो। **129 :** कि उस को छोड़ कर बुतों की इबादत करते हो और उस पर ईमान नहीं लाते बा वुजूदे कि दलाइल क़ाइम हैं। **130 :** और ह़क़ से फिरते हैं बा वुजूद दलाइल क़ाइम होने के। **131 :** और उन में ह़क़ जोयाना (ह़क़ के मुतलाशी हो कर) नज़र व तअम्मुल नहीं करते। **132 :** कि वोह तुम्हारी क़रार गाह हो ज़िन्दगी में भी और बा'दे मौत भी। **133 :** कि उस को मिस्ल क़ुब्बा के बुलन्द फ़रमाया। **134 :** कि तुम्हें रास्त क़ामत पाकीज़ा रू मुतनासिबुल आ'ज़ा किया, बहाइम की तरह न बनाया कि औंधे चलते। **135 :** नफ़ीस मआकिल व मशारिब (खाने पीने की अश्या) **136 :** कि उस की फ़ना मुहाल है। **137 शाने नुज़ूल :** कुफ़्फ़ारे ना बकार ने बराहे जहालत व गुमराही अपने दीने बातिल की तरफ़ हुज़ूरे पुरनूर सय्यिदे आलम صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم को दा'वत

عَنْكُمُ الذِّكْرَ صَفْحًا اَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُّسْرِفِيْنَ ﴿٥﴾ وَكَمْ اَرْسَلْنَا مِنْ

से ज़िक्र का पहलू फेर दें इस पर कि तुम लोग ह़द से बढ़ने वाले हो[5] और हम ने कितने ही

نَّبِيٍّ فِى الْاَوَّلِيْنَ ﴿٦﴾ وَمَا يَاْتِيْهِمْ مِّنْ نَّبِيٍّ اِلَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٧﴾

ग़ैब बताने वाले (नबी) अगलों में भेजे और उन के पास जो ग़ैब बताने वाला (नबी) आया उस की हंसी ही बनाया किये[6]

فَاَهْلَكْنَاۤ اَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَّمَضٰى مَثَلُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٨﴾ وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ

तो हम ने वोह हलाक कर दिये जो उन से भी पकड़ में सख़्त थे[7] और अगलों का ह़ाल गुज़र चुका है और अगर तुम उन से पूछो[8]

مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ لَيَقُوْلُنَّ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيْزُ الْعَلِيْمُ ﴿٩﴾ ۙ

कि आस्मान और ज़मीन किस ने बनाए तो ज़रूर कहेंगे उन्हें बनाया उस इ़ज़्ज़त वाले इ़ल्म वाले ने[9]

الَّذِىْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ مَهْدًا وَّجَعَلَ لَكُمْ فِيْهَا سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ

जिस ने तुम्हारे लिये ज़मीन को बिछोना किया और तुम्हारे लिये उस में रास्ते किये कि

تَهْتَدُوْنَ ﴿١٠﴾ ۚ وَالَّذِىْ نَزَّلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءًۢ بِقَدَرٍ ۚ فَاَنْشَرْنَا بِهٖ

तुम राह पाओ[10] और वोह जिस ने आस्मान से पानी उतारा एक अन्दाज़े से[11] तो हम ने उस से एक

بَلْدَةً مَّيْتًا ۚ كَذٰلِكَ تُخْرَجُوْنَ ﴿١١﴾ وَالَّذِىْ خَلَقَ الْاَزْوَاجَ كُلَّهَا وَ

मुर्दा शहर ज़िन्दा फ़रमा दिया यूंही तुम निकाले जाओगे[12] और जिस ने सब जोड़े बनाए[13] और

جَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الْفُلْكِ وَالْاَنْعَامِ مَا تَرْكَبُوْنَ ﴿١٢﴾ ۙ لِتَسْتَوٗا عَلٰى ظُهُوْرِهٖ

तुम्हारे लिये कश्तियों और चौपायों से सुवारियां बनाईं कि तुम उन की पीठों पर ठीक बैठो[14]

मह़फ़ूज़ है, क़ुरआने करीम इस में सब्त है। **5 :** या'नी तुम्हारे कुफ़्र में ह़द से बढ़ने की वज्ह से क्या हम तुम्हें मुहमल छोड़ दें और तुम्हारी त़रफ़ से वह़्ये क़ुरआन का रुख़ फेर दें और तुम्हें अम्र व नही कुछ न करें। मा'ना येह हैं कि हम ऐसा न करेंगे, ह़ज़रते क़तादा ने फ़रमाया कि ख़ुदा की क़सम ! अगर येह क़ुरआने पाक उठा लिया जाता उस वक़्त जब कि इस उम्मत के पहले लोगों ने इस से ए'राज़ किया था तो वोह सब हलाक हो जाते लेकिन उस ने अपनी रह़मत व करम से इस क़ुरआन का नुज़ूल जारी रखा। **6 :** जैसा आप की क़ौम के लोग करते हैं, कुफ़्फ़ार का क़दीम से येह मा'मूल चला आया है। **7 :** और हर त़रह़ का ज़ोर व क़ुव्वत रखते थे, आप की उम्मत के लोग जो पहले कुफ़्फ़ार की चाल चलते हैं उन्हें डरना चाहिये कि कहीं इन का भी वोही अन्जाम न हो जो उन का हुवा कि ज़िल्लतो रुस्वाई की उ़क़ूबतों से हलाक किये गए। **8 :** या'नी मुश्रिकीन से **9 :** या'नी इक़रार करेंगे कि आस्मान व ज़मीन को **अल्लाह** तआ़ला ने बनाया और येह भी इक़रार करेंगे कि वोह इ़ज़्ज़त व इ़ल्म वाला है, बा वुजूद इस इक़रार के बअ़्स का इन्कार कैसी इन्तिहा दरजे की जहालत है। इस के बा'द **अल्लाह** तआ़ला अपने इज़्हारे क़ुदरत के लिये अपनी मस्नूआ़त का ज़िक्र फ़रमाता है और अपने औसाफ़ व शान का इज़्हार करता है। **10 :** सफ़रों में अपने मनाज़िल व मक़ासिद की त़रफ़। **11 :** तुम्हारी ह़ाजतों की क़दर, न इतना कम कि उस से तुम्हारी ह़ाजतें पूरी न हों न इतना ज़ियादा कि क़ौमे नूह़ की त़रह़ तुम्हें हलाक कर दे। **12 :** अपनी क़ब्रों से ज़िन्दा कर के। **13 :** या'नी तमाम अस्नाफ़ व अन्वाअ़। कहा गया है कि **अल्लाह** तआ़ला "फ़र्द" (अकेला) है, ज़िद्द (शरीक होने) और निद्द (मिस्ल होने) और ज़ौजिय्यत (जोड़ा होने) से मुनज़्ज़ा व पाक है, उस के सिवा ख़ल्क़ में जो हे ज़ौज (जोड़ा) है। **14 :** ख़ुश्की और तरी के सफ़र में।

ايـاتها ٣٥ | ٤٦ سورة الاحقاف مكيّة ٦٦ | ركوعاتها ٤

सूरए अह़क़ाफ़ मक्किय्या है, इस में पेंतीस आयतें और चार रुकूअ़ हैं

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ

अल्लाह के नाम से शुरूअ़ जो निहायत मेहरबान रह़्म वाला[1]

حٰمٓ ﴿١﴾ تَنۡزِيۡلُ الۡكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الۡعَزِيۡزِ الۡحَكِيۡمِ ﴿٢﴾ مَا خَلَقۡنَا
येह किताब[2] उतारना है अल्लाह इ़ज़्ज़त व हिक्मत वाले की त़रफ़ से हम ने न बनाए
السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَاۤ اِلَّا بِالۡحَقِّ وَاَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ وَ
आस्मान और ज़मीन और जो कुछ इन के दरमियान है मगर ह़क़ के साथ[3] और एक मुक़र्रर मीआ़द पर[4] और
الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا عَمَّاۤ اُنۡذِرُوۡا مُعۡرِضُوۡنَ ﴿٣﴾ قُلۡ اَرَءَيۡتُمۡ مَّا
काफ़िर उस चीज़ से कि डराए गए[5] मुंह फेरे हैं[6] तुम फ़रमाओ भला बताओ तो वोह जो
تَدۡعُوۡنَ مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ اَرُوۡنِىۡ مَاذَا خَلَقُوۡا مِنَ الۡاَرۡضِ اَمۡ لَهُمۡ
तुम अल्लाह के सिवा पूजते हो[7] मुझे दिखाओ उन्हों ने ज़मीन का कौन सा ज़र्रा बनाया या
شِرۡكٌ فِى السَّمٰوٰتِ ؕ اِيۡتُوۡنِىۡ بِكِتٰبٍ مِّنۡ قَبۡلِ هٰذَاۤ اَوۡ اَثٰرَةٍ مِّنۡ عِلۡمٍ
आस्मान में उन का कोई हिस्सा है मेरे पास लाओ इस से पहली कोई किताब[8] या कुछ बचा खुचा इल्म[9]
اِنۡ كُنۡتُمۡ صٰدِقِيۡنَ ﴿٤﴾ وَمَنۡ اَضَلُّ مِمَّنۡ يَّدۡعُوۡا مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ مَنۡ
अगर तुम सच्चे हो[10] और उस से बढ़ कर गुमराह कौन जो अल्लाह के सिवा ऐसों को पूजे[11] जो
لَّا يَسۡتَجِيۡبُ لَهٗۤ اِلٰى يَوۡمِ الۡقِيٰمَةِ وَهُمۡ عَنۡ دُعَآئِهِمۡ غٰفِلُوۡنَ ﴿٥﴾ وَ
क़ियामत तक उस की न सुनें और उन्हें उन की पूजा की ख़बर तक नहीं[12] और

1 : सूरए अह़क़ाफ़ मक्किय्या है मगर बा'ज़ के नज़्दीक इस की चन्द आयतें मदनी हैं जैसे कि आयत "قُلۡ اَرَءَيۡتُمۡ" और आयत "فَاصۡبِرۡ كَمَا صَبَرَ" और तीन[3] आयतें وَوَصَّيۡنَا الۡاِنۡسَانَ بِوَالِدَيۡهِ। इस सूरत में चार रुकूअ़ और पेंतीस आयतें और छ[6] सो चवालीस कलिमे और दो हज़ार पांच सो पचानवे ह़र्फ़ हैं। 2 : या'नी कुरआन शरीफ़ 3 : कि हमारी कुदरत व वह़दानिय्यत पर दलालत करें 4 : वोह मुक़र्रर मीआ़द रोज़े क़ियामत है जिस के आ जाने पर आस्मान व ज़मीन फ़ना हो जाएंगे। 5 : उस चीज़ से मुराद या अ़ज़ाब है या रोज़े क़ियामत की वह़्शत या कुरआने पाक जो बअ़्स व ह़िसाब का ख़ौफ़ दिलाता है। 6 : कि उस पर ईमान नहीं लाते। 7 : या'नी बुत जिन्हें मा'बूद ठहराते हो। 8 : जो अल्लाह तआ़ला ने कुरआन से पहले उतारी हो, मुराद येह है कि येह किताब या'नी कुरआने मजीद तौह़ीद और इब्त़ाले शिर्क पर नात़िक़ है और जो किताब भी इस से पहले अल्लाह तआ़ला की त़रफ़ से आई उस में येही बयान है, तुम कुतुबे इलाहिय्यह में से कोई एक किताब तो ऐसी ले आओ जिस में तुम्हारे दीन (बुत परस्ती) की शहादत हो। 9 : पहलों का 10 : अपने इस दा'वे में कि ख़ुदा का कोई शरीक है जिस की इ़बादत का उस ने तुम्हें हुक्म दिया है। 11 : या'नी बुतों को 12 : क्यूं कि वोह जमादे बेजान हैं।

اِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوۡا لَهُمۡ اَعۡدَآءً وَّكَانُوۡا بِعِبَادَتِهِمۡ كٰفِرِيۡنَ ﴿٦﴾ وَ
जब लोगों का ह़श्र होगा वोह उन के दुश्मन होंगे[13] और उन से मुन्किर हो जाएंगे[14] और
اِذَا تُتۡلٰى عَلَيۡهِمۡ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالَ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا لِلۡحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمۡ ۙ
जब उन पर[15] पढ़ी जाएं हमारी रोशन आयतें तो काफ़िर अपने पास आए हुए ह़क़ को[16] कहते हैं
هٰذَا سِحۡرٌ مُّبِيۡنٌ ﴿٧﴾ اَمۡ يَقُوۡلُوۡنَ افۡتَرٰٮهُ ؕ قُلۡ اِنِ افۡتَرَيۡتُهٗ فَلَا
येह खुला जादू है[17] क्या कहते हैं इन्हों ने इसे जी से बनाया[18] तुम फ़रमाओ अगर मैं ने इसे जी से बना लिया होगा
تَمۡلِكُوۡنَ لِىۡ مِنَ اللّٰهِ شَيۡـًٔا ؕ هُوَ اَعۡلَمُ بِمَا تُفِيۡضُوۡنَ فِيۡهِ ؕ كَفٰى بِهٖ
तो तुम अल्लाह के सामने मेरा कुछ इख़्तियार नहीं रखते[19] वोह ख़ूब जानता है जिन बातों में तुम मश्ग़ूल हो[20] और वोह काफ़ी है
شَهِيۡدًۢا بَيۡنِىۡ وَبَيۡنَكُمۡ ؕ وَهُوَ الۡغَفُوۡرُ الرَّحِيۡمُ ﴿٨﴾ قُلۡ مَا كُنۡتُ
मेरे और तुम्हारे दरमियान गवाह और वोही बख़्शने वाला मेहरबान है[21] तुम फ़रमाओ मैं कोई
بِدۡعًا مِّنَ الرُّسُلِ وَمَاۤ اَدۡرِىۡ مَا يُفۡعَلُ بِىۡ وَلَا بِكُمۡ ؕ اِنۡ اَتَّبِعُ اِلَّا
अनोखा रसूल नहीं[22] और मैं नहीं जानता मेरे साथ क्या किया जाएगा और तुम्हारे साथ क्या[23] मैं तो उसी का ताबेअ़ हूं

13 : या'नी बुत अपने पुजारियों के। 14 : और कहेंगे कि हम ने इन्हें अपनी इ़बादत की दा'वत नहीं दी, दर ह़क़ीक़त येह अपनी ख़्वाहिशों के परस्तार थे। 15 : या'नी अहले मक्का पर 16 : या'नी कुरआन शरीफ़ को बिग़ैर ग़ौरो फ़िक्र किये और अच्छी त़रह़ सुने 17 : कि इस के जादू होने में शुबा नहीं और इस से भी बदतर बात कहते हैं जिस का आगे ज़िक्र है। 18 : या'नी सय्यिदे आ़लम मुह़म्मद मुस्त़फ़ा صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيۡهِ وَسَلَّم ने। 19 : या'नी अगर बिलफ़र्ज़ मैं दिल से बनाता और इस को अल्लाह तआ़ला का कलाम बताता तो वोह अल्लाह तआ़ला पर इफ़्तिरा होता और अल्लाह तबारक व तआ़ला ऐसे इफ़्तिरा करने वाले को जल्द उ़क़ूबत में गिरिफ़्तार करता है, तुम्हें तो येह कुदरत नहीं कि तुम उस की उ़क़ूबत से बचा सको या उस के अ़ज़ाब को दफ़्अ़ कर सको तो किस त़रह़ हो सकता है कि मैं तुम्हारी वज्ह से अल्लाह तआ़ला पर इफ़्तिरा करता। 20 : और जो कुछ कुरआने पाक की निस्बत कहते हो। 21 : या'नी अगर तुम कुफ़्र से तौबा कर के ईमान लाओ तो अल्लाह तआ़ला तुम्हारी मग़्फ़िरत फ़रमाएगा और तुम पर रह़मत करेगा। 22 : मुझ से पहले भी रसूल आ चुके हैं तो तुम क्यूं नुबुव्वत का इन्कार करते हो ? 23 : इस के मा'ना में मुफ़स्सिरीन के चन्द क़ौल हैं, एक तो येह कि क़ियामत में जो मेरे और तुम्हारे साथ किया जाएगा वोह मुझे मा'लूम नहीं, येह मा'ना हों तो येह आयत मन्सूख़ है, मरवी है कि जब येह आयत नाज़िल हुई तो मुश्रिक ख़ुश हुए और कहने लगे कि लात व उ़ज़्ज़ा की क़सम अल्लाह तआ़ला के नज़्दीक हमारा और मुह़म्मद (صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيۡهِ وَسَلَّم) का यक्सां ह़ाल है, उन्हें हम पर कुछ भी फ़ज़ीलत नहीं, अगर येह कुरआन उन का अपना बनाया हुवा न होता तो उन का भेजने वाला उन्हें ज़रूर ख़बर देता कि उन के साथ क्या करेगा, तो अल्लाह तआ़ला ने आयत لِيَغۡفِرَ لَكَ اللّٰهُ مَا تَقَدَّمَ مِنۡ ذَنۡۢبِكَ وَمَا تَاَخَّرَ नाज़िल फ़रमाई, सह़ाबा ने अ़र्ज़ किया : या नबिय्यल्लाह صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيۡهِ وَسَلَّم ! हुज़ूर को मुबारक हो आप को तो मा'लूम हो गया कि आप के साथ क्या किया जाएगा, येह इन्तिज़ार है कि हमारे साथ क्या करेगा, इस पर अल्लाह तआ़ला ने येह आयत नाज़िल फ़रमाई : "لِيُدۡخِلَ الۡمُؤۡمِنِيۡنَ وَالۡمُؤۡمِنٰتِ جَنّٰتٍ تَجۡرِىۡ مِنۡ تَحۡتِهَا الۡاَنۡهٰرُ" और येह आयत नाज़िल हुई "بَشِّرِ الۡمُؤۡمِنِيۡنَ بِاَنَّ لَهُمۡ مِّنَ اللّٰهِ فَضۡلًا كَبِيۡرًا" तो अल्लाह तआ़ला ने बयान फ़रमा दिया कि हुज़ूर के साथ क्या करेगा और मोमिनीन के साथ क्या। **दूसरा क़ौल** आयत की तफ़्सीर में येह है कि आख़िरत का ह़ाल तो हुज़ूर को अपना भी मा'लूम है, मोमिनीन का भी, मुकज़्ज़िबीन का भी। मा'ना येह हैं कि दुन्या में क्या किया जाएगा ? येह मा'लूम नहीं। अगर येह मा'ना लिये जाएं तो भी आयत मन्सूख़ है, अल्लाह तआ़ला ने हुज़ूर को येह भी बता दिया "لِيُظۡهِرَهٗ عَلَى الدِّيۡنِ كُلِّهٖ" और "وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمۡ وَاَنۡتَ فِيۡهِمۡ" बहर ह़ाल अल्लाह तआ़ला ने अपने ह़बीब صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيۡهِ وَسَلَّم को हुज़ूर के साथ और हुज़ूर की उम्मत के साथ पेश आने वाले उमूर पर मुत्त़लअ़ फ़रमा दिया ख़्वाह वोह दुन्या के हों या आख़िरत के और अगर दिरायत ब मा'ना इदराक बिल क़ियास या'नी अ़क़्ल से जानने के मा'ना में लिया जाए तो मज़मून और

آياتها ٣٥ — ٤٦ سُورَةُ الْأَحْقَافِ مَكِّيَّةٌ ٦٦ — ركوعاتها ٤

सूरए अह़्क़ाफ़ मक्किय्या है, इस में पेंतीस आयतें और चार रुकूअ़ हैं

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

अल्लाह के नाम से शुरूअ़ जो निहायत मेह़रबान रह़म वाला[1]

حٰمٓ ۚ ﴿١﴾ تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ﴿٢﴾ مَا خَلَقْنَا

येह किताब[2] उतारना है **अल्लाह** इ़ज़्ज़त व ह़िक्मत वाले की त़रफ़ से हम ने न बनाए

السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَاۤ اِلَّا بِالْحَقِّ وَ اَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ وَ

आस्मान और ज़मीन और जो कुछ इन के दरमियान है मगर ह़क़ के साथ[3] और एक मुक़र्रर मीआ़द पर[4] और

الَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَمَّاۤ اُنْذِرُوْا مُعْرِضُوْنَ ﴿٣﴾ قُلْ اَرَءَيْتُمْ مَّا

काफ़िर उस चीज़ से कि डराए गए[5] मुंह फेरे हैं[6] तुम फ़रमाओ भला बताओ तो वोह जो

تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَرُوْنِيْ مَاذَا خَلَقُوْا مِنَ الْاَرْضِ اَمْ لَهُمْ

तुम **अल्लाह** के सिवा पूजते हो[7] मुझे दिखाओ उन्हों ने ज़मीन का कौन सा ज़र्रा बनाया या

شِرْكٌ فِي السَّمٰوٰتِ ؕ اِيْتُوْنِيْ بِكِتٰبٍ مِّنْ قَبْلِ هٰذَاۤ اَوْ اَثٰرَةٍ مِّنْ عِلْمٍ

आस्मान में उन का कोई ह़िस्सा है मेरे पास लाओ इस से पहली कोई किताब[8] या कुछ बचा खुचा इ़ल्म[9]

اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٤﴾ وَ مَنْ اَضَلُّ مِمَّنْ يَّدْعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَنْ

अगर तुम सच्चे हो[10] और उस से बढ़ कर गुमराह कौन जो **अल्लाह** के सिवा ऐसों को पूजे[11] जो

لَّا يَسْتَجِيْبُ لَهٗۤ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ وَ هُمْ عَنْ دُعَآئِهِمْ غٰفِلُوْنَ ﴿٥﴾ وَ

क़ियामत तक उस की न सुनें और उन्हें उन की पूजा की ख़बर तक नहीं[12] और

1 : सूरए अह़्क़ाफ़ मक्किय्या है मगर बा'ज़ के नज़्दीक इस की चन्द आयतें मदनी हैं जैसे कि आयत "قُلْ اَرَءَيْتُمْ" और आयत "فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ" और तीन[3] आयतें وَوَصَّيْنَا الْاِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ । इस सूरत में चार रुकूअ़ और पेंतीस आयतें और छ[6] सो चवालीस कलिमे और दो हज़ार पांच सो पचानवे ह़र्फ़ हैं । 2 : या'नी क़ुरआन शरीफ़ 3 : कि हमारी क़ुदरत व वह़्दानिय्यत पर दलालत करें 4 : वोह मुक़र्रर मीआ़द रोज़े क़ियामत है जिस के आ जाने पर आस्मान व ज़मीन फ़ना हो जाएंगे । 5 : उस चीज़ से मुराद या अ़ज़ाब है या रोज़े क़ियामत की वह़्शत या क़ुरआने पाक जो बअ़्स व ह़िसाब का ख़ौफ़ दिलाता है । 6 : कि उस पर ईमान नहीं लाते । 7 : या'नी बुत जिन्हें मा'बूद ठहराते हो । 8 : जो **अल्लाह** तआ़ला ने क़ुरआन से पहले उतारी हो, मुराद येह है कि येह किताब या'नी क़ुरआने मजीद तौह़ीद और इब्त़ाले शिर्क पर नात़िक़ है और जो किताब भी इस से पहले **अल्लाह** तआ़ला की त़रफ़ से आई उस में येही बयान है, तुम क़ुतुबे इलाहिय्यह में से कोई एक किताब तो ऐसी ले आओ जिस में तुम्हारे दीन (बुत परस्ती) की शहादत हो । 9 : पहलों का 10 : अपने इस दा'वे में कि ख़ुदा का कोई शरीक है जिस की इ़बादत का उस ने तुम्हें हुक्म दिया है । 11 : या'नी बुतों को 12 : क्यूं कि वोह जमादे बेजान हैं ।

وَ اِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوْا لَهُمْ اَعْدَآءً وَّ كَانُوْا بِعِبَادَتِهِمْ كٰفِرِيْنَ ۝٦ وَ

जब लोगों का हश्र होगा वोह उन के दुश्मन होंगे[13] और उन से मुन्किर हो जाएंगे[14] और

اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ ۙ

जब उन पर[15] पढ़ी जाएं हमारी रोशन आयतें तो काफ़िर अपने पास आए हुए हक़ को[16] कहते हैं

هٰذَا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۝٧ اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ؕ قُلْ اِنِ افْتَرَيْتُهٗ فَلَا

येह खुला जादू है[17] क्या कहते हैं इन्हों ने इसे जी से बनाया[18] तुम फ़रमाओ अगर मैं ने इसे जी से बना लिया होगा

تَمْلِكُوْنَ لِيْ مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ؕ هُوَ اَعْلَمُ بِمَا تُفِيْضُوْنَ فِيْهِ ؕ كَفٰى بِهٖ

तो तुम अल्लाह के सामने मेरा कुछ इख़्तियार नहीं रखते[19] वोह खूब जानता है जिन बातों में तुम मश्ग़ूल हो[20] और वोह काफ़ी है

شَهِيْدًۢا بَيْنِيْ وَ بَيْنَكُمْ ؕ وَ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ۝٨ قُلْ مَا كُنْتُ

मेरे और तुम्हारे दरमियान गवाह और वोही बख़्शने वाला मेह्रबान है[21] तुम फ़रमाओ मैं कोई

بِدْعًا مِّنَ الرُّسُلِ وَ مَاۤ اَدْرِيْ مَا يُفْعَلُ بِيْ وَ لَا بِكُمْ ؕ اِنْ اَتَّبِعُ اِلَّا

अनोखा रसूल नहीं[22] और मैं नहीं जानता मेरे साथ क्या किया जाएगा और तुम्हारे साथ क्या[23] मैं तो उसी का ताबेअ़ हूं

13 : या'नी बुत अपने पुजारियों के। 14 : और कहेंगे कि हम ने इन्हें अपनी इबादत की दा'वत नहीं दी, दर हक़ीक़त येह अपनी ख़्वाहिशों के परस्तार थे। 15 : या'नी अहले मक्का पर 16 : या'नी कुरआन शरीफ़ को बिग़ैर ग़ौरो फ़िक्र किये और अच्छी तरह सुने 17 : कि इस के जादू होने में शुबा नहीं और इस से भी बदतर बात कहते हैं जिस का आगे ज़िक्र है। 18 : या'नी सय्यिदे आलम मुहम्मद मुस्तफ़ा صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم ने। 19 : या'नी अगर बिलफ़र्ज़ मैं दिल से बनाता और इस को अल्लाह तआ़ला का कलाम बताता तो वोह अल्लाह तआ़ला पर इफ़्तिरा होता और अल्लाह तबारक व तआ़ला ऐसे इफ़्तिरा करने वाले को जल्द उ़क़ूबत में गिरिफ़्तार करता है, तुम्हें तो येह कुदरत नहीं कि तुम उस की उ़क़ूबत से बचा सको या उस के अ़ज़ाब को दफ़्अ़ कर सको तो किस तरह हो सकता है कि मैं तुम्हारी वज्ह से अल्लाह तआ़ला पर इफ़्तिरा करता। 20 : और जो कुछ कुरआने पाक की निस्बत कहते हो। 21 : या'नी अगर तुम कुफ़्र से तौबा कर के ईमान लाओ तो अल्लाह तआ़ला तुम्हारी मग़्फ़िरत फ़रमाएगा और तुम पर रह़मत करेगा। 22 : मुझ से पहले भी रसूल आ चुके हैं तो तुम क्यूं नुबुव्वत का इन्कार करते हो ? 23 : इस के मा'ना में मुफ़स्सिरीन के चन्द क़ौल हैं, एक तो येह कि क़ियामत में जो मेरे और तुम्हारे साथ किया जाएगा वोह मुझे मा'लूम नहीं, येह मा'ना हों तो येह आयत मन्सूख़ है, मरवी है कि जब येह आयत नाज़िल हुई तो मुश्रिक खुश हुए और कहने लगे कि लात व उ़ज़्ज़ा की क़सम अल्लाह तआ़ला के नज़्दीक हमारा और मुहम्मद (صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم) का यक्सां ह़ाल है, उन्हें हम पर कुछ भी फ़ज़ीलत नहीं, अगर येह कुरआन उन का अपना बनाया हुवा न होता तो उन का भेजने वाला उन्हें ज़रूर ख़बर देता कि उन के साथ क्या करेगा, तो अल्लाह तआ़ला ने आयत لِيَغْفِرَ لَكَ اللّٰهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْۢبِكَ وَمَا تَاَخَّرَ नाज़िल फ़रमाई, सहाबा ने अ़र्ज़ किया : या नबिय्यल्लाह صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم ! हुज़ूर को मुबारक हो आप को तो मा'लूम हो गया कि आप के साथ क्या किया जाएगा, येह इन्तिज़ार है कि हमारे साथ क्या करेगा, इस पर अल्लाह तआ़ला ने येह आयत नाज़िल फ़रमाई : ''لِيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ'' और येह आयत नाज़िल हुई ''بَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ بِاَنَّ لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ فَضْلًا كَبِيْرًا'' तो अल्लाह तआ़ला ने बयान फ़रमा दिया कि हुज़ूर के साथ क्या करेगा और मोमिनीन के साथ क्या। **दूसरा क़ौल** आयत की तफ़्सीर में येह है कि आख़िरत का ह़ाल तो हुज़ूर को अपना भी मा'लूम है, मोमिनीन का भी, मुकज़्ज़िबीन का भी। मा'ना येह हैं कि दुन्या में क्या किया जाएगा ? येह मा'लूम नहीं। अगर येह मा'ना लिये जाएं तो भी आयत मन्सूख़ है, अल्लाह तआ़ला ने हुज़ूर को येह भी बता दिया ''لِيُظْهِرَهٗ عَلَى الدِّيْنِ كُلِّهٖ'' और ''مَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَاَنْتَ فِيْهِمْ'' बहर ह़ाल अल्लाह तआ़ला ने अपने ह़बीब صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم को हुज़ूर के साथ और हुज़ूर की उम्मत के साथ पेश आने वाले उमूर पर मुत्तलअ़ फ़रमा दिया ख़्वाह वोह दुन्या के हों या आख़िरत के और अगर दिरायत ब मा'ना इदराक बिल क़ियास या'नी अ़क़्ल से जानने के मा'ना में लिया जाए तो मज़्मून और

الْمُجْرِمِيْنَ ﴿٢٥﴾ وَلَقَدْ مَكَّنّٰهُمْ فِيْمَآ اِنْ مَّكَّنّٰكُمْ فِيْهِ وَجَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعًا

मुजरिमों को और बेशक हम ने उन्हें वोह मक्दूर दिये थे जो तुम को न दिये[67] और उन के लिये कान

وَّاَبْصَارًا وَّاَفْئِدَةً ۖ فَمَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَلَآ اَبْصَارُهُمْ وَلَآ

और आंख और दिल बनाए[68] तो उन के कान और आंखें और दिल कुछ

اَفْئِدَتُهُمْ مِّنْ شَيْءٍ اِذْ كَانُوْا يَجْحَدُوْنَ ۙ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَحَاقَ بِهِمْ مَّا

काम न आए जब कि वोह **अल्लाह** की आयतों का इन्कार करते थे और उन्हें घेर लिया उस अ़ज़ाब ने

كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٢٦﴾ ع وَلَقَدْ اَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِّنَ الْقُرٰى وَ

जिस की हंसी बनाते थे और बेशक हम ने हलाक कर दीं[69] तुम्हारे आस पास की बस्तियां[70] और

صَرَّفْنَا الْاٰيٰتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿٢٧﴾ فَلَوْلَا نَصَرَهُمُ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا

त़रह़ त़रह़ की निशानियां लाए कि वोह बाज़ आएं[71] तो क्यूं न मदद की उन की[72] जिन को

مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ قُرْبَانًا اٰلِهَةً ۭ بَلْ ضَلُّوْا عَنْهُمْ ۚ وَذٰلِكَ اِفْكُهُمْ وَمَا

उन्हों ने **अल्लाह** के सिवा कुर्ब ह़ासिल करने को ख़ुदा ठहरा रखा था[73] बल्कि वोह उन से गुम गए[74] और येह उन का

كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿٢٨﴾ وَاِذْ صَرَفْنَآ اِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُوْنَ

बोहतान व इफ़्तिरा है[75] और जब कि हम ने तुम्हारी त़रफ़ कितने जिन्न फेरे[76] कान लगा कर

الْقُرْاٰنَ ۚ فَلَمَّا حَضَرُوْهُ قَالُوْٓا اَنْصِتُوْا ۚ فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا اِلٰى قَوْمِهِمْ

कुरआन सुनते फिर जब वहां ह़ाज़िर हुए आपस में बोले ख़ामोश रहो[77] फिर जब पढ़ना हो चुका अपनी क़ौम की त़रफ़

उस आंधी के अ़ज़ाब ने उन के मर्दों, औ़रतों, छोटों, बड़ों को हलाक कर दिया, उन के अम्वाल आस्मान व ज़मीन के दरमियान उड़ते फिरते थे, चीज़ें पारा पारा हो गईं, ह़ज़रते हूद عَلَيْهِ السَّلَام ने अपने और अपने ऊपर ईमान लाने वालों के गिर्द एक ख़त़ खींच दिया था, हवा जब उस ख़त़ के अन्दर आती तो निहायत नर्म पाकीज़ा फ़रह़त अंगेज़ सर्द और वोही हवा क़ौम पर शदीद सख़्त मोहलिक और येह ह़ज़रते हूद عَلَيْهِ السَّلَام का एक मो'जिज़ए अ़ज़ीमा था। **67 :** ऐ अहले मक्का ! वोह कुव्वतो माल और तूले उ़म्र में तुम से ज़ियादा थे। **68 :** ताकि दीन के काम में लाएं मगर उन्हों ने सिवाए दुन्या की त़लब के इन ख़ुदादाद ने'मतों से दीन का काम ही नहीं लिया। **69 :** ऐ कुरैश ! **70 :** मिस्ल समूद व आ़द व क़ौमे लूत़ के **71 :** कुफ़्रो तुग़यान से लेकिन वोह बाज़ न आए तो हम ने उन्हें उन के कुफ़्र के सबब हलाक कर दिया। **72 :** उन कुफ़्फ़ार की उन बुतों ने **73 :** और जिन की निस्बत येह कहा करते थे कि इन बुतों के पूजने से **अल्लाह** का कुर्ब ह़ासिल होता है। **74 :** और नुज़ूले अ़ज़ाब के वक़्त काम न आए। **75 :** कि वोह बुतों को मा'बूद कहते हैं और बुत परस्ती को कुर्बे इलाही का ज़रीआ़ ठहराते हैं। **76 :** या'नी ऐ सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم उस वक़्त को याद कीजिये जब हम ने आप की त़रफ़ जिन्नों की एक जमाअ़त को भेजा, उस जमाअ़त की ता'दाद में इख़्तिलाफ़ है, ह़ज़रते इब्ने अ़ब्बास رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُمَا ने फ़रमाया कि सात जिन्न थे जिन्हें रसूले करीम صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم ने उन की क़ौम की त़रफ़ पयाम रसां बनाया। बा'ज़ रिवायात में आया है कि नव थे, उ़लमाए मुह़क़्क़िक़ीन का इस पर इत्तिफ़ाक़ है कि जिन्न सब के सब मुकल्लफ़ हैं। अब उन जिन्नों का ह़ाल इर्शाद होता है कि जब आप बत़्ने नख़्ला में मक्कए मुकर्रमा और त़ाइफ़ के दरमियान मक्कए मुकर्रमा को आते हुए अपने अस्ह़ाब के साथ नमाज़े फ़ज्र पढ़ रहे थे उस वक़्त जिन्न **77 :** ताकि अच्छी त़रह़ ह़ज़रत

إِنْ هِيَ إِلَّآ أَسْمَآءٌ سَمَّيْتُمُوهَآ أَنتُمْ وَءَابَآؤُكُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ بِهَا

वोह तो नहीं मगर कुछ नाम कि तुम ने और तुम्हारे बाप दादा ने रख लिये हैं[24] अल्लाह ने उन की कोई सनद

مِن سُلْطَٰنٍ ۚ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ وَمَا تَهْوَى ٱلْأَنفُسُ ۖ وَلَقَدْ

नहीं उतारी वोह तो निरे गुमान और नफ़्स की ख़्वाहिशों के पीछे हैं[25] हालां कि बेशक

جَآءَهُم مِّن رَّبِّهِمُ ٱلْهُدَىٰٓ ﴿٢٣﴾ أَمْ لِلْإِنسَٰنِ مَا تَمَنَّىٰ ﴿٢٤﴾ فَلِلَّهِ ٱلْءَاخِرَةُ

उन के पास उन के रब की त़रफ़ से हिदायत आई[26] क्या आदमी को मिल जाएगा जो कुछ वोह ख़याल बांधे[27] तो आख़िरत और दुन्या सब का

وَٱلْأُولَىٰ ﴿٢٥﴾ وَكَم مِّن مَّلَكٍ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ لَا تُغْنِى شَفَٰعَتُهُمْ شَيْـًٔا إِلَّا

मालिक अल्लाह ही है[28] और कितने ही फ़िरिश्ते हैं आस्मानों में कि उन की सिफ़ारिश कुछ काम नहीं आती मगर

مِنۢ بَعْدِ أَن يَأْذَنَ ٱللَّهُ لِمَن يَشَآءُ وَيَرْضَىٰٓ ﴿٢٦﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ لَا

जब कि अल्लाह इजाज़त दे दे जिस के लिये चाहे और पसन्द फ़रमाए[29] बेशक वोह जो

يُؤْمِنُونَ بِٱلْءَاخِرَةِ لَيُسَمُّونَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ تَسْمِيَةَ ٱلْأُنثَىٰ ﴿٢٧﴾ وَمَا لَهُم

आख़िरत पर ईमान नहीं रखते हैं[30] मलाएका का नाम औरतों का सा रखते हैं[31] और उन्हें

بِهِۦ مِنْ عِلْمٍ ۖ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ ۖ وَإِنَّ ٱلظَّنَّ لَا يُغْنِى مِنَ ٱلْحَقِّ

इस की कुछ ख़बर नहीं वोह तो निरे गुमान के पीछे हैं और बेशक गुमान यक़ीन की जगह कुछ काम

पर मुह़ीत़ हो गया, जैसा कि ह़दीसे इख़्तिसामे मलाएका में वारिद हुवा है और दूसरी और अह़ादीस में आया है। (روح البیان) **21 :** लात व उ़ज़्ज़ा और मनात बुतों के नाम हैं जिन्हें मुश्रिकीन पूजते थे, इस आयत में इर्शाद फ़रमाया कि क्या तुम ने इन बुतों को देखा या'नी ब नज़रे तह़क़ीक़ व इन्साफ़ अगर इस त़रह़ देखा हो तो तुम्हें मा'लूम हो गया होगा कि येह मह़ज़ बे क़ुदरत (बेजान) हैं और अल्लाह तआ़ला क़ादिरे बरह़क़ को छोड़ कर इन बे क़ुदरत बुतों को पूजना और उस का शरीक ठहराना किस क़दर ज़ुल्मे अ़ज़ीम और ख़िलाफ़े अ़क़्ल व दानिश है और मुश्रिकीने मक्का येह कहा करते थे कि येह बुत और फ़िरिश्ते ख़ुदा की बेटियां हैं इस पर अल्लाह तआ़ला इर्शाद फ़रमाता है : **22 :** जो तुम्हारे नज़्दीक ऐसी बुरी चीज़ है कि जब तुम में से किसी को बेटी पैदा होने की ख़बर दी जाती है तो उस का चेहरा बिगड़ जाता है और रंग तारीक हो जाता है और लोगों से छुपता फिरता है ह़त्ता कि तुम बेटियों को ज़िन्दा दरगोर कर डालते हो फिर भी अल्लाह तआ़ला की बेटियां बताते हो **23 :** कि जो चीज़ बुरी समझते हो वोह ख़ुदा के लिये तज्वीज़ करते हो। **24 :** या'नी इन बुतों का नाम इलाह और मा'बूद तुम ने और तुम्हारे बाप दादा ने बिल्कुल बे जा और ग़लत़ त़ौर पर रख लिया है न येह ह़क़ीक़त में इलाह हैं न मा'बूद। **25 :** या'नी उन का बुतों को पूजना अ़क़्ल व इ़ल्म व ता'लीमे इलाही के ख़िलाफ़ इत्तिबाए़ नफ़्स व हवा और वह्म परस्ती की बिना पर है। **26 :** या'नी किताबे इलाही और ख़ुदा के रसूल जिन्हों ने सराह़त के साथ बार बार बताया कि बुत मा'बूद नहीं हैं और अल्लाह तआ़ला के सिवा कोई भी इ़बादत का मुस्तह़िक़ नहीं। **27 :** या'नी काफ़िर जो बुतों के साथ झूटी उम्मीदें रखते हैं कि वोह उन के काम आएंगे येह उम्मीदें बात़िल हैं। **28 :** जिसे जो चाहे दे, उसी की इ़बादत करना और उसी को राज़ी रखना काम आएगा। **29 :** या'नी मलाएका बा वुजूदे कि बारगाहे इलाही में क़ुर्बो मन्ज़िलत रखते हैं बा'द अज़ां सिर्फ़ उस के लिये शफ़ाअ़त करेंगे जिस के लिये अल्लाह तआ़ला की मरज़ी हो या'नी मोमिन मुवह़्ह़िद के लिये तो बुतों से शफ़ाअ़त की उम्मीद रखना निहायत बात़िल है कि न उन्हें बारगाहे ह़क़ में क़ुर्ब ह़ासिल न कुफ़्फ़ार शफ़ाअ़त के अह्ल। **30 :** या'नी कुफ़्फ़ार मुन्किरीने बअ़्स। **31 :** कि उन्हें ख़ुदा की बेटियां बताते हैं।

الَّذِيْنَ جَآءُوْ مِنْۢ بَعْدِهِمْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَ لِاِخْوَانِنَا

वोह जो उन के बा'द आए[38] अ़र्ज़ करते हैं ऐ हमारे रब हमें बख़्श दे और हमारे भाइयों को

الَّذِيْنَ سَبَقُوْنَا بِالْاِيْمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِيْ قُلُوْبِنَا غِلًّا لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

जो हम से पहले ईमान लाए और हमारे दिल में ईमान वालों की त़रफ़ से कीना न रख[39]

رَبَّنَآ اِنَّكَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٠﴾ اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ نَافَقُوْا يَقُوْلُوْنَ

ऐ रब हमारे बेशक तू ही निहायत मेह़रबान रह़्म वाला है क्या तुम ने मुनाफ़िक़ों को न देखा[40] कि अपने भाइयों

لِاِخْوَانِهِمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَئِنْ اُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ

काफ़िर किताबियों[41] से कहते हैं कि अगर तुम निकाले गए[42] तो ज़रूर हम तुम्हारे साथ निकल

مَعَكُمْ وَلَا نُطِيْعُ فِيْكُمْ اَحَدًا اَبَدًا ۙ وَّاِنْ قُوْتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ ؕ وَاللّٰهُ

जाएंगे और हरगिज़ तुम्हारे बारे में कभी किसी की न मानेंगे[43] और तुम से लड़ाई हुई तो हम ज़रूर तुम्हारी मदद करेंगे और **अल्लाह**

يَشْهَدُ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿١١﴾ لَئِنْ اُخْرِجُوْا لَا يَخْرُجُوْنَ مَعَهُمْ ۚ وَلَئِنْ

गवाह है कि वोह झूटे हैं[44] अगर वोह निकाले गए[45] तो येह उन के साथ न निकलेंगे और उन से

قُوْتِلُوْا لَا يَنْصُرُوْنَهُمْ ۚ وَلَئِنْ نَّصَرُوْهُمْ لَيُوَلُّنَّ الْاَدْبَارَ ۟ ثُمَّ لَا

लड़ाई हुई तो येह उन की मदद न करेंगे[46] और अगर उन की मदद की भी तो ज़रूर पीठ फेर कर भागेंगे फिर[47]

क्या खाने की कोई चीज़ है, मा'लूम हुवा किसी बीबी साह़िबा के यहां कुछ भी नहीं है, तब हुज़ूर ने अस्ह़ाब से फ़रमाया जो इस शख़्स को मेहमान बनाए **अल्लाह** तआ़ला उस पर रह़मत फ़रमाए, ह़ज़रते अबू त़ल्ह़ा अन्सारी खड़े हो गए और हुज़ूर से इजाज़त ले कर मेहमान को अपने घर ले गए, घर जा कर बीबी से दरयाफ़्त किया कुछ है ? उन्हों ने कहा कुछ नहीं सिर्फ़ बच्चों के लिये थोड़ा सा खाना रखा है, ह़ज़रते अबू त़ल्ह़ा ने फ़रमाया बच्चों को बहला कर सुला दो और जब मेहमान खाने बैठे तो चराग़ दुरुस्त करने उठो और चराग़ को बुझा दो ताकि वोह अच्छी त़रह़ खा ले, येह इस लिये तज्वीज़ की कि मेहमान येह न जान सके कि अहले ख़ाना उस के साथ नहीं खा रहे हैं क्यूं कि उस को येह मा'लूम होगा तो वोह इसरार करेगा और खाना कम है भूका रह जाएगा, इस त़रह़ मेहमान को खिलाया और आप उन साह़िबों ने भूके रात गुज़ारी, जब सुब्ह़ हुई और सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم की ख़िदमत में ह़ाज़िर हुए तो हुज़ूरे अक़्दस عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَام ने फ़रमाया रात फ़ुलां फ़ुलां लोगों में अ़जीब मुआ़मला पेश आया **अल्लाह** तआ़ला उन से बहुत राज़ी है और येह आयत नाज़िल हुई । 37 : या'नी जिस के नफ़्स को लालच से पाक किया गया 38 : या'नी मुहाजिरीन व अन्सार के। इस में क़ियामत तक पैदा होने वाले मुसल्मान दाख़िल हैं 39 : या'नी अस्ह़ाबे रसूलुल्लाह صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم की त़रफ़ से। **मस्अला :** जिस के दिल में किसी सह़ाबी की त़रफ़ से बुग़्ज़ या कदूरत हो और वोह उन के लिये दुआ़ए रह़मत व इस्तिग़्फ़ार न करे वोह मोमिनीन की अक़्साम से ख़ारिज है क्यूं कि यहां मोमिनीन की तीन क़िस्में फ़रमाई गईं। मुहाजिरीन अन्सार और उन के बा'द वाले जो उन के ताबेअ़ हों और उन की त़रफ़ से दिल में कोई कदूरत न रखें और उन के लिये दुआ़ए मग़्फ़िरत करें तो जो सह़ाबा से कदूरत रखे राफ़िज़ी हो या ख़ारिजी वोह मुसल्मानों की इन तीनों क़िस्मों से ख़ारिज है। ह़ज़रते उम्मुल मुअमिनीन आ़इशा सिद्दीक़ा رَضِيَ اللهُ تَعَالٰى عَنْهَا ने फ़रमाया कि लोगों को हुक्म तो येह दिया गया कि सह़ाबा के लिये इस्तिग़्फ़ार करें और करते येह हैं कि गालियां देते हैं। 40 : अ़ब्दुल्लाह बिन उबय बिन सलूल मुनाफ़िक़ और उस के रफ़ीक़ों को 41 : या'नी यहूदे बनी क़ुरैज़ा व बनी नज़ीर 42 : मदीने शरीफ़ से 43 : या'नी तुम्हारे ख़िलाफ़ किसी का कहा न मानेंगे न मुसल्मानों का न रसूल صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم का 44 : या'नी यहूद से मुनाफ़िक़ीन के येह सब वा'दे झूटे हैं इस के बा'द **अल्लाह** तआ़ला मुनाफ़िक़ीन के ह़ाल की ख़बर देता है। 45 : या'नी यहूद 46 : चुनान्चे ऐसा ही हुवा कि यहूद निकाले गए और मुनाफ़िक़ीन उन के साथ न निकले और यहूद से मुक़ातला हुवा और मुनाफ़िक़ीन ने यहूद की मदद न की। 47 : जब येह मददगार भाग

تِجَارَةٍ تُنْجِيْكُمْ مِّنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ ⑩ تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَ

जो तुम्हें दर्दनाक अ़ज़ाब से बचा ले[18] ईमान रखो अल्लाह और उस के रसूल पर और

تُجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ ؕ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ

अल्लाह की राह में अपने माल व जान से जिहाद करो येह तुम्हारे लिये बेहतर है[19] अगर

كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۙ⑪ يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ

तुम जानो[20] वोह तुम्हारे गुनाह बख़्श देगा और तुम्हें बाग़ों में ले जाएगा जिन के नीचे

تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ وَمَسٰكِنَ طَيِّبَةً فِيْ جَنّٰتِ عَدْنٍ ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ

नहरें रवां और पाकीज़ा महल्लों में जो बसने के बाग़ों में हैं येही बड़ी

الْعَظِيْمُ ۙ⑫ وَاُخْرٰى تُحِبُّوْنَهَا ؕ نَصْرٌ مِّنَ اللّٰهِ وَفَتْحٌ قَرِيْبٌ ؕ وَبَشِّرِ

काम्याबी है और एक ने'मत तुम्हें और देगा[21] जो तुम्हें प्यारी है अल्लाह की मदद और जल्द आने वाली फ़त्ह[22] और ऐ महबूब

الْمُؤْمِنِيْنَ ⑬ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْۤا اَنْصَارَ اللّٰهِ كَمَا قَالَ

मुसल्मानों को ख़ुशी सुना दो[23] ऐ ईमान वालो दीने ख़ुदा के मददगार हो जैसे[24]

عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيّٖنَ مَنْ اَنْصَارِيْۤ اِلَى اللّٰهِ ؕ قَالَ

ईसा बिन मरयम ने ह़वारियों से कहा था कौन हैं जो अल्लाह की त़रफ़ हो कर मेरी मदद करें ह़वारी

الْحَوَارِيُّوْنَ نَحْنُ اَنْصَارُ اللّٰهِ فَاٰمَنَتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْ بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ وَ

बोले[25] हम दीने ख़ुदा के मददगार हैं तो बनी इसराईल से एक गुरौह ईमान लाया[26] और

كَفَرَتْ طَّآئِفَةٌ ۚ فَاَيَّدْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا عَلٰى عَدُوِّهِمْ فَاَصْبَحُوْا ظٰهِرِيْنَ ⑭ ع

एक गुरौह ने कुफ़्र किया[27] तो हम ने ईमान वालों को उन के दुश्मनों पर मदद दी तो ग़ालिब हो गए[28]

18 : अब वोह तिजारत बताई जाती है। 19 : जान और माल और हर एक चीज़ से 20 : और ऐसा करो तो 21 : इस के इ़लावा जल्द मिलने वाली 22 : इस फ़त्ह से या फ़त्हे मक्का मुराद है या बिलादे फ़ारस व रूम की फ़त्ह। 23 : दुन्या में फ़त्ह की और आख़िरत में जन्नत की। 24 : ह़वारियों ने दीने इलाही की मदद की थी जब कि 25 : **ह़वारी** ह़ज़रते ईसा عَلَيْهِ السَّلَام के मुख़्लिसीन को कहते हैं, येह बारह ह़ज़रात थे जो ह़ज़रते ईसा عَلَيْهِ السَّلَام पर अव्वल ईमान लाए, इन्हों ने अ़र्ज़ किया : 26 : ह़ज़रते ईसा عَلَيْهِ السَّلَام पर 27 : इन दोनों में क़िताल हुवा 28 : ईमान वाले। इस आयत की तफ़्सीर में येह भी कहा गया है कि जब ह़ज़रते ईसा عَلَيْهِ السَّلَام आस्मान पर उठा लिये गए तो उन की क़ौम तीन फ़िर्क़ों में मुन्क़सिम हो गई **एक** फ़िर्क़े ने ह़ज़रते ईसा عَلَيْهِ السَّلَام की निस्बत कहा कि वोह अल्लाह था आस्मान पर चला गया **दूसरे** फ़िर्क़े ने कहा वोह अल्लाह तआ़ला का बेटा था उस ने अपने पास बुला लिया **तीसरे** फ़िर्क़े ने कहा कि वोह अल्लाह तआ़ला के बन्दे और उस के रसूल थे उस ने उठा लिया, येह तीसरे फ़िर्क़े वाले मोमिन थे, इन की उन दोनों फ़िर्क़ों से जंग रही और काफ़िर गुरौह इन पर ग़ालिब रहे, यहां तक कि सय्यिदे अम्बिया मुह़म्मद मुस्त़फ़ा صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم ने ज़ुहूर फ़रमाया उस वक़्त ईमानदार गुरौह उन काफ़िरों पर ग़ालिब हुवा, इस तक़्दीर पर

نَبَّاَنِيَ الْعَلِيْمُ الْخَبِيْرُ ﴿٣﴾ اِنْ تَتُوْبَاۤ اِلَى اللّٰهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوْبُكُمَا ۚ

मुझे इल्म वाले ख़बरदार ने बताया[9] नबी की दोनों बीबियो ! अगर **अल्लाह** की त़रफ़ तुम रुजूअ़ करो तो[10] ज़रूर तुम्हारे दिल राह से कुछ हट गए हैं[11]

وَ اِنْ تَظٰهَرَا عَلَيْهِ فَاِنَّ اللّٰهَ هُوَ مَوْلٰىهُ وَ جِبْرِيْلُ وَ صَالِحُ الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ

और अगर उन पर ज़ोर बांधो[12] तो बेशक **अल्लाह** उन का मददगार है और जिब्रील और नेक ईमान वाले

وَ الْمَلٰٓىِٕكَةُ بَعْدَ ذٰلِكَ ظَهِيْرٌ ﴿٤﴾ عَسٰى رَبُّهٗۤ اِنْ طَلَّقَكُنَّ اَنْ يُّبْدِلَهٗۤ

और इस के बा'द फ़िरिश्ते मदद पर हैं उन का रब क़रीब है अगर वोह तुम्हें त़लाक़ दे दें कि उन्हें तुम से

اَزْوَاجًا خَيْرًا مِّنْكُنَّ مُسْلِمٰتٍ مُّؤْمِنٰتٍ قٰنِتٰتٍ تٰٓىِٕبٰتٍ عٰبِدٰتٍ سٰٓىِٕحٰتٍ

बेहतर बीबियां बदल दे इत़ाअ़त वालियां ईमान वालियां अदब वालियां[13] तौबा वालियां बन्दगी वालियां[14] रोज़ादारें

ثَيِّبٰتٍ وَّ اَبْكَارًا ﴿٥﴾ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قُوْۤا اَنْفُسَكُمْ وَ اَهْلِيْكُمْ

बियाहियां और कुंवारियां[15] ऐ ईमान वालो अपनी जानों और अपने घर वालों को

نَارًا وَّ قُوْدُهَا النَّاسُ وَ الْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلٰٓىِٕكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَّا

उस आग से बचाओ[16] जिस के ईंधन आदमी[17] और पथ्थर हैं[18] इस पर सख़्त कर्रे फ़िरिश्ते मुक़र्रर हैं[19] जो

يَعْصُوْنَ اللّٰهَ مَاۤ اَمَرَهُمْ وَ يَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ ﴿٦﴾ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ

अल्लाह का हुक्म नहीं टालते और जो उन्हें हुक्म हो वोही करते हैं[20] ऐ काफ़िरो !

كَفَرُوْا لَا تَعْتَذِرُوا الْيَوْمَ ؕ اِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٧﴾

आज बहाने न बनाओ[21] तुम्हें वोही बदला मिलेगा जो करते थे

9 : जिस से कुछ भी छुपा नहीं। इस के बा'द **अल्लाह** तआ़ला ह़ज़रते आ़इशा व ह़फ़्सा رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهُمَا को ख़ित़ाब फ़रमाता है : 10 : येह तुम पर वाजिब है। 11 : कि तुम्हें वोह बात पसन्द आई जो सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم को गिरां है या'नी तह़रीमे मारिया। 12 : और बाहम मिल कर ऐसा त़रीक़ा इख़्तियार करो जो सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم को ना गवार हो 13 : जो **अल्लाह** तआ़ला और उस के रसूल صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم की फ़रमां बरदार और उन की रिज़ा जू हों। 14 : या'नी कसीरुल इबादत 15 : येह तख़्वीफ़ है अज़्वाजे मुत़ह्हरात को कि अगर उन्हों ने सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم को आज़ुर्दा किया और हुज़ूरे अन्वर صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم ने उन्हें त़लाक़ दी तो हुज़ूरे अन्वर صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم को **अल्लाह** तआ़ला अपने लुत़्फ़ो करम से और बेहतर बीबियां अ़ता फ़रमाएगा, इस तख़्वीफ़ से अज़्वाजे मुत़ह्हरात मुतअस्सिर हुईं और उन्हों ने सय्यिदे आ़लम صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم के शरफ़े ख़िदमत को हर ने'मत से ज़ियादा समझा और हुज़ूर की दिलजूई और रिज़ा त़लबी मुक़द्दम जानी, लिहाज़ा आप ने उन्हें त़लाक़ न दी। 16 : **अल्लाह** तआ़ला और उस के रसूल की फ़रमां बरदारी इख़्तियार कर के इबादतें बजा ला कर गुनाहों से बाज़ रह कर और घर वालों को नेकी की हिदायत और बदी से मुमानअ़त कर के और उन्हें इल्मो अदब सिखा कर। 17 : या'नी काफ़िर 18 : या'नी बुत वग़ैरा, मुराद येह है कि जहन्नम की आग बहुत ही शदीदुल ह़रारत है और जिस त़रह़ दुन्या की आग लकड़ी वग़ैरा से जलती है जहन्नम की आग उन चीज़ों से जलती है जिन का ज़िक्र किया गया। 19 : जो निहायत क़वी और ज़ोर आवर हैं और उन की त़बीअ़तों में रह़्म नहीं। 20 : काफ़िरों से वक़्ते दुख़ूले दोज़ख़ कहा जाएगा जब कि वोह आतशे दोज़ख़ की शिद्दत और उस का अ़ज़ाब देखेंगे : 21 : क्यूं कि अब तुम्हारे लिये कोई जाए उ़ज़्र बाक़ी नहीं रही न आज कोई उ़ज़्र क़बूल किया जाए।

تَذَرْهُمْ يُضِلُّوْا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوْٓا اِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا ﴿٢٧﴾ رَبِّ

तू इन्हें रहने देगा[45] तो तेरे बन्दों को गुमराह कर देंगे और इन के औलाद होगी तो वोह भी न होगी मगर बदकार बड़ी नाशुक्र[46] ऐ मेरे रब

31 : और मैं ने जो ईमान व इस्तिग़फ़ार का हुक्म दिया था उस को इन्हों ने न माना 32 : इन के अ़वाम, ग़ुरबा और छोटे लोग, सरकश रुअसा और अस्हाबे अम्वाल व औलाद के ताबेअ़ हुए 33 : और वोह ग़ुरूरे माल में मस्त हो कर कुफ़्रो तुग़्यान में बढ़ता रहा 34 : वोह रुअसा 35 : कि उन्हों ने ह़ज़रते नूह़ عَلَيْهِ السَّلَام की तक्ज़ीब की और उन्हें और उन के मुत्तबिईन को ईज़ाएं पहुंचाई 36 : रुअसाए कुफ़्फ़ार अपने अ़वाम से 37 : या'नी उन की इ़बादत तर्क न करना 38 : येह उन के बुतों के नाम हैं जिन्हें वोह पूजते थे, बुत तो उन के बहुत थे मगर येह पांच उन के नज़्दीक बड़ी अ़ज़मत वाले थे, वद्द तो मर्द की सूरत पर था और सुवाअ़ औरत की सूरत पर और यग़ूस शेर की शक्ल और यऊ़क़ घोड़े की और नस्र करगस (गिध) की, येह बुत क़ौमे नूह़ से मुन्तक़िल हो कर अ़रब में पहुंचे और मुश्रिकीन के क़बाइल से एक एक ने एक एक को अपने लिये ख़ास कर लिया। 39 : या'नी येह बुत बहुत से लोगों के लिये गुमराही का सबब हुए या येह मा'ना हैं कि रुअसाए क़ौम ने बुतों की इ़बादत का हुक्म कर के बहुत से लोगों को गुमराह कर दिया। 40 : जो बुतों को पूजते हैं 41 : येह ह़ज़रते नूह़ عَلَيْهِ السَّلَام की दुआ़ है जब उन्हें वह़्य से मा'लूम हुवा कि जो लोग ईमान ला चुके क़ौम में उन के सिवा और लोग ईमान लाने वाले नहीं तब आप ने येह दुआ़ की। 42 : तूफ़ान में 43 : बा'द ग़र्क़ होने के 44 : जो उन्हें अ़ज़ाबे इलाही से बचा सकता। 45 : और हलाक न फ़रमाएगा 46 : येह ह़ज़रते नूह़ عَلَيْهِ السَّلَام को वह़्य से मा'लूम हो चुका था और ह़ज़रते नूह़ عَلَيْهِ السَّلَام ने अपने और अपने वालिदैन और मोमिनीन व मोमिनात के लिये दुआ़ फ़रमाई।

اغْفِرْ لِيْ وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنًا وَّلِلْمُؤْمِنِيْنَ وَ

मुझे बख़्श दे और मेरे मां बाप को[47] और उसे जो ईमान के साथ मेरे घर में है और सब मुसल्मान मर्दों और

الْمُؤْمِنٰتِ ؕ وَلَا تَزِدِ الظّٰلِمِيْنَ اِلَّا تَبَارًا ﴿٢٨﴾ ع

सब मुसल्मान औ़रतों को और काफ़िरों को न बढ़ा मगर तबाही[48]

جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ بِسَاطًا ﴿١٩﴾ لِّتَسْلُكُوْا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا ﴿٢٠﴾ قَالَ

ने तुम्हारे लिये ज़मीन को बिछोना बनाया कि उस के वसीअ़ रास्तों में चलो नूह़ ने

نُوْحٌ رَّبِّ اِنَّهُمْ عَصَوْنِيْ وَاتَّبَعُوْا مَنْ لَّمْ يَزِدْهُ مَالُهٗ وَوَلَدُهٗۤ اِلَّا

अ़र्ज़ की ऐ मेरे रब इन्हों ने मेरी ना फ़रमानी की[31] और[32] ऐसे के पीछे हो लिये जिसे उस के माल और औलाद ने नुक़्सान ही

خَسَارًا ﴿٢١﴾ وَمَكَرُوْا مَكْرًا كُبَّارًا ﴿٢٢﴾ وَقَالُوْا لَا تَذَرُنَّ اٰلِهَتَكُمْ وَلَا

बढ़ाया[33] और[34] बहुत बड़ा दाउं खेले[35] और बोले[36] हरगिज़ न छोड़ना अपने ख़ुदाओं को[37] और हरगिज़ न

تَذَرُنَّ وَدًّا وَّلَا سُوَاعًا ۙ وَّلَا يَغُوْثَ وَيَعُوْقَ وَنَسْرًا ﴿٢٣﴾ وَقَدْ اَضَلُّوْا

छोड़ना वद्द और न सुवाअ़ और यग़ूस और यऊ़क़ और नस्र को[38] और बेशक उन्हों ने बहुतों

كَثِيْرًا ۚ وَلَا تَزِدِ الظّٰلِمِيْنَ اِلَّا ضَلٰلًا ﴿٢٤﴾ مِمَّا خَطِيْٓـٰٔتِهِمْ اُغْرِقُوْا

को बहकाया[39] और तू ज़ालिमों को[40] ज़ियादा न करना मगर गुमराही[41] अपनी कैसी ख़ताओं पर डुबोए गए[42]

فَاُدْخِلُوْا نَارًا ۙ فَلَمْ يَجِدُوْا لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَنْصَارًا ﴿٢٥﴾ وَقَالَ

फिर आग में दाख़िल किये गए[43] तो उन्हों ने अल्लाह के मुक़ाबिल अपना कोई मददगार न पाया[44] और नूह़ ने

نُوْحٌ رَّبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْاَرْضِ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ دَيَّارًا ﴿٢٦﴾ اِنَّكَ اِنْ

अ़र्ज़ की ऐ मेरे रब ज़मीन पर काफ़िरों में से कोई बसने वाला न छोड़ बेशक अगर

تَذَرْهُمْ يُضِلُّوْا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوْٓا اِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا ﴿٢٧﴾ رَبِّ

तू इन्हें रहने देगा[45] तो तेरे बन्दों को गुमराह कर देंगे और इन के औलाद होगी तो वोह भी न होगी मगर बदकार बड़ी नाशुक्र[46] ऐ मेरे रब

31 : और मैं ने जो ईमान व इस्तिग़्फ़ार का हुक्म दिया था उस को इन्हों ने न माना 32 : इन के अ़वाम, ग़ुरबा और छोटे लोग, सरकश रुअसा और अस्ह़ाबे अम्वाल व औलाद के ताबेअ़ हुए 33 : और वोह ग़ुरूरे माल में मस्त हो कर कुफ़्रो तुग़यान में बढ़ता रहा 34 : वोह रुअसा 35 : कि उन्हों ने ह़ज़रते नूह़ عَلَيْهِ السَّلَام की तक्ज़ीब की और उन्हें और उन के मुत्तबिईन को ईज़ाएं पहुंचाईं 36 : रुअसाए कुफ़्फ़ार अपने अ़वाम से 37 : या'नी उन की इ़बादत तर्क न करना 38 : येह उन के बुतों के नाम हैं जिन्हें वोह पूजते थे, बुत तो उन के बहुत थे मगर येह पांच उन के नज़्दीक बड़ी अ़ज़मत वाले थे, वद्द तो मर्द की सूरत पर था और सुवाअ़ औरत की सूरत पर और यग़ूस शेर की शक्ल और यऊ़क़ घोड़े की और नस्र करगस (गिध) की, येह बुत क़ौमे नूह़ से मुन्तक़िल हो कर अ़रब में पहुंचे और मुश्रिकीन के क़बाइल से एक एक ने एक एक को अपने लिये ख़ास कर लिया । 39 : या'नी येह बुत बहुत से लोगों के लिये गुमराही का सबब हुए या येह मा'ना हैं कि रुअसाए क़ौम ने बुतों की इ़बादत का हुक्म कर के बहुत से लोगों को गुमराह कर दिया । 40 : जो बुतों को पूजते हैं 41 : येह ह़ज़रते नूह़ عَلَيْهِ السَّلَام की दुआ़ है जब उन्हें वह़्य से मा'लूम हुवा कि जो लोग ईमान ला चुके क़ौम में उन के सिवा और लोग ईमान लाने वाले नहीं तब आप ने येह दुआ़ की । 42 : तूफ़ान में 43 : बा'द ग़र्क़ होने के 44 : जो उन्हें अ़ज़ाबे इलाही से बचा सकता । 45 : और हलाक न फ़रमाएगा 46 : येह ह़ज़रते नूह़ عَلَيْهِ السَّلَام को वह़्य से मा'लूम हो चुका था और ह़ज़रते नूह़ عَلَيْهِ السَّلَام ने अपने और अपने वालिदैन और मोमिनीन व मोमिनात के लिये दुआ़ फ़रमाई ।

اغْفِرْ لِيْ وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنًا وَّلِلْمُؤْمِنِيْنَ وَ

मुझे बख़्श दे और मेरे मां बाप को[47] और उसे जो ईमान के साथ मेरे घर में है और सब मुसल्मान मर्दों और

الْمُؤْمِنٰتِ ؕ وَلَا تَزِدِ الظّٰلِمِيْنَ اِلَّا تَبَارًا ﴿۲۸﴾ ع

सब मुसल्मान औ़रतों को और काफ़िरों को न बढ़ा मगर तबाही[48]

اٰياتها ۲۸ ۷۲ سُوْرَةُ الْجِنِّ مَكِّيَّةٌ ۴۰ رکوعاتها ۲

सूरए जिन्न मक्किय्या है, इस में अठाईस आयतें और दो रुकूअ़ हैं

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

अल्लाह के नाम से शुरूअ़ जो निहायत मेह्रबान रह़्म वाला[1]

قُلْ اُوْحِيَ اِلَيَّ اَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوْٓا اِنَّا سَمِعْنَا قُرْاٰنًا

तुम फ़रमाओ[2] मुझे वह़्य हुई कि कुछ जिन्नों ने[3] मेरा पढ़ना कान लगा कर सुना[4] तो बोले[5] हम ने एक अ़जीब

عَجَبًا ﴿۱﴾ يَّهْدِيْٓ اِلَى الرُّشْدِ فَاٰمَنَّا بِهٖ ؕ وَلَنْ نُّشْرِكَ بِرَبِّنَآ اَحَدًا ﴿۲﴾ وَّ

कु़रआन सुना[6] कि भलाई की राह बताता है[7] तो हम उस पर ईमान लाए और हम हरगिज़ किसी को अपने रब का शरीक न करेंगे और

اَنَّهٗ تَعٰلٰى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَّلَا وَلَدًا ﴿۳﴾ وَّاَنَّهٗ كَانَ يَقُوْلُ

येह कि हमारे रब की शान बहुत बुलन्द है न उस ने औ़रत इख़्तियार की और न बच्चा[8] और येह कि हम में का

سَفِيْهُنَا عَلَى اللّٰهِ شَطَطًا ﴿۴﴾ وَّاَنَّا ظَنَنَّآ اَنْ لَّنْ تَقُوْلَ الْاِنْسُ وَالْجِنُّ

बे वुक़ूफ़ **अल्लाह** पर बढ़ कर बात कहता था[9] और येह कि हमें ख़याल था कि हरगिज़ जिन्न और आदमी

عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا ﴿۵﴾ وَّاَنَّهٗ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْاِنْسِ يَعُوْذُوْنَ بِرِجَالٍ مِّنَ

अल्लाह पर झूट न बांधेंगे[10] और येह कि आदमियों में कुछ मर्द जिन्नों के कुछ मर्दों की पनाह

47 : कि वोह दोनों मोमिन थे 48 : **अल्लाह** तआ़ला ने ह़ज़रते नूह़ عَلَيْهِ السَّلَام की दुआ़ क़बूल फ़रमाई और उन की क़ौम के तमाम कुफ़्फ़ार को अ़ज़ाब से हलाक कर दिया। 1 : सूरए जिन्न मक्किय्या है, इस में दो 2 रुकूअ़, अठाईस 28 आयतें, दो सो पचास 250 कलिमे, आठ सो सत्तर 870 ह़र्फ़ हैं। 2 : ऐ मुस्त़फ़ा ! صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم 3 : नसीबैन के जिन की ता'दाद मुफ़स्सिरीन ने नव 9 बयान की। 4 : नमाज़े फ़ज्र में ब मक़ामे नख़्ला मक्कए मुकर्रमा व त़ाइफ़ के दरमियान 5 : वोह जिन्न अपनी क़ौम में जा कर 6 : जो अपनी फ़साहतो बलाग़त व ख़ूबिये मज़ामीन व उ़लुव्वे मा'ना में ऐसा नादिर है कि मख़्लूक़ का कोई कलाम उस से कोई निस्बत नहीं रखता और उस की येह शान है 7 : या'नी तौह़ीद व ईमान की। 8 : जैसा कि कुफ़्फ़ारे जिन्नो इन्स कहते हैं। 9 : झूट बोलता था बे अदबी करता था कि उस के लिये शरीक व औलाद और बीबी बताता था। 10 : और उस पर इफ़्तिरा न करेंगे, इस लिये हम उन की बातों की तस्दीक़ करते थे जो कुछ वोह शाने इलाही में कहते थे और ख़ुदावन्दे आ़लम की त़रफ़ बीबी और बच्चे की निस्बत करते थे, यहां तक कि कु़रआने करीम की हिदायत से हमें उन का किज़्ब व बोहतान ज़ाहिर हो गया।

فَكَانُوْا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ﴿١٥﴾ وَّاَنْ لَّوِ اسْتَقَامُوْا عَلَى الطَّرِيْقَةِ لَاَسْقَيْنٰهُمْ

वोह जहन्नम के ईंधन हुए[30] और फ़रमाओ कि मुझे येह वह्य हुई कि अगर वोह[31] राह पर सीधे रहते[32] तो ज़रूर हम उन्हें

مَّآءً غَدَقًا ﴿١٦﴾ لِّنَفْتِنَهُمْ فِيْهِ ؕ وَمَنْ يُّعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهٖ يَسْلُكْهُ

वाफ़िर पानी देते[33] कि इस पर उन्हें जांचें[34] और जो अपने रब की याद से मुंह फेरे[35] वोह उसे चढ़ते

عَذَابًا صَعَدًا ﴿١٧﴾ وَّاَنَّ الْمَسٰجِدَ لِلّٰهِ فَلَا تَدْعُوْا مَعَ اللّٰهِ اَحَدًا ﴿١٨﴾ وَّاَنَّهٗ

अज़ाब में डालेगा[36] और येह कि मस्जिदें[37] **अल्लाह** ही की हैं तो **अल्लाह** के साथ किसी की बन्दगी न करो[38] और येह कि

لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللّٰهِ يَدْعُوْهُ كَادُوْا يَكُوْنُوْنَ عَلَيْهِ لِبَدًا ﴿١٩﴾ قُلْ اِنَّمَآ

जब **अल्लाह** का बन्दा[39] उस की बन्दगी करने खड़ा हुवा[40] तो क़रीब था कि वोह जिन्न उस पर ठठ के ठठ हो जाएं[41] तुम फ़रमाओ मैं तो

اَدْعُوْا رَبِّيْ وَلَآ اُشْرِكُ بِهٖٓ اَحَدًا ﴿٢٠﴾ قُلْ اِنِّيْ لَآ اَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَّلَا

अपने रब ही की बन्दगी करता हूं और किसी को उस का शरीक नहीं ठहराता तुम फ़रमाओ मैं तुम्हारे किसी बुरे भले का

رَشَدًا ﴿٢١﴾ قُلْ اِنِّيْ لَنْ يُّجِيْرَنِيْ مِنَ اللّٰهِ اَحَدٌ ۙ وَّلَنْ اَجِدَ مِنْ دُوْنِهٖ

मालिक नहीं तुम फ़रमाओ हरगिज़ मुझे **अल्लाह** से कोई न बचाएगा[42] और हरगिज़ उस के सिवा कोई पनाह न

مُلْتَحَدًا ﴿٢٢﴾ اِلَّا بَلٰغًا مِّنَ اللّٰهِ وَرِسٰلٰتِهٖ ؕ وَمَنْ يَّعْصِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ

पाऊंगा मगर **अल्लाह** के पयाम पहुंचाना और उस की रिसालतें[43] और जो **अल्लाह** और उस के रसूल का हुक्म न माने[44]

فَاِنَّ لَهٗ نَارَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ﴿٢٣﴾ حَتّٰٓى اِذَا رَاَوْا مَا يُوْعَدُوْنَ

तो बेशक उन के लिये जहन्नम की आग है जिस में हमेशा हमेशा रहें यहां तक कि जब देखेंगे[45] जो वा'दा दिया जाता है

30 : इस आयत से साबित होता है कि काफ़िर जिन्न आतशे जहन्नम के अज़ाब में गिरिफ़्तार किये जाएंगे । 31 : या'नी इन्सान 32 : या'नी दीने हक़ व तरीक़ए इस्लाम पर 33 : कसीर, मुराद वुस्अते रिज़्क़ है और येह वाक़िआ उस वक़्त का है जब कि सात बरस तक वोह बारिश से महरूम कर दिये गए थे, मा'ना येह हैं कि अगर वोह लोग ईमान लाते तो हम दुन्या में उन पर रिज़्क़ वसीअ करते और उन्हें कसीर पानी और फ़राख़िये ऐश इनायत फ़रमाते 34 : कि वोह कैसी शुक्र गुज़ारी करते हैं । 35 : कुरआन से या तौहीद या इबादत से 36 : जिस की शिद्दत दम बदम बढ़ेगी । 37 : या'नी वोह मकान जो नमाज़ के लिये बनाए गए 38 : जैसा कि यहूदो नसारा का तरीक़ा था कि वोह अपने गिर्जाओं और इबादत ख़ानों में शिर्क करते थे । 39 : या'नी सय्यिदे आलम मुहम्मद मुस्तफ़ा صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم बत्ने नख़्ला में वक़्ते फ़ज्र 40 : या'नी नमाज़ पढ़ने 41 : क्यूं कि उन्हें नबिय्ये करीम صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَسَلَّم की इबादत व तिलावत और आप के अस्हाब की इक़्तिदा निहायत अजीब और पसन्दीदा मा'लूम हुई, इस से पहले उन्हों ने कभी ऐसा मन्ज़र न देखा था और ऐसा बे मिस्ल कलाम न सुना था । 42 : जैसा कि हज़रते सालेह عَلَيْهِ السَّلَام ने फ़रमाया था । ''فَمَنْ يَّنْصُرُنِيْ مِنَ اللّٰهِ اِنْ عَصَيْتُهٗ'' (तो मुझे उस से कौन बचाएगा अगर मैं उस की ना फ़रमानी करूं) 43 : येह मेरा फ़र्ज़ है जिस को अन्जाम देता हूं 44 : और उन पर ईमान न लाए 45 : वोह अज़ाब ।